Cahier VivrePlus TOUS LES JEUDIS

PRÉFÉRENTIEL 9.75 %
DOW JONES 1946.45▲
DOLLAR 78.22 $US▲
OR 600 $CAN▼
SOGECAR 1160.67▼

LeDroit

FLAMES 11
MAPLE LEAFS 3

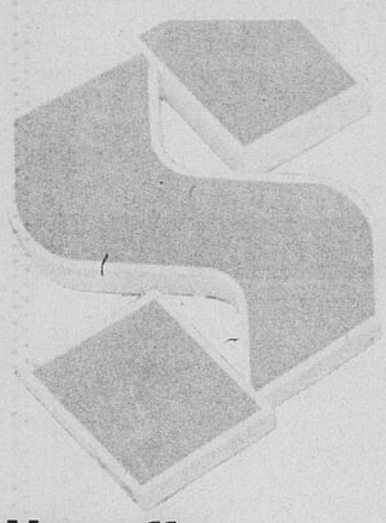
OILERS 6
PENGUINS 4

NUAGEUX
Neige dispersée
Maximum -9 minimum -20
Demain: ensoleillé

75e ANNÉE - NUMÉRO 253 | OTTAWA-HULL, MARDI 26 JANVIER 1988 | 40 CENTS

Cinquième chaîne américaine de grands magasins

Campeau offre $4.2 milliards pour FDS



Agence France-Presse
NEW YORK

Le groupe Campeau a lancé, hier, une offre publique d'achat (OPA) de $4.2 milliards sur la cinquième chaîne américaine de grands magasins, Federated Department Stores Inc. (FDS).

L'offre publique d'achat qui porte sur la totalité des 89.6 millions de titres ordinaires de FDS est conduite par CRTF Corp, filiale américaine à 100 % de Campeau, a précisé le groupe canadien.

FDS, qui possède notamment les magasins Bloomingdales, Filene's et Abrahams and Strauss, a vu son titre bondir de $13 à $49 à Wall Street peu après le lancement de cette offre de rachat à $47 par action. FDS faisait également l'objet d'une activité boursière intense puisque près de deux millions de ses titres avaient changé de mains à la mi-séance.

Campeau avait déjà racheté pour $3.6 milliards, en 1986, la chaîne américaine de grands magasins Allied Stores Corp. Si la dernière OPA de Campeau sur FDS réussit, la fusion de cette dernière avec Allied donnerait naissance à la plus grande chaîne de grands magasins aux États-Unis, ont relevé des analystes.

La dernière OPA de Campeau pourrait également donner lieu à une grande bataille boursière, a-t-on également prédit dans les milieux spécialisés, car le promoteur immobilier newyorkais Donald Trump a également laissé entendre précédemment qu'il pourrait être intéressé par FDS.

De son côté, un représentant de FDS a indiqué qu'il était trop tôt pour déterminer si l'OPA de Campeau était hostile ou amicale.

Dans une lettre adressée hier à la direction de FDS, dont le siège se trouve à Cincinnati (Ohio), M. Robert Campeau, président du groupe canadien, a indiqué «son désir de négocier en des termes amicaux le rachat de la chaîne».

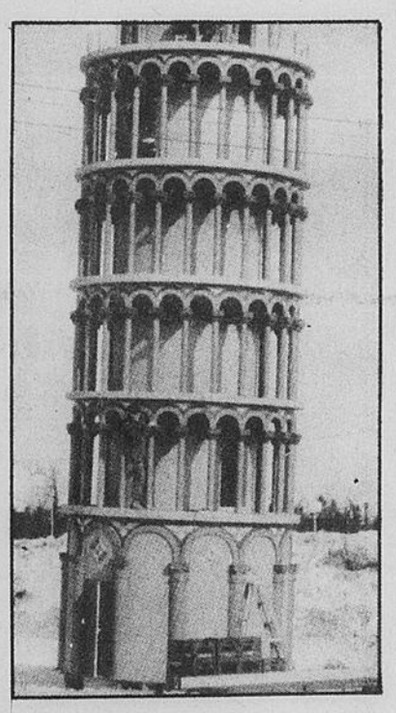
Les actifs de Campeau aux États-Unis et au Canada sont actuellement estimés à $2 milliards.

L'offre publique d'achat sur Federated Stores expirera le 22 février à minuit et dépend encore de l'obtention des financements nécessaires ainsi que du rachat de la majorité des titres ordinaires de la chaîne, a précisé un communiqué de Campeau.

Une offre pour Steinberg

Un consortium de trois firmes torontoises, Investissements Oxdon Inc, a annoncé hier son intention de déposer une offre d'achat conditionnelle, évaluée globalement à environ $850 millions, en vue d'acquérir la firme Steinberg. De son côté, la chaîne Métro-Richelieu ne «reste pas indifférente» à la vente de son concurrent Steinberg et n'écarte pas l'hypothèse d'entrer dans la course.

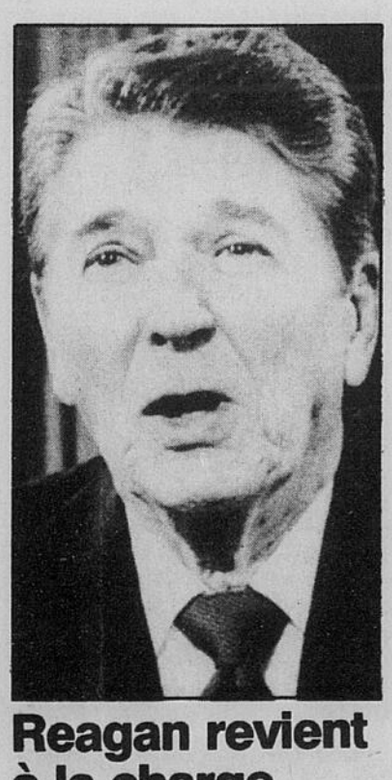
PAGE 13



L'Italie au rendez-vous

Votre estomac réclame spaghetti, prosciuto et Chianti? Vous rêvez d'une Ferrari, ou encore d'une Lamborghini? Votre côté romantique vous donne envie de gondoles, de tours penchées et d'animaux du cirque? Vous serez comblés cette année à Bal de Neige alors que l'Italie ensoleillée — symbolisée par cette réplique de la célèbre tour penchée de Pise — sera le pays étranger associé aux célébrations.

PAGE 17



Reagan revient à la charge

Le président américain Ronald Reagan a demandé hier soir au Congrès d'approuver une aide supplémentaire aux contras nicaraguayens et a souligné sa volonté de poursuivre sur la voie du désarmement tout en réaffirmant son attachement à la «guerre des étoiles».

PAGE 24

La pêche assombrit les «retrouvailles»

Jeanne Sauvé tente de calmer la tempête

Jean-Paul Bury
Presse Canadienne
PARIS

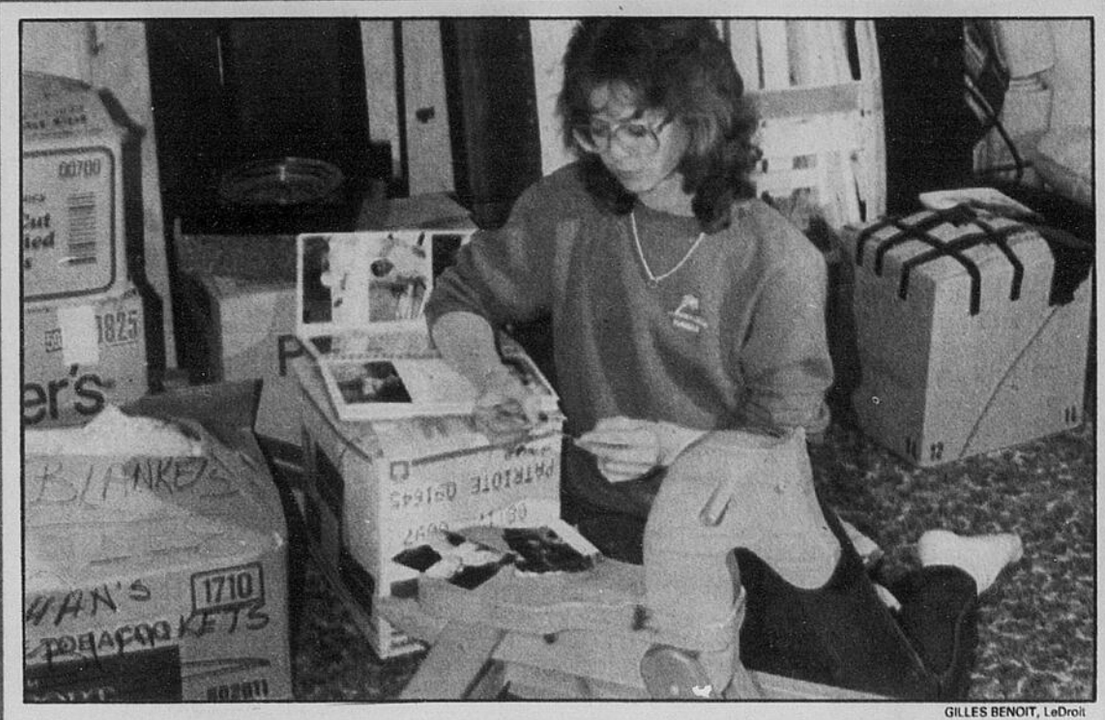
Le gros temps du conflit franco-canadien de la pêche a soufflé en rafales, dès la première journée de hier, sur la visite d'État de Mme Jeanne Sauvé en France.

Dès les premiers mots d'accueil, à l'aéroport d'Orly, où trois détachements militaires rendaient les honneurs au gouverneur général, avant même qu'un détachement de gardes républicains à cheval n'escorte la voiture de Mme Sauvé jusqu'à l'hôtel Marigny, résidence des chefs d'État en visite en France, le président François Mitterrand a évoqué d'emblée «les problèmes en suspens».

Deux heures après débutait, au palais de l'Élysée, un entretien franc et sans complaisance durant lequel, indiquait-on peu après, du côté français, le président s'était exprimé «sans ambiguïtés et avec fermeté» sur l'épineux problème des quotas de pêche au large de Terre-Neuve et des frontières maritimes de l'archipel français de Saint-Pierre et Miquelon. Le chef de l'État français s'est en effet élevé contre la fermeture des ports canadiens aux chalutiers français qu'il a estimé «discriminatoire et brutale».

Au sortir de l'entretien, Mme Sauvé, soucieuse de calmer les premières turbulences de sa visite a expliqué que «deux pays comme le Canada et la France dont les relations sont si bonnes ne peuvent pas finir autrement, à la longue, que par s'entendre».

La presse française boude Jeanne Sauvé Page 3



GILLES BENOIT, LeDroit

Anita Leduc contemple des photos de son fils de 18 mois, qu'elle n'a pas vu depuis la mi-décembre. Selon la jeune femme, l'enfant aurait été kidnappé par sa propre grand-mère.

Grand-mère accusée du rapt de son petit-fils

Andrée Poulin
LeDroit
AYLMER

Depuis quelque temps, Anita Leduc s'endort chaque soir en serrant contre elle le pyjama de son fils Jonathan, disparu à la mi-décembre. La semaine dernière, la sûreté municipale d'Aylmer a émis un mandat d'arrestation contre Anna Leskiewicz, la mère d'Anita, qui a été accusée d'avoir enlevé son petit-fils de 18 mois.

«Je ne comprends vraiment pas pourquoi ma mère est partie avec mon fils et je suis très inquiète. Je voudrais qu'on retrouve mon enfant le plus vite possible, mais je n'ai même pas les moyens d'embaucher un détective privé», a déploré Anita Leduc, qui subsiste grâce à l'assistance sociale.

«Je sais que ma mère aime Jonathan et qu'il ne sera pas maltraité. Ce qui me fait peur, c'est que ma mère est partie avec une femme», qu'elle considère comme étant dangereuse.

D'après les renseignements obtenus par les policiers d'Aylmer, Anna Leskiewicz, 44 ans, serait en effet accompagnée d'une autre mère de famille d'Aylmer, qui a, elle aussi, été accusée d'enlèvement en contravention d'une ordonnance de garde. Ce ne serait donc pas une coïncidence que Deborah Brillinger, de Terrasses Eardley, à Aylmer, et ses quatre enfants, âgés de 15 mois à 9 ans, soient disparus en même temps que la mère d'Anita.

Selon un communiqué émis par la Sûreté d'Aylmer, les deux femmes et les enfants voyageraient à bord d'une camionnette de couleur beige, immatriculée au Québec.

Depuis la naissance de son fils, Anita Leduc avait vécu la plupart du temps avec sa mère, mais la jeune femme de 22 ans avait récemment décidé de déménager à Longueuil, pour se rapprocher du père de son enfant. Tout en sachant que sa décision ne plaisait pas à sa mère, Anita Leduc était loin de se douter du drame familial qui se tramait.

«Pendant que j'étais à Longueuil pour trouver un appartement, ma mère gardait Jonathan. Je l'appelais tous les jours pour prendre des nouvelles. Tout semblait bien aller, jusqu'au 10 décembre, où je n'ai plus réussi à la rejoindre», a expliqué Anita Leduc.

Finalement, le 24 décembre, une pensionnaire vivant dans la maison d'Anna Leskiewicz a appris à la jeune femme que sa mère semblait avoir quitté Aylmer. Anita Leduc a alors appelé la famille et les amis, pour tenter de retrouver sa mère et son fils.

«En arrivant à Aylmer, j'ai appris par des amis que ma mère avait donné notre chien, qui était dans la famille depuis longtemps. C'est là que j'ai compris qu'elle ne reviendrait plus. Alors je suis allée voir la police», a expliqué Anita Leduc.

«Je ne comprends pas pourquoi ma mère a fait ça. Peut-être qu'elle pensait que j'élevais mal mon fils. Mais je sais que je suis une bonne mère, car je m'occupe beaucoup de mon fils et je m'amuse avec lui», a-t-elle déclaré.

«Malgré toute cette histoire, j'aime ma mère. Et je n'ai pas envie qu'elle aille en prison. Tout ce que je veux, c'est ravoir mon fils», a-t-elle ajouté.

Anna Leskiewicz est accusée d'avoir privé Anita Leduc de la possession de son fils. En vertu du Code criminel, quiconque est trouvé coupable d'enlèvement est passible d'un emprisonnement de dix ans.

Le jardinier amateur devra apprendre à se débrouiller

Agriculture Canada ne répond plus

Gilles Laframboise
LeDroit
OTTAWA

Ne comptez plus sur le gouvernement fédéral pour vous aider à planter vos tomates. Sans le claironner sur tous les toits, le ministère de l'Agriculture refuse maintenant de prodiguer le moindre conseil au jardinier amateur, tant au téléphone que par écrit.

Ce dernier, même «s'il n'a pas l'tour avec les plantes», devra maintenant se contenter des magazines, des journaux, de la radio et de la télévision pour espérer cueillir les plus gros fruits et légumes de son quartier.

Joint hier, un agent d'information du ministère, Renée Aubry, a expliqué que l'abolition du service d'information faisait partie d'une série de coupures décidée il y a plusieurs mois.

Avant que la serpe ne tombe, deux fonctionnaires étaient employés à plein temps, à Ottawa, pour répondre aux questions des amateurs. Le ministère se faisait aussi un devoir de fournir une foule de publications sur le jardinage. Ces publications n'existent plus.

Le jardinier amateur qui voudra dorénavant savoir si une rangée de modestes radis peut faire bon voisinage avec le colosse qu'est le blé d'inde, se fera dire par le ministère de l'Agriculture qu'on ne répond plus à ce genre de questions «des individus».

Le service de consultation n'est maintenant offert qu'aux compagnies et aux agriculteurs qui veulent se lancer dans une nouvelle culture, des gens pour qui une acre de terre représente une petite surface.

Interrogé sur les économies réalisées, un porte-parole du ministre de l'Agriculture, Denis Pageau, n'avait pas de réponse précise à fournir hier.

Après quelques instants d'hésitation, il s'est contenté de multiplier par deux le salaire probable rattachés aux deux postes abolis ($40,000 chacun) et de conclure: «C'est certainement moins de $100,000 si on n'inclut pas les publications».

Parole de Charbonneau, c'est de la débrouillardise qu'il vous faudra désormais!

Démocratie et libertés en Haïti?

Manigat en fait la promesse formelle

Agence France-Presse
PORT-AU-PRINCE

Leslie Manigat, nouveau président d'Haïti, a réaffirmé, hier au cours d'une conférence de presse à son domicile de Port-au-Prince, son option pour un gouvernement démocratique et un libre fonctionnement de toutes les libertés publiques dans le pays.

Le nouveau président qui s'exprimait devant la presse nationale et internationale pour la première fois depuis son élection à la présidence, a fait la «promesse formelle» que les grandes lois organiques du futur gouvernement s'inspireraient de celles des pays de vieilles traditions démocratiques tels que les États-Unis, le Canada, la France, la Grande-Bretagne, l'Allemagne fédérale et le Vénézuéla et qu'il régnerait dans le pays un «État de droit».

M. Manigat a estimé que la liberté d'expression était «fondamentale» et constituait la «pierre de touche» de la démocratie.

Le nouveau président élu a également indiqué avoir fait appel à l'opposition et que «la balle était désormais dans son camp», soulignant qu'il était «l'homme de la réconciliation et de l'union» et qu'aucun secteur de la communauté nationale ne serait exclu.

«Nous désarmerons les réticences du début par notre travail et quand on verra le gouvernement à l'oeuvre, ceux qui avaient des réticences se joindront à nous. «Le pays réel est fatigué des grèves et manifestations et réclame du travail», a-t-il indiqué.

Interrogé sur la «déduvaliérisation», il a annoncé qu'il n'y aurait pas de «chasse aux sorcières». «Il y a eu 30 ans pendant lesquels des gens ont dû faire des compromis pour survivre, ceci est un fait», a-t-il indiqué à ce propos.

Ottawa maintiendra les relations

Marie Tison
Presse Canadienne
OTTAWA

Le Canada maintiendra ses relations diplomatiques avec Haïti, a annoncé hier le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, Joe Clark, au lendemain de l'élection de l'universitaire Leslie F. Manigat à la présidence de la République d'Haïti.

M. Clark a cependant tenu à souligner que le Canada maintenait ses relations avec le pays, Haïti, et non pas avec tel ou tel gouvernement. Il a expliqué que le Canada reconnaissait des pays et non des gouvernements. Il a ainsi refusé de dire s'il appuierait le gouvernement de M. Manigat.

Il y a une semaine, le gouvernement canadien a annoncé qu'il ne reconnaissait pas les élections haïtiennes du 17 janvier en raison notamment du faible taux de participation observé.

«Nous devons maintenir nos relations avec Haïti, parce que c'est le seul moyen dont nous disposons pour continuer à aider efficacement le peuple haïtien, le plus pauvre de notre hémisphère», a déclaré M. Clark hier, après une courte discussion avec la ministre des Relations extérieures Monique Landry, à l'issue de la période des questions.

Le Canada doit garder son influence positive sur Haïti, a-t-il expliqué.

Cependant, le gouvernement canadien poursuit toujours sa révision des relations canado-haïtiennes. L'ambassadeur du Canada en Haïti, M. Claude Laverdure, est encore à Ottawa, où il participe à ce processus de révision, a déclaré M. Denys Tessier, porte-parole du ministère des Affaires extérieures.

aujourd'hui

Les centres d'accueil font appel au peuple ... 9

Une enquête publique à Sainte-Clothilde 10

La MROC deviendra Metro Ottawa 18

Pas de Wendy's sur le Marché 18

La cause du terroriste est remise au 15 février

Presse Canadienne

HAMILTON

L'assesseur Edward McNamara a remis au 15 février, hier, la cause de déportation du terroriste palestinien Mahmoud Muhammad Issa Mohammad, 46 ans, qui vit au Canada depuis 11 mois, avec sa femme et ses trois enfants.

Le 1er février, d'un autre côté, Me Marlys Edwardh, avocate de Mohammad, devra faire savoir si elle s'oppose à ce que l'enquête se fasse publiquement. Si oui, cette question sera débattue dès le lendemain.

Me Russell Juriansz, avocat du Hamilton Spectator, a déclaré qu'il va se baser sur la liberté de la presse garantie par la Charte des droits pour réclamer que les audiences soient publiques.

En attendant la date de l'enquête, Mohammad demeurera en liberté, à la condition de se présenter tous les jours au bureau d'immigration de Hamilton et de répondre à toute convocation qu'il pourrait recevoir des autorités de l'immigration.

Mohammad a été trouvé coupable par un tribunal grec, en mars 1970, d'avoir tué un Israélien dans l'attaque contre un avion de la société El Al, à l'aéroport d'Athènes,



PRESSE CANADIENNE

Mahmoud Muhammad Issa Mohammad

en 1968. Il a été libéré par la suite au cours d'un échange d'otages.

Il est entré au Canada en février dernier avec de faux documents et il habite Brantford, en Ontario, depuis ce temps.

Selon le Toronto Star, Mohammad n'avait pas révélé à sa femme, qui est Libanaise, ses activités terroristes.

Depuis que les autorités ont découvert son identité, Mohammad, craignant des représailles, a demandé la protection du Service canadien du renseignement de sécurité.

Revente des terres de Mirabel

Conservateurs accusés de favoritisme

Pierre April
Presse Canadienne

OTTAWA

Le premier ministre Brian Mulroney a vigoureusement répliqué, hier aux Communes, aux propos de l'Opposition qui accusait son gouvernement d'avoir favorisé des amis conservateurs lors de la la revente des terres de Mirabel, pendant que le député de Joliette et ex-ministre des Travaux publics, Roch LaSalle soupçonnait le dernier cabinet libéral d'avoir autorisé le Société immobilière du Canada à payer $1 million en honoraires à l'actuel président du Parti libéral, Me Michel Robert.

«Il est assez intéressant, a déclaré le premier ministre, d'entendre les accusations des libéraux, auteurs du grand scandale de Mirabel, où des individus et de simples citoyens, des cultivateurs ont été bafoués et méprisés par le gouvernement libéral...

«Après la terreur des libéraux, a pourvuivi M. Mulroney, il y a eu la justice du Parti conservateur, et les libéraux ont aujourd'hui le culot de soulever la question.»

À la sortie de la Chambre, le député de Joliette en a tenté de renvoyer la balle du côté libéral. «Il serait fort intéressant de savoir, a lancé M. LaSalle, combien le président national libéral d'aujourd'hui (Me Michel Robert), a reçu d'honoraires sous l'ancien gouvernement. Vous verrez que ce qu'on nous reproche est de la petite bière. . . On me dit que près d'un million de dollars en honoraires auraient été attribués au président du Parti libéral.»

Cependant, en fin d'après-midi, hier, le porte-parole du PLC, Marc Desmarais, a nié au cours d'une conversation téléphonique, au nom de Me Robert, les allégations du député de Joliette, en faisant lecture du communiqué suivant:

«La firme Robert, Dansereau, Barré, Marchesseault, Lauzon, a reçu un mandat du Procureur général du Canada en date du 20 mai 1983. Le mandat personnel de Me Michel Robert a pris fin le 20 novembre 1984, à la demande du ministre de la Justice John Crosbie. Cependant, Me Luc Martineau, associé de la firme, à la demande du ministère de la Justice, est demeuré sur le dossier jusqu'au 30 avril 1985. La firme a reçu des honoraires de $249,760. Me Michel Robert a personnellement touché $54,300 inclus dans le montant précédent.»

Débat orageux

L'émotivité était passablement forte au cours de la cette période de questions. Pendant que les porte-parole libéraux, Don Boudria et Fernand Robichaud, suivis du néo-démocrate, John Rodriguez, demandaient des explications à l'actuel ministre des Travaux publics, Stewart McInnes, que le premier ministre acceptait d'y mettre son grain de sel, le député de Joliette fulminait.

À une question du libéral Fernand Robichaud, il a éclaté. «C'est épouvantable, a-t-il crié de sa banquette, j'aurais honte, comme libéral, de parler de Mirabel. Vous ne connaissez pas le dossier, vous connaissez rien là-dedans.»

«Ne vous énervez pas Roch, a lancé M. Robichaud, même si les questions énervent les ministres, il faut quand même les poser. . .Est-ce que les 60 fermes et 12,000 arpents de terre toujours en vente seront vendus au prix du marché ou à des amis à des prix d'amis?»

Pour se défendre de ces accusations, M. LaSalle, ses collègues les députés de Duvernay, Vincent Della Noce et d'Argenteuil-Papineau, Lise Bourgault, ont accusé les libéraux d'être à l'origine de cette situation chaotique à Mirabel qui a commencé en 1969 par l'expropriation de 90,000 acres de terre «alors qu'ils n'en avaient besoin que de 5,000».

Accusés du meurtre d'un voisin bruyant

Presse canadienne

VALLEYFIELD

Cinq personnes, dont trois membres d'une même famille, ont comparu hier après-midi devant le juge Pierre Laberge, au palais de justice de Valleyfield, pour y être accusés du meurtre de Rémi Lahaie.

Le corps du jeune homme de 19 ans avait été découvert en août 1987 dans un boisé de l'ile Perrot, à l'ouest de Montréal.

Les accusés sont Michel Laurin, 46 ans, son épouse Nicole Chartrand-Laurin, 40 ans, leur fils Daniel, 21 ans, tous de l'île Perrot, ainsi que David White, 34 ans, de Pincourt, et Jean-Claude Legault, 25 ans, de Rigaud.

Rémi Lahaie était le voisin des Laurin. La Sûreté du Québec croit que ces derniers auraient versé environ $2,000 afin que le jeune homme soit assassiné sous prétexte que son automobile faisait trop de bruit.

Le contrat aurait été exécuté par David White et Jean-Claude Legault.

L'enquête préliminaire a été fixée pro forma au 4 février.

Descente au «Surplus d'armée» de Hull

Rien d'illégal, dit la police

Pierre-Jean Séguin
LeDroit

HULL

Les policiers de la sûreté municipale de Hull, accompagnés d'agents de la Sûreté du Québec, ont effectué une visite-éclair au *Surplus d'armée* de Hull la semaine dernière, à la suite d'un reportage publié dans le journal Le Droit.

«La marchandise offerte dans ce commerce est tout à la fait légale», a confié au Droit le lieutenant Claude Canuel de la sûreté de Hull.

Le reportage mettait en évidence le fait que plusieurs gadgets d'arts martiaux, à caractère dangereux comme des *Nunchakoo* (bâtons reliés par une chaîne métallique), étoiles *Ninja* (petites lames en forme de scie circulaire), et des Pr-24 (une matraque policière nouveau style), étaient accessibles aux jeunes et moins jeunes.

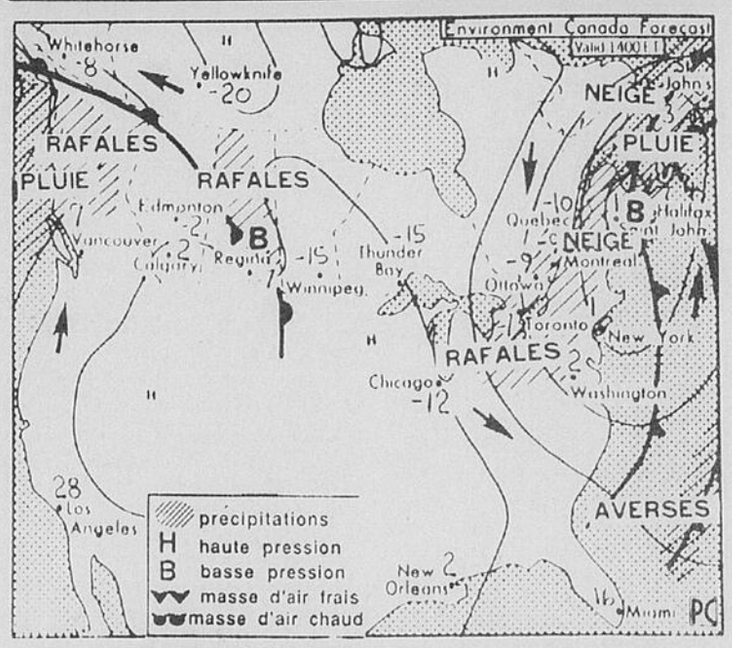
Lors de cette visite surprise, les policiers ont constaté que les poignées des *Nunchakoo* étaient faites en caoutchouc, tandis que les étoiles *Ninja* étaient conçues d'une matière qui rend le gadget plus ou moins dangereux.

Quant au Pr-24, la matraque munie d'un genre de poignée, sa vente est tout à fait légale, même si elle est identique à celle des policiers.

Aucune plainte ne sera donc portée contre le commercant du boulevard St-Joseph, puisque toute la marchandise offerte est légale, selon la police.

Même la vente d'un fouet fait de cuir original, et long de plusieurs pieds, est parfaitement légale au Canada.

AU GRÉ DU TEMPS



Synopsis: un creux de basse pression au-dessus des Grands Lacs va nous donner quelques averses de neige aujourd'hui. Un système de haute pression centrée sur la frontière Manitoba-Ontario nous amènera un dégagement la nuit prochaine et demain ainsi que des températures plus froides.

prévisions régionales

Temps nuageux avec averses de neige dispersées. Maximum près de -9. Probabilité de précipitation: 50 %. Vents modérés. Dégagement la nuit prochaine. Minimum près de -20. Mercredi: ensoleillé, passage nuageux. Maximum près de -12. Probabilité de précipitation: 20 %. Aperçu pour jeudi: ensoleillé et froid. Le soleil se couche ce soir à 16 h 59 et se relevè à 7 h 30.

Maximum normal: -7
Minimum normal: -16.
Maximum record: 10.0 en 1950
Minimum record: -29.4 en 1959

Voici les prévisions météorologiques émises par Environnement Canada pour aujourd'hui avec un aperçu pour demain.

Situation générale: une importante dépression installée au-dessus de la côte de la Nouvelle-Angleterre déverse de la neige abondante au sud du St-Laurent. Les accumulations atteindront jusqu'à 30 cm de neige sur la Gaspésie. A l'arrière de cette dépression, l'air froid qui était retenu sur le nord de la province sera poussé vers le sud et atteindra la région de Montréal et de l'Outaouaisdemain. Sur l'ouest, les vents viendront du nord et le ciel commencera à se dégager en soirée.

Régions d'Abitibi-Témiscamingue: ciel variable avec quelques flocons de neige. Vents modérés par moments et froid. Min.: près de -30. Max.: près de -18. Risque de précipitations: 30 %. Demain: généralement ensoleillé.

Réservoirs Cabonga et Gouin: plutôt nuageux avec quelques flocons de neige. Vents modérés. Min.: près de -30. Max.: près de -15. Risque de précipitations: 30 %. Demain: généralement ensoleillé et froid.

Pontiac-Gatineau et la Lièvre: plutôt nuageux avec possibilité de chutes de neige. Vents modérés. Min.: près de -25. Max.: près de -13. Risque de précipitations: 30 %. Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Laurentides: neige se changeant en chutes de neige dispersées en matinée. Accumulation: près de 5 cm. Vents modérés causant de la poudrerie. Min.: -20 à -25. Max.: -8 à -10. Demain: chutes de neige dispersées.

Cornwall: plutôt nuageux avec chutes de neige dispersées. Min.: près de -20. Max.: près de -9. Risque de précipitations: 40 %. Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Montréal: averses de neige dispersées en matinée. Vents du nord-est de 30 à 50 km/h causant de la poudrerie et devenant modérés en mi-journée. Accumulation: près de 5 cm. Min.: près de -18. Max.: près de -8. Demain: dégagement.

c'était un 26 janvier

1978: Le sud de l'Ontario est frappé par une tempête d'hiver dévastatrice: mort de neuf personnes, $41 millions de dégâts. Les vitres des gratte-ciel éclatent et on arrête tout déplacement dans Toronto où la pression atmosphérique atteint un minimum absolu de 94.15 kPa; les vents soufflent à 70 km/h avec des rafales à 115 km/h et on relève aussi 9.2 cm de neige.

Au Canada et ailleurs

	Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	-01	07	Acapulco	22	34
Charlottetown	-04	02	Barbade	—	29
Churchill	-31	-19	Bermudes	19	20
Edmonton	-08	05	Bruxelles	03	13
Fredericton	-05	04	Daytona Beach	16	13
Halifax	-02	03	Honolulu	21	28
London	-06	-02	La Havane	18	28
Moncton	-03	05	Las Vegas	0	13
Montréal	-03	0	Londres	06	09
Ottawa	-05	-02	Madrid	12	28
Québec	-06	0	Mexico	08	23
Regina	-27	-10	Miami Beach	21	24
Saint John, N.-B.	-01	03	Nassau	23	27
Saskatoon	-22	-08	New York	01	05
St. John's, T.-N.	-07	-02	Orlando	16	14
Toronto	-03	0	Paris	09	13
Vancouver	0	07	Rome	02	12
Victoria	-01	07	San Juan	23	28
Whitehorse	-07	-03	Tampa	14	14
Winnipeg	-29	20	Washington	0	05

SOMMAIRE

Annonces classées ... 14, 15 et 19 à 22
Bandes dessinées ... S12
Canada ... 3, 5 et 6
Carrières et professions ... 13
Cinémas-spectacles ... 7
Editorial ... 4
Economie ... 11 à 13
Horoscope ... 19
Le carrefour ... 5
Le monde ... 8, 22 et 24
Loteries ... 2
Mots croisés ... 20
Mot mystère ... 15
Nécrologie ... 23
Ottawa-Carleton et l'Ontario ... 17 et 18
L'Outaouais et le Québec ... 9, 10 et 16
Sports ... S1 à S16

NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIÉS PAR LA SOCIETE DES LOTERIES DE L'ONTARIO

SAMEDI, 23 JANVIER, 1988

3	13	16	26	35	38	NUMÉROS BONI (s'applique seulement au lot 5/6)	22

NUMÉROS	GAGNANTS	LOTS
Gros lot 6/6	0	$222,960.10
2e lot 5/6 + Boni	9	$11,513.70
3e lot 5/6	181	$1,145.40
4e lot 4/6	6,905	$30.00
5e lot 3/6	88,802	$5.00

LOTTARIO

MISE-TÔT*

NUMÉROS (4 Numéros dans n'importe quel ordre)	1	6	33	38

GAGNANTS	228	LOTS	$219.30

*BILLETS ACHETÉS DU DIMANCHE AU JEUDI

AMA: 3 trophées à Randy Travis

Associated Press

LOS ANGELES

Le chanteur traditionnel country Randy Travis a raflé trois trophées hier soir lors de la 15e remise annuelle des American Music Awards, tandis que les chanteuses Anita Baker et Whitney Houston en remportaient chacun deux.

Randy Travis, un ancien plongeur et serveur de restaurant de Nashville avant d'obtenir son premier succès, a mérité le prix du meilleur microsillon country avec «Always and Forever», le prix du meilleur disque 45-tours country avec «Forever and Ever» et le prix du meilleur enregistrement vidéo country.

«Je ne sais pas pourquoi les choses se sont déroulées si bien. Je pense que nous étions là au bon moment», a déclaré Travis, un chef de file de la musique country traditionnelle qui redevient à la mode.

«Quelque chose comme ça donne un bon coup de pouce à la carrière d'un artiste. Lorsque je suis venu à Nashville, je me suis cogné à bien des portes closes à plusieurs reprises», a ajouté le populaire chanteur.

Anita Baker a été choisie meilleure chanteuse «soul-rhythm and blues» et a gagné le prix du meilleur microsillon dans la même catégorie grâce à «Rapture», un disque qui tourne depuis près de deux ans.

«Je pensais bien que Whitney Houston serait la gagnante. Nous en avons discuté dans les coulisses et nous étions d'accord qu'elle devait gagner», a déclaré aux journalistes Mme Baker alors qu'elle venait juste d'apprendre qu'elle était choisie comme meilleure chanteuse.

Jusqu'à l'autonomie...

Un moratoire pour les Cantléens?

Benoit Legault
reporter à Gatineau

GATINEAU

Le conseil municipal fantôme de Cantley a demandé officiellement au ministre des Affaires municipales, André Bourbeau, d'imposer un moratoire sur toutes les décisions qui pourraient influencer directement cette communauté jusqu'à ce que l'autonomie de Cantley soit confirmée.

De plus, le comité d'action de Cantley prévoit mettre en oeuvre des moyens de pression décisifs — qu'il ne veut pas divulguer — si M. Bourbeau met plus de deux semaines à prendre une décision.

«Ce moratoire devrait porter sur toute décision susceptible d'influencer de façon durable et significative la communauté, le territoire ou l'avenir de Cantley», dit la missive envoyée au ministre, hier, par Michel Charbonneau, maire du conseil fantôme.

M. Charbonneau poursuit: «Il (le moratoire) devrait porter, en particulier, sur les changements de zonage, sur les sites d'enfouissement d'ordures ménagères, de matériaux secs ou de tout autres matériaux. Il devrait porter également sur tout nouveau projet d'exploitation de sablières, de constructions de routes, de chemins, ou de construction domiciliaire».

Rapport public

Dans une autre lettre envoyée hier au ministre Bourbeau, M. Charbonneau demande que le rapport Giles sur l'autonomie de Cantley soit rendu public car «les audiences ont elles-mêmes été publiques». Il s'appuie sur des commentaires à cet effet prononcés par M. Giles.

Tel qu'annoncé la semaine dernière, des Cantléens doivent se rendre en grand nombre à la réunion de travail de la commission de l'environnement de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO) aujourd'hui à 17 h.

Ils veulent tenter de briser le huis clos imposé par la CRO. «S'ils nous sortent, ce ne sera pas avec des paroles», a dit hier Marc Carrière. Les Cantléens craignent de se faire imposer le prochain site d'enfouissement des ordures de la CRO.

MAINTENANT OUVERT
LE MODE D'AMAIGRISSEMENT Nº 1 EN AMÉRIQUE DU NORD
nutri/system®
centres d'amaigrissement
PLUS DE 800 CENTRES EN AMÉRIQUE DU NORD



Sue Holden, témoignage dans la revue Chatelaine.



Nous offrons
- Repas délicieux et satisfaisants sans compter les calories
- Surveillance individuelle professionnelle
- Programme de maintien du poids
- Perte de poids garantie

J'ai perdu 67 lb.
Je ne croyais pas y arriver aussi facilement.

SPÉCIAL DE LANCEMENT
50%* DE RABAIS
DEMANDEZ UNE CONSULTATION GRATUITE SANS ENGAGEMENT

DANS L'EST
Place Hillside
585, ch. Montréal
744-SLIM (7546)

DANS L'OUEST
Mail Bleeker
1400, av. Clyde
723-3438

* L'offre spéciale n'inclut pas le coût des aliments Nutri/System exclusifs. La perte de poids varie selon le sujet. Nouveaux clients seulement. Nul après le 31 janvier 1988.

PERSONNE NE PEUT VOUS REMPLACER
C'est un fait!
Le Canada a besoin de 5 000 donneurs de sang par jour. Offrez le don de vie. Présentez-vous à la collecte locale de la Croix-Rouge.
"40 ans de service aux Canadiens"
CROIX-ROUGE SERVICES DU SANG CANADA 1947-1987

A U P A Y S

Une «simple visite de courtoisie»

La presse française boude Jeanne Sauvé

Jean-Paul Bury
Presse Canadienne
PARIS

Au premier jour de la visite d'État qu'a entreprise hier, le gouverneur général du Canada, en France, où Mme Sauvé restera jusqu'à vendredi, la presse française n'accorde que très peu de place à l'événement. Certains journaux, radios importantes ou télévisions n'y consacrent même pas la moindre ligne ni un seul mot.

La deuxième radio française, par l'audience, qui l'annonçait de façon très laconique hier matin la qualifiait même de «simple visite de courtoisie». C'est dire si ce voyage pourtant historique retient peu l'attention. Antenne 2, la chaîne de télévision nationale n'en a pas dit un seul mot lors de son grand journal de la mi-journée et de grands quotidiens comme «Libération» n'y accordent pas une ligne.

Il n'est guère que «Le figaro» a publier dans son édition de hier une entrevue du gouverneur général. Sous le titre «des liens plus étroits» précisé par un sous-titre, «dès aujourd'hui, Mme Sauvé vient consacrer une réconciliation assombrie par le problème de la pêche», le gouverneur général explique: «Ma venue en France est un voyage que l'on peut qualifier d'historique. Le 'Vive le Québec libre' du général de Gaulle avait créé un grand choc au Canada, surtout pour les francophones. Après cette phrase du balcon de Montréal, les rapports entre les deux pays ont été tendus. Mais ils ont repris très rapidement. La visite que je vais effectuer est de nature à effacer complètement tout ce qui pourrait rendre difficile les rapports entre le Canada et la France et à favoriser le rapprochement avec un des deux pays dont l'influence est la plus grande au Canada.»

Pourtant, dans l'entretien qu'elle a accordé à l'envoyée spéciale du quotidien parisien, Mme Sauvé se refuse à se prononcer sur le seul dossier épineux des relations franco-canadiennes: la guerre de la morue. «Le problème de la pêche avec la France embrouille un peu nos rapports, reconnait le gouverneur général. Mais je pense qu'une solution sera trouvée. Si l'on ne peut pas s'entendre sur les poissons, c'est à désespérer de la paix entre les pays.»

Bien que strictement protocolaire, on pense généralement à Paris, que le président Mitterrand et le gouverneur général devrait aborder le sujet dès leur entretien de hier soir au palais de l'Élysée. C'est aussi ce qu'espèrent les milleux français de la pêche, notamment à Saint-Malo, à Boulogne ou à Bordeaux, même s'ils avaient estimé, il y a quelques jours que la visite de Mme Sauvé était «mal venue».

Epp veut rendre son projet de loi anti-tabac plus sévère

Presse Canadienne
OTTAWA

Le ministre canadien de la Santé Jake Epp a proposé hier de rendre encore plus sévères certaines dispositions du projet de loi anti-tabac présentement à l'étude en comité parlementaire.

Mais il a aussi suggéré de retarder l'entrée en vigueur d'autres articles du projet de loi, notamment en ce qui concerne la promotion de marques de cigarettes par le biais d'activités sportives et culturelles. Cette question préoccupe particulièrement les groupes anti-tabagisme.

A ce sujet d'ailleurs, plusieurs organismes influents dans le domaine de la santé publiaient hier une déclaration pleine page dans le quotidien torontois The Globe and Mail, où ils disent craindre que les relations étroites entre un lobbyiste des compagnies de tabac et des conservateurs influents ne compromettent le projet de loi fédéral contre le tabac.

Les nouvelles dispositions soumises hier par M. Epp auraient pour effet de dissuader la vente de cigarettes aux mineurs et de garantir que les manufacturiers de tabac ne soient pas exemptés de poursuites judiciaires intentées par des victimes de maladies reliées au tabac.

Enfin, elles obligeraient aussi les



Jake Epp

compagnies à inclure à l'intérieur des paquets de cigarettes des avertissements détaillés à l'intention des consommateurs, pour compenser la brièveté des mises en garde imprimées à l'extérieur des paquets.

M. Epp a soumis ses nouvelles mesures devant le comité parlementaire qui procède présentement à l'étude, article par article, du projet de Loi sur le contrôle des produits du tabac et du projet privé (C-204) soumis par la députée néo-démocrate Lynn McDonald.

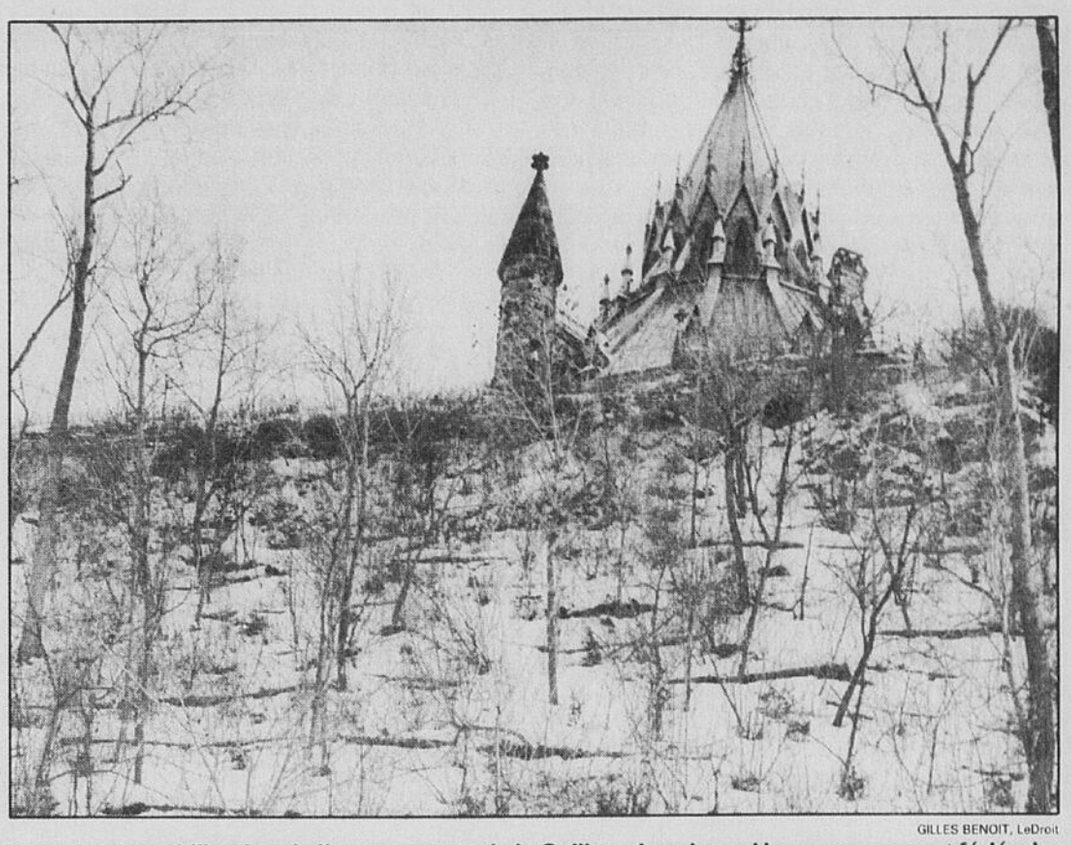
Des réserves

Les groupes anti-tabagisme ont accueilli favorablement la plupart des amendements avancés par M. Epp, mais ont exprimé leurs réserves au sujet de l'adoucissement des dispositions concernant la commandite d'événements culturels ou sportifs par des compagnies de tabac.

La proposition controversée permettrait aux manufacturiers de tabac de commanditer des événements en utilisant le nom de leur compagnie plutôt que les marques de leurs cigarettes.

Dans leur message publicitaire, l'Association pour les droits des nonfumeurs, la Société canadienne du cancer, l'Association des conseils de médecins, dentistes et pharmaciens du Québec et plusieurs autres groupes disent craindre que le lobbyiste Bill Neville, grâce à ses relations amicales avec des conservateurs très en vue, dont le premier ministre Brian Mulroney, ne parvienne à créer une brèche dans le projet de loi C-51.

Le projet de loi devait initialement entrer en vigueur le 1er janvier 1989.



GILLES BENOIT, LeDroit

Le projet de stabilisation de l'escarpement de la Colline, dans lequel le gouvernement fédéral a investi une somme de $4 millions depuis 1984 pour planter 160,000 plantes, arbustes et arbres, a donné les résultats escomptés.

La Colline ne risque plus de glisser dans la rivière

Paul Gaboury
LeDroit
OTTAWA

Les Canadiens peuvent dormir tranquille... L'auguste Colline parlementaire, qui éprouvait de sérieux problèmes d'érosion, ne risque plus de glisser dans la rivière des Outaouais.

Des relevés réalisés à l'aide d'appareils de télémesures de haute précision n'a pas démontré de mouvements significatifs, sauf dans la partie ouest de la falaise où des déplacements presque négligeables de 5 mm ont été détectés, a confirmé hier M. Auggie Puppa, directeur de ce projet pour le ministère des Travaux publics du Canada. Avant le début des travaux, les mouvements variaient entre 0 mm et 9 mm annuellement.

«Nous avons terminé la plantation des arbres dans cette partie où les déplacements sont de 5 mm au cours de l'été dernier et nous espérons que les problèmes d'affaissement, qui sont tout de même négligeables, seront réglés», explique M. Puppa.

D'autres travaux

Au cours de l'été, d'autres travaux devraient permettre l'installation d'égouts pluviaux au sommet de la falaise, ce qui empêchera l'eau de pluie de s'écouler jusqu'en bas, a-t-il précisé.

Le problème d'affaissement de la Colline avait commencé à se manifester au début des années 70, lors de la coupe d'environ 300 arbres atteints par la fameuse maladie hollandaise de l'orme, tuant la végétation qui poussait à l'ombre de ces arbres.

La neige et la pluie avaient fini par causer l'érosion de la couche de terre. La roche, exposée au gel et dégel, s'était effritée graduellement, provoquant des éboulis. Quant aux arbres, ils s'étaient mis à pencher vers le bas de la falaise. Plusieurs secteurs entre les écluses et l'arrière de la Cour suprême étaient touchés.

Grâce à la technique du «bio-engineering» utilisée pour ce projet, les racines des arbres et arbustes plantés au cours des dernières années se sont agrippés à la roche, remplissant du même coup les fissures et stabilisant l'escarpement.

Les mêmes espèces

C'est à partir de documents d'archives que les responsables du projet ont déterminé les espèces d'arbres qu'ont allait replanter. «Nous voulions y planter les mêmes espèces qu'on pouvait y trouver à l'époque», a-t-il précisé. Au cours des dernières années, on a planté 16,000 arbres, des érables, cèdres, hêtres, frênes, chênes et peupliers.

Selon M. Puppa, de nombreux arbres avaient été coupés pour servir à la construction du Parlement, d'autres ont aussi été détruits lors du grand feu, au début du siècle.

Des relevés géodésiques réalisés à partir de stations témoins ont été effectués deux fois par année depuis trois ans par des chercheurs du ministère de l'Énergie, Mines et Ressources. D'autres chercheurs du Conseil national de recherche ont également percé 12 trous d'une profondeur de 34 pieds au-dessous du niveau de la rivière Outaouais afin de déterminer si la Colline est en mouvement.

Recherche universitaire

Le Consortium souhaite voir doubler les budgets

Paul Gaboury
LeDroit
OTTAWA

Les budgets pour la recherche universitaire devraient être doublés au cours des deux prochaines années, pour atteindre $1 milliard, estime le Consortium national des sociétés scientifiques et pédagogiques.

«L'annonce récente, par le ministre Mulroney, d'une somme de $1.3 milliard sur 5 ans pour la recherche ne nous dit pas quelle somme ira aux trois conseils fédéraux qui s'occupent de recherche universitaire. Pourtant, le rapport Lortie, dévoilé en décembre, recommandait que le budget des trois agences soit augmenté de $500 millions sur deux ans», a indiqué lors d'un entretien le Dr Clément Gauthier, président du Consortium regroupant 35 organismes représentant 55,000 chercheurs et professeurs et 400,000 étudiants.

Environ 80 délégués représentant ces organismes sont à Ottawa jusqu'à vendredi pour tenter de convaincre les parlementaires et fonctionnaires du rôle vital de la recherche dans l'économie. Mais les chercheurs veulent surtout savoir, a indiqué le Dr Gauthier, dans quelle mesure le rapport Lortie a pesé dans la balance lorsque le budget additionnel de $1.3 milliard a été annoncé le 13 janvier.

Une série de 150 rencontres ont été prévues, cette semaine, et les porte-parole en profiteront pour discuter notamment de ce rapport déposé en décembre par M. Pierre Lortie, qui présidait le comité consultatif sur la science et la technologie mis sur pied par le gouvernement fédéral.

«Nous avons l'intention de discuter ouvertement du rapport Lortie avec les parlementaires et les fonctionnaires. Nous voulons savoir si les recommandations faites sur la recherche universitaire, qui nécessitait une action prioritaire selon le groupe Lortie, seront suivies», précise-t-il.

Le Conseil de recherche en sciences naturelles, le Conseil de recherche médicale et le Conseil de recherche en sciences humaines sont les trois organismes fédéraux responsables de projets de recherche universitaire. Leur budget atteint actuellement $500 millions.

Le blitz de cette semaine est le troisième du genre organisé par le Consortium au cours des trois dernières années.

L'an dernier, le groupe avait décidé de former un groupe de pression auprès du gouvernement fédéral dans le but de le forcer à remplir les promesses et énoncés de principe faits dans le passé en faveur de la recherche.

Mulroney accorde son appui à Masse

Guy Taillefer
Presse Canadienne
OTTAWA

Le premier ministre Brian Mulroney accorde le «bénéfice du doute» à son ministre de l'Énergie Marcel Masse.

«Le ministre n'a pas participé à une infraction (à la loi électorale canadienne), a déclaré hier M. Mulroney aux Communes. Seulement les tribunaux sont autorisés, en vertu du common law britannique, à porter un tel jugement. Dans l'attente d'une décision, tout le monde, y compris un membre du Parlement, dispose du bénéfice du doute, de la présomption d'innocence.»

Incrédule, l'opposition libérale soupçonne quant à elle le premier ministre d'avoir fermer les yeux sur les irrégularités commises par M. Masse au titre de ses dépenses électorales effectuées pendant la campagne de l'été 1984.

Obéissant à la même stratégie de défense utilisée la semaine dernière par son vice-premier ministre Don Mazankowski, M. Mulroney a soutenu que la décision de ne porter aucune accusation contre M. Masse appartenait en 1985 au Commissaire aux élections fédérales, M. Joseph Gorman, et à lui seul.

Le commissaire dispose à ce chapitre d'un «pouvoir iscrétionnaire total», a affirmé le premier ministre. Contester ses décisions, a-t-il dit, c'est faire preuve d'un «mépris fondamental pour le système judiciaire canadien».

Le premier ministre a défendu en termes juridiques M. Masse, que M. Gorman, dans une lettre datée du 28 novembre 1985 et dont le quotidien Le Devoir a obtenu copie la semaine dernière, implique dans la commission d'une infraction à la loi électorale canadienne.

M. Mulroney, qui se trouvait en Chambre pour la première fois depuis l'éclatement du scandale, a systématiquement éviter de répondre aux questions de l'opposition, portant sur la «responsabilité politique et morale» du premier ministre dans cette affaire.

Réponse évasive

M. Mulroney était-il au courant du contenu de la lettre «personnelle et confidentielle» adressée par M. Gorman à M. Masse, au moment d'annoncer le retour de son ministre au sein du cabinet, le 29 novembre 1985? a demandé une fois de plus le député libéral Jacques Guilbault.

Le premier ministre a répondu de façon évasive à la question, indiquant avoir pris connaissance le 28 novembre de la décision du commissaire Gorman par le biais d'un «avis du secrétaire du Conseil des ministres».

Cet avis, a affirmé M. Mulroney, contenait la décision de M. Gorman de ne porter d'accusations ni contre M. Masse ni contre son agent officiel Jean Morissette.

M. Guilbault a reproché au premier ministre d'avoir parcouru le document «seulement d'un oeil».

«Peut-être qu'en ouvrant l'autre oeil», a dit le député de Saint-Jacques, le premier ministre aurait-il également constater dans ces documents que le Commissaire aux élections disait avoir la preuve que M. Masse avait «participé à une infraction en violation de l'article 62 de la Loi électorale».

M. Masse a brièvement abandonné ses fonctions ministérielles à la fin de 1985, après que la GRC eut ouvert une enquête sur certaines dépenses électorales de M. Masse.

Le 28 novembre 1985, le bureau du Directeur général des élections, duquel relève celui du Commissaire aux élections fédérales, rendait public un communiqué laconique indiquant qu'aucune poursuite ne serait intentée contre M. Masse.

Cette même journée, M. Gorman faisait parvenir à M. Masse la lettre dévoilée mercredi dernier. Il y affirme avoir la «preuve» d'une infraction, mais écarte toute poursuite «dans l'intérêt public et dans l'intérêt de la justice». Le lendemain, le député de Frontenac retrouvait son portefeuille des Communications au sein du cabinet.

Ténébreuse confusion

Le député néo-démocrate John Rodriguez s'interroge sur l'intérêt public auquel fait allusion dans sa lettre M. Gorman, aujourd'hui à la retraite, et n'exclut pas la possibilité de le convoquer devant le Comité permanent des élections, privilèges et procédure, afin de lui demander des explications.

Plus réticent, le libéral Jacques Guilbault croit lui aussi que le comité pourrait contribuer à dissiper la «ténébreuse confusion» de M. Gorman, mais estime pour l'instant plus urgent de questionner M. Mulroney sur le rôle qu'il a ou n'a pas joué dans cette affaire.

Au nom de quel intérêt public, se demande pour sa part le chef néo-démocrate Ed Broadbent, M. Masse a-t-il été blanchi, pendant que trois organisateurs conservateurs faisaient l'objet de poursuites à l'issue de la même enquête policière? «Justice conservatrice», clame le néo-démocrate Lorn Nystrom.

Toutes les dépenses d'un candidat à une élection fédérale doivent être effectuées par son agent officiel. M. Masse aurait enfreint cette disposition de la loi électorale, indique la lettre de M. Gorman, «en faisant payer par la compagnie Lavalin des dépenses de campagne de l'ordre de $2,235.94 pour le compte de Marthe Lefebvre».

M. Masse a déjà été à l'emploi de la firme d'ingénierie montréalaise Lavalin. Mme Lefebvre est quant à elle employée de cette entreprise et agissait comme agent des relations publiques de M. Masse dans Frontenac pendant la campagne électorale.

Mme Lefebvre, l'homme d'affaires de Thetford John Vincent et le vérificateur de la campagne conservatrice dans Frontenac Gilles Rémillard ont fait en janvier 1986 l'objet d'une dizaine d'accusations en rapport avec cette affaire. Des accusations avaient également été portées contre Lavalin, qui a plaidé coupable et payé des amendes totalisant $2,400.

ÉDITORIAL

Les spécialistes de l'Ouest du Québec ont bien raison

Les médecins spécialistes de l'Ouest du Québec ont raison d'être déçus de la politique de rémunération du ministère de la Santé du Québec. De toute évidence, les nouveaux arrangements annoncés entre la Régie de l'assurance-maladie du Québec et les médecins spécialistes d'Ottawa-Carleton vont saboter le plan de rapatriement de la clientèle... si le gouvernement Bourassa n'accorde pas aux médecins de l'Ouest du Québec une rémunération comparable à celle que reçoivent leurs collègues ontariens.

Il est grand temps que le gouvernement du Québec reconnaisse que ces quelque un million de personnes qui habitent sur le territoire de la Capitale nationale ont en commun beaucoup plus que la simple appartenance à un même pays.

Le gouvernement du Québec devrait savoir que les résidants de l'Ouest du Québec et ceux d'Ottawa-Carleton font partie d'une entité socio-économique à qui il ne manque, à toutes fins utiles, qu'un statut juridique. De ce fait, la notion de transférabilité des régimes provinciaux de soins de santé a un sens particulier dans une région comme la nôtre.

Voilà pourquoi il est impossible de songer à un rapatriement plus poussé des résidants de l'Ouest du Québec qui se font soigner en Ontario, car les nouveaux arrangements avec les médecins ontariens qui n'acceptent plus la carte-soleil vont réduire à néant les chances de retenir à Hull et à Gatineau les médecins spécialistes qu'on pourrait y attirer.

Quand on pense que le Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (CRSSSO) a prévu consacrer $2 millions à des primes d'installation en vue d'attirer une quarantaine de médecins spécialistes au Centre hospitalier régional de l'Outaouais (CHRO) et au Centre hospitalier de Gatineau (CHG), il est bien évident que tout cet argent serait mieux utilisé s'il servait à améliorer la rémunération des spécialistes oeuvrant déjà dans ces deux hôpitaux.

Juste pour vous donner une idée, le nouveau contrat entre la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ) et les médecins spécialistes prévoit une tarification qui représente, dans certains cas, moins de 50 % des honoraires que la Régie de l'assurance-santé de l'Ontario (communément appelée OHIP) verse aux médecins spécialistes de cette province.

Par exemple, la RAMQ rémunère les spécialistes en fonction de deux types de visite. Il y a la *visite principale* et la *visite de contrôle*. Dans le premier cas, la rémunération du médecin québécois est de $35.25, tandis que dans le second cas elle n'est que de $10. Ceci veut dire que si un médecin de famille d'Aylmer réfère un de ses patients à un cardiologue du CHRO par exemple, ce dernier recevra $35.25 lors de la première visite qu'effectuera le patient en question, mais la RAMQ ne versera au cardiologue que $10 pour chaque visite subséquente... à moins qu'il trouve un nouveau *bobo*, ou une nouvelle pathologie comme on dit en médecine.

Comment peut-on imaginer qu'un médecin spécialiste du Hull, à qui la RAMQ ne donne que $10 par visite pour suivre l'évolution de la condition d'un patient, puisse être intéressé à rester au Québec, alors qu'OHIP lui accorderait plus du double pour le même genre de *visite de contrôle*?

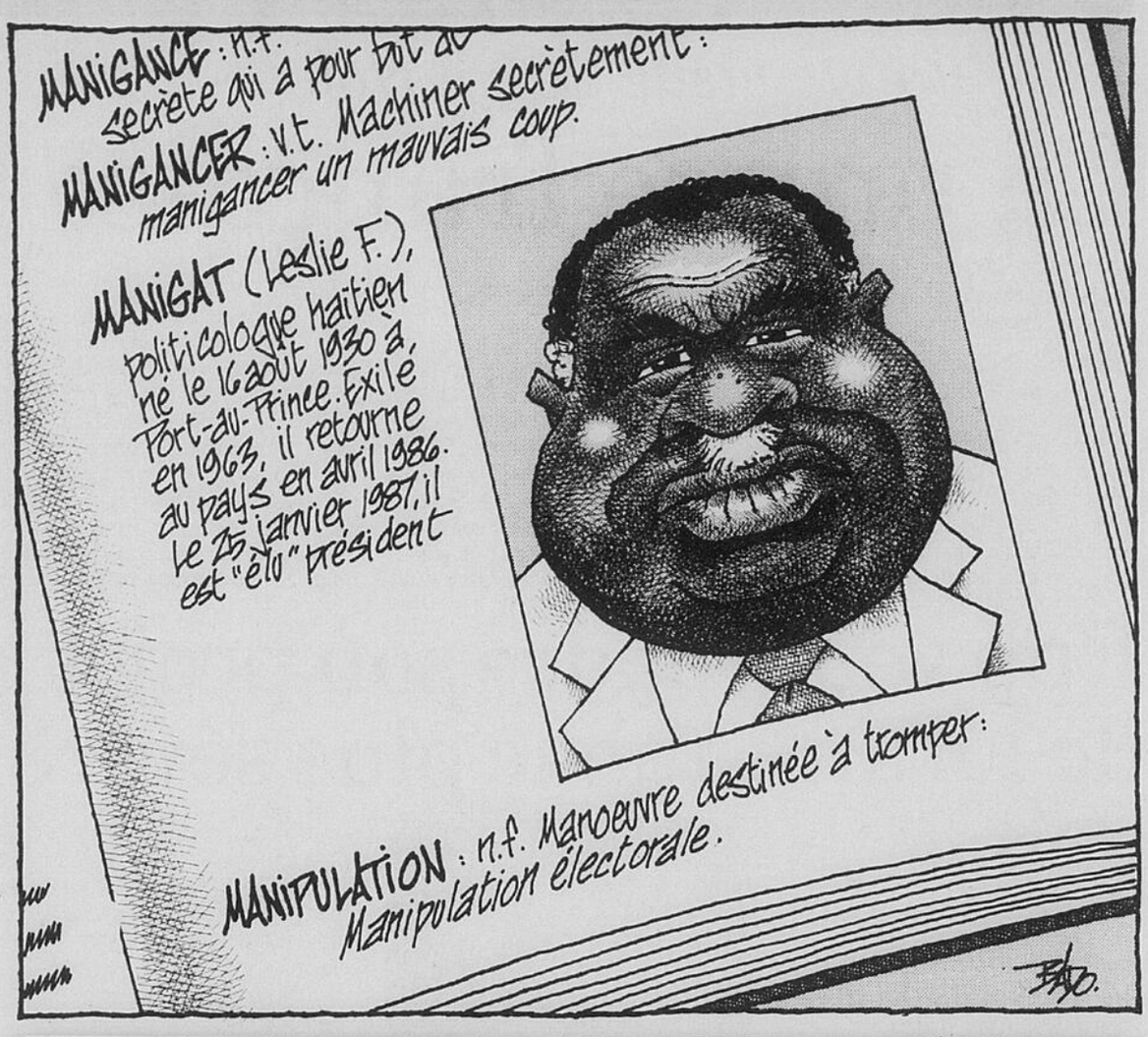
Et que dire également de la coordination des soins de santé dans l'Outaouais québécois? Faut-il vraiment se donner des services et des équipements comme il en existe déjà à Ottawa?

Il y a des disciplines du domaine de la santé qui nécessitent l'utilisation d'appareils de diagnostique très coûteux et dont l'utilisation pourrait être rationalisée par le biais de contrats de service entre les hôpitaux situés sur le territoire de la Capitale nationale. Ainsi, non seulement les malades des deux rives de la rivière des Outaouais seraient-ils en mesure d'en bénéficier (ça se fait déjà à certains niveaux), mais les contribuables s'en porteraient sûrement beaucoup mieux si on parvenait ainsi à éviter un gaspillage de deniers publics.

Face à une mise en commun des équipements, il faudrait cependant se demander jusqu'où le CRSSSO doit pousser sa politique de recrutement de spécialistes destinés au CHRO et au CHG. On dit toujours qu'il est impossible d'attirer des médecins spécialistes si on ne leur fournit pas des outils pour travailler. Comme on sait que de tels *outils* coûtent très cher, est-ce qu'on ne risque pas d'engloutir des millions de dollars dans de la quincaillerie qui existe déjà à Ottawa et dont on peut donc profiter en ne défrayant que le coût de location?

Il y a évidemment toute la dimension politique d'une situation où l'Ouest du Québec serait à la remorque des hôpitaux d'Ottawa-Carleton dans la prestation de soins de santé spécialisés. Bien sûr, la situation est délicate... surtout pour ceux qui vivent de la politique. Le peuple, quant à lui, a probablement moins de préjugés lorsqu'il y va de sa santé et de ses sous.

Alain Dexter



CORRESPONDANCE

Un Bye Bye catastrophique

Lettre adressée au directeur de la programmation française, Radio-Canada, Montréal:

Pour moi-même, pour ma famille et pour les amis réunis ici le dernier soir de 1987, je tiens à vous exprimer notre déception et notre indignation devant le *Bye Bye* catastrophique qui nous est arrivé sur vos ondes. Cette émission nous apporta certes quelques secondes d'humour un peu fin, de vraie comédie, d'imitations bien réussies. Ces secondes, il fallait les payer d'enfilades de vulgarités qui insultaient vos téléspectateurs.

Cette sorte de débilité n'a pas sa place dans la production de Radio-Canada: des grossièretés faciles (le bégaiement d'un grand athlète, les farces usées sur le président Reagan, les condoms, les Simard) et des caricatures mal dégrossies (Sol, Bourassa, Larose et Malenfant). Du gros, du gras, de l'infantile, à flot continu... et à Radio-Canada!

Monsieur Saïa et son équipe de «créateurs» fonctionnent vraiment à un niveau qui vous dégrade. Comment se fait-il donc que pendant des semaines, des mois de préparation, **personne** dans vos équipes de réalisation et d'évaluation n'ait vu (ou n'ait eu le courage de dire...) que de pareilles indignités n'ont pas leur place chez vous? Vous avez dans la maison des gens qui devraient se faire dire d'aller faire les drôles ailleurs.

Il faut vraiment mépriser le Québec pour penser qu'il «vole» aussi bas... Nous voulons montrer au reste du pays, paraît-il, que notre culture fait de nous «une société distincte»: notre distinction, c'est ce divertissement pour arriérés qui réclament la farce plate et grasse?

Impossible, hélas! d'effacer de votre (de notre) histoire cette faillite retentissante. Il est pourtant possible qu'elle ne se répète pas. Je vous souhaite sincèrement, pour 1988, que votre prochain 31 décembre soit à la hauteur de ce qu'aura été votre année: une recherche, une atteinte d'une excellence qui respecte VOS standards, et les nôtres.

Richard Joly
North Hatley, Québec

Un complexe résolu et des sénateurs pas si absents

L'unifolié flottant tout au long des Champs-Elysées, soulignant la présence dans la capitale fançaise du chef de l'État canadien, visite protocolaire certes, très symbolique d'une normalisation des rapports entre Ottawa et Paris.

Jamais depuis la Conquête, sauf erreur, le représentant canadien de la Couronne britannique, et donc le chef d'État de ces *quelques arpents de neige* arrachés par les armes, n'avait officiellement été reçu par l'Autorité française.

En juillet 1967, de Gaulle fit tout un boucan à Montréal et repartit *illico*, pas fâché du tout, dit-on, d'avoir ainsi semé la pagaille dans le pays fédéral. Une manière de revanche, deux siècles après les malheurs de 1759.

Brouille, sensibilité avivée, quinze ans durant la tension régna. Puis advint au pouvoir fédéral un gouvernement déterminé à ce que cela cesse. Successivement, les ponts rompus ou jamais empruntés furent déblayés, réparés à grands frais. Madame Sauvé en visite en France, c'est cela: tout est achevé, de A à Z, dans ce grand oeuvre de la normalisation.

Il ne reste plus désormais qu'à vivre *normalement* les affrontements à propos des pêcheries, du doublage cinématographique, et autres broutilles, de même que les rapports (culturels et économiques) intéressés sans que quiconque n'en réfère constamment au complexe mal résolu d'une ex-colonie, fille déchirée entre ses deux mères...patries.

Des sénateurs absents

Tiens! des sénateurs seraient plutôt absentéistes: voilà l'habituelle perception. Cette «infraction» s'étalait en première page de votre quotidien préféré (le mien aussi). Un sénateur sur cinq a compté plus d'absences que de présences au Sénat en 1987. Bon.

Mais voici que le calcul des présences et des absences révèle que les deux tiers des membres de l'auguste assemblée haute ont été présents aux débats, leur rendement est meilleur que celui de leurs vis-à-vis parlementaires aux Communes.

Ah, voilà qui en bouche un coin aux détracteurs! Et dire qu'on parle si fort et mal de ce *dormitorium* que serait ce Sénat mal aimé. Le premier ministre actuel l'a qualifié de tous les noms, mais y a quand même nommé ses amis parmi les meilleurs et les plus fidèles. Chacun fait de même en son temps, soit-il libéral ou conservateur. Les néo-démocrates s'abstiendraient, disent-ils, voire...

Chose certaine, les sénateurs dirigés par Allan MacEachan ont joliment secoué l'ultra-fort gouvernement tory depuis une couple d'années, au grand dam de ce dernier. D'où la révolte et tous les noms contre la bande de sénateurs activistes non élus, mais qui agissent à l'intérieur de leurs prérogatives constitutionnelles.

Il y a fort à parier que le premier ministre fédéral nommera les siens au Sénat tant qu'il le pourra, sans défaillir, à partir des listes provinciales —à cause du lac Meech — pour disposer éventuellement d'une main-d'oeuvre commodément disponible, prête à embêter le plus possible une majorité libérale aux Communes.

Les institutions ont la vie dure. Le Sénat a la réputation d'une molle paresse, sauf pour quelques-uns. Mais non, les sénateurs sont vigoureux et plus présents au travail que les députés. Est-ce dire que la Chambre à réformer n'est pas celle qu'on imagine facilement?

Pierre Tremblay

Surprenant, moi j'ai bien aimé

Je veux à mon tour donner mon opinion sur le Bye Bye 87. J'ai lu dans *LeDroit* (13 janvier) la lettre d'un correspondant qui n'a pas aimé du tout. J'en suis fort déçue et surprise à la fois.

Je vais en suprendre plusieurs — pour ne pas dire tout le monde, car tous ceux à qui j'ai posé la question n'ont pas aimé ce Bye Bye — mais moi, oui! Pourquoi? Serait-ce parce qu'il ne me faut pas grand-chose pour me faire rire, ou est-ce que les gens ne savent plus rire et sont trop exigeants?

J'ai adoré la performance des comédiens, surtout Yves Jacques, et que dire des maquillages très bien réussis! Cela m'a fait bien rigoler, et en regardant le Bye Bye, je ne célébrais peut-être pas au champagne, mais je puis vous assurer que je ne buvais pas non plus de la bière d'épinette...

Je ne dis pas que c'était hilarant mais amusant...

Nicole Clément
Gatineau

Payons et finissons-en

Étant un lecteur de votre journal depuis plus de 14 ans, après avoir lu l'opinion de tous et chacun, je me suis dit: pourquoi pas la mienne?

Je vais vous entretenir sur un sujet qui me tient à coeur: les soins médicaux dans l'Outaouais. Je parle en connaissance de cause car je souffre d'une maladie chronique et sans les services des hôpitaux de l'Est ontarien, je ferais la navette entre Hull et Montréal par taxi, autobus ou hélicoptère pour subir mes examens alors que tout est disponible de l'autre côté de la rivière.

Selon votre article publié en première page de l'édition du 15 janvier, les frais des médecins représentent seulement 15 % du budget médical de l'Outaouais. Donc, pourquoi ne pas défrayer les coûts et en finir avec cette guerre? Je ne conteste pas la compétence des médecins de notre région mais plutôt la quantité des spécialistes et des généralistes qui font de la médecine de corridor et des hôpitaux qui sont si peu équipés que ce serait comparable à l'arsenal militaire canadien et américain. Soyons réalistes! Le Québec n'aura jamais les moyens financiers de se payer de tels services. Les patients de notre région vivent une guerre purement politique.

Donc, chers politiciens, il serait souhaitable pour nous «contribuables» que ça se règle le plus tôt possible car l'idée d'antan du village de Shawville de se joindre à l'Ontario commence à me plaire et sachez que je ne suis pas le seul. Vaut mieux un Ontarien vivant qu'un Québécois mort.

Robert Martin
Campbell's Bay

Respecter ce qu'on prêche

Lettre adressée à Mgr Angelo Palmas, nonce apostolique:

Nous avons appris dans *LeDroit* que le rapport sur la consultation qui s'est tenue dans le diocèse de Gatineau-Hull (succession de Mgr Proulx) ne sera pas publié. Pire, vous avez demandé que le rapport vous soit remis en exclusivité.

Comme groupe participant à la consultation, nous voulons vous signifier notre total désaccord. Même si nous ne sommes pas un «groupe d'Église», nous croyons que cette consultation appartient à tous les groupes qui y ont participé.

Nous qui luttons pour les droits des chômeurs, nous ne pouvons nous taire. Nous croyons que nos droits sont brimés. L'Église hiérarchique doit respecter les droits fondamentaux d'expression qu'elle pratique dans son sein, ce qu'elle prêche pour la société...

Finalement, nous osons espérer que vous considérerez notre prise de position.

Lucie Touchette
Action-Chômage Outaouais

DOCUMENT

La cryogénie: se faire congeler dans l'espoir de revivre

Barbara Metzler
Associated Press
RIVERSIDE, Californie

Lorsqu'une société cryogénique congela la tête de l'Américaine Dora Kent, en décembre dernier, c'était dans l'espoir de voir cette femme éventuellement ramenée plus tard à la vie dans un nouveau corps débarrassé des maladies qui l'affectaient dans sa première vie.

Mais si les membres de la Fondation Alcor d'allongement de la vie se considèrent comme des visionnaires, d'autres estiment que la cryogénie est l'oeuvre de scientifiques fous.

La cryogénie est la congélation d'une partie (la tête) ou du corps entier d'une personne décédée, dans l'espoir que les progrès de la science permettront un jour de rendre vie à ces personnes — une pratique fortement contestée par la plupart des sommités médicales.

Le 7 janvier, le président d'Alcor, Michael Darwin, et cinq membres de sa fondation, avaient été arrêtés pour être interrogés et le médecin légiste du comté de Riverside (Californie) a demandé un examen de la tête, séparée du corps, de Mme Kent.

Le médecin et membre d'Alcor ayant signé le certificat de décès de Mme Kent, affirmant qu'elle avait succombé à une pneumonie, fait l'objet d'une enquête de la faculté de médecine de Los Angeles. Et son collègue chercheur ayant procédé à la décapitation vient d'être mis en congé sans solde.

Alcor refuse de rendre la tête en question et a obtenu début janvier une décision de justice provisoire empêchant le médecin légiste de troubler les restes de Mme Kent. Une nouvelle audience est prévue le 1er février.

Les responsables d'Alcor estiment que c'est la nouveauté dans ce domaine qui les ont conduits à ces problèmes. «La législation retarde vraiment beaucoup pour traiter de cela», souligne l'avocat de la fondation, Me Christopher Leanders.

Et le médecin légiste Ray Carillo a découvert à cette occasion que rares étaient les textes, si tant est qu'il y en ait, pour encadrer les activités des sociétés cryogéniques. «Il s'agit d'un vaste domaine, nouveau et non réglementé», explique aussi John Gill, un responsable du Conseil des cimetières.

Les abus

M. Gill souhaiterait que ces firmes cryogéniques soient rendues illégales mais, ajoute-t-il, «rien ne se passera d'un point de vue législatif ou réglementaire tant qu'il n'y aura pas eu plus d'abus prouvés».

Quelques abus ont toutefois déjà été enregistrés. Ainsi, en 1980, les autorités, agissant à la demande de parents, avaient ouvert une tombe à Chatsworth, où quatre personnes étaient censées être congelées, et les avaient trouvées en état de forte décomposition.

L'enquête du médecin légiste du comté de Riverside avait été ouverte parce que le certificat de décès de Mme Kent affirmait qu'elle était morte dans son appartement, alors qu'il s'est avéré ensuite que c'était dans un laboratoire d'Alcor, en l'absence de tout médecin. Et l'autopsie du reste de son corps n'a pas permis de déterminer la cause de la mort.

Il existe, selon les estimations, 14 têtes ou corps entiers congelés par des sociétés cryogéniques américaines: deux corps dans le Michigan, trois têtes et deux corps chez la TransTime à Oakland (Californie), un corps, six têtes, ainsi qu'un chat et deux chiens chez Alcor.

Alcor est la deuxième plus grande firme cryogénique des États-Unis et compte environ 250 membres, dont 98 veulent être congelés à leur mort, selon son président, M. Darwin. La TransTime se dit la plus grande avec 102 «commandes».

Chez Alcor, les clients doivent actuellement payer $100,000 pour avoir leur corps congelé et $35,000 pour la tête seule. Il faut ensuite payer $200 par an.

Les restes sont congelés à une température de moins 195 degrés Celsius (moins 320 Fahrenheit). Les têtes, placées dans des boîtes en aluminium, sont ensuite scellées dans un sac de tissu et mises dans de la laine synthétique entourée d'azote liquide.

LeDroit

«L'avenir est à ceux qui luttent»

Fondé le 27 mars 1913, le quotidien LeDroit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario K1N 5Y7, est la propriété de Le Groupe UniMédia Inc.

Editeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse
Vice-président
Gaétan Cabana
Rédacteur en chef intérimaire
Pierre Allard

TELEPHONES

— Renseignements	(613) 560-2500
— Abonnements	560-2525
— Annonces classées	560-2750
— Publicité	560-2747
— Rédaction	560-2711

Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 044

LE CARREFOUR

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LeDroit se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.
Le Carrefour,
375 rue Rideau,
Ottawa, On, K1N 5Y7

Réunions et rencontres

■ Le public est invité à des causeries bibliques, tous les mardis, de 20 h à 21 h, à l'école Le Coteau, 31, Abbé-Guinguet, à Gatineau.

■ Le prochain souper-rencontre du *Réseau des femmes d'affaires et professionnelles* a lieu, aujourd'hui à 19 h, au restaurant Kian, 651 boulevard St-Joseph à Hull. Coût: $12. Prière de confirmer votre présence auprès de Denise Bond, 230-1383.

■ La *Ligue La Leche* d'Aylmer tiendra une rencontre sur «l'art de l'allaitement maternel», demain à 20 h, au 40 rue Saratoga à Aylmer. La rencontre aura pour thème: «Les avantages de l'allaitement pour la mère et pour l'enfant». Pour renseignements: Lucie, 684-7200.

■ Dans le cadre d'une campagne de recrutement de familles d'accueil en santé mentale, le Centre de services sociaux de l'Outaouais tiendra une soirée d'information, demain à 19 h 30, à la salle 137 du 105, Sacré-Coeur, à Hull. Pour renseignements: Colette Duteau, 771-6631.

■ Le *Centre ECKANKAR* de Hull présente une causerie d'information ayant pour thème «Mondes spirituels en ECK», aujourd'hui à 19 h 30, au 240 boulevard St-Joseph, suite 3, à Hull. Pour renseignements: 771-5353.

■ L'*Étincelle* ouvre ses portes tous les lundis et mercredis de janvier, de 9 h 30 à 11 h 30, pour son programme «Maman (papa) et moi. Pour renseignements: 733-6919.

■ *L'École d'art d'Ottawa*, située au 35 rue George, présente une lecture de poésies par le poète Joseph Sherman aujourd'hui à 19 h. M. Sherman lira des extraits de *Shaping the Flame and other poems*, et bien d'autres tirés de ses nombreux livres. Pour renseignements et réservations, 230-7471.

■ Le *Centre d'accueil Renaissance* vous invite à une conférence de Mme Isabelle Delisle sur l'intégration de la perte ou «Comment survivre au deuil», aujourd'hui à 19 h 30, au 445 boulevard Wilfrid-Lavigne à Aylmer. Pour renseignements: 684-1101.

■ Dans le cadre des *Mercredis culturels*, les *Amis du Musée des beaux-arts* du Canada vous invitent à une réception au Sherry, demain à 14 h, à la salle du conseil du Conseil national de recherches du Canada, 110 promenade Sussex. Il y aura inscription et accueil des personnes intéressées à se joindre au groupe d'étude. Mme Gertrude Brière fera un court exposé sur l'architecture et la décoration de l'édifice du Conseil national de recherches. Pour renseignements: Simone Rainville, 741-6303.

■ Première rencontre du *Cercle des chrétiens séparés et divorcés*, demain à 20 h, au sous-sol du 96, Empress,à Ottawa. Le *Cercle* se veut une invitation au dialogue, un forum pour discussions, partage et activités, pour les gens séparés et divorcés, catholiques et autres. Pour renseignements: 594-3854.

■ Soirée de retrouvailles et de solidarité du *Cercle des femmes journalistes* de l'Outaouais, jeudi, à l'Édifice du Board of Trade, 3-185 Sparks à Ottawa. Apéritif à 18 h 30, suivi d'un dîner ($23) à 19 h 30. Pour réservations: Mirca Delanoé, 731-4022. Pour renseignements: Reine Degarie, 236-6712.

« Donnons aux plus pauvres du monde... »
Faites parvenir vos dons à :
Fondation
Jules et Paul-Emile Léger
130, avenue de l'Epee
Outremont, Quebec
H2V 3T2 (514) 495- 2409

Un douanier soviétique témoigne

Les cinq tonnes de haschisch ont été découvertes un peu par hasard

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Un agent des douanes soviétiques a expliqué hier à un jury de Montréal comment son équipe avait trouvé làbas une cargaison de cinq tonnes de haschisch destinée à la métropole canadienne.

Cinq Montréalais subissent depuis hier en Cour supérieure un procès qui se rapporte à cette saisie — la plus importante effectuée à ce jour au Québec — dont la valeur au marché noir représente quelque $100 millions.

Richard Gervais, 45 ans, de Pierrefonds, est accusé d'avoir importé le haschisch depuis la capitale de l'Afghanistan et d'avoir comploté avec d'autres pour le faire.

Sont par ailleurs accusés avec lui de complot et de possession en vue de trafic Francisco Dellacio, 42 ans, un agent immobilier, et Franco Sciullo, 22 ans, un «administrateur», tous deux de Montréal, Jean Poupart, 43 ans, de ville d'Anjou, et Serge Boulet, 36 ans, de Saint-Hubert, deux chômeurs.

M. Andrei Privalov, responsable de la Division des douanes à Moscou, a expliqué que ses douaniers effectuaient des vérifications sélectives des marchandises aboutissant dans les diverses villes soviétiques.

C'est un peu par hasard que, le 17 mars dernier, ses douaniers ont décidé d'inspecter quatre containers qui provenaient de Kaboul, en Afghanistan. Deux d'entre eux contenaient chacun 96 ballots de laine qui se révélaient suspects à mesure que les douaniers les sortaient des containers.

Le chien renifleur de la police était excité par l'odeur particulière de la cargaison. Chaque ballot de laine contenait en effet un ou deux sacs de «briquettes» d'un kilo, que les douaniers soviétiques ont fait analyser.

Convaincus par les rapports d'analyse (qui n'ont cependant pas été produits encore devant le tribunal) qu'il s'agissait de stupéfiants, les autorités soviétiques ont contacté leurs homologues canadiens pour établir un plan d'attaque afin de mettre la main sur les destinataires. Cinq tonnes de hashisch ont donc été acheminées par paquebot vers Montréal.

Pendant le témoignage de M. Privalov au cours de la première journée de ce procès qui promet d'être long, les cinq accusés assis dans le box, flanqués de trois gardiens, écoutaient attentivement la déposition, traduite en français par une interprète.

Le juge Barrette-Joncas a noté pendant le témoignage de M. Privalov qu'il n'avait pas encore été établi que ces sacs de jute contenaient des briquettes de haschisch. Pour les fins du procès, donc, il a été établi pour le moment que ces sacs contenaient «une substance végétale».

Le procès se poursuit aujourd'hui.

Pirate de l'air polonais recruté par le SCRS

Paszkowski nous a eus, dit Kelleher

Presse Canadienne

OTTAWA

Un pirate de l'air polonais a réussi à dissimuler sa véritable identité aux autorités canadiennes de l'immigration et à travailler pour le Service canadien du renseignement de sécurité pendant plus d'un an sans être démasqué, a affirmé hier le solliciteur général du Canada James Kelleher.

Ce n'est qu'une fois que l'homme eut quitté le SCRS, au printemps 1986, que le Canada a découvert le pot aux roses, grâce aux services de renseignement d'une puissance amie. Ceux-ci ont identifié l'individu comme étant Ryszard Paszkowski et ont informé le SCRS qu'il s'était échappé de prison, en Bavière, a déclaré M. Kelleher devant les journalistes.

Jusqu'à ce moment, le SCRS croyait qu'il s'agissait de Robert Fisher, un camionneur fuyant le communisme, a-t-il ajouté.

M. Kelleher a refusé de commenter les allégations de Paszkowski, qui soutient qu'alors qu'il était à l'emploi du SCRS, il avait été chargé de travailler comme agent double et de s'infiltrer dans un réseau d'espionnage dirigé par l'ambassade polonaise à Ottawa.

«Nous ne confirmons ni ne démentons l'existence d'opérations de renseignement, pour des raisons de sécurité», a indiqué M. Kelleher.

Paszkowski, qui se trouve maintenant en Allemagne de l'Ouest et s'est vu refuser la permission de revenir au Canada, soutient que plus d'une centaine d'agents polonais sont à l'oeuvre au Canada, sous la direction d'un diplomate haut placé à l'ambassade polonaise, à Ottawa.

M. Kelleher a par ailleurs refusé de révéler quoi que ce soit au sujet des tâches qu'effectuaient Paszkowski pour le compte du SCRS. Cependant, il a vigoureusement nié que le Polonais de 32 ans ait été recruté à Rome et ait été introduit au Canada sous une fausse identité, pour y travailler au service du SCRS.

Le solliciteur général a déclaré que l'homme avait lui-même proposé ses services, en 1985. M. Kelleher n'a rien voulu dire sur les circonstances entourant cette offre ni sur les motifs qui ont amené le SCRS à l'accepter.

Mais un expert des questions de renseignement a contesté hier la version des faits offerte par M. Kelleher.

Si M. Kelleher nie que Riszard Paszkowski a été recruté en Europe, c'est qu'il ne veut pas admettre que le SCRS est actif à l'extérieur du pays, soutient Yoram Hamizrachi, ancien agent de renseignement de l'armée israélienne et professeur à l'université du Manitoba.

Chez Granada, le lendemain de Noël dure un mois!



*Offre de remboursement. Un seul bon par client.

Notre offre du lendemain de Noël a été tellement appréciée que nous avons décidé de la prolonger tout un mois. Nos téléviseurs, magnétoscopes, chaînes stéréo, camescopes se sont vendus comme des petits pains chauds...mais il nous en reste encore plusieurs.

Venez faire votre choix parmi nos marques réputées telles que Akai, Panasonic, Technics et Électrohome. N'oubliez pas d'apporter votre bon de remboursement de 50$!

L'OFFRE SE TERMINE LE 31 JANVIER 88

GRANADA
TÉLÉVISEURS · MAGNÉTOSCOPES · CHAÎNES STÉRÉO · CAMESCOPES

115, rue Bank — Centre commercial St-Laurent — Place Fleur de Lys, Hull — Promenade de l'Outaouais, Gatineau

738-3300

Des femmes qui se préparent au virage à droite

Carole Landry
LeDroit
OTTAWA

«L'offensive de la droite» inquiète le Congrès du travail du Canada (CTC) qui a décidé d'en faire le thème de prédilection de son 6ème congrès biennal sur la condition féminine qui s'ouvre demain.

«Nous voulons être prêtes à répondre lorsqu'un conservateur radical viendra nous dire que les femmes devraient rentrer à la maison pour résoudre le problème du chômage», indique la présidente de la Conférence et dirigeante du Bureau de la femme du CTC, Nancy Riche.

«C'est ce qui se produit ailleurs dans le monde et la tendance commence à se manifester ici», poursuit-elle. Près de 600 participantes, surtout des déléguées syndicales, sont attendues à ce congrès qui aura pour thème *Le défi de l'égalité: fortes dans notre devenir*. La présidente du CTC, Shirley Carr y prononcera le discours d'ouverture demain à 20 h.

Selon Nancy Riche, le congrès a une orientation nettement politique. Les participants seront appelés à réfléchir sur les manifestations du «virage vers la droite» et à formuler des recommandations qui pourraient être entérinées lors du congrès annuel du CTC en mai.

Dans le cadre de ce congrès, qui se poursuivra jusqu'à samedi, les déléguées se pencheront sur des thèmes tels que l'émergence du regroupement anti-féministe Real Women, le désengagement gouvernemental au chapitre des services sociaux, la privatisation et, bien sûr, le libre-échange.

Jeudi, à compter de 10 h, une table ronde réunira Rosemary Brown, ancienne députée néo-démocrate de la Colombie-Britannique, Barbara Byers, présidente de l'Association de la fonction publique de la Saskatchewan et Carole Gingras-Larivière, de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec.

Le chef du Nouveau parti démocratique Ed Broadbent, qui figure parmi les invités de marque, prendra la parole jeudi à 21 h.

L'allocution de clotûre sera prononcée par une syndicaliste d'Afrique du Sud, Susan Shabangu, samedi en matinée.

Les professeurs de langues du fédéral sont prêts à aller en grève

Germain Dion
reporter à la fonction publique
LeDroit
OTTAWA

Après la rupture des négociations pour le renouvellement de leur convention collective, les professeurs de langues du gouvernement fédéral pourraient déclencher une grève légale, vendredi. Les pourparlers achoppent sur le temps de préparation des cours mais non sur les salaires.

Une ultime rencontre, le 13 janvier, n'a pas réussi à rapprocher les parties après que les syndiqués eurent rejeté, en décembre, l'entente de principe intervenue lors de la conciliation, a affirmé hier Elizabeth Holden, secrétaire du Syndicat des professeurs, affilié à l'Alliance de la fonction publique du Canada.

En conciliation, les représentants des deux parties s'étaient ralliés à la position du Conseil du trésor, qui proposait d'accorder des blocs de 1,300 heures par année ou de 390 heures par semestre pour la préparation des cours.

Ainsi, une fois leurs cours préparés, les professeurs de langues auraient été tenus d'enseigner continûment 37 ½ heures par semaine.

Ces professeurs enseignent présentement 20 heures par semaine. Ils consacrent les 17 ½ heures qui restent à leur préparation. Ils affirment que cette formule leur permet de dispenser un meilleur enseignement et entendent lutter pour la garder. Le salaire ne fait pas partie du litige, a-t-on assuré.

«C'est ridicule de demander aux professeurs de préparer les cours après qu'ils les auront donnés», soutient Mme Holden.

Bien que ces syndiqués aient déjà pris un vote de grève, Mme Holden ne pouvait cependant affirmer que l'exécutif en recommanderait l'exercice dès vendredi.

Quelque 250 des 700 professeurs de langues du gouvernement fédéral au Canada sont concentrés dans la région de la capitale nationale, où ils enseignent aux fonctionnaires unilingues que leur envoient les ministères.

Après avoir été gouvernés par des décrets répétés, dont le dernier est maintenant échu depuis août 1986, ces professeurs ont signé en réalité leur dernière convention collective en 1981, rappelle Mme Holden.

Clark en Afrique

Presse Canadienne
OTTAWA

Le ministre des Affaires extérieures, M. Joe Clark, entreprend aujourd'hui un voyage en Afrique au cours duquel il entrevoit resserrer les liens du Canada avec certains des pays africains les plus importants et renforcer les mesures de pression prises par le Commonwealth au dépens de l'Afrique du Sud pour convaincre ce pays d'abandonner sa politique raciale.

En sept jours, M. Clark ira entre autres en Tanzanie, au Kenya, en Zambie et au Zimbabwe. Personne ne s'attend à ce que le ministre fasse d'importantes déclarations ou annonce des décisions de politique extérieure qui soient bien différentes de la ligne de conduite traditionnelle d'Ottawa dans ses rapports avec l'Afrique noire et Pretoria, où la minorité blanche dirige.

Informant les journalistes, à la condition de demeurer anonymes, des hauts fonctionnaires ont indiqué qu'Ottawa visait d'abord et avant tout à rendre les programmes d'aide du Canada plus efficaces.



Perdez 50 lb d'ici Pâques

avec le nouveau et amélioré...

System II

c'est une réussite certaine!

Atteignez votre poids désiré après un nombre spécifique de visites ou continuez notre programme gratis jusqu'à ce qu'il en soit ainsi.

Cette garantie ne vaut que pour nos nouveaux clients.

Cette semaine seulement!

Obtenez février gratuit!

- Perdez jusqu'à 5 lbs en une semaine - d'autres en perdent encore plus.
- Sous surveillance d'infirmières spécialement entraînées.
- Résultats garantis.
- Programme stabilisé pouvant éliminer du poids pour de bon.
- Aucune nourriture pré-emballée à acheter.
- Appelez maintenant pour une consultation GRATUITE.

WEIGHT LOSS CLINIC
Nos infirmières font la différence

Vous devez perdre au moins 30 lbs. Si c'est moins, vous obtenez quand même 40% de rabais sur tout programme. L'offre ne vaut qu'à l'achat du nouveau programme. *Les résultats de chacun peuvent varier.*

HULL: 425, boul. St-Joseph, Village Place Cartier, 3e étage, 595-0405 (entrée face boul. St-Raymond)
OTTAWA EST: 150, ch. Montréal, pièce 213, 748-9555
GALERIES LINCOLN HEIGHTS: 2525, av. Carling, 820-0985
BILLINGS BRIDGE: 1355, rue Bank, pièce 212, 523-7712
Visa et MasterCard acceptées. Ouvert de 9h 00 à 19h 00, lun. à vend.
Weight Loss Clinic International Inc. 1988

Les pluies acides: la proposition des États-Unis déçoit

Presse Canadienne
WASHINGTON

La contre-proposition que les Américains ont présentée, hier, au cours des négociations sur la réduction des pluies acides est tellement décevante qu'il appartiendra au conseil des ministres, à Ottawa, de décider si l'on doit ou non poursuivre ces négociations.

C'est ce qu'a révélé M. Don Campbell, sous-ministre adjoint pour les affaires américaines au ministère des Affaires extérieures, qui est chef de la délégation canadienne à Washington.

La contre-proposition, dont on n'a pas donné la teneur, a fait dire à M. Campbell qu'elle contient «une bonne quantité de vieux vin dans de vieilles bouteilles».

À Ottawa, le ministre lui-même, M. Joe Clark, a déclaré: «Je ne prétendrai pas que je suis optimiste».

Il a ajouté: «J'ai l'impression que la position américaine se trouve bien au-dessous de ce que nous demandons».

Du côté américain, on ne s'est pas dit surpris de la déception canadienne, mais on a exprimé l'espoir que les négociations se poursuivent.

Selon M. Andrew Parker, porte-parole du département d'État, il y aurait un «terrain suffisant», dans la contre-proposition américaine, pour des négociations poursuivies.

Anhydride sulfureux

La proposition canadienne, faite en mai dernier, vise à réduire de façon importante les émanations d'anhydride sulfureux, provenant particulièrement des centrales au charbon des États-Unis.

Le Canada voudrait que les émanations actuelles, estimées à environ 3.6 millions de tonnes par année, soient abaissées à deux millions de tonnes en un temps établi d'avance.

Au Canada, un programme pour réduire les émanations de moitié avant 1994 a déjà été adopté.

Demain
dans les
HEBDOS LeDroit
ne manquez pas
notre cahier spécial
J'INVESTIS
qui traite de la
gestion de vos
épargnes

LES PROFESSIONNELS SONT EN PLEIN ESSOR.

Bonne nouvelle: GELCO EXPRESS s'est jointe à l'équipe des professionnels d'Express Air Canada Cargo.

Renommée pour son service de messageries fiable et économique, Gelco Express a gagné la confiance de milliers d'entreprises canadiennes qui lui confient leurs expéditions de courte distance, ou à travers tout le Canada.

Par ailleurs, l'équipe Express Air Canada Cargo compte un autre membre, **Express Messenger Systems Inc.**, qui a mérité la réputation de compagnie de messageries la plus fiable de l'Ouest canadien.

Nos transporteurs partenaires complètent notre équipe: **Air Nova, Air Ontario, AirBC, Northwest Territorial Airways** et bientôt, **Air Alliance.** Ce sont des compagnies aériennes régionales qui, grâce à leur expérience et à leurs réseaux respectifs, nous permettent de vous offrir une plus grande fréquence de vols dans chaque région. En collaboration avec eux, nous sommes en mesure de desservir pratiquement toutes les agglomérations canadiennes, grandes et petites, d'un océan à l'autre.

Notre objectif primordial demeure la pleine satisfaction de notre clientèle. Et notre façon de l'atteindre est de répondre à tous vos besoins d'expédition. C'est pourquoi nous prenons plus d'expansion. Donc, lorsque vous avez un envoi à expédier, pensez aux professionnels de l'expédition. Avec nos nouveaux effectifs, nous sommes certains de répondre à vos besoins mieux que quiconque.

Chaque membre de notre équipe possède une expérience complète dans sa région. Et il ne demande qu'à la mettre à votre service dès aujourd'hui. Quels que soient vos besoins d'expédition, appelez les vrais professionnels: Express Air Canada Cargo.

Choisissez les meilleurs.

XPRESS MC
AIR CANADA CARGO

A R T S

Avec «Le baron tzigane» à l'Opéra lyra

Un très plaisant dimanche après-midi

OPERA LYRA D'OTTAWA a présenté l'opérette *Le baron tzigane*, de Johann Strauss fils, une production d'Opéra en concert de Toronto, sous la direction de Stuart Hamilton, également pianiste d'accompagnement, choeur mixte de 35 voix sous la direction de Robert Cooper, dimanche après-midi, à 15 h, à l'auditorium de l'Ecole technique d'Ottawa, rue Albert.

Edgard Demers
chef de l'équipe des arts

La direction d'Opéra lyra d'Ottawa, dont la directrice artistique est Jeannette Aster, a vite compris que deux demi-salles équivalaient à une salle comble, le cas pour *Werther*, de Jules Massenet, donné en version Opéra de concert, l'an dernier. Cette fois, il n'y a eu qu'une représentation de l'opérette *Le baron tzigane*, de Johann Strauss, mais cette fois devant une salle comble. Au fait, il y avait tellement de gens au guichet pour se procurer des billets que le prélude au spectacle a débuté avec une quinzaine de minutes de retard.

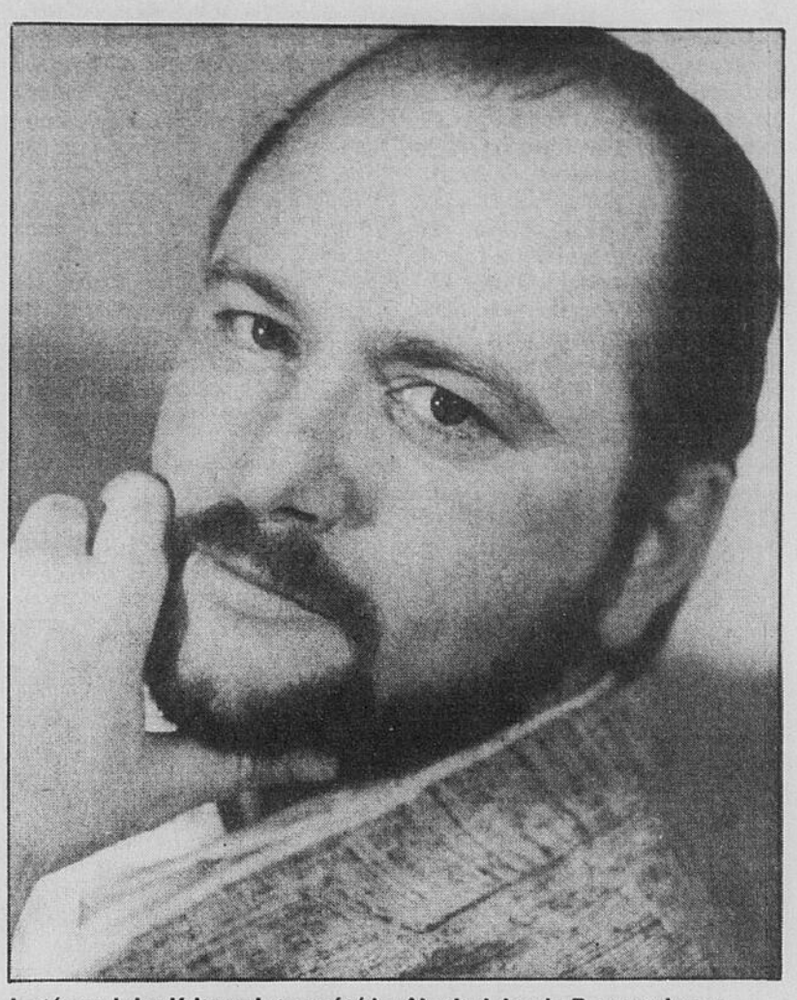
Pour ce qui est de l'opérette elle-même, il a fallu attendre jusqu'à 15 h 25 avant le premier air des bateliers de la rivière et l'arrivée de Sandor Barinkay pour reprendre ses terres ancestrales en compagnie du commissaire Carnero. C'est qu'à l'issue du retard, il y a eu une autre douzaine de minutes pendant lesquelles Rob Clipperton a situé l'oeuvre de Johann Strauss fils à travers ses rivalités avec Johann Strauss père. Ce n'est pas que M. Clipperton se soit mal acquitté de sa tâche, bien au contraire, mais tout ce qu'il a dit aurait pu faire l'objet d'un court texte dans le programme bilingue.

Il est vrai qu'avec tout les gens qui attendaient au guichet pour leurs billets, y compris les critiques... Serait-ce qu'il y a lieu de mieux organiser les choses à Opéra lyra?

Toujours est-il qu'une fois le chant des bateliers entamé par le choeur, ce dimanche après-midi à l'Ecole technique d'Ottawa se transforma en une expérience très plaisante. Les membres d'Opéra en concert, les huit solistes et le choeur, interprétèrent *Le baron tzigane* en allemand avec des bribes de dialogues en anglais pour situer le public qui ne comprenait pas la langue de Goëthe, quoique plusieurs conversaient couramment en allemand avant le spectacle. Ce fut une astucieuse façon de plaire à tous et à son père.

Il y avait très longtemps que nous avions entendu *Le baron tzigane*, et en anglais par surcroît. Ces temps-ci, *La chauve-souris* semble oeuvre choyée de Strauss. Mais au fur et à mesure que se déploya l'après-midi, les airs nous revinrent en tête pour nous charmer à nouveau.

L'apport des solistes y est pour quelque chose. Le fait que le ténor John Kriter, plutôt raide en scène, n'ait pas à bouger a servi énormément bien le baron Barinkay. M. Kriter possède une très belle voix, d'une audacieuse clarté et flexibilité.



Le ténor John Kriter a interprété le rôle titulaire du Baron tzigane.

Il en est un que nous aurions aimé voir jouer la comédie autant que nous avons apprécié le comique de son rendement vocal. Il s'agit de Daniel Neff, le riche fermier et père de la belle Arsena, aussi drôle lorsqu'il chante le mérite de ses porcs au premier acte que le sien au troisième.

Le soprano Roxolana Roslak (Saffi) fut un autre atout. Sa riche voix sait souligner de manière prenante les avantages de sa vie de gitane. Aussi, Mme Roslak ajoute-t-elle au brio lors du duo romantique avec M. Kriter.

Stuart Hamilton a également été heureux dans le choix de Janet Stubbs, la bohémienne qui révèle à la fin que Saffi n'est vraiment pas sa fille, mais une princesse. Trop jeune peut-être pour ce rôle, dans ce genre de version, il est agréable de faire un effort, car Mme Stubbs apporte un élément dramatique et de mystère dans la note.

Dans des rôles moins importants, Deborah Stevens (Arsena), Henry Ingran, son prétendant Ottobar, Russell Braun (Carmero) et surtout John Fanning, le comte Homonay, celui qui rétablira Barinkay sur ses terres ancestrales avec le titre de baron, se sont très bien acquités de leur rôle respectif. Comme nous aimerions entendre M. Fanning, très bien de sa personne, à l'aise en scène et d'une belle autorité, dans un rôle de premier plan.

M. Hamilton a accompagné avec énergie et sensibilité au piano. A défaut d'un orchestre, les chantres de Robert Cooper ont compensé honorablement.

Il appert que Jeannette Aster, prise à monter des opéras sur deux continents, ces temps-ci, ne manque pas de projets pour l'avenir. D'ici la saison prochaine, toutefois, Opéra lyra continuera à porter le flambeau pour que le grand art lyrique ait sa place à Ottawa par deux autres événements au Château Laurier, une soirée Mozart, le 25 février, et une soirée Rossini, le 14 avril. Qu'on se le dise!

Résolue, Dorothée Berryman prendra 1988 un jour à la fois

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Après deux semaines de vacances bien méritées et surtout très appréciées, c'est avec de bonnes résolutions que Dorothée Berryman se prépare à entreprendre l'année 1988: «J'aimerais être plus calme, penser davantage à moi et profiter pleinement de chaque journée.»

«J'ai passé de très belles vacances. Je n'ai absolument rien fait, même pas ouvrir un livre. Je me levais avec le soleil et à 22 heures, j'étais au lit. Notre seule préoccupation était de savoir ce que nous allions manger C'est la première fois que je décompresse autant en vacances.»

Dorothée Berryman est présentement en période de réflexion. Elle tournera dans la série *Mont-Royal* le mois prochain et étudie des offres.

«J'ai des décisions à prendre. Je ne suis pas encore certaine si j'accepterai de jouer dans un théatre d'été. J'essaie de prendre les choses sans angoisse, un jour à la fois», ajoute la comédienne.



Dorothée Berryman: «J'aime tout faire et chaque facette de mon métier a ses avantages...»

Il n'est pas dit non plus qu'elle ne reviendra pas à la chanson.

«J'avoue que depuis *Le déclin*, j'ai mis ma carrière de chanteuse en veilleuse. Mais ça recommence à me trotter dans la tête. J'aimerais bien monter un tour de chant.»

La comédienne ajoute que depuis le film de Denys Arcand, elle a reçu plusieurs scénarios intéressants.

Très polyvalente, on peut difficilement coller une étiquette à Dorothée Berryman. Depuis Berthe de *Terre humaine*, la comédienne a changé de peau en jouant la douce et naïve Louise dans *Le déclin de l'empire Américain*, pour en arriver à ce personnage complètement différent dans *Des dames de coeur*.

«J'aime tout faire et chaque facette de mon métier a ses avantages. C'est évident que jouer dans *Le déclin* ou *Des dames de coeur* est très enrichissant pour une comédienne. Mais on ne sait jamais, en commençant dans une production, comment les choses vont se dérouler.

«Je ne savais pas non plus comment le public allait réagir à ce rôle de Julie dans la série de Mme Payette. Après tout, je campe une maîtresse qui est venue bouleverser une union.

«Mais on a pu se rendre compte que si ça n'avait pas été moi, cela aurait été quelqu'un d'autre qui aurait séduit Jean-Paul. Finalement, les gens la reconnaissent comme une femme très humaine, avec ses qualités et ses défauts.»

Dorothée Berryman déclare que la question qu'on lui pose le plus souvent par les temps qui courent c'est: «Vous n'allez pas reprendre avec Jean-Paul, dites?»

Même si le personnage créé par Lise Payette est assez loin de la comédienne, cette dernière le campe avec brio.

«Je ne ressemble pas à Julie, mais je dois lui avoir donné un peu de moi depuis le début de la série. Elle n'est pas chanceuse, mais que voulez-vous, elle aime Jean-Paul...»

Au mois d'avril prochain, les comédiens commenceront le tournage de la saison 1988-89.

«Je ne sais pas plus que vous ce qui va se passer l'année prochaine et j'avoue que cela m'intrigue autant que les téléspectateurs.»

Le téléroman *Des dames de coeur* prend beaucoup de temps à Dorothée Berryman, mais cela ne l'empêche pas de faire autre chose. Toujours aussi active, elle est encore fidèle à ses sept ou huit heures de ballet classique par semaine, elle promène son chien durant une heure à tous les jours et se réserve du temps pour cuisiner et vivre pleinement son union avec le fantaisiste Pierre Labelle.

TÉLÉ-CHOIX

Entertainment Tonight

A 19 h, mardi, à CJOH-13, un des sujets sera la première de la comédie musicale *Phantom of the Opera*, dont la pré-vente de billets de $16 millions a établi un nouveau record à Broadway.

Témoins du passé

A 19 h 30, à TVO-12-CF, l'histoire de l'Ontario se mêle à celle du Canada par le biais de Madeleine d'Alonne, arrivée au pays sous Frontenac et première femme à posséder une terre en Ontario.

Nord-Sud

A 20 h 30, à Radio-Québec, Jacques Payette présente deux sujets, l'effet du SIDA en Afrique et la révolution des femmes au Nicaragua.

Man Alive

A 21 h 30, à CBOT-4, en cette période où l'on pense aux Olympiques de Calgary, l'histoire de Mike Nemesvary, un jeune champion de ski devenu quadraplégique à l'âge de 24 ans à l'issue d'un accident.

Le cinéma

A 14 h 15, à Radio-Canada, le drame *Au-delà des grilles* (1948), de René Clément, le récit d'un homme traqué, avec Jean Gabin et Isa Miranda; à 21 h, *Bulletin spécial* (1982), la menace d'une explosion atomique par des terroristes, avec Christopher Allport et Kathryn Walker; à 21 h 20, à CBOFT-9, *La prisonnière du désert*, version française de *The Searchers* (1955), western avec John Wayne et Vera Milles; à 23 h 30, à PBS, l'enfant-étoile Freddie Bartholomew et Aubrey C. Smith dans *Little Lord Fauntleroy* (1936), de la pauvreté à la richesse pour un petit héritier; à minuit et à 1 h 55, pour les mordus à CFCF-12, *Star Trek II* et *Star Trek III* respectivement avec William Shatner et tout l'équipe de l'Entreprise.

Edgard Demers

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:

ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, CHEMIN MILLWOOD,
TORONTO, (ONTARIO)





FAMOUS PLAYERS

BRITANNIA 3090 AV. CARLING 828-8121
1 — GOOD MORNING VIETNAM (AA) — À 7:00-9:20. Mat. sam. et dim. 2:00-4:30 Thème adulte, langage vulgaire, aucun laissez-passer.
2 — MOONSTRUCK (SP) — À 7:00-9:25. Mat. sam. et dim. 1:45-4:00 Aucun laissez-passer
3 — EMPIRE OF THE SUN (SP) — Lun. au jeu. 8:00. Ven. 7:00-9:45. Sam. 1:30-4:10-7:00-9:45. Dim. 2:00-5:00-8:00
4 — 3 MEN AND A BABY (SP) — À 7:00-9:25. Mat. sam. et dim. à 1:30-3:20-5:10
5 — FOR KEEPS (SP) — À 7:15-9:15. Mat. sam. et dim. à 2:00-4:10
6 — CINDERELLA (F) — Mat. sam. et dim. à 1:30-3:15-5:00
PLANES TRAINS AND AUTOMOBILES (AA) — À 7:00-9:20. Langage vulgaire.

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
1 — GOOD MORNING VIETNAM (AA) — Lun. au ven.: 7:00-9:30. Sam. et dim.:1:30-4:00-6:45-9:30 — Thème adulte, langage vulgaire
2 — OVERBOARD (SP) — À 7:00-9:15. Mat. sam. et dim. à 2:00-4:15. Blasphème
3 — NUTS (AA) — À 7:00-9:15. Mat. sam. et dim. à 1:30-4:00. Langage vulgaire, thème adulte.

RIDEAU CENTRE COUR CENTRALE 4E ÉTAGE NIVEAU 234-3712
1 — 3 MEN AND A BABY (SP) 70 mm — À 7:00-9:35. Mat. sam. et dim. à 2:00-4:20
2 — MOONSTRUCK (SP) — À 6:55-9:25. Mat. sam. et dim. 1:45-4:00
3 — FATAL ATTRACTION. (R) — À 6:45-9:30. Mat. sam. et dim. à 1:30-4:00 — Sexualité, violence

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
1 — 3 MEN AND A BABY (G) — À 7:10-9:25. Mat. sam. et dim. à 1:00-3:00-5:00
2 — THE RUNNING MAN (14) — À 7:00-9:20. Mat. sam. et dim. à 1:25-3:45
3 — KENNY (G) — À 7:15-9:25. Mat. sam. et dim. à 1:05-3:10-5:10
4 — CENDRILLON (G). — Mat. sam. et dim. à 1:05-2:45
FOR KEEPS (G) — À 7:05-9:15. Mat. sam. et dim. à 5:05

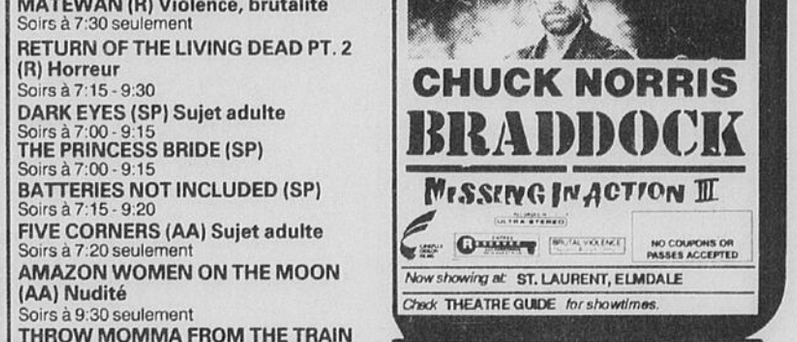
ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
1 — EMPIRE OF THE SUN (SP) 70 mm — Lun. au jeu. 8:00. Ven. sam. 7:00-10:00. Mat. sam. 1:00-4:00. Dim. 2:00-5:00-8:00. Thème adulte
2 — JEAN DE FLORETTE (SP) — À 7:00-9:15. Mat. sam. et dim. à 1:30-4:05 Français avec sous-titres anglais

NELSON 325 RIDEAU À NELSON 237-4880
1 — THE LAST EMPEROR (AA) — À 7:00-10:00. Mat. sam. et dim. à 12:20-3:30

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546
1 — FOR KEEPS (SP) — À 7:00-9:05. Mat. sam. et dim. 2:00-4:00
2. EDDIE MURPHY RAW (R) — À 7:15-9:15. Langage vulgaire
CINDERELLA. — Mat. sam. et dim. à 1:30-3:15-5:00

à l'affiche du CNA

CE SOIR et DEMAIN



MARDI 26 ET MERCREDI 27 JANVIER
Opéra 20:30 Places numérotées 7,50$
Voyez **Carmen** et **Amadeus** pour seulement 12$.

GUICHETS DU CNA — POINTS DE VENTE — 563-1144
BILLETS EN VENTE

CINÉPLEX ODÉON GUIDE DES CINÉMAS
$3.50 LE MARDI
★ TOUT FILM ★ TOUT CINÉMA
Enfants et aînés: encore juste $3.00

VANIER 150, ch. Montreal, Vanier 749-4145
MATEWAN (R) Violence, brutalité Soirs à 7:30 seulement
RETURN OF THE LIVING DEAD PT. 2 (R) Horreur Soirs à 7:15 - 9:30
DARK EYES (SP) Sujet adulte Soirs à 7:00 - 9:15
THE PRINCESS BRIDE (SP) Soirs à 7:00 - 9:15
BATTERIES NOT INCLUDED (SP) Soirs à 7:15 - 9:20
FIVE CORNERS (AA) Sujet adulte Soirs à 7:20 seulement
AMAZON WOMEN ON THE MOON (AA) Nudité Soirs à 9:30 seulement
THROW MOMMA FROM THE TRAIN (SP) Jurons Soirs à 7:10 - 9:20 — Dolby stéréo

WESTGATE Centre commercial Westgate 1309, av. Carling 725-2229
THROW MOMMA FROM THE TRAIN (SP) Jurons Soirs à 7:30 - 9:40 — Dolby stéréo
WALL STREET (AA) Langage vulgaire Soirs à 7:00 - 9:30 — Dolby stéréo
RETURN OF THE LIVING DEAD PT. 2 (R) Horreur Soirs à 7:10 - 9:15

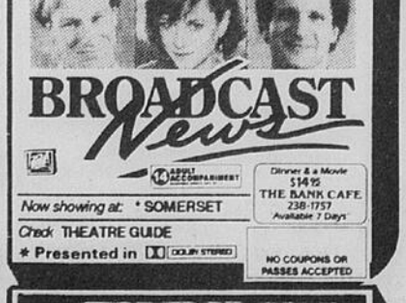
SOMERSET Somerset a Bank 236-9526
BROADCAST NEWS (AA) Dolby stéréo Soirs à 7:00 - 9:40 Désolés, pas de coupons ou laissez-passer

KANATA Town Centre, 150 ch. Katimavik
WALL STREET (AA) Langage vulgaire Soirs à 7:00 - 9:15
BATTERIES NOT INCLUDED (SP) Soirs à 7:00 - 9:15
THROW MOMMA FROM THE TRAIN (SP) Jurons Soirs à 7:10 - 9:10
THE COUCH TRIP (AA) Langage vulgaire Sexualité — Ne convient pas aux enfants Soirs à 7:05 - 9:10 Désolés, pas de coupons ou laissez-passer

PHOENIX 413, rue Bank 230-3556
SIESTA (R) Violence, brutalité Soirs à 7:00 - 9:10 Désolés, pas de coupons ou laissez-passer

ELMDALE Wellington et Parkdale 728-2333
THE COUCH TRIP (AA) Langage vulgaire Sexualité — Ne convient pas aux enfants Soirs à 7:00 - 9:00 Désolés, pas de coupons ou laissez-passer
MISSING IN ACTION PT. 3 (R) Violence, brutalité Soirs à 7:10 - 9:15 Désolés, pas de coupons ou laissez-passer

ST-LAURENT Queensway a St-Laurent 745-0341
MISSING IN ACTION PT. 3 (R) Violence, brutalité Soirs à 7:10 - 9:20 Désolés, pas de coupons ou laissez-passer
THE COUCH TRIP (AA) Langage vulgaire Sexualité — Ne convient pas aux enfants Soirs à 7:00 - 9:15 Désolés, pas de coupons ou laissez-passer





Conflit entre Palestiniens et Israéliens dans les territoires occupés

Un débat «sérieux», mais pas de conférence internationale de paix

Agence France-Presse

NEW YORK

Le Conseil de Sécurité de l'ONU s'efforcera cette semaine de définir des mesures immédiates pour protéger la population palestinienne des Territoires occupés par Israël de Cisjordanie et Gaza, mais remettra à plus tard ses efforts pour faciliter la tenue d'une conférence internationale de paix, a-t-on appris hier dans les milieux diplomatiques de l'ONU.

Dans ce contexte, le représentant de la Grande Bretagne à l'ONU, Sir Crispin Tickell a indiqué que les cinq grandes puissances membres permanents du Conseil de Sécurité, n'avaient pour l'instant auçun plan pour discuter ensemble d'un règlement du conflit au Proche-Orient.

Le Conseil, qui entamera un débat formel de la situation dans les Territoires occupés à partir de demain, va baser ses efforts sur le rapport publié vendredi par le Secrétaire général de l'ONU Javier Perez de Cuellar sur les troubles actuels de Cisjordanie et de Gaza.

Ce rapport a fait l'objet hier par les quinze membres du Conseil d'un premier examen surtout consacré aux aspects de procédure, a-t-on précisé de mêmes sources.

À l'issue de ces consultations à huis clos, Sir Crispin, qui préside les travaux du Conseil, a déclaré que les Quinze s'étaient montrés en faveur de la tenue d'un débat «sérieux et constructif».

Il a indiqué qu'au stade actuel il ne pensait pas que le groupe spécial ministériel de la Ligue arabe chargé de suivre l'évolution de la situation se rendrait aux Nations Unies pour le débat. Dans les milieux diplomatiques arabes on confirme que la venue des six ministres ainsi que celle de personnalités de l'OLP menées par M. Farouk Khaddoumi avait été ajournée.

Sir Crispin a reconnu qu'il était peut-être quelque peu artificiel de séparer les problèmes à court terme de ceux à long terme pour faire face à la situation dans les Territoires occupés, étant donné leur imbrication. Mais il a précisé que cette manière d'aborder les choses avait obtenu l'aval de l'ensemble des membres du Conseil. Certains d'entre eux espérent pouvoir entamer la seconde phase des travaux du Conseil, dans le courant du mois prochain.

Dans l'immédiat, a-t-on indiqué de source diplomatique, les Non-alignés du Conseil vont s'attacher à l'élaboration d'une résolution portant surtout sur la nécessité pour Israël d'appliquer intégralement toutes les dispositions de la quatrième Convention de Genève de 1949 sur la protection des populations civiles en temps de guerre.

M. Perez de Cuellar avait consacré un long chapitre à ce sujet dans son rapport et recommandé que le Conseil lance un appel pressant à tous les pays ayant signé la Convention pour qu'ils fassent pression sur Israël pour qu'il se plie aux dispositions de cette Convention.

Le secrétaire général de l'ONU avait aussi suggéré que le Comité international de la Croix Rouge (CICR) entreprenne des activités supplémentaires dans les territoires occupés.

En ce qui concerne les Nations Unies, il avait annoncé qu'il allait renforcer la présence et l'action de l'Agence de l'ONU pour les secours aux réfugiés palestiniens (UNRWA) en Cisjordanie et Gaza et il a demandé une étude sur les moyens de renforcer l'assistance économique octroyée par le Programme de l'ONU pour le Développement (PNUD) dans les Territoires occupés. Ces points estime-t-on à l'ONU, devraient également figurer dans le projet de résolution qui sera élaboré.



ASSOCIATED PRESS

Des soldats israéliens s'attaquent à la grille d'un magasin fermé par des Palestiniens

Le traité INF avantageux

Agence France-Presse

WASHINGTON

Le traité américano-soviétique sur l'élimination des missiles nucléaire de portée intermédiaire (INF) est d'un point de vue strictement militaire «avantageux» pour l'OTAN, ont souligné hier le secrétaire americain à la Défense, M. Frank Carlucci, et le chef de l'état-major, l'amiral William Crowe Jr.

Plusieurs membres de la commission sénatoriale des Forces Armées ont, au premier jour de leurs auditions sur ce traité, tenu à vérifier que celui-ci se justifiait du point de vue tactique, indépendamment des autres éléments (politique, opinion publique, relations entre les deux grands) pesant sur les négociations américano-soviétiques sur le désarmement.

En Europe, a souligné l'amiral Crowe, le traité fait disparaître la menace que faisaient peser les missiles intermédiaires soviétiques sur plusieurs pays de l'Alliance (Espagne, France, Italie, Grande Bretagne et une grande part de la Turquie), ainsi que sur un certain nombre de cibles importantes en cas de conflit: dépôts abritant les équipements nécessaires aux troupes dépêchées du continent nord-américain, ports et aéroports permettant l'acheminement de ces renforts.

«Nous (les militaires) avons toujours été très inquiets de la capacité soviétique» à frapper ces installations, a souligné le chef de l'état-major.

«Pour menacer ces cibles à l'avenir, les Soviétiques devront utiliser leurs appareils à double capacité (nucléaire ou conventionnelle)», or ils sont, contrairement aux INF dispersés dans la nature, «concentrés sur quelques bases et donc vulnérables à une contre-attaque», a-t-il expliqué.

Moscou pourrait également utiliser ses missiles nucléaires stratégiques, a-t-il relevé. Selon les experts, une telle solution accroîtrait le risque d'une riposte nucléaire américaine contre le territoire soviétique.

En contre-partie, l'OTAN a dû «renoncer à sa capacité à frapper certaines cibles importantes profondément à l'intérieur du Pacte de Varsovie avec des missiles tirés du sol (Pershing 2 et missiles de croisière GLCM): «Il n'y a aucun doute que les Soviétiques étaient très attachés» à un tel résultat en raison de la brièveté (15 à 20 minutes) du temps de vol des Pershing 2.

Militairement, le traité a ses mérites et des inconvénients mais «globalement il est à notre avantage», a assuré l'amiral Crowe. «Nous gagnons d'un point de vue militaire» car le traité «nous apporte des avantages substantiels», a ajouté M. Carlucci.



L'OUTAOUAIS ET LE QUÉBEC

A l'usine Maclaren

L'injonction est prolongée

Régis Bouchard
reporter au judiciaire
HULL

A la demande de la compagnie James Maclaren, la Cour supérieure du Québec a prolongé jusqu'au 1er février 1988 l'injonction interdisant aux grévistes de l'usine de pâte et papier de Thurso d'ériger des lignes de piquetage devant les entrées des sections tronçonnage et sciage.

Une première injonction avait été émise le 14 janvier dernier par le juge Bernard Dagenais, qui enjoignait les grévistes de la section pâte et papier de lever les lignes de piquetage érigées devant ces deux entrées.

L'injonction accordée par le juge Dagenais venait à échéance dimanche et, à la suite de certains incidents survenus hier, la Maclaren s'est présentée à nouveau, cette fois devant le juge Orville Frenette de la Cour supérieure, pour faire prolonger l'interdiction.

Rappelons que les travailleurs de l'usine de pâte et papier de la Maclaren à Thurso sont en grève depuis le 11 janvier dernier, le conflit de travail ne touchant aucunement les employés affectés aux sections sciage et tronçonnage situées dans la même batisse.

La Maclaren allègue que l'érection de lignes de piquetage aux entrées des divisions tronçonnage et sciage empêche l'approvisionnement en bois et pourrait entraîner la mise à pied de 145 travailleurs de ces deux sections.

La police était prête à tout

Colette Duhaime
du bureau de Buckingham
THURSO

Même si une vingtaine de policiers de la Sûreté du Québec étaient prêts à faire face à toute éventualité, une dizaine de producteurs de bois ont décidé de rebrousser chemin et de ne pas traverser les lignes de piquetage installées, hier matin, par les grévistes de la Maclaren devant l'entrée menant à l'usine de sciage.

Depuis le début du conflit à l'usine de pâtes et papier, il n'y avait presque pas eu de piquetage à cette entrée, la compagnie ayant obtenu une injonction l'interdisant.

Cette injonction prenant fin dimanche soir, les grévistes ont cependant décisé d'aller piqueter dès hier matin, empêchant l'entrée d'au moins une dizaine de camions de bois.

En fin d'après-midi, un fort contingent de policiers s'étaient d'ailleurs réunis dans les environs de Thurso afin de permettre à une quinzaine de nouveaux camions d'entrer sur les terrains de l'usine de sciage mais, selon M. Normand Chenail, directeur des relations industrielles à la Maclaren, les producteurs artisans ont préféré renoncer à livrer plutôt que de franchir les lignes.

«Je pense que plusieurs d'entre eux ont eu peur des représailles», a dit M. Chenail, qui a précisé que les livraisons de bois devraient reprendre leur rythme normal dès aujourd'hui.

Les grévistes n'ont d'ailleurs pas l'intention d'empêcher les camions de rentrer et entendent bien respecter l'injonction de la cour supérieure.

«Il n'est pas question de faire une grève violente et nous respecterons la loi», a en effet tenu à préciser, hier, M. Jean-Guy Prévost, président du syndicat local des travailleurs canadiens du papier.

Ce dernier s'est cependant étonné de la présence massive des policiers dans la ville, hier, plus particulièrement vers 16 heures. «Nous avions le droit de piqueter devant cette entrée puisque l'injonction était terminée», a en effet dit M. Prévost.

M. Chenail a pour sa part précisé que les policiers avaient décidé de se rendre sur les lieux afin d'éviter tout grabuge lors de l'entrée des camions sur le terrain.

Des camions qui ne se sont cependant pas présentés au rendez-vous, les camionneurs préférant attendre l'injonction et la non présence de grévistes pour entrer sur les terrains de la Maclaren.



GILLES BENOIT, LeDroit

Les skieurs de la région ont eu droit encore hier à une autre exceptionnelle «journée de printemps» sur leurs pentes préférées. Au Camp Fortune, comme dans les autres stations de ski de la région, les monte-pente ont accueilli des centaines d'adeptes qui se croyaient déjà en mars. Le printemps n'arrivera officiellement que dans 53 jours.

Afin d'obtenir plus d'argent de Québec

Les centres d'accueil en appellent à la population

Gilles Laframboise
LeDroit
HULL

Les centres d'accueil pour personnes âgées de l'Outaouais n'en peuvent plus: ils lancent maintenant un appel à la population dans leur lutte pour avoir plus d'argent de Québec.

Demain, les dix centres de la région ouvriront toutes grandes leurs portes «pour que le monde connaisse mieux qui nous sommes et ce que nous faisons chaque jour», a dit hier Louis-Philippe Mayrand, porte-parole des centres, qui en ont assez «de ne même pas avoir l'argent minimum pour satisfaire les besoins de base des gens qui vivent chez nous».

On sait que, dans le passé, les centres d'accueil du Québec, et ceux de la région en particulier, n'ont pas manqué une occasion de protester contre les coupures budgétaires qu'on leur impose et de demander à Québec de réviser leurs budgets à la hausse. Les directions des centres d'accueil ont même rencontré tous les députés provinciaux de la région pour les sensibiliser au problème financier aigü.

Fatigués d'attendre et de se répéter, a dit M. Mayrand, les centres d'accueil ont décidé cette fois de passer à l'action en essayant de se faire un complice de la population locale.

Vaincre l'ignorance

«Encore aujourd'hui, a expliqué M. Mayrand, les gens ne savent pas trop ce qu'on fait dans un centre d'accueil, ne savent pas que les centres d'accueil pour personnes âgées sont devenus presque des hôpitaux, sans les budgets qui devraient suivre.»

C'est pour cette raison qu'on veut faire visiter les lieux et abaisser les cloisons qui nous séparent de notre population, a ajouté le porte-parole des centres d'accueil de l'Outaouais.

Dans le centre de Masham où M. Mayrand est directeur général, on remettra à tous les visiteurs une liste des services essentiels qu'on ne peut offrir aux personnes âgées et ce qu'il en coûterait vraiment à Québec pour que la situation soit corrigée. La note s'y monterait à $60,000.

D'autres centres d'accueil de la région ont organisé des soupers dans les familles de la ville ou du village pour renforcer les liens entre le centre d'accueil et son milieu.

Petite-Nation

Dans la région de la Petite-Nation, le centre d'accueil situé à Saint-André-Avellin ne se contentera pas d'ouvrir passivement ses portes. Selon son directeur général, André Dupuis, on a organisé un bingo pour attirer des gens, mais aussi pour bâtir des ponts avec les gens de la région. Une «visite guidée» précédera le bingo.

«Il faut bien comprendre que la population est toujours la bienvenue dans nos centres d'accueil, a-t-il dit, mais demain, on veut que ça soit vraiment spécial, que les gens se sentent vraiment invités.»

La parité demeure prioritaire

Les assistés n'ont pu parler à Rocheleau

André Archambault
du bureau de Hull
HULL

La parité d'aide sociale pour les moins de 30 ans demeure la priorité des groupes populaires de l'Outaouais dans le cadre de la réforme de la politique de sécurité du revenu qui sera étudiée en commission parlementaire à compter du 22 février prochain.

Hier, ceux-ci ont voulu en vain connaître l'opinion personnelle du député-ministre de Hull, M. Gilles Rocheleau, sur cette question en se rendant en groupe à son bureau régional du 170, rue Hôtel-de-ville.

Une vingtaine d'assistés sociaux, de représentants de la Coalition populaire de l'Outaouais, de l'Association pour la défense des droits sociaux de Hull, de la Table ronde des organismes volontaires d'éducation populaire (OVEP) ainsi qu'un porte-parole du diocèse Gatineau-Hull, M. Mario Dion, y ont appris à leur grande déception que M. Rocheleau étant en vacances jusqu'au 1er février.

Ceux-ci auraient voulu entendre, de la bouche même de M. Rocheleau, s'il allait défendre «la position des plus démunis» de la région au cours des prochaines semaines.

Selon eux, autant M. Rocheleau que son parti avaient «promis» la parité aux jeunes assistés sociaux lors de la dernière campagne électorale.

«Des promesses électorales, ce n'est pas très nourrissant», a déclaré Mme Monique Tremblay, de l'Association pour la défense des droits sociaux, alors qu'elle présentait la position des groupes populaires à l'équipe d'employés du bureau de M. Rocheleau.

L'Association compte présenter un mémoire à la commission parlementaire, mais a déploré les délais plutôt courts qu'on a imposés aux groupes populaires pour s'y préparer.

«La documentation sur le projet de politique de sécurité du revenu n'est disponible que depuis la mi-janvier et on limite le nombre de copies à trois par association», a affirmé M. Guy Fortier, des OVEP.

En plus de la parité d'aide sociale pour les jeunes de moins de 30 ans, les groupes populaires s'inquiètent «de la brillante idée de retourner les personnes de 55 ans et plus sur le marché du travail.»

«Nous sommes vraiment curieux de savoir comment on arrivera à leur fournir du travail. Des jobs, ils n'en possèdent même pas assez pour nos jeunes», a souligné Mme Tremblay, en précisant que l'Association pour la défense des droits sociaux voulait entendre «les réactions et les réponses à nos questions» de M. Rocheleau.

Selon Mme Rachel Biagé, du bureau du ministre, celui-ci prendra connaissance de leurs préoccupations à son retour.

Huit mois de prison pour avoir vendu de la cocaïne à un agent de la GRC

Régis Bouchard
reporter au judiciaire
HULL

Un individu de 43 ans, sans adresse connue, s'est vu décerner, hier, une peine de huit mois de prison pour quatre trafics de cocaïne réalisés avec un agent double de la Gendarmerie royale du Canada.

Par l'intermédiaire de son procureur, Me Jacques Belley, M. Jean-Pierre Faucher a en effet offert des plaidoyers de culpabilité aux quatre plaintes déposées par la Couronne fédérale, représentée par Me Sylvianne Roy.

Cette dernière a d'ailleurs expliqué au juge Jules Barrière, de la Cour provinciale à Hull, que tous les trafics avaient eu lieu entre le 4 juillet et le 23 août 1986 dans un établissement licencié de Vanier.

Au total, M. Faucher a vendu un peu plus de quatre grammes et demi de cocaïne pour la somme de $565 à l'agent double lors des quatre transactions.

La peine de huit mois décernée hier à Faucher vient s'ajouter à celle de six mois que lui avait imposée le 28 septembre 1987 le juge Edgar Allard, encore une fois sur un chef de trafic de cocaïne survenu à Hull en octobre 1986.

La sentence s'accompagne également d'une période de probation avec surveillance de 12 mois.

Évasion

C'est par ailleurs le 19 février que se tiendra l'enquête préliminaire de Michel Girard, 19 ans, de Gatineau, qui se retrouve devant les tribunaux à la suite de son évasion du Centre de détention de Hull, le 18 janvier.

Son avocat, Me Jacques Belley, a d'ailleurs opté pour un procès devant juge et jury lorsque Girard a comparu brièvement devant le juge Jules Barrière, de la Cour provinciale.

Rappelons que Girard a expliqué avoir fait faux bond à ses gardiens afin de se soustraire aux menaces que lui faisaient certains autres pensionnaires de la prison.

Girard a sauté la clôture du Centre de détention de Hull à l'issue de sa journée de travail à la buanderie de l'institution.

Au CLSC Le Moulin, à Gatineau

Un 1er pas vers un toit unique

Michel Beauparlant
du bureau de Hull
GATINEAU

Le CLSC Le Moulin, de Gatineau, peut enfin songer à réunir ses services sous un unique toit.

A cet effet, ce CLSC a lancé un appel public d'offres pour lequel un cahier de charge sera disponible demain.

Selon son directeur général, Robert Allard, l'objectif est de centraliser les services pour le premier décembre 1988, ou dans un immeuble existant ou dans un immeuble à construire. Les soumissions, qui seront dépouillées le 17 février, à 14 heures, pourront en effet porter sur l'une ou l'autre de ces possibilités.

Et pour que le temps n'en vienne pas à jouer contre une éventuelle soumission impliquant une construction, certaines dispositions ont été prises pour gagner du temps.

Ainsi, de rapporter M. Allard, le conseil d'administration du CLSC, ainsi que le Conseil régional de la santé et des services sociaux, feront ensemble l'analyse des offres reçues. Le Conseil régional devra en effet sanctionner le choix d'une offre La démarche concurrente des deux organismes permettra donc d'accélérer la procédure, qui s'arrêterait là si les projets soumis n'excèdent pas l'enveloppe de subventions pour la location d'espace.

Evidemment, dans le cas contraire, le CLSC devrait rappliquer au ministère à la recherche de crédits supplémentaires. Ce serait plus long.

Ce n'est pas d'hier que le CLSC Le Moulin cherche à unifier ses services. Son conseil d'administration adoptait une première résolution en ce sens à l'automne de 1983.

En décembre 1986, ayant obtenu l'aval du Conseil régional, le CLSC demandait des soumissions pour sa relocalisation. Entre autres, un entrepreneur lui offrait alors de construire un immeuble pour ses fins et besoins et de le lui louer. Mais la note annuelle aurait dépassé par $50,000 les crédits dont disposait le CLSC pour son loyer. Le ministère refusait d'y ajouter.

Contrairement à cette démarche de 1986, cette fois, de souligner M. Allard, le CLSC a en mains depuis le 16 décembre une lettre de la ministre Thérèse Lavoie-Roux l'autorisant à regrouper ses services en fonction d'un budget accru pour la location.

Le CLSC Le Moulin est sans contredit le plus mal logé des CLSC de l'Outaouais.

Jusqu'à décembre dernier, il était réparti en trois emplacements, dont son siège social, l'ancien presbytère du 175 Maple. L'année dernière, une étude concluait que ses locaux étaient dangereux et non fonctionnels.

En décembre, soit à l'échéance de baux au 922, boulevard Maloney, et au 176, rue Guay, l'organisme rapatriait une quarantaine de ses 75 employés au 630, boulevard Maloney, en vertu d'un bail venat à échéance le 30 novembre prochain. La même échéance s'applique au bail du siège social, propriété de la fabrique.

L'Association touristique se donne un nouveau directeur

«L'Outaouais a été négligé»

Benoit Legault
LeDroit
HULL

«L'Outaouais a été une région négligée sur le plan touristique», a dit le nouveau directeur général de l'Association touristique de l'Outaouais (ATO), Réjean Rondeau, nommé officiellement hier. Il entrera en fonction la semaine prochaine.

M. Rondeau remplace Marc Desjardins, qui était directeur général de l'ATO depuis plus de trois ans. M. Desjardins occupera désormais un emploi dans le secteur privé.

Le nouveau DG a estimé que la présence du député de Gatineau, Michel Gratton, au poste de ministre du Tourisme, va changer la situation de la promotion du tourisme outaouais: «Vu de Québec, l'Outaouais semble parfois bien loin, mais ça ne peut être le cas avec un ministre de notre région».

M. Rondeau a travaillé pendant 25 ans, dont 17 dans l'Outaouais, dans le milieu de l'hôtellerie. Il a gravi tous les échelons, de garçon d'ascenseur à directeur général de l'hôtel de la Chaudière à Hull. Il a aussi été président de l'ATO.

Le président actuel, Jean Thiffault, l'a présenté comme un candidat exceptionnel: «Si l'ATO ne marche pas avec lui, elle ne marchera avec personne», a-t-il dit.

La nomination n'a été confirmée à M. Rondeau que vendredi dernier. Il a dit ne plus être tout à fait au courant des dossiers touristiques, car il travaille depuis 18 mois au poste de radio CKCH à titre de représentant de la publicité.

Toutefois, M. Rondeau a dit qu'il établira des priorités d'ici quelques semaines et ensuite des stratégies d'action qui viseront à faire de l'Outaouais une destination et non seulement un lieu de passage.

Découvrir le parc de la Gatineau pendant la nuit

LeDroit
OTTAWA

Dans le cadre du 50e anniversaire du parc de la Gatineau, la Commission de la capitale nationale invite la population à venir découvrir les mystères de la forêt, la nuit, en compagnie d'interprètes de la nature.

Pour participer, il vous faut simplement porter des vêtements chauds et une paire de raquettes, disponibles si vous n'en avez pas.

Les excursions, d'une durée de deux heures, auront lieu les 5, 6, 11, 12, 13, 19, 20, 26, et 27 février dès 20 heures. Les interprètes vous attendront au Centre des visiteurs d'Old Chelsea, situé dans le parc de la Gatineau.

Si le temps est incertain, il est préférable de vérifier avant si l'activité aura lieu. Il n'y a aucun frais pour cette activité, mais il faut réserver en composant le 819-827-2020.

Douze mois de prison de plus à Michel Moreau

Régis Bouchard
reporter au judiciaire
HULL

Détenteur d'un dossier judiciaire comportant des condamnations à la prison pour divers délits, Michel Moreau, 34 ans, de Hull, devra purger une peine de 12 mois de prison pour des infractions commises le 14 janvier dernier à Hull.

Moreau, qui est détenu depuis son arrestation le 14 janvier, a admis s'être introduit par effraction dans un restaurant de la rue St-Etienne et y avoir volé de la marchandise d'une valeur de plus de $250. Moreau a également reconnu avoir causé des dommages de l'ordre de $500 lors de cette introduction par effraction.

Outre ce crime, l'individu de 34 ans a également reconnu avoir brisé la vitre d'un camion et y avoir dérobé divers outils, que les policiers ont toutefois réussi à récupérer.

La Couronne, représentée par Me Rosemarie Millar, avait suggéré au juge Jules Barrière l'imposition d'une sentence de 15 mois, pendant que le procureur de Moreau, Me Pierre Bourget, estimait qu'une sentence de 10 à 12 mois lui apparaissait justifiée dans les circonstances.

Remis en liberté

Le juge Bernard Dagenais, de la Cour provinciale, a consenti, vendredi, à la remise en liberté provisoire de M. Roger Hakim, 40 ans, de Gatineau, et ce avant même que ne se termine l'enquête préliminaire débutée la semaine dernière.

L'avocat du prévenu, Me Jean-Claude Sarazin, avait d'ailleurs demandé au juge Dagenais de remettre son client en liberté provisoire après que le tribunal, à l'issue d'un voire-dire, eut tranché que la déclaration donnée aux policiers de la Sûreté du Québec par M. Hakim n'était pas libre et volontaire.

Le juge en est venu à cette conclusion notamment en raison de la longue détention préventive dont a été victime M. Hakim. Ce dernier avait en effet été arrêté vers 8h du matin, le 10 décembre 1987, puis amené au quartier général de la SQ. L'interrogatoire de M. Hakim ne devait finalement se dérouler qu'en soirée.

L'enquête préliminaire de Roger Hakim se poursuivra le 13 juin. L'homme de 40 ans fait face à des plaintes de possession pour fin de trafic et de recel d'objets volés.

Une clinique privée de santé-voyages

Jacques Lefebvre
du bureau de Hull
HULL

Infirmière depuis 30 ans, douze ans en santé communautaire au Centre local des services sociaux de Hull, dont huit ans à la Clinique des voyageurs, «garde» Dorothée Alary vient d'ouvrir la clinique privée Santé-Voyages au 227-A, boulevard St-Joseph, à Hull.

Ouverte depuis le 4 janvier, cette clinique offre un «service personnalisé», a-t-elle beaucoup insisté, de conseils pratiques de santé préventive et de vaccinations aux voyageurs. Chaque consultation coûte $25.

Comme l'a défini Dorothée Alary, hier, lors d'une convocation de la presse, sa clinique est un complément aux services qui existent déjà dans la région, dont les centres locaux de services communautaires.

Bien que la plupart des vaccins soient gratuits, puisque payés par l'Etat, en l'occurence les rappels pour la typhoïde, le tétanos et la polio, l'infirmière en santé communautaire a exposé que ces services ne sont parfois pas disponibles au moment même où la personne les requiert.

Elle a parlé ainsi d'accessibilité, de disponibilité, de rapidité et de service bilingue. La clinique est ouverte de 9 h à 18 h, du lundi au vendredi.

Forte de sa longue expérience dans la santé préventive en ce qui touche les voyages, «garde» Alary a dit viser l'excellence dans cette clinique qui donnera aussi des conseils préventifs sur les pays à risque, un bilan-santé, de la consultation médicale, des conseils sur les maladies transmises sexuellement, un suivi post-voyages et la mise à jour du carnet de vaccinations.

Hier, elle était entourée de plusieurs personnes: le Dr André Pépin, qui s'occupe de l'aspect médical de la vaccination, le Dr Dina Desruisseaux, responsable des maladies infectueuses au Centre hospitalier régional de l'Outaouais et qui s'y connaît en maladies tropicales, Nicole Moreau, des Voyages Guertin et de l'Alliance canadienne des associations touristiques, ainsi que Monique Labrecque et Adèle Jomphe Hill, du département des sciences de la santé de l'Université du Québec à Hull.

Dorothée Alary a raconté qu'elle était bien loin l'époque où le grand voyage consistait à aller à Miami. Aujourd'hui, les gens voyagent de plus en plus, que ce soit pour les vacances, le travail ou les études, les destinations sont multiples et les risques plus élevés pour la santé.

Elle a donc insisté également sur l'importance des conseils préventifs pour voyager en toute sécurité. De plus, «des vaccins, c'est pas de la soupe. Ça s'évalue. Il y a des critères... Et le suivi post-voyage... les gens qui reviennent, il ne faut pas attendre si vous avez un malaise.

«C'est une première au Canada: une infirmière qui ose ouvrir une clinique de vaccination. Moi, je suis une infirmière préventive. Vaut mieux prévenir que guérir, je pense que c'est encore vrai», a poursuivi Dorothée Alary, qui avait le goût de relever un nouveau défi dans cette «ère de privatisation».

$640 millions contre la pollution par le fumier

Presse canadienne
MONTRÉAL

Le gouvernement du Québec s'apprête à investir $640 millions pour juguler la pollution causée par les rejets de fumiers liquides et solides de 37,800 établissements agricoles, rapporte aujourd'hui Le Devoir.

Selon le quotidien montréalais, le ministre de l'Environnement, M. Clifford Lincoln, et son collègue de l'Agriculture, M. Michel Pagé, ont récemment adressé un «mémoire» en ce sens au conseil des ministres pour obtenir le feu vert.

La proposition des deux ministres, dont Le Devoir a obtenu copie, subit actuellement une cure d'amaigrissement en haut lieu où on veut examiner de près ce projet visant à subventionner jusqu'à 90 % la construction de bassins capable d'entreposer 300 jours de production animale.

A l'échelle provinciale, précisent les deux ministres, l'agriculture est responsable d'environ 40 % de la charge polluante totale des cours d'eau. Cette pollution est essentiellement le résultat de l'érosion des terres et des rejets de fumier, liquides ou solides.

Actuellement, poursuit le mémoire, seulement 14 % des bâtiments de production animale peuvent entreposer sans écoulement leurs fumiers pendant 200 jours pour attendre l'épandage, soit idéalement après les récoltes. Si le règlement actuel est respecté dans 43 % des cas, disent les ministres, c'est en raison des nombreuses exceptions dont bénéficient les 19,000 établissements en cause, en raison notamment... de leur âge.

Les 19,000 autres fermes ne sont tout simplement pas conformes à la norme de 200 jours (pas de structures d'entreposage, structures non étanches, capacité insuffisante, etc.), une norme qu'il faudrait hausser à 300 jours si on veut vraiment protéger les prises d'eau des villes riveraines, l'approvisionnement en eau des fermes et la récupération générale des cours d'eau à d'autres fins, notamment récréatives.

Les deux ministres proposent donc au gouvernement de subventionner aux deux-tiers la construction des bassins d'entreposage capables de contenir le fumier accumulé pendant au moins 200 jours.

MM. Pagé et Lincoln estiment que l'aide gouvernementale devrait atteindre 90 % dans le cas des bassins capables de contenir les rejets d'une ferme pendant 300 jours. Cela mettrait fin, notamment, à l'épandage sur terre gelée, ce qui équivaut à des rejets aux cours d'eau.

Le programme envisagé toucherait 30,000 agriculteurs et s'échelonnerait sur dix ans.

La tragédie de Sainte-Clothilde

Une enquête a été instituée

Presse canadienne
SAINTE-CLOTHILDE

Une enquête publique sur la tragédie survenue samedi soir au centre Nor-Val de Sainte-Clothilde-de-Horton a été instituée hier après-midi.

L'enquête, dont la date est indéterminée, a été ordonnée par le coroner en chef, le Dr Jean Grenier. Il reviendra au commissaire aux incendies, Cyrille Delage, de mener celle-ci à bien.

Neuf personnes handicapées couchées dans un même dortoir ont péri samedi dans un incendie, dont huit par asphyxie. L'autre aurait été brûlée vive dans le lit où l'incendie aurait présumément pris naissance. L'enquête devrait permettre de dresser une liste de recommandations dont le but serait d'éviter que survienne ailleurs une tragédie du même genre.

Hier, l'enquête menée sur les lieux par le Bureau des crimes majeurs de la Sûreté du Québec du Cap-de-la-Madeleine était terminée.

Il a été cependant impossible d'obtenir une indication claire sur la cause du sinistre auprès du responsable des communications à la SQ, l'agent Serge Montpetit, qui a tout de même avancé que l'incendie serait vraisemblablement d'origine accidentelle.

Autopsies

De leur côté, les pathologistes ont entrepris l'autopsie des cadavres. En fin de journée hier, ils ont annoncé que les résultats ne seront connus qu'aujourd'hui puisque trois corps n'ont pas encore été examinés.

Pendant ce temps, le directeur général du centre d'accueil Nor-Val, M. Paul-Antoine Ouellet, a exonéré de tout blâme les employés présents au moment du feu.

Au contraire, il a soutenu que les éducatrices ont travaillé dans le calme, qu'elles se sont employées à sortir rapidement les dames qui logeaient à l'étage situé sous celui où l'incendie s'est déclaré.

Selon M. Ouellet, quatre employés se trouvaient au dernier étage moins d'une demi-heure avant l'incendie. A 21h55, il ne restait qu'une employée sur l'étage en question. Elle n'aurait alors senti aucune odeur de fumée, a assuré M. Ouellet.

Elle est descendue au rez-de-chaussée pour prendre un verre de lait. L'alarme a résonné dans l'établissement. Elle est remontée rapidement, a poursuivi M. Ouellet, pour découvrir un début d'incendie. A 22h02, les pompiers ont été avisés. «Mais personne ne pouvait entrer dans l'appartement», a-t-il déploré.

Il a ensuite avancé qu'aucun fumeur ne faisait partie du groupe installé au dortoir. «Le seul fumeur était couché depuis une heure dans une chambrette à part. Et il est sain et sauf», a-t-il précisé.

Il a répété que l'édifice était muni d'extincteurs et de portes coupe-feu et que toutes les normes étaient respectées. Aucun avertisseur de fumée ne s'y trouvaient cependant puisque de tels appareils ne sont pas requis dans les établissements comme celui-là.

Normes respectées

Profondément attristée par la tragédie, la ministre de la Santé et des Services sociaux, Mme Thérèse Lavoie-Roux, a elle aussi assuré que les installations sont conformes aux normes et qu'un plan d'urgence existait. Dans un court communiqué émis en après-midi, elle n'a fait allusion à aucune enquête de la part du ministère.

Cependant, deux représentants du ministère, dont le sous-ministre adjoint à la réadaptation, M. Duc Vu, ont prêté main forte au cours des deux derniers jours à l'établissement, dans la coordination des efforts de relocalisation des bénéficiaires et d'information du public.

Des funérailles collectives

Presse canadienne
SAINTE-CLOTHILDE

Des funérailles collectives pour au moins une partie des neuf victimes de l'incendie au Centre d'accueil Nor-Val auront lieu dans la paroisse de Sainte-Clothilde.

C'est ce qu'a révélé hier le directeur général du centre, M.Paul-Antoine Ouellet, sans être en mesure de préciser le nombre de victimes pour qui la cérémonie religieuse sera célébrée.

Quelques familles auraient toutefois déjà donné leur accord.

Hier soir, le curé de la paroisse, l'abbé Marcel Pinard, avait été avisé d'un projet de funérailles collectives au centre communautaire prévu pour vendredi.

Par ailleurs, six des survivants se trouvaient encore hier dans une résidence à Sainte-Clothilde et quatre dans un hôtel de Victoriaville. Le personnel du centre Nor-Val multipliait les démarches pour louer temporairement deux maisons à Victoriaville pour les relocaliser.

Violence familiale: «un crime qu'il ne faut pas taire...»

Presse canadienne
QUÉBEC

Après avoir persuadé les corps policiers et les procureurs de la Couronne de judiciariser les cas de violence familiale, c'est toute la population que le ministre de la Justice, M. Herbert Marx, veut maintenant sensibiliser à ce problème, au moyen d'une campagne de publicité.

La campagne s'échelonnera de la mi-février à la fin de mars, explique Mme Carole Richard, du cabinet du ministre de la Justice. «Le blitz vise à convaincre la population que la violence conjugale est un crime qu'il ne faut pas taire».

Tant les journaux, la télé et la radio seront utilisés pour faire passer le message. Ce blitz est une collaboration des ministères de la Justice, du Solliciteur général et de la Santé et des services sociaux.

Dans son effort de sensibilisation, le ministère de la Justice a mis sur pied «SOS violence conjugale», un service de renseignements téléphoniques (1-800-363-9010) sur les ressources disponibles dans toutes les régions du Québec pour les victimes de violence conjugale.

En un mois de fonctionnement, «SOS violence conjugale» a reçu 479 appels, d'après les calculs de Madeleine Lacombe, responsable du service téléphonique et directrice du regroupement provincial des maisons d'hébergement et de transition pour les femmes victimes de violence. Le service téléphonique n'est pas un service de counselling. On tente plutôt de confier rapidement l'interlocutrice au CLSC ou à la maison d'hébergement la plus proche de chez elle.

En violence familiale, l'agresseur est généralement le conjoint, la victime la conjointe. Le processus judiciaire enclenché par la judiciarisation de la violence conjugale a un préjugé favorable à la femme. N'y a-t-il pas alors danger d'accuser faussement le conjoint?

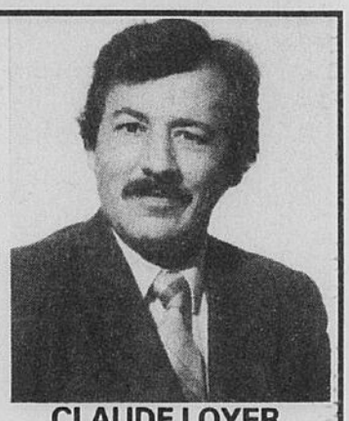
Le danger existe, admet Me Anne Couture, procureure de la Couronne. La preuve, dans ce genre de crime, repose souvent sur une seule personne, la victime.

Jules Dubois, enquêteur de la police de Sainte-Foy, affecté aux enquêtes sur la violence conjugale, est conscient de ce danger potentiel de fausses accusations pour incriminer le conjoint, mais quand il y a bluff ou mensonge «ça se sent, ça paraît, c'est une question d'intuition», soutient le policier.

En fait, le plus difficile, en matière de violence conjugale, reste de convaincre la victime de témoigner. «Le procureur de la Couronne porte des accusations contre le conjoint et, dans plus de 50 % des cas, le moment du procès venu, la plaignante ne veut plus témoigner. Je l'oblige alors à venir expliquer au juge que les choses vont mieux maintenant avec son conjoint», explique Me Couture.

JEAN-PAUL ET BERNARD PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273 FACILITE DE STATIONNEMENT

DE RETOUR CHEZ
DuPortage MERCURY LINCOLN
M. Claude Loyer est heureux d'inviter tous ses clients et amis à venir le rencontrer.
Fier de retrouver une équipe aussi professionnelle, Claude met toutes ses ressources à votre disposition.
Au moment d'acheter une voiture ou un camion neufs ou usagés, passez-donc voir Claude.
949, boul. St-Joseph
Hull, 778-2751



CLAUDE LOYER,
représentant

VIA RAIL
LIAISON
OTTAWA — BROCKVILLE

Du 25 janvier 1988 au 29 janvier 1988, le service ferroviaire desservant la liaison OTTAWA-BROCKVILLE sera remplacé par un service d'autocar en raison de travaux effectués sur la voie ferrée. Cette perturbation se poursuivra le 30 janvier pour le train 41 quittant OTTAWA à 8h 10.

Les voyageurs sont priés de communiquer avec le service de réservation VIA ou la plus proche gare pour de plus amples informations sur les heures de départ et d'arrivée des trains prévus à l'horaire.

VIA regrette les désagréments que peut causer cette perturbation du service.

VIA

RÉALITÉS ÉCONOMIQUES

LE RYTHME DES AFFAIRES

Montréal

■ La tendance était irrégulière hier à la Bourse de Montréal et l'indice général a terminé la séance en recul de 4.35 à 1540.79.

Les échanges ont porté sur 4,818,218 actions au lieu de 4,055,153 vendredi dernier.

Les minières ont baissé de 35.87 à 1448.11 et les forestières de 6.39 à 2971.81 tandis que les industrielles montaient de cinq points à 1320.28.

Sur 598 titres mis en jeu 174 étaient gagnants, 240 perdants et 184 inchangés.

Toronto

■ Les titres liés aux ressources naturelles ont entraîné la Bourse de Toronto à la baisse, hier.

L'indice composé 300 a cédé 18.96 points à 3083.08 à la clôture; c'était une cinquième séance consécutive à la baisse. Les transactions ont été nombreuses, soit de 20,517,020 actions représentant une valeur de $270,814,344.

Il y a eu 439 titres en recul contre 320 en avance, alors que 389 sont demeurés inchangés.

Vancouver

■ La tendance était irrégulière et l'activité modérée hier à la Bourse de Vancouver. Le volume des échanges totalisait 14,103,882 actions.

On a dénombré 272 valeurs en hausse, 309 en baisse et 484 stables.

L'indicateur général a fini la journée à 1164.66, en baisse de 8.43 points.

Wall Street

■ La tendance s'est fortement raffermie hier à Wall Street, bien que les prises de bénéfice aient sporadiquement contenu les gains, dans un marché très actif. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a clôturé à 1946.45 en hausse de 42.94 points.

Quelque 275 millions d'actions ont été échangées. Le nombre des hausses a dépassé celui des baisses: 1,133 contre 441; 386 titres ont été inchangés.

Selon les analystes, le marché a été dominé par les titres faisant l'objet d'offres publiques d'achat et par les stratégies de capture de dividendes.

Sterling Drug a progressé de 9 1-8 à 87 3-4 à la suite de l'OPA lancée vendredi par Kodak. Les experts ont jugé cette offre trop onéreuse pour Kodak qui a perdu 4 1-2 à 44 5-8. Federated Distributors a bénéficié d'une OPA par la société de développement canadienne Campeau Corp et a gagné 12 7-8 à 48 7-8.

Le récent raffermissement du dollar — aidé par les déclarations des gouverneurs des banques centrales de la RFA et du Japon, lesquels ne s'attendent pas à de nouvelles baisses de la devise américaine — ainsi que la baisse des taux d'intérêt obligataires et de l'or, ont par ailleurs ramené à Wall Street de nombreux investisseurs, ont-ils ajouté.

L'indice Sogecar

■ L'indice Sogecar des fonds d'investissements se trouvait hier à 1160.47, en baisse de 2.12.

Les obligations

■ La tendance était à la hausse hier dans le marché canadien des obligations.

Le court terme a monté de 20 cents. Les moyen et long termes ont gagné cinq huitièmes de point. Les titres des provinccs et des sociétés ont monté d'un demi-point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 8.63 %.

L'or

■ L'or cotait $599 can. ($469 US) à l'offre et $600 can. ($470 US) à la demande, hier en clôture chez Deak International, courtiers en métaux précieux.

L'argent

■ Handy and Harman cotait l'argent-métal hier à $8.517 l'once et $273.83 le kilogramme, comparativement à $8.585 et $276.01 respectivement, lors de la précédente cotation.

Ces cotes sont en monnaie canadienne.

Les dividendes

■ Dividendes de société déclarés hier, trimestriels sauf indication contraire.

■ Bruncor Inc., 7.25 % priv. A: 45.3125 cents; payable le 30 mars aux actionnaires inscrits le 2 mars.

■ ICG Utilities (Ontario) Ltd, priv. 1er rang $2.60: 65 cents; 1er mars, 19 fév.

■ Tuckahoe Financial Corp., classe A: trois cents; 28 fév., 15 fév.

Les bénéfices

■ Canadian Home Shopping Network Ltd, trimestre clos 30 nov.: 1987, $316,575 ou 4.3 cents par action.

■ Imperial Oil Ltd, exercice clos 31 déc.: 1987, $745 millions ou 9.7 cents; 1986, $285 millions ou 4.3 cents.

■ Inglis Ltd, ex. clos 31 déc.: 1987, $4,495,00 ou 85 cents; 1986, $2,181,0:0 ou 41 cents.

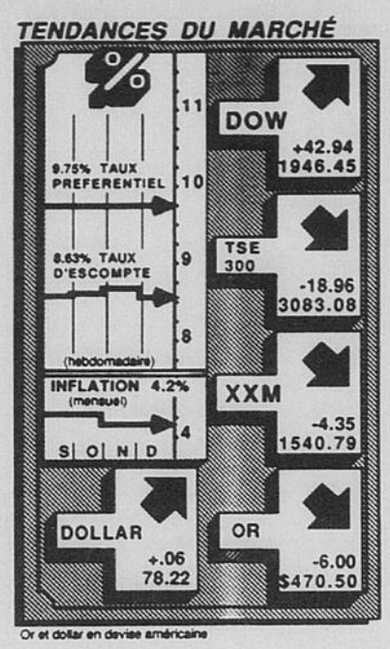
■ Union Carbide Canada Ltd, ex.: 1987, $31,490,000 ou $1.49; 1986, $47,497,000 ou $2.17.

Les bestiaux

■ Les arrivages au marché aux bestiaux de Montréal hier totalisaient 328 bovins et 478 veaux.

Les prix s'établissaient ainsi:

TENDANCES DU MARCHÉ



Or et dollar en devise américaine

Bouvillons: ventes insuffisantes pour faire une cotation.

Génisses, B et comm.: ventes insuffisantes.

Vaches, D1-2: ventes insuffisantes; D3: $53.50-61.00; T.C.: $45.00-54.00.

Taureaux: ventes insuffisantes.

Veaux de choix et bons animaux: $11:.00-139; communs et moyens: $70.00-110.00.

Bons remplacements de type laitier: $116-152; communs et moyens: $91.00-114.00.

Prix moyen du porc à l'indice 100 en Ontario, la semaine dernière: $143.17 les 100 kg; mardi: $141.79.

Le dollar

■ Le dollar américain a clôturé hier en baisse de 9-100 et cotait $1.2785 contre la devise canadienne. La livre sterling a cédé 2 71-100 à $2.2610.

Par rapport à la devise US, le dollar canadien a gagné 6-100 à $0.7822 tandis que le sterling abandonnait 1 95-100 à $1.7685.

Ces cotes proviennent de la Banque royale.

Le dollar US

■ Le dollar a fait preuve de fermeté hier à la clôture du marché interbancaire de New York dans une atmosphère modérément active et empreinte de prudence.

La monnaie américaine a fini la séance à 127.95 yen contre 127.25 vendredi soir et à 1.6821 mark allemand contre 1.6685. Elle se changeait respectivement à 127.65 yen et à 1.6705 DM dans les premières transactions hier.

Le dollar a également clôturé en hausse face aux autres grandes devises, à 1.3635 franc suisse contre 1.3515, à 0.5653 livre sterling contre 0.5592 et à 5.6710 francs français contre 5.6245.

Les devises

■ Voici les taux des devises étrangères tels que fournis hier par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand) 0.6444
Allem. de l'Ouest (mark) 0.7629
Arabie saoudite (rial) 0.341762
Australie (dollar) 0.9156
Autriche (schilling) 0.108443
Bahamas (dollar) 1.2799
Bahrein (dinar) 3.3945
Barbade (dollar) 0.6364
Belgique (franc cnv) 0.036527
Bermudes (dollar) 1.2799
Brésil (cruzado) 0.015995
x-Bulgarie (lev) 1.5476
Caraibes (dollar) 0.4749
Chine (renminbi) 0.3439
x-Colombie (peso) 0.004782
Corée (won) 0.001631
Danemark (couronne) 0.1987
E.A.U. (dirham) 0.348490
Espagne (peseta) 0.011272
Etats-Unis (dollar) 1.2799
Fidji (dollar) 0.8844
Finlande (mark) 0.3140
France (franc) 0.2263
Grèce (drachme) 0.009555
Guyane (dollar) 0.1280
Hong Kong (dollar) 0.1642
Hongrie (forint) 0.027296
Inde (roupie) 0.098305
Indonésie (rupiah) 0.000771
Irak (dinar) 4.1181
Irlande (livre) 2.0274
Israël (shekel) 0.810576
Italie (lire) 0.001039
Jamaïque (dollar) 0.237019
Japon (yen) 0.01002
Kenya (shilling) 0.058675
Koweït (dinar) 4.6571
Liban (livre) 0.002829
Malaysia (ringget) 0.5008
Mexique (peso) 0.000573
Norvège (courone) 0.2005
Nlle-Zélande (dollar) 0.8595
Pakistan (roupie) 0.073769
Pays-Bas (florin) 0.6794
Philippines (peso) 0.061313
x-Pologne (zloty) 0.004017
Portugal (escudo) 0.009342
x-Roumanie (leu) 0.152007
Royaume-Uni (livre) 2.2680
Singapour (dollar) 0.6316
Suède (couronne) 0.2124
Suisse (franc) 0.9401
Tanzanie (shilling) 0.014123
x-Tchécos. (couronne) 0.2485
Trinité-Tobago (dollar) 0.356022
x-URSS (rouble) 2.1587
Venezuela (bolivar) 0.041022
Yougoslavie (dinar) 0.001002

L'économie du pays risque de surchauffer, selon Jim Crow

La lutte contre l'inflation mobilise le gouverneur de la Banque du Canada

Gord McIntosh
Presse Canadienne
OTTAWA

En quelques phrases lapidaires le leader non élu de l'une des plus puissantes institutions gouvernementales au Canada a décrété ce que sera la politique économique du pays jusqu'à nouvel ordre.

Les propos du gouverneur de la Banque du Canada John Crow amènent à se questionner sur les pouvoirs de la banque centrale.

M. Crow a informé sans ménagement le comité des finances des Communes que l'inflation n'était pas sous contrôle et que la banque centrale n'abaisserait pas les taux d'intérêt pour combattre le chômage.

En fait, a-t-il dit, l'économie du centre du pays risque de surchauffer, c'est pourquoi la Banque du Canada se prépare déjà à arrêter l'inflation.

Depuis presque quatre ans, l'inflation se maintient à un taux d'un peu plus de quatre pour cent. Mais ce n'est pas suffisant pour M. Crow, qui déclare qu'il veut arriver à stabiliser les prix. Autrement dit, l'option zéro...

Les commentaires de M. Crow font déjà des étincelles parmi les députés des trois partis.

Ainsi, le critique des finances du NPD, Michael Cassidy, a eu des remarques acerbes envers M. Crow vendredi, aux Communes, parce qu'il laisse tomber les gens sans emploi.



PRESSE CANADIENNE
Jim Crow

M. Cassidy a parlé avec éloquence des deux Canada, celui qui est géographiquement petit mais populeux et dont l'économie surchauffe, et les immenses étendues de terres où le chômage est chronique et fort élevé.

Mais l'éloquence, c'est tout ce qui est permis à M. Cassidy, ou à n'importe qui d'autre, puisque le gouverneur a parlé.

Appui de Wilson

Même le ministre des Finances Michael Wilson est prêt à le suivre. Lorsqu'on lui a demandé de commenter les remarques de M. Crow, M. Wilson a commencé par évoquer la stabilité de l'inflation au Canada et le nombre croissant d'emplois.

Mais lorsque les journalistes lui ont rappelé que M. Crow estime que ce n'est pas suffisant, M. Wilson a changé de ton, soulignant que le taux d'inflation de certains des principaux partenaires commerciaux du Canada, comme la France, l'Allemagne de l'Ouest et le Japon, était encore plus bas.

En fait, la situation économique américaine nous concerne davantage. Le taux d'inflation aux Etats-Unis est au même niveau que celui du Canada. Mais il y a un an, il n'atteignait que le quart du nôtre. L'inflation que connaissent actuellement les Etats-Unis risque d'être «importée» chez-nous en raison de nos liens commerciaux avec notre voisin du sud.

M. Crow veut donc que le Canada soit dans la meilleure position possible pour absorber le choc de l'inflation américaine.

Visiblement, le gouverneur de la Banque du Canada juge que le krach boursier d'octobre dernier ne conduira pas immédiatement à une récession.

A son avis, il resterait suffisamment de temps pour faire en sorte que la lutte à l'inflation se fasse sans douleur.

Espérons qu'il a raison.

Marseille mise sur le Saint-Laurent

Jean-Paul Bury
Presse Canadienne
PARIS

Le port de Marseille, deuxième port européen après Rotterdam, mise sur le développement du Saint-Laurent.

Initié par la coopération franco-québécoise, l'association entre le port de Marseille et le secrétariat à la mise en valeur du Saint-Laurent, prépare en effet en étroite collaboration une manifestation sans précédent à Montréal où se tiendra du 31 octobre au 4 novembre, *Infomar 88,* un grand rendez-vous international sur l'informatique portuaire et commerciale.

Hugues Morrissette, le secrétaire général pour la mise en valeur du Saint-Laurent qui va visiter à partir de cette semaine les ports français, espère accueillir, à l'hôtel Reine-Elisabeth, à l'automne, quelque 500 à 1,000 professionnels du trafic et du commerce portuaires pour faire le point sur les techniques informatisées les plus avancées. Il s'agit en fait, à Montréal, de définir tous les bons courants pour accélérer encore les flux maritimes et partant, accroître aussi le trafic sur le Saint-Laurent.

Le port de Marseille, véritable figure de proue en matière de gestion portuaire informatisée, a déjà fait déferler une véritable marée d'invitations dans les milieux maritimes où l'annonce du salon de Montréal a reçu un accueil débordant.

«L'accueil qui nous est réservé, notamment en Europe, confie Hugues Morrissette, déborde largement nos espérances. Et c'est ce qui nous confirme que la voie maritime du Saint-Laurent est promise à un bel avenir».

Le grand rendez-vous de Montréal qui comportera un salon des derniers équipements portuaires, un colloque ainsi qu'un séminaire réservé aux spécialistes de l'informatique, s'inscrit dans le sillage du forum maritime de Québec en 1984. La manifestation dont le budget avoisinnera le million de dollars devrait permettre de renforcer encore le cours du Saint-Laurent sur la carte des grands flux maritimes.

Un Globe le dimanche?

Presse Canadienne
TORONTO

Le quotidien Globe and Mail se donne six mois pour décider s'il lancera ou non un journal financier national qui serait publié le dimanche.

Présentement, précise l'éditeur, M. Roy Megarry, la compagnie considère plusieurs formules éditoriales mais il est probable qu'il s'agira d'une revue. Il faudra encore au moins deux mois avant qu'une étude exhaustive sur ce projet d'un journal du dimanche soit terminée.

A plusieurs reprises déjà, au cours des huit dernières années, le Globe a songé à publier un hebdomadaire dominical mais jusqu'ici, a noté M. Megarry, il n'a pas trouvé de motifs suffisants pour aller de l'avant, compte tenu des autres projets que l'entreprise avait en tête.

Mais l'idée d'un journal financier est intéressante et plusieurs membres de la direction se demandent pourquoi il n'y ont pas songé plus tôt.

Le Globe tire plus de la moitié de ses revenus de ses pages financières. A partir du mois prochain, il financera une émission financière à la radio et il étudie la possibilité d'une émission d'une demi-heure à la télévision.

M. Megarry a précisé qu'avec ces activités le Globe visait d'abord à stimuler la vente de ses publications.

Entre-temps, soit en septembre, il lancera une revue de mode, Domino, tout en cherchant à améliorer sa revue de tourisme, Destinations, qui passera de quatre à six numéros par année. L'entreprise cherche aussi de nouveaux concepts de revues, a indiqué M. Megarry.

Le cahier VIVRE PLUS TOUS LES JEUDIS
LeDroit

TAUX D'INTÉRÊT

MONTREAL (PC) — Voici les taux d'intérêt en vigueur le 25 janvier 1987 dans les principales institutions financières au Canada. Ces taux sont fournis par les institutions financières et compilés par la maison Sogecar Inc.

Institutions	Dépôt à terme 30-59	Certificats de placement garanti 1 an	3 ans	5 ans	Prêt hypothécaire 1 an	5 ans	Prêt personnel Taux min.
B. Commerce	5.75	8.75	10.00	10.50	10.25	11.75	11.50
B. Laurent.	5.75	9.00	10.00	10.50	10.25	11.75	10.25
B. Montréal	5.75	8.75	9.50	10.50	10.25	11.75	11.25
B. Nationale	5.75	9.00	10.00	10.50	10.25	11.75	11.00
B. N-Ecosse	—	—	—	—	—	—	—
B. Royale	5.75	9.00	10.00	10.50	10.25	11.75	10.25
B. Toronto-D	5.75	9.00	10.00	10.50	10.25	11.75	11.25
Caisse pop. SJB	5.75	9.00	10.00	10.50	10.25	11.75	—
Crédit Foncier	6.25	9.000	10.00	10.50	9.75	11.75	—
T. La Laurent.	7.00	9.25	10.00	10.50	10.50	11.75	
La Métropo.	7.25	9.25	10.25	10.63	—	—	—
Fid Permanent	6.25	9.00	10.00	10.50	10.25	11.75	12.50
Fid. Québec	6.25	9.25	10.25	10.50	10.25	11.75	—
Soc. Nat. Fid.	6.50	9.38	10.25	10.63	10.25	11.75	—
Trust Central	6.25	9.00	10.00	10.50	10.25	11.75	—
Trust Général	6.25	9.25	10.25	10.50	10.25	11.75	—
Guardian Trust	7.75	9.25	10.25	10.63	10.25	11.75	—
Guaranty Trust	6.25	9.00	10.00	10.50	10.25	11.75	—
Montréal Trust	6.25	9.00	10.00	10.50	9.75	11.75	—
Trust National	6.25	9.00	10.00	10.50	10.25	11.75	—
Trust Royal	6.25	9.00	10.00	10.50	9.75	11.75	10.00
Soc. Entr.	6.00	9.13	10.00	10.50	10.50	—	11.25

Prêt hypothécaire: assurance-vie non incluse.
Personnel: taux minimum.
Certificat Pm Gm: non encaissable pour la période investie.



M. Jacques A. Drouin

Monsieur Claude Castonguay, président du Conseil et chef de la direction du La Corporation du Groupe La Laurentienne a le plaisir d'annoncer la nomination de monsieur Jacques A. Drouin au poste de président et chef des opérations de la compagnie.

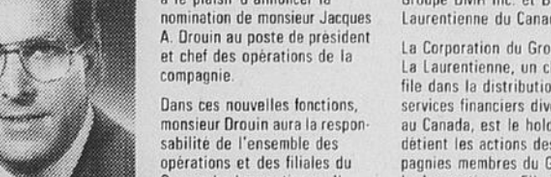
Dans ces nouvelles fonctions, monsieur Drouin aura la responsabilité de l'ensemble des opérations et des filiales du Groupe La Laurentienne. Il relèvera de M. Castonguay qui, à titre de chef de la direction, continuera d'assumer la direction et l'orientation générale du Groupe.

Monsieur Drouin demeure également président du Conseil et chef de la direction de Laurentienne Générale, Compagnie d'Assurance inc., président du Conseil de Fonds F-I-C inc. et des Services financiers La Laurentienne ltée. Il est membre de plusieurs conseils d'administration dont ceux de La Laurentienne mutuelle d'Assurance, L'Impériale, compagnie d'assurance-vie, Unigesco, Onex Corporation, Domtar inc., Groupe DMR inc. et Banque Laurentienne du Canada.

La Corporation du Groupe La Laurentienne, un chef de file dans la distribution de services financiers diversifiés au Canada, est le holding qui détient les actions des compagnies membres du Groupe La Laurentienne. Elle oeuvre dans les quatre grands secteurs financiers soit l'assurance de personnes, l'assurance de dommages, les services bancaires et fiduciaires de même que la gestion de placements et les fonds d'investissement. Elle est présente sur les marchés canadien, britannique et américain de même qu'aux Bahamas, au Luxembourg et à Hong-Kong.

CORPORATION DU GROUPE LA LAURENTIENNE

ABRIS FISCAUX
Projet Ville-Joie, Hull
Plus que 4 unités



à partir de $86,900.

* Maison de ville
* 3 chambres à coucher
* Sous-sol
* 2 entrées pavées
* 1,198 pieds carrés
* Terrassement complet
* Garantie de loyer
* Garantie de gestion
* Garantie de liquidité
* Taux hypothécaire à 9%
* Jusqu'à $51,500. de déduction donc $12,595. pour la première année

Pierre Trottier (Soir) 684-6634
Gagnon Corp.® Division de 120870 Canada Inc.
243-5353

APPEL D'OFFRES

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Avis est par les présentes donné que Athena Despina Efraimidis présentement domiciliée au 4906 Circle Road, en la cité et district de Montréal, province de Québec, a présenté une requête au Lieutenant-Gouverneur en conseil afin d'obtenir un décret lui permettant de changer son nom en celui de ATHENA DEBBIE EFRAIM.

HULL, le 17 novembre 1987

Me NORMAND AUCLAIR,
Procureur de la requérante.

Société de construction des musées du Canada, Inc.
Canada Museums Construction Corporation Inc.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS (anciennement Musée nationale de l'Homme

APPEL D'OFFRES

Les soumissions cachetées pour le(s) lot(s) mentionné(s) ci-après seront reçues jusqu'à 15 heures à la date limite déterminée. Les documents de soumission peuvent être obtenus de la Société d'Administration Concordia Ltée, 100, rue Laurier, Hull, Québec, J8X 4G1 (819) 777-4477, sur versement de dépôt établi. On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de construction d'Ottawa, Hull et Montréal.

Lot de soumission: Charpente de béton, partie II
Contrat No: 20012.4
Date limite: 17 février 88
Dépôt: $100.00

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux documents de soumission sous forme d'un chèque visé établi à l'ordre de la SOCIÉTÉ DE CONSTRUCTION DES MUSÉES DU CANADA, INC., est remboursable sur retour des documents en bon état.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Canada

Conseil national de recherches Canada — National Research Council Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant l'entreprise énumérée ci-après, adressées, au Responsable des achats, Conseil national de recherches du Canada, édifice M-58, Laboratoires du chemin Montréal, Ottawa, Ontario, K1A 0R6 seront reçues jusqu'à 12:00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du Responsable des achats, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

No 043-1585 Édifice M-12 Rénovations aux pièces 119 et 119A, Laboratoires chemin Montréal, Ottawa, Ontario.

Date limite: le mardi 9 février 1988.
Dépôt: $50.00

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et de Hull.

INSTRUCTIONS

Les visites de l'emplacement des travaux de construction ne doivent être effectuées que dans la présence de l'ingénieur à une date dont il aura été mutuellement convenu. Les soumissions ne seront pas considérées à moins qu'elle ne soient inscrites sur les bordereaux fournis et qu'elles ne conforment aux conditions de ces derniers.

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

R. Bessette, Ass't
Responsable des achats

Canada

BOURSE DE TORONTO

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A and B					
A.G.F.M	1850	$9⅛	9	9⅛	+ ⅛
AHA Auto	o 3100	440	440	440	
AMCA Int	122349	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅜
AMCA p	700	$23¾	23½	23¾	+ ⅛
AMCA 2 p	1275	$18¾	18¾	18¾	— ⅛
Abermin	o 2135	116	112	115	+ 5
Abti Prce	12203	$26	25¾	26	+ ⅛
Abitbi 7½p	100	$48½	48½	48½	+ 1
Abitibi w	7550	$5	490	5	
Acadia M	o 9200	340	335	335	
Acugrph A	o 1000	190	190	190	
Acklands	71500	$15¼	15¼	15¼	— ¼
Agassiz	2020	350	350	350	
Agnico E	10500	$20¾	19¼	19¼	—1¼
Agra Ind A	200	$11½	11½	11½	— ¼
Agra B f	100	$12	12	12	+ ⅛
Albany o	15500	50	50	50	
Alt Energy	134043	$17½	17¼	17½	+ ¼
Al Enr 775	6610	$27½	27	27½	+ ½
Alta Nat	7581	$14⅛	13⅞	14	— ⅛
Alcan	328737	$34¼	33¾	34	— ⅛
Alcan A	2100	$25½	25¼	25¼	— ⅛
Alcan C p	700	$21	21	21	
Algo Gr A f	700	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Algo Cent	30000	$18¾	18¾	18¾	— ¼
Algoma St p	1200	$20½	20	20	— ½
Algma St B	4400	$18	18	18	— ⅛
Allied Lyns	12450	$7¾	7½	7½	— ⅛
A Barick	266170	$25⅛	24⅛	24⅛	—1¼
A Barik w	6525	$8	7¾	7¾	— ⅜
ABarik A w	2200	275	265	265	—15
Am Eagle o	700	91	91	91	+ 6
Am Leduc	500	32	32	32	— 2
Amir o	8900	195	160	170	—25
Ancom w	6833	20	20	20	— 5
Ang CT	4½	200	26½	26½	+ ½
Asamera I	29100	$8½	8⅜	8½	
Asmra I 8	5450	22	22	22	
Asmra Iw	500	90	90	90	+15
Asmra Mnl	6000	470	465	470	+20
Asmra M w	500	80	80	80	+ 5
Asoc Porc	o 1000	185	185	185	
Astral A f	145	$5¾	5¾	5¾	— ¼
Atco I f	61300	$10	9⅞	10	
Atco II	35900	$10	10	10	
Ateba o	36000	78	69	70	— 5
Ateba B r	12524	3	3	3	— 1
Atlantis o	208525	215	191	200	+ 4
Atlas Yk o	2363	12	12	12	
Audrey R o	237	330	330	330	
Augmitto o	8700	150	147	150	+ 4
Aur Res o	13107	$5⅝	5⅜	5⅜	— ¼
BCE Inc	309337	$36¾	36½	36⅝	
BCE I 196	300	$43½	43½	43½	— ¼
BCE I 270	4950	$36¾	36⅜	36¾	+ ⅜
BCED	14721	267	262	267	— 1
BCED 9¾	1000	510	10	10	
BCED I p	410	$23⅞	23⅞	23⅞	— ⅛
BCED w	6000	75	72	72	— 3
BCE Mobl	1150	9	9	9	
BCEP I p	200	$22⅞	22⅞	22⅞	
BCED C I	1150	$23¾	23¾	23¾	
B C Bancor	32158	74	73	74	
BC Banc A	1200	$23½	23½	23½	
BC Banc B	200	$23	23	23	— ⅛
BC Rail p	300	$26¼	26¼	26¼	
BC Sugar A	4878	$28	28	28	+ ¼
BC Sugar w	3000	360	355	360	+ 5
B Corp p	1400	$29⅞	29¼	29¼	— ⅛
B Corp r	see below				
BGR A	3450	$10⅞	10¾	10¾	
BGR 2 w	100	235	235	235	—15
Bll Ent w	250	22	22	22	
BMO 11 p	300	$19½	19½	19½	+ ¼
BP Canada	5022	$18½	18⅜	18½	+ ⅛
BYG o	2900	145	130	140	— 5
Bachelor	20425	270	270	270	
Banc Shr p	300	$18⅝	18⅜	18⅝	
Bancshr r	see below				
Banister C	3075	$8½	8⅜	8⅜	+ ⅛
Bk Alberta	2050	$5¾	5⅛	5⅛	— ¼
Bank Mtl	145298	$26½	26	26¼	
Bk Mtl 250	2200	$26¼	26¼	26¼	
Bk Mtl 3p	2650	$25⅛	24⅞	25⅛	+ ⅛
Bk Mtl w	63450	78	70	72	— 6
Bank N S	112388	$12⅞	12⅜	12⅜	— ¼
Bk N S 1p	900	$19⅜	19½	19½	— ⅛
Barons Oil	4250	295	290	290	
Baringtn o	4500	105	105	105	
Bathrst p	100	$14	14	14	— 1
Baton	500	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Battle MA f	7000	$19¾	19	19	— ¾
Beau CA o	3900	65	65	65	
Beaufield o	8000	160	155	160	— 5
Beaver R o	2100	165	160	165	+ 1
Becker B f	7900	$41	41	41	— ½
Bell 1.94 p	2000	$24⅝	24½	24½	
Bell 9 p	1550	$23¾	23⅜	23⅜	— ⅛
Belmoral o	41750	290	271	275	—10
Bimorl G w	2000	300	300	300	
Belmorl w	4900	36	36	36	— 4
Bentall 1 p	1200	$25½	25½	25½	
Bethlem R	10000	170	170	170	— 5
Beverly o	2465	75	70	70	—10
Biltrite Ngt	500	490	490	490	
Biomira o	300	295	295	295	
Biotech	4100	270	260	260	+10
Bl Hawk o	2500	70	70	70	
Bombdr A	2300	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅜
Bombdr B	198400	$8½	8¼	8½	+ ⅛
Bombdr B w	300	$14	14	14	+ 1
Bonanza O	2205	280	280	280	
Bonar	1000	$16½	16½	16½	+ ½
Bow Valy	127260	$14⅞	14⅝	14⅝	— ⅛
Bow Valy 4	678	$14⅞	14⅜	14⅞	+ ¼
B V 2025	500	$28⅞	28⅞	28⅞	+ ⅜
B V 1875	28000	$28¼	28¼	28¼	
Bow Vly 205	1300	$20½	20¼	20½	
Bow Valy w	4829	8	8	8	— 6
Bow Vly R	10554	50	50	50	
Bow VR p	400	440	440	440	+15
Bowtex o	214	450	450	450	
Brocknel f	o11000	64	64	64	— 1
Bramalea	11750	$19¾	19¾	19¾	— ⅛
Brmptn A	f 2200	$7⅜	7¼	7¼	+ ⅛
Brascad A	210	$39⅜	39⅜	39⅜	+ ⅛
Brascan A	22400	$24⅜	24	24¼	+ ⅛
Brscn 8½	3000	524	24	24	
Brkwater o	48367	440	420	430	—15
Brenda M	2000	$18¼	18¼	18¼	
Bright A	520	10	10	10	
BCFP	59857	$19	18¾	19	+ ¼
BC Res	21570	87	85	87	
BC Res p	400	$24½	24½	24½	
BC Phone	324674	$27	26⅝	26⅞	+ ⅛
BCPh 4¾	p 265	$47⅞	47⅞	47⅞	
BCPh 4.84	27	$15⅜	15⅜	15⅜	
BCPh 5.15	27	$59¾	59¾	59¾	
BCPh 5¾	p 233	$64	64	64	
BCPh 6.80	120	$19½	19½	19½	
BCP 7.04	p 315	$19⅜	19⅞	19⅜	
BCP 11.24	p 1400	$28¼	28¼	28¼	+ ⅛
Brohm R	o 1000	55	485	4⅞	— 5
Broulan	2100	140	138	140	
Bruncor	4583	$17	16⅞	17	
Budd Can	300	$29	29	29	+ 1
C					
CAE	76010	$6⅝	6⅜	6⅜	
CB Pak	6250	$18¼	17¾	18	+ ½
CCL A	2000	$8	7¾	8	+ ⅛
CCL B f	9600	$7⅜	7	7⅜	+ ⅛
CDC Life	5790	$21⅜	21⅛	21¼	— ⅛
CFCF f	2150	$16⅛	16	16	— ⅛
CGC Inc	4400	$10⅜	10¾	10⅜	— ⅛
CHC Hlcpt	3000	310	310	310	
CIL	100	$29¼	29¼	29¼	+ ¼
CML Ind	o 4000	110	110	110	+ 5
CSA A f	2700	$6¼	6	6	— ¾
CT Financl	100	$21⅜	21⅜	21⅜	+ ¼
Cableshr A	3550	355	335	335	—25
Cableshr B	3200	355	335	335	—15
Cad Frv A	5250	$9⅜	9¼	9⅜	— ⅛
Cad Frv 2	1623	$10¼	10¼	10¼	
Calgary 1 p	900	$25¼	25	25⅛	+ ⅛
Cambior	48500	$16½	15¼	15⅝	—1¼
Cambior w	56700	$6¾	6½	6⅝	— ⅛
Cambridg	2325	$24¾	24	24¼	+ ¼
Camb 1	1375	$27⅞	27¾	27⅞	+ ½
Camco Inc	1500	$7⅜	7¼	7⅜	
Camndx o	11000	63	60	60	
Camp Res	20615	192	185	192	+ 7
Camp Soup	3120	$19	18½	18⅞	+ ½
Campeau f	16785	$17⅜	17⅜	17¾	— ¼
Campeau B	300	$21½	21½	21½	
Campeau C	1200	$22¼	22¼	22¼	
Campeau D	100	$21	21	21	
C Nor West	20208	$17¼	16⅞	17	
CNor Wst B	210	$25¼	25¼	25¼	
CNor Wst w	1000	185	185	185	+10
C Packrs	18363	$14¼	14⅛	14⅛	— ⅛
CS Pete f	1040	260	260	260	
C Trust un	see below				
C Trsco G	1000	$23	23	23	+ ¼
C Tung	200	$5½	5⅛	5⅛	
Canadex o	1000	125	125	125	— 5
C Energy	500	260	260	260	+10
CForms A f	2100	280	260	280	+20
C Found pr	250	12	12	12	
C Futr Ao	61000	57	50	57	+ 7
CG Invest	100	$40	40	40	+ ¾
C Home o	2250	$7¼	7⅛	7¼	— ¼
CI Bk Com	280450	$19½	19⅛	19⅛	— ¼
Cibc w B	7550	125	125	125	— 5
C Manoir	100	250	250	250	—25
C Manoir	900	200	200	200	— 5
C Marconi	2800	$17⅜	17¼	17¼	— ⅛
Cdn Nat Res	10000	16	16	16	+ 1
C Nth Star	2000	375	375	375	
C Occdental	20394	$17	16⅞	16⅞	
CP Ltd	379853	$21⅞	21¼	21⅜	— ½
Cdn Roxy	11900	$8⅜	8	8⅜	+ ⅛
Cancom o	256	$12¾	12¾	12¾	
C Spooner	1625	41	41	41	
Cdn Tire	300	$31¼	31¼	31¼	
CTire A f	142717	$13⅜	13	13⅛	+ ⅛
CUtil A f	29294	$19⅜	19¼	19⅜	— ⅛
C Util B	59432	$19⅜	19¼	19¼	
C Util 5 pr	235	$52⅞	52⅜	52⅞	
CUtil 2nd K	500	$25½	25½	25½	+ ⅛
CUtil 2nd L	500	$24½	24½	24½	
Cnamox o	5200	$8	7¾	7⅞	— ¼
Canrchon	300	300	300	300	
Canbra	1500	$7	7	7	— ¾
CanCaptl	2558	$5½	5⅜	5½	
Candol D	o 9000	64	64	64	+ 4
Canfor	51100	$24¼	24⅛	24⅛	— ⅛
Canfor pr	5750	$22⅞	22¼	22⅞	+ ¼
Canhorn o	2127	201	200	200	
Canrn A w	500	40	40	40	
Canuc o	1500	27	27	27	+ 1
Capsule T	700	370	365	370	+ 5
Cara A f	1000	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Carena	400	$25¼	25¼	25¼	
Carlyle o	3500	16	16	16	
Carolian o	5000	107	107	107	+ 2
Cascades	2500	$6¼	6⅛	6⅛	
Cassiar	15020	200	195	200	
Celanese	500	$18½	18½	18½	
Cntrl Cap	1070	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Cnt Cap Af	3675	$9⅜	9¼	9⅜	— ⅛
Cnt Cap Ap	200	$23¾	23¾	23¾	+ ⅛
Cnt Cap Cp	160	$22¾	22¾	22¾	+ ¾
CFund A f	21500	$7	6¾	6¾	— ¼
Centrl Tr	600	$15¾	15¾	15¾	
Cntrl Tr p	200	$25½	25½	25½	+ ½
Chauvco A	o 1400	435	430	435	—10
Cheni Gld	o 1700	380	365	365	—15
Cheni Gld	w 3500	130	125	130	—10
Chesbar o	800	135	130	130	—10
Chieftan	11200	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
Chieftan C	100	$9	9	9	+ 1
Chieftan w	599	$9⅝	9⅝	9⅝	— ⅛
Chrysler	400	$33⅛	32½	32⅞	+1⅜
CHUM	400	$20	20	20	
CHUM B f	100	$18	18	18	+ ½
Cimaron o	20200	$5	480	5	— ⅛
Cineplex	71070	$14	13¾	14	— ⅛
Cinram	5000	$5⅞	5½	5¾	+ ½
Cinram w	4400	$6⅝	6	6⅜	+ 1
Citadel G	o 45800	330	290	300	
Cly Mil Af	800	145	140	140	— 9
Clay Mil w	2200	35	35	35	
Cliff o	3500	100	100	100	— 2
Cliff w	5000	16	16	16	— 2
Co Steel f	56919	$13⅛	13⅛	13⅛	— ⅛
Cobi Food	2500	106	105	106	+ 2
Cognos	1700	$6¼	6	6	— ¼
Coho A	25800	150	140	140	
Coin Lake	o 3100	165	160	165	+ 5
Colonial o	2216	80	63	80	
Colony P	o 7800	115	110	110	—10
Cirtech A	of 4500	300	300	300	
Colray R	o 3000	60	60	60	— 3
Cominco L	413212	$14¾	13⅞	14	— ¼
Clt L A	500	$22¼	22¼	22¼	
Clt L D	2100	$25¾	25⅜	25¾	
Comnco H	p 9250	$10⅞	10¾	10⅞	
Comnco I	w18800	$21½	20⅞	21⅛	—1⅜
Comnco R	15550	235	220	226	— 9
Comnco R	w 323200	51	50	50	— 3
Compu H	o 2000	82	77	82	+ 2
Computlog	6300	420	400	415	+25
Cmp Inov	2200	170	165	165	
Comterm	500	55	55	55	— 5
Con Bath	A 16100	$18¼	18	18	— ¼
C Bath	575	1050	$51⅞	51⅞	51⅞	+ ⅛
Cons Bath	C 2000	$20⅝	20¼	20⅝	
C Brinco	Ao 1070	390	390	390	
C Carma	A 23760	205	185	200	+10
C HCl	Af 1041	$7½	7½	7½	
C HCl	B z5	$8½	8½	8½	
C Mercntl	o 1900	105	105	105	+ 3
C Norex	250	$5	5	5	
C TVX	o 120990	$11½	10¼	10½	+ ⅛
C Talcorp	840	300	300	300	—15
Cons Gas	2000	$23¼	23⅛	23¼	
C Gas	13½	300	28	28	
C Gas	9¼	500	26	26	+ ⅜
CTL Bank	3320	325	315	325	
Contour B	o 100800	150	150	150	
CPhrma A	f 2000	290	275	290	
Contrns A	f 500	$7½	7⅛	7⅛	—
Contrns A	p 1000	$20¼	20½	20¼	+ ¼
Conwst B	f 650	$11	11	11	
Conwst 12	739	$32¾	32	32½	+ ⅜
Co enerco A	1100	405	405	405	
Corby	2080	$18¼	17½	18¼	+ 1⅛
Corby B f	800	$15¾	15¼	15¾	+1¼
Cor Mark f	4000	175	175	175	
Cor Mrk A	6500	$12½	12⅛	12⅛	
Core Mrk w	2800	4	4	4	
Coronet C	5300	310	310	310	
Corp Food	1700	$7½	7⅜	7½	
Coscan D	1000	$9	9	9	
Coseka R	27566	51	50	50	
Counsel	101800	$8¼	8	8¼	+ ¼
Counsel w	500	85	85	85	— 5
Coxheth o	21080	125	120	120	— 2
Crain RL f	2000	$7½	7¼	7½	+ ¼
Crestbrk	400	$18	17¾	17¾	— ½
Crownx	2500	$10⅛	10	10	— ¼
Crownx A	f11100	$5	490	495	— 5
Crownx 1	p 1900	$20⅜	20¼	20½	— ¾
Crownx 2	p 1000	$20	19⅞	20	— ¼
Crownx A	w 6500	34	34	34	+ 2
Crownx B	w 5650	$11⅜	11⅛	11¼	
Cuvier o	6800	44	43	43	— 1
Czar Res	2200	128	126	17½	— 2
D to G					
Dor Val	o 11210	130	125	130	+ 5
Datatech	o 500	63	63	63	
Davidson	o 4000	123	113	123	— 2
D Eldona	o 600	47	47	47	
Denison A	p 3510	$5⅛	5	5⅛	
Denison B	f 3410	480	475	480	+10
Denison p	2700	$22¾	22½	22¾	+ ¼
Denison B	p 6900	$19½	19¼	19½	+ ¼
Denison w	800	22	22	22	
Derlan	25900	$10	10	10	+ ⅜
Develcon	800	160	160	160	—10
Dexleigh	4760	185	184	184	— 6
Dabrasve	o 10400	270	265	265	+ 5
Dicknsn A	f16984	$7½	7¼	7¼	— ¼
Dicknsn B	1469	$10	10	10	— ¼
Dicon Sys	230	375	375	375	+25
Discov W	2250	130	125	130	
Discovy f	1000	115	115	115	—10
Dofasco	87415	$26½	25⅞	25⅞	
Dofasco 260	11470	$33¾	33⅛	33¾	+ ¼
Doman A	3212	$5⅞	5¾	5⅞	+ ⅜
Doman B f	8600	$6	5¾	6	+ ¼
Doman 2 p	800	$22¼	22¼	22¼	
Dome Pete	242297	98	95	97	— 1
DPete A p	32800	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
D Expl to	6512	26	26	26	— 1
Dom Sec	39150	222	213¼	213⅜	
D Textle	3301	$15⅜	15⅜	15⅜	
Domtar	69920	$13¼	12⅞	13⅛	
Domtar B	200	$20⅜	20⅜	20⅜	— ¼
Domtar pr	500	$16⅛	16⅛	16⅛	
Donohue	4000	$27¼	27	27¼	— ⅜
Dorel	2200	210	210	210	
DuPont A	400	$28	28	28	
fDylex.Ltd	61700	$7½	7⅜	7⅜	— ¼
Eagle	1000	375	375	375	+ 20
Eagle.Wt	500	22	22	22	— 3
Echo Bay	120000	$25	23¾	24¼	—1¼
Elder7.75	5100	$23¼	23¼	23¼	
Encor	200	$9	9	9	
EnerplusB	800	$9¾	9⅝	9¾	
Enrpls.Un	3400	$10½	10½	10½	— ⅛
Eq.D.wtB	1000	11	11	11	— 9
EqDenisA	1000	155	155	155	— 5
Eq Pres	576	260	260	260	
Espalau	500	400	400	400	
Expand.a	2100	125	105	125	
Expnd.Wa	1200	25	25	25	
Falt.tee	20650	$20¾	19⅞	19⅞	— ⅜
FCA Inter	47100	$11⅛	10¾	11⅛	+ ⅛
F.armt.6.5	1250	60	60	60	
fFid.QueA	5400	410	395	400	+ 15
Fd.Que.s1	1000	$21¾	21½	21½	+ ¼
Finan E.C	4155	175	175	175	
FCTyTco	800	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
FCTyTcoW	z150	75	75	75	
Flet.Can	2750	$21½	21	21½	+ ⅛
fFdCr.Que	1400	450	445	450	+ 10
F.Europ.w	z200	31½	31½	31½	+1½
Foresbec A	3300	165	160	160	— 10
Forex	5000	135	135	135	+ 5
Fortis Inc	1275	$18	17¾	18	+ ⅜
fFourSeas	200	$14¼	14¼	14¼	+ ½
FPI Ltd	7000	$16	15¾	16	
Galactic	800	$10⅜	10⅛	10⅛	— ¼
GBC Ltd	1501	225	225	225	+ 25
GBC.Wts	25500	70	67	70	+ 20
Gen Matr	130	$80¼	80¼	80¼	+2¾
fGeofrioB	400	180	180	180	
GeofrionW	z200	20	20	20	
fGldcrp.A	6500	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
Goodfellw	3100	395	380	395	+ 10
Goyette	1300	240	240	240	— 5
Goyette.w	500	30	30	30	
Grilli	2700	$5⅞	5½	5⅞	+ ⅛
Gen Trstco	1000	$7½	7½	7½	— ¼
Geodom o	3500	243	230	230	—19
Getty R o	2601	$9⅞	9⅜	9⅞	— ⅛
Getty w	14200	220	215	215	— 5
Giant Bay	o27000	120	115	120	
Giant Yk	400	$19½	19½	19½	— ¼
Gibraltar	4200	$9¼	9⅛	9¼	
Glamis	26400	$5¼	495	5⅛	— ⅛
Glamis w	5900	56	5	6	— ½
Glen Adn	o 8000	75	73	73	— 2
Glenayre	1200	$6½	6½	6½	
Goldcorp f	42200	$8¼	8¼	8¼	
Gld Knight	o18220	$7¾	7½	7⅛	— ⅜
Gldn Rang	o13500	55	50	55	+10
Gldn Rul	o 51000	455	435	440	
G Shield	o 10500	145	140	145	— 5
G Star	o 500	355	355	355	+10
Gldn Ter	o 19600	90	81	85	— 3
Gldn Ter	w 16500	59	55	55	— 3
Goldnbel	o 13500	300	290	290	—15
Goldex o	5275	305	300	300	—10
Goldex w	500	170	170	170	+20
Goldpost	o 6900	220	210	215	
Goldsil o	21194	210	200	205	—10
Gldteck o	5300	87	85	87	+ 2
Gldteck u	3000	87	86	86	— 1
Gordex M	o 7000	130	125	125	
Graff G	9100	$10½	10½	10½	+ ½
Grafton A	f10300	$8¾	8½	8¾	
Grandma	1000	25	25	25	
Granduc	1500	485	480	480	—10
Grndvew o	8000	$9⅜	9⅜	9⅜	
Granges	11400	$7½	7¼	7¼	
GL Forest	100	$46	46	46	
GL Group	100	$15½	15½	15½	
GL Nickl	o 3000	70	70	70	+10
Gt Pacific	190	$44	44	44	
Gt WLife	770	2600	$24⅛	24¾	24¾	— ⅛
Gt W Lifeco	4000	$10¾	10¾	10¾	
Grnstne o	1000	365	365	365	
Greyhnd	1775	$21	21	21	+ ¾
Grevvest F	2000	350	345	345	
Growth I	2800	$9¾	9½	9⅝	+ ⅛
Growth p	2760	$25½	25	25½	+ ⅛
Guar Tr p	200	$18	18	18	+ ¼
Guar Tr 1	700	$20¾	20¼	20¼	— ½
Gty Trsco	15737	$17¾	17½	17¾	+ ⅜
H to L					
HSK Mnrl	o 5000	80	80	80	— 5
Haley	3200	$5½	5⅜	5⅜	— ⅛
Halifax D	500	$9½	9½	9½	— ¼
Halton R	1400	150	150	150	
Hmrsn C p	1000	$25½	25½	25½	— ⅛
Hamond A f	400	300	300	300	
Harris A	500	Hawker			
	1220	$20½	20½	20½	+ ½
Hayes D	1019	$10	10	10	
Hayes r o	3000	230	230	230	— 5
HDS o	1100	265	250	265	+15
Hees Intl	8301	$19¾	19¼	19⅜	
Hees Intl w	5800	$6¾	6⅝	6⅝	
Helix	400	105	105	105	
Hemlo Gld	83150	$16½	16⅛	16¼	— ¼
Highwod o	900	350	350	350	
Hilcrest o	1900	94	93	93	
Hilcrest r	21202	5	5	5	
Hollingr I	8000	$10⅛	10	10	
Home B of	2000	106	105	105	— 5
Hope Brok	6100	$6¼	6	6	— ⅛
Hope B w	2000	270	270	270	—10
Horsham f	9900	$5¼	480	5	
HBay Mn s	100	$8	8	8	+ ¼
H Bay Co	1259	$18½	18¼	18½	+ ⅛
HBC A p	219	$17¾	17¾	17¾	
HBC Hp	5775	$17½	17¾	17¾	— ¼
Hydra Ex	o 1160	89	89	89	
ISG Tec	o 3000	168	165	165	
ITL Ind	2000	210	210	210	—10
ITL 775	p 300	285	285	285	+10
IU Intl	2740	$25¼	24⅞	24⅞	— ¼
Ican o	28900	90	85	87	+ 5
Icor o	7000	73	70	70	
Ideal Gr	Af 1000	485	485	485	
Imasco L	157675	$25	24¾	24⅞	
Imsco L	Ap z48	320	320	320	
Imsco L	Cp 350	$24	24	24	
Imp Metal	2000	96	96	96	
Imp Oil A	132688	$55⅞	54¾	55⅝	— ⅜
Inca o	12000	110	108	108	
Inco	296886	$25¾	24⅞	24⅞	— ⅞
Inco 7.85	1000	$21	20¾	20¾	
Inco 10	11600	$38	37½	38	— ⅝
Indal	14300	$10½	10¼	10½	+ ¼
Inland Gas	200	$12¾	12

La vente éventuelle de Steinberg

Métro-Richelieu songerait à entrer dans la course

Michel Van de Walle
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Métro-Richelieu ne «reste pas indifférente» à la vente de son concurrent Steinberg et n'écarte pas l'hypothèse d'entrer dans la course. Cependant, aucune offre d'achat n'est en préparation et aucune approche n'a été faite auprès de la famille Steinberg pour discuter.

A l'issue de l'assemblée annuelle des actionnaires hier à Montréal, le président et chef de la direction de Métro-Richelieu, Jacques Maltais, ainsi que le vice-président à la planification et au développement, Raymond Bachand, ont laissé planer le doute sur leurs intentions réelles à propos de Steinberg, manifestant d'une part leur intérêt pour le concurrent mais reconnaissant du même souffle qu'aucune offre n'est en préparation.

«Nous n'écartons pas la possibilité d'une offre mais il n'y a pas eu de discussion à cet effet», a déclaré M. Maltais lorsqu'appelé à préciser la nature exacte de l'«intérêt» porté à Steinberg. M. Bachand devait confier par la suite qu'entre manifester de l'intérêt pour Steinberg et discuter d'une éventuelle offre, il y avait une bonne marge qui n'était pas encore franchie.

On sait que la famille Steinberg, aux prises avec des chicanes internes, a annoncé récemment qu'elle était disposée à recevoir des offres d'achat. Hier, trois firmes torontoises, Oxford Development Corp., Gordon Investments Corp. et Unicorp Canada Corp., ont ouvert les enchères en annonçant leur intention de déposer une offre d'achat conditionnelle d'une valeur globale d'environ $850 millions.

Le chiffre d'affaires de Steinberg en 1987 a été de $4.5 milliards contre $1.9 milliard pour Métro-Richelieu. A propos de la capacité financière de Métro-Richelieu de réaliser une telle acquisition, si elle le jugeait bon, M. Maltais a rappelé que l'autre géant de l'alimentation, Provigo, avait réussi à acquérir la firme Loeb, pourtant trois fois plus importante. «Ça demande un certain degré de créativité financière, a renchéri M. Bachand. Tout est possible, que ce soit seul ou en association avec d'autres groupes». Mais les dirigeants de Métro-Richelieu déclarent n'être en pourparler avec personne à ce sujet.

M. Bachand croit d'ailleurs que l'offre faite par le consortium torontois est la première d'une longue série dont la saga risque de s'éterniser pendant des semaines, voire des mois.

Embûche potentielle signale M. Maltais: la loi canadienne antimonopole. Une fusion des deux firmes porterait à plus de 50 % la part de marché du nouveau groupe qui en résulterait ce qui, prévoit-il, risquerait de poser des problèmes. Mais le pdg de Métro-Richelieu utilise cette fois l'exemple d'une acquisition réalisée par Safeway en Alberta qui avait dû par la suite se départir de certains magasins pour se conformer à la loi fédérale.

Quant aux éléments de l'actif de Steinberg qui pourraient intéresser Métro-Richelieu, M. Maltais signale les propriétés immobilières de la filiale Ivanhoé, de même que la présence de Steinberg en Ontario et aux États-Unis, où Métro-Richelieu est absent. «Steinberg est une entreprise très solide, rentable, ce qui la rend intéressante pour n'importe quel investisseur», a laissé tomber M. Maltais.

Résultats

Métro-Richelieu a profité de l'assemblée pour dévoiler les résultats financiers du premier trimestre de sa nouvelle année financière. Ainsi, les ventes ont augmenté de 16 %, passant de $450 millions pour le trimestre correspondant l'an dernier à $520 millions cette année. Quant au bénéfice net, il était également à la hausse, soit $3.2 millions contre $1.7 million l'année précédente. Par action, la progression est cependant moins substantielle, de 13 cents à 15 cents, en raison du plus grand nombre d'actions en circulation.

Au terme du dernier exercice financier complet, Métro-Richelieu a enregistré des ventes de $1.92 milliard contre $1.66 milliard l'année précédente. Le bénéfice net après poste extraordinaire a atteint $10 millions contre $5.98 millions l'année antérieure.

Pour l'exercice en cours, Métro-Richelieu cherchera à consolider ses opérations dans les nouveaux secteurs d'activités acquis ces derniers mois, soit les articles de sport, les produits pharmaceutiques et la restauration. L'objectif à moyen terme est d'obtenir un rendement de 15 % sur l'avoir des actionnaires tandis que l'on cherchera à atteindre un ratio d'un pour cent entre le bénéfice net et les ventes, soit la moyenne dans l'industrie de l'alimentation. Au cours de la dernière année, ce ratio a été d'environ un demi d'un pour cent.

18.3 millions de tonnes

Le port de Québec établit un record de manutention

Presse Canadienne
QUÉBEC

Le port de Québec a enregistré la meilleure performance de son histoire en 1987 alors qu'il a manutentionné 18.3 millions de tonnes pour éclipser l'ancien record de 18.1 millions de tonnes manutentionnées établi en 1981.

C'est avec une satisfaction évidente que le nouveau directeur général du Port de Québec, M. Ross Gaudreault, a fait état d'une augmentation de 40 % du total des marchandises manutentionnées, au début de janvier.

Depuis 1982 la moyenne annuelle des expéditions était de 16 millions de tonnes.

Le port n'avait manutentionné que 12.5 millions de tonnes en 1986 alors qu'il avait été immobilisé à partir du 16 septembre par une grève qui avait duré jusqu'en février 1987, rappelle dans un communiqué le président directeur général du port.

Par ordre d'importance, après 11 mois, ces chargements sont les produits pétroliers, les céréales, les produits miniers, les produits forestiers, le charbon et les métaux.

Deux autres records

Deux autres records ont aussi été enregistrés par le port de Québec en 1987: le plus fort tirant d'eau et la plus importante cargaison d'un navire.

C'est le minéralier sud-coréen Daeyang Honey qui a enregistré le plus fort tirant d'eau pour un navire en escale: 15.65 mètres. Par ailleurs, les 140,000 tonnes de pétrole brute du pétrolier polonais Zawrat a été la plus importante cargaison manutentionnée dans le port de Québec.

Les 100 navires de croisière qui ont fait escale à Québec en 1987 y ont amené un nombre record de 33,500 passagers, comparativement à 18,500 l'année précédente.

M. Gaudreault a souligné l'avantage que donnent au port de Québec ses liens intermodaux et la profondeur de l'eau dans le port qui peut atteindre 15 mètres à marée basse.

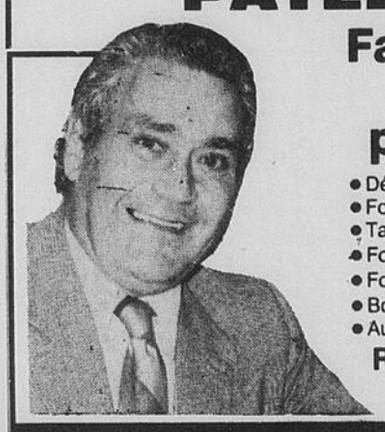
«La plupart des navires de 50,000 tonnes et plus ne peuvent pas naviguer sur le St-Laurent en amont de Québec avec une pleine cargaison, alors que le port de Québec peut accueillir des navires de 150,000 tonnes», a souligné M. Gaudreault.

Veuillez prendre note...

Une erreur s'est glissée dans notre publicité du samedi 23 janvier.

On aurait dû lire:

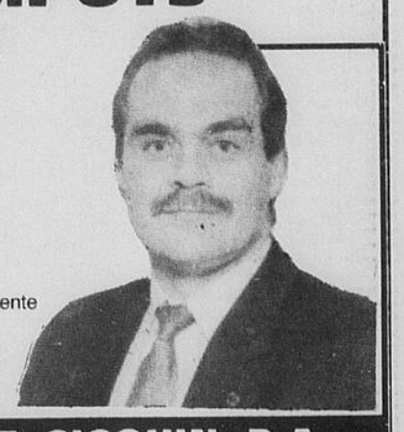
PAYEZ MOINS D'IMPÔTS



Faites un placement garanti pour votre retraite

- Déduisez jusqu'à $7,500 ou $3,500
- Fonds garantis à 100%
- Taux très compétitifs
- Fonds insaisissables
- Fonds "gelé" 1 an seulement
- Boni de 3% sur capital accumulé d'achat d'une rente
- Aucuns frais d'admission ou de gestion

Reer abri fiscal garanti à 100%
Profitez-en au maximum



JOFFRE-J. SIGOUIN, C.L.U.
Planificateur Financier
Assureur-vie Agrée/Services financiers
Bur.: 749-6947 Rés.: (613) 824-2301

MARC-Z. SIGOUIN, B.A.
Assureur-vie/Services financiers
Bur.: 749-6947 Rés.: (819) 776-3723

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

LeDroit

(DIVISION de GROUPE UNIMÉDIA Inc.)

sollicite des candidatures
pour combler le poste suivant:

GÉRANT(E) DES OPÉRATIONS SOUTIEN AUX VENTES — PUBLICITÉ

DESCRIPTION SOMMAIRE
Conformément aux politiques de l'entreprise et aux objectifs du service de la Publicité, le (la) gérant(e) des opérations supervise les employés affectés aux services cléricaux, à la maquette et à la répartition. Il assure la bonne marche des opérations de production publicitaire. Il assiste le directeur de la Publicité dans l'administration du service et la promotion des ventes.

EXIGENCES:
- Diplôme d'études collégiales en techniques administratives ou marketing ou l'équivalent
- Expérience des milieux de la vente et de la publicité
- Parfaite maîtrise du français et bonne connaissance de l'anglais
- Connaissances acquises en organisation et méthodes

En outre, le titulaire doit être apte à représenter adéquatement l'entreprise auprès de ses clients, à superviser et à coordonner un ensemble diversifié d'opérations et à solutionner rapidement les problèmes qui surgissent.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez faire parvenir votre curriculum vitae le ou avant le **1er février 1988.**

SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
LeDroit
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES ROMAINES DU DISTRICT DE SUDBURY

invite les demandes d'emploi pour le poste de:

SURINTENDANT(E) D'AFFAIRES ET DE FINANCES

Le Conseil déssert 19,200 élèves dans 70 écoles. De plus, le conseil emploi un personnel d'environ 1600. Le budget annuel se chiffre dans les 90 millions de dollars

Le poste:
Le(la) surintendant(e) d'affaires et de finances est responsable de l'administration des affaires et de finances du conseil dans les domaines suivants:
- Prévisions budgétaires et contrôle.
- Achats — transactions financières
- Service de conciergerie
- Transport — entretien
- Nouvelle construction — informatique.

La personne choisie doit:
Posséder ou être en mesure d'obtenir un certificat d'agent de supervision du Ministère de l'éducation de l'Ontario.
Détenir un degré reconnu en comptabilité ou une maîtrise en administration des affaires.

Posséder des connaissances et une compétence pratique dans le traitement des donnés et l'informatique.

Posséder des aptitudes interindividuelles et de communications supérieures.

Être capable de communiquer avec facilité dans les langues françaises et anglaises.

Être capable d'assumer le poste dans un délai d'un mois suivant son acceptation par le conseil.

Rémunération: Le conseil offre un salaire proportionné aux qualifications et à l'expérience ainsi qu'un programme d'avantages sociaux complets.

Demande d'emploi:
Veuillez faire parvenir votre demande d'emploi accompagné d'un résumé complet de votre éducation et votre expérience et fournir des références au sous-signé au plus tard le 8 février 1988.

M. Onésime Tremblay
Directeur de l'éducation
Conseil des Écoles séparées catholiques romaines du district de Sudbury
201, rue Jogues, Sudbury, Ont.
P3C 5L7
"UN EMPLOYEUR à CHANCE ÉGALES"

Roland Montpellier
Président

Onésime Tremblay
Directeur de l'éducation

Offre de $850 millions pour Steinberg

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Un consortium de trois firmes torontoises, Investissements Oxdon Inc, a annoncé hier son intention de déposer une offre d'achat conditionnelle, évaluée globalement à environ $850 millions, en vue d'acquérir la firme Steinberg.

Ce consortium est composé des compagnies Oxford Development Group inc, Gordon Investment Corp. et Unicorp Canada Corp.

L'offre au comptant est fixée à $50 l'action pour chacune des six millions d'actions ordinaires qui sont contrôlées à 88 % par des membres de la famille Steinberg. L'offre d'achat est conditionnelle au dépôt d'au moins 51 % de ces titres.

De plus, Investissements Oxdon a indiqué que, si 90 % de ces actions ordinaires sont déposées, elle entend étendre son offre d'achat aux actions subalternes de classe A qui ne comportent pas de droit de vote. Cette offre est cependant faite au prix de $40 l'action. De plus, elle ne se réaliserait que si au moins 90 % des porteurs déposent leurs titres. Selon le dernier rapport annuel de Steinberg, il y avait 13.5 millions d'actions subalternes en circulation.

Cette offre du consortium torontois survient une semaine environ après que les dirigeants de la firme montréalaise se soient dits disposés à recevoir des offres d'achat pour leurs titres. Le bloc de contrôle de l'entreprise appartient à la famille Steinberg.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Joignez les rangs du

MARCHÉ DE L'ÉLECTRONIQUE

Nous recherchons des personnes dynamiques ayant de l'ambition et un potentiel pour de l'avancement.

Des postes de vendeurs et caissières à temps plein et à temps partiel sont présentement disponibles.

Le Marché de l'Électronique offre une rémunération compétitive avec l'opportunité dans nos super magasins de l'Outaouais.

S.V.P. appelez au

MARCHÉ DE L'ÉLECTRONIQUE

Hillside Plaza
Alain Rouleau
749-0008

Bien plus d'argent maintenant, bien plus d'argent plus tard



C'est garanti...

...avec les RÉR-CPG «meilleurs taux»* de Guaranty Trust.

Bien plus d'argent maintenant, non seulement parce que vous payez moins d'impôts sur les revenus de 1987, mais aussi parce que nous pouvons vous aider à porter votre contribution au maximum en vous prêtant jusqu'à 7 500 $. Vous pouvez attendre jusqu'à quatre mois** avant d'effectuer un versement : pendant ce temps, vous recevrez sans doute votre remboursement d'impôt.

Bien plus d'argent plus tard, parce que nous nous engageons à offrir les RÉR-CPG aux meilleurs taux proposés par les grandes banques et sociétés de fiducie. **Capital et intérêts sont garantis pour toute la durée du régime : aucun placement n'est plus sûr.**

Guaranty Trust a d'autres RÉR des plus intéressants : RÉR à intérêt quotidien (un compte d'épargne qui vous sert d'abri fiscal), RÉR gérés (secteurs actions et revenu), RÉR à fonds hypothécaire et RÉR autogérés. Tous ces régimes sont également offerts en faveur du conjoint.

La date limite pour les RÉR est fixée cette année au 29 février. Ne tardez pas! Téléphonez à la succursale de Guaranty Trust la plus proche et renseignez-vous sur les heures d'ouverture prolongées. Nous émettons immédiatement, sur demande, un reçu aux fins de l'impôt.

COMPAGNIE Guaranty Trust DU CANADA

DATE LIMITE : LE 29 FÉVRIER. POURQUOI ATTENDRE ?

*Nous égalerons tout taux supérieur offert par la Banque de Commerce Canadienne Impériale, la Banque Royale, la Banque Toronto-Dominion, la Banque de Nouvelle-Écosse, la Banque de Montréal, le Canada Trust, le Trust Royal, le Trust National VG.

**Selon la solvabilité. La période de quatre mois commence au moment de l'emprunt et les intérêts courent à partir de cette date. Cette offre n'est pas valable au Québec.

109, rue Bank, Ottawa 232-2691
Centre commercial Pinecrest, Ottawa 596-6670
Centre commercial St. Laurent, Ottawa 745-1588
Plaza Billings Bridge, Ottawa 731-4220
Plaza Hog's Back, Ottawa 226-7353
100, Promenade du Portage, Hull 771-6655

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H 30 À 19H 45

VISA MasterCard

560-2750

Les petites annonces
c'est efficace et économique.

Pour un service rapide et courtois
composez dès maintenant

560-2750

Interurbain sans frais: 1-800-267-9555
Annonces encadrées: 560-2747

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS
Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Carnet mondain 108
Messages personnels 109
Perdu 104
Souhaits 110
Trouvé 106

OUVERT LE DIMANCHE
Antiquités 112
Fleuristes 114
Loisirs 115
Pharmacies 116
Stations services 118

SERVICE ET VENTE
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent demandé 218
Argent disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Chauffage, climatisation 202
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garages 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

GUIDE DE SERVICE
Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 246
Architectes et dessinateurs 263
Assurances 247
Automobiles 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Construction 254
Cordonnerie 255
Couture 256
Couvreur 257
Décoration intérieur 258
Déménagement, transport 259
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêle à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machines à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparations rénovations 284
Montres et horloges 285
Menuiserie 286
Nettoyage — Ménage 287
Pavage 288
Plâtriers, peintres 289
Plombiers 291
Piscines 292
Pourvoyeurs 293
Rénovations 294
Rembourrage 296
Réparations 297
Réparations, petits appareils 298
Serruriers 299
Service 24 heures 300
Soudure 302
Tapis, tuiles, céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 306
Vidéos 307
Vitreries 308

EMPLOIS
Aide demandée 311
Aide domestique 312
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Traitement de texte 383

LOGEMENTS
Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES
Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM
Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES
Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS A REVENUS
Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Maisons à revenus demandées 555
Maisons à revenus extérieur 556

AUTRES PROPRIETES
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature — Ontario 577
Villégiature — Québec 578
Villégiature — Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES
Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VEHICULES MOTEURS
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs 684
Camions à vendre 625
Camions 4 X 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677

Véhicules tout terrain 680
Voliliers 685

AVIS
Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

GUIDE DE L'HIVER CHEZ-NOUS
Entretien 805
Equipement 807
Excursions 809
Hébergement 811
Pêche sur glace 814
Pistes de ski 815
Promenades en traineau 816
Restauration 817
Sports intérieurs 819

GUIDE DES RESTAURANTS
Mets allemands 821
Mets autrichiens 823
Mets canadiens 825
Mets chinois 827
Mets continentaux 828
Mets espagnols 830
Mets européens 831
Mets français 832
Mets hongrois 833
Mets irlandais 834
Mets italiens 835
Mets japonais 836
Mets libanais 837
Mets orientaux 838
Mets traditionnels 839

GUIDE DE NOEL
Arbres 840
Antiquités 841
Arts 842
Bijouteries 846
Bricoleurs 847
Caméras 850
Costumes 851
Couture 852
Divers 869
Elle 855
Encyclopédies 856
Enfants 857
Fleurs 859
Instruments 861
Jouets 863
Lui 864
Menus 865
Photographie 866
Pour le foyer 867
Sportifs 868

GUIDE DE CAMPING
Ontario 880
Québec 871

Toute annonce reçue avant 19h 45 sera publiée le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.

Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

FEMELLE brune et caramel, mélange colley miniature, 1 an, perdu autour bl. Maisonneuve, Hull. 770-9377 laissez message.

PERDU Epagneul Cocker, blond, mâle, environ Gréber et St-Louis. Récompense $50, 243-5321.

PERDU petit chien beige-roux, secteur Gatineau, poils long et un peu de noir sur la queue. Epagneul et mélange Colley, portant un collier rouge. Récompense, 663-7353.

YORKSHIRE Terrier perdu boul. de l'hôpital Gatineau. 12 ans besoin soins, 561-5816.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre. Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Suzie's, 828-4653.

AGENCE de rencontre. Françoise but sérieux, lundi au vendredi midi à 19h, 777-0747.

AMOUREUX DU NORD. Album photo avec noms et téléphones (de toutes tendances), inscription gratuite aux-dames. 6682 Taché, St-Damien, J0K 2E0, (514) 835-3820.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606

AMYSEULE

CLUB danse pour gens seuls. Motel Butler, 112 chemin Montréal, du mercredi au dimanche. 746-4641.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES

1070 RUE MacKay, centre-ville, Montréal, 514-878-9393.

CLAIRVOYANTE lie les lignes de la main et les cartes, 663-7534.

DAMES de l'Orient désirent correspondre avec messieurs célibataires. C.P. 5248, Succ. A, Calgary, AB, Canada T2H 1X6.

ENCEINTE et en détresse, Birthwright vous attent, composer 744-5683.

FEMME célibataire, 34 ans, très jolie, 5'7'', 130 livres, recherche homme bonne éducation, 34 à 45 ans. But sérieux. Ecrire à case A10 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

FEMME divorcée, 53 ans, honnête, autonome, qui aime la vie désire rencontrer homme de 50 à 58 ans. Amitié...qui sait. Pas d'aventurier. Ecrire à case A35 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

FEMME libre 28 ans, 5'7'', belle apparence, autonome, aimant sport, cinéma, danse, camping, tranquilité, désire rencontrer homme 5'10'', libre dans la trentaine. But sérieux. Ecrire à case A23 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

FEMMES 25-35 ans. Transit s'occupe de vous présenter des hommes sérieux, 770-7365.

FEMME seule, 60 ans, 5 pi. 4 po., belle apparence recherche compagnon honnête, sincère de belle apparence, entre 55 et 65 ans. Ecrire à case A22 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

FEMME Vivant seule, 44 ans, honnête, autonome, belle apparence aime sport, théâtre, cinéma, lecture, voyage, sens de l'humour désire rencontrer homme bien, 5'9'', 42 à 50 ans, but sérieux. Qui sait...? Ecrire à case A24 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

HOMME célibataire, 37 ans, 5 pi 9 po, belle apparence, formation universitaire, aimant cinéma, théâtre, musique, activités de plein air, désire rencontrer femme 27-37 ans, cultivée, sensible, chaleureuse et rieuse. Ecrire à case A18 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

HOMME divorcé de 38 ans, à l'aise financièrement, 5 pieds 11 po., 170 livres, recherche femme de 20 à 35 ans, but sérieux. (613) 632-9017.

HOMMES 40-55 ans. Où êtes-vous? Transit vous invite à venir nous voir. Service confidentiel, 770-7365.

HOMMES et femmes gai(es) professionnels. Unique dans l'Outaouais. Agence de rencontres l'âme gaie. Appel sérieux seulement. 776-0146.

L'AVENIR par les feuilles de thé, lignes de main, 459-2442.

MAUREEN Masso-Thérapie, Réflexologie Enr. Sur rendez-vous. Du lundi au samedi, 10h à 18h. 595-0488.

N'ATTENDEZ PLUS!!

RECONTREZ femmes excitantes. Etat civil sans importance. 233-9974, Intro Options.

PENSEE par les cartes. Demandez Denise. 770-2932, 777-0810, 770-8078.

PENSEE par les cartes. Demandez Suzanne, 663-4143.

PENSEE par les cartes demandez Line, 770-8176.

QUELLE SERA VOTRE DESTINE? POUVEZ-VOUS L'INFLUENCER.

AVEC les tarots, les miracles ne cessent jamais. Pour rendez-vous: 243-1319.

VISAGE

CLUB de rencontre danse pour gens seuls, jeudi, vendredi et samedi. Entrée gratuite le jeudi pour dames, jusqu'à 21 heures. Motel Concorde, 333 chemin Montréal.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AMEUBLEMENT complet: ensembles chambre, cuisine et salon, etc... 749-4797.

A VENDRE: table et armoires, en pin, Faites-une offre! 663-1335.

BON PRIX, Urgent. Poêle réfrigérateur, salon, salle à manger. Touraine 243-3256.

DIVAN de salon à vendre, très bon état, 770-4354 après 17h.

ENSEMBLE de chambre (espagnol) et cuisine, télécouleur, réfrigérateur, poêle et stores, 663-7534

ENSEMBLE de salon, tables dessus vitre, lampes, en chêne, comme neuf, après 16h: 568-0594.

ENSEMBLE de salon et salle à manger, en chêne, 685-9415.

GRAND divan, velours beige, très propre; tables de salon, le tout $325 ou meilleure offre, 561-1061, 953-5214.

LIT d'eau grandeur Queen excellent état, $225, 568-5876.

LIT d'eau Queen, excellent état, $400. Après 17h, Chantal: 663-0762.

LIT Queen, IKEA, Nattland blanc, $425, 684-8763, 991-3145.

MOBILIER de cuisine, bonne qualité, $165, 643-1596 après 17h.

MOBILIER de cuisine en chêne, dessus de chaise en tissus, 4 chaises, buffet blanc et jaune. 776-6340.

MOBILIER de salon 3 morceaux, $225; une étagère métal et vitre, $75; maquilleuse en mélamine amande $80, 561-6084.

MOBILIER salon 3 morceaux: causeuse, divan et chaise; velours vert, très bon état, $1000, 663-7188 après 17h30.

MOBILIERS salle à manger, chambre à coucher; orgue; aspirateur; fauteuil et autres. VENTE RAPIDE. 778-1563.

SURPLUS FAILLITES

COMME NEUF, 145 RUE EDDY, HULL. Ensembles matelas, sommiers NEUFS de qualité, 39'' $159, 54'' $199, 60'' $259. AUSSI chaises empilables et tables pliantes PRIX IMBATTABLE. 595-4898.

TABLE cuisine ronde en mélamine, 4 chaises, neuf, $350. Après 17h 771-0653.

UNITE murale pin solide, incluant bar, espace pour T.V. etc. Mobilier de salle à diner, chêne, vaisselier. 3 tables de salon. Meilleure offre. Le tout comme neuf, 778-0873 après 18h.

VENTE de meubles, cause déménagement. Faites vite. 986-7141, 663-7353.

122 ANTIQUITES

ANTIQUITE: sofa 2 places et fauteuil en cuir rouge, très propre, 741-7523.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS, vendons, appareils ménagers, meubles usagés, Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.

BRIC-A-BRAC de Hull-Gatineau. Achetons et vendons meubles et appareils ménagers. 778-1399.

CONGELATEUR 148 pouces longs, presque neuf, à vendre $200; 2 réfrigérateurs 1-2 portes et 1-24 pouces, $150 et $100; 663-4095 643-2847 après 16h.

CONGELATEUR Kenmore vertical, 16 pieds cubes, 827-2937.

ENSEMBLE laveuse, sécheuse, Kenmore, $475; 568-4439.

GRATUITEMENT! Ramassons laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, peu importe l'état, 7 jours/semaine. 669-0196.

LAVEUSE $175, sécheuse $175, 744-7610.

LAVEUSE et sécheuse, 4 ans d'usage, $475. Jour: 598-2165, soir: 770-6586.

LAVEUSE et sécheuse, bon état, $200. 643-3772.

LAVE-Vaisselle, $100; micro-ondes, $300; réfrigérateur 2 portes, 33'', $500; ordinateur complet avec disquettes, $350; 771-1683.

LAVE-VAISSELLE ''Kenmore'', avec assurance, $375. Poêle Kenmore, $400, Réfrigérateur 16.6 pieds cubes, $500. Après 18h: 684-1510.

POELE, 24 pouces et pièces de poêle, 561-9375.

POELE, 30 pouces, Moffat, brun, minuterie automatique, très bonne condition, $225, 684-2372.

POELE autonettoyant, couleur or, comme neuf, 685-9415.

POELE et réfrigérateur à vendre, 771-8508 après 16h.

POELE, réfrigérateur, sécheuse, télécouleur, tête de lit, 746-4333.

REFRIGERATEUR, poêle, très bon état, $450, 243-4805.

SECHEUSE Kenmore, très propre, $150, 568-0263.

126 MACHINES A COUDRE

MACHINE à coudre avec cabinet et accessoires, très propre, $200 741-7523.

MACHINE à coudre industrielle, Bernina 217, valeur $2,500 pour $1,500, 663-6074.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

PANASONIC 26 pouces couleur, VCR Beta, prix à discuter, 663-8908.

SYSTEME de son complet de bonne qualité à vendre, meuble inclus. Demande $1250 ou meilleure offre. Appelez Yves après 18h 776-5093.

SYSTEME de son Fisher, table tournante, cassette 4 pistes, noir et gris. 663-8316.

TELEVISEUR couleur 20 po., très bonne condition, $175, 568-9436.

130 VIDEO

CAMERA vidéo à vendre, Beta Movie, cassette incorporée, 2 ans d'usage. Valeur $2,150, 427-5518, 684-8390.

RECHERCHE Vidéo GVC VHS, prix à discuter, 770-7357.

VIDEO Beta valeur $800 pour $225. Avec garantie et 6 cassettes, 568-4904.

132 ORDINATEURS

TANDY 1,000 SX, 384K, écran couleur, neuf, $1,700, 778-7136.

TV 14 pouces, ordinateur couleur 64K, enregistreuse CCR81, 2 Joy Sticks, 2 ans du Magazine Rainbow et Rainbow on Tape, $350, 643-1169.

134 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR stéréo Yamaha. Denis avant 14h, 682-0073.

DISCO LE STUDIO, 7 ans d'expérience, 595-4657.

DISCO RL, musique toutes occasions, proprio R. Legault 643-4397 771-7227.

DISCO Spoutnik, pour être satisfait appelez Stéphane au 568-9537.

GROUPE rock commercial cherche chanteur ou chanteuse d'expérience. 456-2856, 243-0665.

GUITARE 12 cordes modèle B50-12 avec étui régide, comme neuf, $550 demande $320. Pierre 568-6236.

GUITARE électrique 6 cordes et amplificateur, marque TCM, valeur $2,600 achetés il y a 2 mois, $1,000 négociable, 771-4919.

ORGUE, 2 claviers, bon état, $350, 771-7132.

ORGUE et synthétiseur, après 18h30, 243-2794.

ORGUE Kawai 800, 1986, professionnelle, valeur $9,808.91 demande $7,000, 663-5743 après 18h.

PIANO d'appartement Gerhard, demande $2000, 643-1694.

PIANO TCM, modèle Norma, $2500 négociable, 1-819-449-1731.

SYSTEME de son, Sony-Pionner-Teak, valeur $6000 pour $2000 ferme. 663-0300.

138 SOUFFLEUSE A NEIGE

SOUFFLEUSE 5 forces, $335, bon état, 749-3933.

SOUFFLEUSE AMF 7 forces, $300, 684-0300.

142 MATERIAUX

300 POTEAUX de cédre; longueur 8 pieds; toutes grosseurs disponibles, (819) 985-3110

MENUISERIE Cheff-Bourdon: vente de pins blancs. Qualité no. 1, prix imbattable, 770-3990.

146 FOURRURE ENTREPOSAGE

MANTEAU de rat musqué avec collet de Renard, pour dame, grandeur 8-9, très propre, $325, 561-3583.

MANTEAUX DE FOURRURE, fait sur mesure et réparations. A des prix incroyables! 643-9111,

148 VETEMENTS A VENDRE

ENSEMBLE de cuir, pantalon et manteau, neuf, très bon prix, 243-4580.

LINGE de maternité, presque neuf, grandeur 9 à 12 ans, 457-4030.

MANTEAU de cuir, cour grandeur moyen homme, $150, 595-5750.

MANTEAU de fourrure vison, demande $1,000, comme neuf, 741-3798.

MANTEAU de vison neuf, vison mâle noir, ''Black Glama'', pour dame, grandeur 10, 733-1468.

MANTEAU dos de Vison, brun moyen, taille 12-14, comme neuf, bon prix, 561-1730.

MANTEAU en queue de Vison gris, garni de Renard Bleu, taille petite, 9 ans, $800, 684-5295 après 15h.

MANTEAU et chapeau, nutria plus chat sauvage, grandeur 10 ans, $600, 568-0263.

MANTEAU vison, long, argent, taille 14, meilleure offre, après 18h 233-7061.

ROBE de mariée, grandeur 5-6, en satin avec accessoires, Création Pronuptia, $300, 643-9367.

ROBE de mariée, grandeur 13 ans avec traîne et chapeau. Acheter en juillet 1987. 643-5379.

ROBE de mariée, Pronuptia, 9 ans, traine longue, chapeau, $500, 669-0126.

ROBE de mariée, très propre, création Pronuptia de Paris, grandeur 8-9, en tule avec accessoires. Valeur $1,000 demande $500, soir: 595-9475.

TRES belle robe de mariée à vendre, valeur $900, grandeur 9-10, 663-5860.

152 DIVERS A VENDRE

4 EQUIPEMENTS de ski de fond (bottes, batons, skis), grandeur des bottes: 5 ans, 6 ans, 7 ans et 8 ans. $50 chacun. Avant 18h du lundi au vendredi: 684-0524 demandez Pierrette.

A bas prix, plywood 1/2 $12.95; 5/8 $14.50; 2X4X8 $1.00; 2X6X8 $1.60; 2X10 .55 pi. Pour tout bois d'épinette vérifiez nos bas prix. Matériaux Masson 819-986-5720.

BANC d'exercice Weider, tout équipé, barres et poids en fonte, 663-0467.

152 DIVERS A VENDRE

A VENDRE: congélateur, laveuse et sécheuse d'appartement, cuisinière, divan-lit, tables à café et de bout, mobilier de cuisine, aspirateur, bicyclette d'exercice, 663-2272.

BRONZAGE lit, turbo 160, minuterie et radio incluses, $5,500. Entre 9h et 13h, 568-4240, entre 16h et 21h, 663-0820 Carole.

CLASSEURS, cassiers et armoires de métal à vendre. 771-8458 Gaétan.

COMRESSEUR de plongée sous-marine portatif, après 17h 771-0653.

DEMANDE essieux de roulotte. 1 ou plusieurs. Argent comptant 771-8458 demandez Gaétan.

ENSEMBLE d'armoires de cuisine; article de coiffure. 777-1163.

EQUIPEMENT d'aluminium à vendre avec camion. 561-5721.

EQUIPEMENT de ski pour enfant de 8 à 11 ans, 663-2516.

EVAPORATEUR à sirop d'érable, 22X76, $1,500, 776-2392, 767-2830.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions, faites sur mesure, portes de patio. Fenêtres à battants, à auvents, thermo, coulissantes. Nous les avons toutes en stock! Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

LIT baldaquin, 3 bureaux, table de chevet; table de ping pong; ski de fond enfant 8-9 ans; 1 bicyclette homme 5 vitesses; ensemble de cuisine et vaissellier pour chalet, 561-0879 après 17h.

MELAMINE blanc et gris 5/8, $19.95; panneaux chêne, merisier, $24.95; melolite blanc 1/2, $9.95, 5/8 $10.95, bois pressé 5/8 imparfait $4.00. Matériaux Masson, 819-986-5720.

PAIRE ski de fond Germina, 195 cm, 819-986-2928.

PORTES de garage, Manufacturier et détaillant. René Cayer Ltée, (613) 764-5574.

QUANTITE de linge de dame, prix de détail $163,000 plus équipement de magasin complet. Faut Vendre. Fin du Bail. Demande $30,000 et peut être financé au complet. 771-8458, 827-1307 demandez Gaétan.

SURPLUS-FAILLITES

COMME NEUF, 145 RUE EDDY, HULL. 5,000 pi.car. d'ameublement et d'équipement pour LE BUREAU, LA MAISON, LE COMMERCE. 595-4898.

TAPIS: chocolat 11X13, $180; vieux rose 13X17, $300; très bon état, avec sous tapis. Après 18h, 684-0760.

VRAI juke box 100 disques $1,000 ou échangerais contre camion, 776-3346.

154 DIVERS A LOUER

LOCATION boite postale, personnelle ou petite entreprise, central, accessible 12 heures par jour, 594-9344.

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène. Hull. 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE

CAGE d'oiseaux moderne avec support pour ou avec 2 Finch, 663-9398.

166 CENTRES DE VILLEGIATURE

AU PARADIS CAMPING, cabane à sucre, sleigh-ride, Bourget On 487-2031.

174 ANIMAUX

4 MAGNIFIQUES femelles Boxer bringé, pure race, $160, 119 Kent Hull.

6 CHIOTS Berger Anglais-Allemand à vendre. Suzanne, 997-1988, 663-7872.

BERGER ALLEMAND, chiots 8 semaines, pure race, 561-0983.

BOXER, femelle, 1 1/2 ans, enregistrée, niche, accessoires, $250 643-2349.

LHASSA APSO, chiots adorables. Vite pour la St-Valentin. $200. (819) 986-3604.

PETITS chiots à vendre, Terrier mixe et autres. Petits serins de 6 semaines. 777-2199.

ROOTWEILER, enregistré, mâle disponible pour accouplement, 561-3192.

ROTTWEILER à vendre, mâle et femelle, appellez 459-3478.

TROUPEAU de 15 vaches à boeuf, croissées (servis Charolais), seront vendues jeudi le 28 janvier à 15h chez Leo's Livestock, route 31 à Greely, Ont. Pour informations: (613) 821-2634.

184 TABLEAUX ENCADREMENTS

3 HUILES Jean-Paul Lemieux à vendre. SUPERBE! 1967, prix du marché. Acheteur sérieux seulement. Ecrire à case A31 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

PARTICULIER achèterait tableaux cotés: Lemieux, Pellan, Riopel, Krieghoff, etc.. Paye comptant, Ecrire à case A30 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

196 ENSEIGNEMENT COURS

COURS D'ANGLAIS MADCA

APPRENEZ rapidement l'anglais à la maison pour obtenir promotion, augmentation de salaire, études ou voyages. Méthode efficace comprenant 16 leçons. Visa acceptée. 561-2765.

PROGRAMME DE PREPARATION PROFESSIONNEL

OBTENEZ un diplôme en comptabilité générale informatisée. Cours débutant le 15 février. Renseignements et inscription: 741-0938.

198 SOINS DE BEAUTE ESTHETIQUE

CABINE d'esthétique à louer, équipement inclus. Louise 777-4434, soir: 692-4404.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

A VENDRE, poêle à bois (combustion lente) de marque Blanchard, $350. 663-8845.

BOIS de chauffage sec, 100% bois franc, 827-1595, 827-0094.

BOIS de chauffage (sec) à vendre, $60 la corde. 568-7451.

BOIS foyer, 90% de chêne, 16 pouces, livré, 671-3184.

FOURNAISE à l'huile avec système de dock, marque Brock, réservoire, très bon état, 663-8161.

POELE à bois, Bélanger, avec un réchaud-fourneau, chauffe-eau, 561-0570.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

AUBAINE

LIQUIDATION d'étagères ajustables en métal. Idéal pour vente aux détails. Très bon état, 455-2424, après 18h, 455-2722.

COMPTOIR réfrigéré à donner, balance et caisse enregistreuse à vendre, 182 boul. St-Joseph. 778-3087 771-9647.

FAUTEUIL d'esthétique $395 et loupe $50, 770-1323, soir: 777-5667.

MACHINE à crème glacée molle et lait maité, bon état, $2,800, 777-2610.

REPRISE DE FINANCE. Malexeur, poêle, friteuse, four à pizza, chaises et tables, 733-7332.

220 ARGENT DISPONIBLE

1re, 2e hypothèque, prêts pour petites entreprises et personnel, rapide. Pagette 778-4261, bureau 561-0407

JE VEUX acheter créance d'hyphotèque avec escompte 729-2165, 728-4007.

VOUS AVEZ BESOIN D'ARGENT?

NOUS prêtons en 1er et 2e Hypothèque, service rapide et discrétion assurée. Contactez M. Savard, le soir seulement, 561-4644.

311 AIDE DEMANDEE

AIDE-CUISINIER(ERE) temps plein ou partiel, expérience, 771-3333.

AIDE-TECHNICIEN pour installation de porte de garage et cadre, 663-2487.

311 AIDE DEMANDEE

Tu as quitté l'école, tu es sans emploi, tu as moins de 25 ans et tu désires travailler. (Résidents d'Ontario seulement).
Appelle **L'AVENIR**
1-800-387-0777 311

AVON. Vendez des produits Avon et gagnez des $$$. Fixez vos heures de travail, 663-5385, 663-3883.

COMMIS aux pièces et un représentant vendeur (h ou f). Appelez M. Séguin, 777-5223.

COMPAGNIE en expansion à la recherche d'installeur et de personnel de service avec expérience pour piscine hors-terre et bain tourbillon. Bilinguisme un atout, 727-0111.

On demande un concierge pour s'occuper de la location de logements, en plus de l'entretien d'un immeuble où la personne choisie devra demeurer.

S'adresser à:
M. Jean Pilote
726-9000

CUISINIER(E) demande(e), travail de soir, vous présenter au Mike Submarins, 470 boul. St-Joseph à Hull.

FILLE pour conduire auto d'Ottawa à Miami. 778-8095.

HOMMES et femmes demandés(es) travaux d'entretien ménagers dans des édifices à bureau. Temps partiel le soir. Salaire $5.00 de l'heure. Contactez Daniel, 737-8388.

Tu as quitté l'école, tu es sans emploi, tu as moins de 25 ans et tu désires travailler. (Résidents d'Ontario seulement).
Appelle **L'AVENIR**
1-800-387-0777 311

LA Garderie aux Trois Pommes est à la recherche d'éducateur(trice) qualifié(e) pour combler un poste à temps partiel (20-25 heures semaine), de même que des éducateurs(trices) pour faire partie de sa liste ''éducateur-(trice) sur appel''. Faire parvenir votre curriculum vitae à la Garderie aux-Trois Pommes, 122 rue Berri, Hull, Qc J8Y 4H8, A/S Martine Deschênes.

LE SALAIRE minimum de nous intéresse pas, nous offrons 6 postes à $10.00 de l'heure plus bonus pour l'essence. Travail à temps plein. N'hésitez pas à appelez pour informations 663-3016.

CONCIERGES

Couple de surintendant sérieux pour 300 unités dans un immeuble moderne.

Exigences:

Expérience dans une tour d'appartements y compris entretien, réparation et liaisons avec les locataires.
Postes permanents offrant bon salaire et appartement de 2 ch. à c.
Seul les personnes d'expérience doivent déposer une demande d'emploi.
Soumettez votre demande sous pli confidentiel à:

Case C12
LeDroit
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario
K1N 5Y7

MANOEUVRES générales et déménageurs expérimentés pour travail à plein temps et à temps partiel. Comptant disponible à chaque jour. Se présenter prêt pour le travail dès 6h30 du matin. 921, av. Gladstone, Ottawa.

MECANICIEN, réparation général, avec outils, expérience, 568-2591.

NOTRE compagnie vient d'ouvrir 4 nouveaux postes. Les candidats auront comme fonction de donner l'information à nos clients. Nous offrons un salaire intéressant et une clientèle établie. Si vous avez entre 18 et 26 ans et que vous posséder une voiture. Communiquez avec M. Gagnon au 663-3221.

Tu as quitté l'école, tu es sans emploi, tu as moins de 25 ans et tu désires travailler. (Résidents d'Ontario seulement).
Appelle **L'AVENIR**
1-800-387-0777 311

OCCASION D'AFFAIRES

VOULEZ-VOUS partir en affaires à votre compte. Robert, 1-514-328-7116, 1-800-361-5096.

PERSONNE demandée pour travail dans une boutique d'animaux avec expérience, temps plein, 684-2540.

PERSONNE demandée dans la photocomposition avec expérience. 176 Jean-Proulx, Hull, 777-1407.

SWIFT MESSENGER

10 CHAUFFEURS IMMÉDIATEMENT

Plus de chauffeurs gagnent plus d'argent chez Swift que chez tout autre service de messagerie.
Considérez ces chiffres d'une récente période de paie de 2 semaines:

Jim D	$1913.64
Mike V	$1374.68
Bob R	$1365.10
Donny F	$1360.66
Richard B	$1342.47
Peter W	$1331.59
Steven B	$1259.40
Jean L	$1178.73
Pat D	$1146.40
Keith O	$1117.07

Pour ajouter votre nom à cette liste de gros salaires, joignez-vous immédiatement au plus important service indépendant de messagerie d'Ottawa. Vous devez avoir un petit véhicule, être soigné(e) de votre personne, bien connaître la ville et être absolument bilingue. Emploi stable à temps plein, heures de travail régulières.
Veuillez vous adresser à:

Swift Messenger Service
117, av. Mann
du lun. au vend. 311

PERSONNE pour travailler auprès des enfants, temps partiel. 685-0613.

PERSONNES bilingue, temps partiel pour sondage par téléphone et sur la route, $6.00 l'heure. Contactez Suzanne 236-8666.

REVENU FANTASTIQUE

OPPORTUNITE d'affaires unique. Gagnez approximativement $3,000 par mois à commission. Appelez Paul Ouellet: 830-0565, 824-5113.

SERVEUR (EUSE) demandé (e). Se présenter au Mike's sous-marin, 470 bl. St-Joseph, Hull.

Tu as quitté l'école, tu es sans emploi, tu as moins de 25 ans et tu désires travailler. (Résidents d'Ontario seulement).
Appelle **L'AVENIR**
1-800-387-0777 311

311 AIDE DEMANDEE

SERVEURS(EUSES) bilingues, avec expérience, 595-1133, 595-6795.

SUPERVISEUR(E) bilingue recherché(e) avec auto, doit avoir 5 ans d'expérience dans l'entretien ménagers pour travail de soirée. Contactez Mario 737-8388.

TEMPS partiel, fin de semaine, travail de nuit, pour dépanneur, 568-1544.

URGENT! Chez moi, gardienne à la semaine ou logée, très bon salaire payé, références demandées. Secteur Touraine, 1 enfant de 3 ans. 568-9427.

VOUS pouvez travailler pour nous en gardant votre revenu actuel. Si vous avez besoin d'un surplus d'argent et que vous avez une voiture appelez immédiatement au 663-3221.

312 AIDE DOMESTIQUE

BONNE d'enfant/ménagère d'expérience, Nepean, 2 enfants de 3 et 7 ans. Références exigées. Non fumeuse. Logée ou non. Doit être bilingue. 596-0954.

314 EMPLOI DEMANDE

AVEZ-VOUS besoin d'une femme de ménage? 595-4870.

DAME de compagnie aiderais personne âgée. Gatineau, Hull, Touraine et environ. 663-0791 663-9699.

DAME ferait ménage dans maison privée, 236-0761, 738-4671.

FERAIS ménage dans maison privée, 243-2789.

FERAIS ménage dans maison privée. 595-0127.

IMFIRMIERE Licenciée avec expérience, bilingue, ferais service privé jour ou soir. 595-1436.

JE ferais ménage dans maison privée le jour dans Gatineau-Hull seulement. Si intéressé, 568-0177 demandez Florence.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

A LOUER ou vendre, salon de coiffure, homme, 684-6574, 684-3322.

BESOIN réceptionniste et assistant(e) à temps plein, bilingue et un(e) coiffeur(euse) avec ou sans clientèle, 778-2237. Profity Coiffure.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec clientèle pour salon en pleine expansion, conditions très avantageuses. Appelez Sylvie: 561-2993.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec clientèle, atmosphère chaleureux, possibilité d'avancement. 595-4884.

COIFFEUR(EUSE) DEMANDE(E) avec expérience si possible ainsi que clientèle. Apparence soignée et belle personnalité. Communiquez avec Diane, 568-4809.

COIFFEUR(SE)
AYLMER
ENDROIT TRES DIFFERENT
684-2029

RACHEL DORION COIFFURE

COIFFEUSE(EUR) d'expérience (styliste) avec clientèle demandé(e). Communiquez avec Rachel Dorion 561-1741 ou 568-6165.

SPECIALISTE d'ongle acrylique, etc., pour nouveau commerce, 771-1002.

320 GARDIENNE DEMANDEE

A DOMICILE, pour enfant 5 ans, possibilité de pension si désiré, bon salaire, 595-2796.

A la maison, secteur Templeton, lundi au vendredi, non fumeuse, 663-4034.

A TEMPS PARTIEL, 14h30 à minuit, non fumeuse seulement, reçus d'impôts exigés, 771-5691.

BRECKENRIDGE STATION, chemin De la Montagne, Luskville. Dame mature recherchée pour garder bébé chez-moi, non fumeuse seulement. A partir d'Avril, salaire et condition à discuter. Pour informations Suzanne 777-4164.

CHEZ moi, 2 garçons 7 et 5 ans, légers travaux ménagers. Aylmer, après 17h, 684-0887.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi, enfant 2 1/2 ans, secteur de la Guadeloupe, expérience et références, 771-1823 après 17h.

CHEZ-MOI personne fiable et avec expérience, non fumeuse, pour bébé 9 mois, 5 jours. Après 18h, 777-6216.

CHEZ-MOI pour 2 garçons (8 mois et 2 ans 1/2) du lundi au vendredi de 8h30 à 17h, Hull secteur Freeman, 771-2722.

FILLE demandée, immédiatement, comme gardienne et ménagère pour 3 enfants d'école, références, 745-9767.

GARDIENNE demandée à la maison, expériences, 771-3544.

GARDIENNE pour bébé de 5 mois, de préférence secteur Manoir des Trembles. A partir du 1er février lundi au vendredi. Après 17h, 595-1584.

MANOIR des Trembles, 4 jours semaine, 2 garçons 4 et 2 1/2 ans, reçu d'impôt et références exigés, 595-2971.

POUR garder chez moi, personne fiable pour enfants de 3 et 4 ans, du lundi au vendredi, 643-2706 après 17h.

PROJET Le Carrefour, dame avec expérience pour garder chez-moi 2 enfants: 5 ans, et 6 mois, lundi au vendredi, référence. Après 18h 561-5825.

URGENT! Chez moi, gardienne à la semaine ou logée, très bon salaire payé, références demandées. Secteur Touraine, 1 enfant de 3 ans. 568-9427.

322 GARDERAIS BEBES

1 COIN de l'école St-Paul, de 0 à 8 ans, chez moi, dame mature, 777-3263.

AIMERAIS garder à la maison tout âge près école du Progrès le jour. Près Projet Du Barry et Baron, 243-5633.

AIMERAIS garder enfants, régulièrement et/ou pour les diners, secteur Riviera. Demandez Nicole, 561-7131 références disponibles.

AIMERAIS garder enfants lundi au vendredi, près centre-ville Hull. 771-8108.

AMOUR, bons soins et expérience, temps plein ou partiel, 1 1/2 ans et plus, secteur Mont-Bleu, chez moi, 771-3457.

BUCKINGHAM, bébé naissant à 10 ans, de 5 à 7 jours/sem., 1-819-986-5435.

CASSELMAN, garderais enfants chez moi, 5 ans d'expérience avec la Garderie familiale de Gloucester, 764-3766.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi, domaine de la Sablonnière, 663-2631.

CHEZ-MOI, enfants de tout âge, près de Montée Paiement, 643-5343.

CHEZ moi, enfants de 2 à 5 ans, sur Montée Paiement, 643-1066.

CHEZ moi, enfants de tout âges, rue Hurd Gatineau, 663-7582.

CHEZ MOI, lundi au vendredi, expérience, bilingue, 771-4149.

CHEZ-MOI près écoles Georges-Etienne Cartier et Rivière à Touraine, 561-6993.

CHEZ-MOI, près école Riviera, repas chauds. Journée à la semaine,561-5033.

CHEZ-MOI, Projet Le Baron, du lundi au vendredi, 561-3408.

GARDERAIS chez moi enfant de 1 à 5 ans, secteur Gatineau, près de Poly Nicholas Gatineau, grande cour, repas chaud, 643-2730.

GARDERAIS chez-moi enfants, rue Rouville, avec expérience, 770-8884.

GARDERAIS chez-moi, naissance à 2 ans, près I.G.A. Mont-Bleu, 770-4754.

GARDERAIS des petits amis pour Michael du lundi au vendredi, Mont-Bleu, 771-5115.

GARDERAIS enfants chez moi, bonnes références, 561-4966.

GARDERAIS enfants, près hôpital de Gatineau, 568-4082.

GARDERAIS enfants, du lundi au vendredi, 746-4001.

GARDERAIS enfants 0 à 5 ans, chez moi, activités, bons soins, 595-4618.

GARDERAIS enfants chez-moi, expérience, référence. 568-1568.

GARDERAIS enfants, repas chauds, jeux éducatifs, 663-0161.

GARDERAIS enfants, 2 à 5 ans, expérience, rue Du Barry, 561-4449.

GARDERAIS enfants chez-moi, bonnes références, bl. de l'Hôpital, Gatineau. Josée 243-0070.

GARDERAIS enfants, secteur Maroir Des Tembles. 595-7009.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, repas chauds, beaucoup d'amour à donner. 643-5701 demandez Rachelle ou 986-2986 Jacinthe. Secteur Gatineau.

LE CARREFOUR DE LA CAPITALE, lundi au vendredi, 243-1811.

LUSKVILLE, garderais enfant du lundi au vendredi. Reçu d'impôt, 455-9349.

MERE avec expérience, garderais enfants chez moi, 1 repas chaud par jour, basse ville, 234-3895.

MINI garderie dans maison privée à Hull. 8 mois et plus, $75 semaine, 777-6801, 778-7503, 777-2656.

MINI garderie, Mont-Bleu, bon programme éducatif, 778-3783.

NON FUMEUSE, douce maman, amuserais tout âge, maison avec salle de jeux, cour clôturée, 243-5526.

322 GARDERAIS BEBES

RECHERCHE ami(e) pour grandir avec moi. Johan 2 1/2 ans. Hull 778-3463.

SECTEUR St-Raymond, repas chauds et collations, 770-5564.

TOUT âge, du lundi au vendredi, secteur Wrightville, 776-2391.

325 OFFRE D'EMPLOIS

DUO ou chansonnier, mercredi et dimanche soirs, musique rock et western, Hôtel Igloo, Pte-Gatineau, 561-1511.

MESSAGERIE désire conducteur, cycliste et marcheur avec ou sans expérience, 824-6938.

PRESSEUR et DETACHEUR pour nettoyage à sec, Jour, Diane: 777-5669. Soir, Stan: 733-4720.

372 PERSONNEL DE BUREAU

AES MICOM WANG
OLIVETTI ET WORD PERFECT

POSTES intéressant pour secrétaires bilingues et opérateur(trice)s bilingues en traitement de texte avec cote de sécurité de préférence. Appelez Personnel Outaouais 243-2270.

AES-MICOM-WORD PERFECT

NOUS Avons des ouvertures pour vous. Meilleur salaire payé. Téléphonez Reiane Personnel au 776-0993.

STÉNOGRAPHES BILINGUES

Nous sommes à la recherche de sténographe parfaitement bilingues, ayant de l'expérience avec ordinateurs et machine de traitement de textes. Excellents salaire et bénéfices.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
CASE C-14 LeDroit
375 rue Rideau
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Y7

372

CAMP FORTUNE

Diverses opportunités d'emplois en secrétariat et relation publique. Bilingue, dynamique, organisé(e), entregent. Disponible immédiatement, travail agréable et motivant. Pour de plus amples renseignements composez 827-1717.

ETUDE de notaires recherche opérateur(trice) de traitement de textes pour IBM Display Writer. Doit être bilingue et avoir un minimum de 2 ans d'expérience. Salaire à discuter. Faire parvenir curriculum vitae à Gagné, Isabelle, Patry et Laflamme au 975 boul. St-Joseph, suite 207, Hull, Québec, J8Z 1W8.

Pour une carrière en

MISE EN MARCHE DE LA MODE

Session débutant le 1er février, le soir

CLL

Collège Larocque-Lafortune
256, av. King Edward
Ottawa
236-0443

372

ETUDIEZ en informatique où les emplois sont encore très nombreux, stables et très bien payés. Tous avec un secondaire peuvent accéder grâce au programme national d'emploi. Si vous êtes admissible, vous recevrez vos prestations d'assurance chômage pendant votre formation et l'aide du Gouvernement du Québec pour vos frais de scolarité. L'Institut Informatique Appliquée un établissement d'enseignement collégial hautement réputé vous l'offre en moins d'un an. Appelez nous aujourd'hui. L'informatique c'est bien moins compliqué qu'on pense. Références: Mme Suzanne Delorme 778-0153.

L'EQUIPE du Dr Morin, dentiste, est à la recherche d'une personne disponible, dynamique et responsable afin de combler un poste de secrétaire/réceptionniste à la clinique de Hull. Le salaire est établi en fonction de l'expérience. Communiquez avec Monique, entre 8h et 13h au 685-9499.

Pour une carrière en

PROCÉDURES BANCAIRES

Le soir — durée de 3 1/2 mois débutant le 1er mars

CLL

Collège Larocque-Lafortune
256, av. King Edward
Ottawa
236-0443

372

LE SERVICE COMTEMPRO

VOUS ETES BILINGUE et avez 50 mots/minute sur DACTYLO A MEMOIRE: CANON, OLIVETTI, ou XEROX ... appelez Francine au 236-2424 aujourd'hui et vous pourriez travailler dès cette semaine, car plusieurs postes temporaires sont disponibles chaque jour aux candidats(es) qualifiés(es). Cote sécuritaire un atout.

LE SERVICE COMTEMPRO

SI vous avez un COTE SECURITAIRE VALIDE au niveau: FIABILITE, CONFIDENTIEL ou SECRET, appelez Francine au Service Comtempro (236-2424), des postes temporaires sont disponibles.

MAISON DE RECHERCHE demande personne bilingue, préposée à l'enregistrement et à la recherche de document électronique, fin de semaine et jour fériée. Après 13h 238-3856.

NOUS avons une position pour un(e) collecteur (trice) dans la région de l'Outaouais, bilingue, salaire intéressant, bénéfices marginaux. M. Glenn Harbour, (613) 744-8350.

RECEPTIONNISTE bilingue demandé(e) pour bureau de médecins. Heures et salaire à discuter. S'il vous plait envoyez votre curriculum vitae avant le vendredi 5 février 1988, à 1410 Blair Place, Suite 202, Gloucester, Ontario, K1J 9B9.

372 PERSONNEL DE BUREAU

NOUS recherchons les services d'un(e) secrétaire bilingue pour un poste permanent à notre bureau d'Ottawa. Le ou la candidat(e) devra posséder un minimum de 5 années d'expérience. Facilité à travailler sous pression et avec le public. Posséder le sens de l'organisation. Habilité à répondre à la correspondance courante. Excellente grammaire française et anglaise. Connaissance du traitement de texte un atout. Veuillez faire parvenir votre résumé avant le 29 janvier 1988 à Barbara Personnel Inc., au 47 Clarence, suite 420, Ottawa Ontario K1N 9K1.

OCE BILINGUE EN DEMANDE

CONTEMPRO peut vous aidez, par suite à une demande constante d'opérateur(trice) à traitement de textes IBM DISPLAY WRITER ou WORD PERFECT avec expérience. Enquête sécuritaire un atout. Composez le 236-2424 et demandez pour Francine.

POSTES PERMANENTS

NOTRE client recherche réceptionnistes bilingues avec 2 ans d'expérience, de préférence dans un bureau de dentiste. Doivent être automone et aimé travailler en équipe. Bonnes conditions de travail. Si vous êtes intéressées, faire parvenir curriculum vitae à Personnel Outaouais, C.P. 196, Pte-Gatineau, Québec J8T 4Z3.

ROYAL LEPAGE

Services immobiliers Royal LePage Ltée, courtier

Succursale Hull est à la recherche d'un(e)

SECRÉTAIRE DU SOIR

- Expérience dans le domaine serait un atout
- Bilingue
- Dactylographie
- La personne doit être disponible le jour sur appel

S'adresser à
Daniel Hébert, F.R.I.
Directeur
770-9221
entre 9h et 17h
du lundi au vendredi

372

RECRUTEMENT

TELSEC Personnel est présentement à la recherche d'opérateur(trice) de traitement de textes pour des contrats à court et long terme. En vous enregistrant maintenant vous pouvez bénéfier de cours gratuit sur la Micom, AES et Word Perfect. SVP téléphonez au 233-5439.

SECRETAIRE bilingue/commis de bureau, pour Dépôt dentaire, 731-2850.

SECRETAIRE juridique et administrative d'expérience. Avec une connaissance excellente du français, bonne de l'anglais et familière en bureautique. 771-6679.

SECRETAIRE JURIDIQUE

BILINGUE, 2 ans et plus d'expérience dans bureau d'avocats. Expérience avec machine de traitement de texte requise, 663-9211.

SECRETAIRE JURIDIQUE pour bureau d'avocat, 2 ans d'expérience et plus. Faire parvenir C.V. à case A21 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT, K1N 5Y7

SECRETAIRE/RECEPTIONNISTE

POUR travail à temps partiel, 2 jours/semaine, pour une imprimerie, bilingue, notion d'informatique serait un atout. Vous présenter au 176 Jean-Proulx, Hull.

UNE ETUDE de notaires en expansion est à la recherche d'un(e) secrétaire de service. Envoyez votre curriculum vitae à case A32 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

WORDPERFECT

AVEC cote sécuritaire, long terme. Appelez Réjeanne Personnel Inc. 776-0993.

WORD PERFECT
JANVIER-FEVRIER 1988
BARBARA PERSONNEL HULL

Vous êtes à la recherche d'un travail? Vous avez quelques notions de dactylo? Le Word Perfect (traitement de texte) serait certainement un atout à votre formation. Nous offrons des cours du lundi au vendredi. Pour plus de détails contactez Hélène 595-9424.

373 PERSONNEL D'HOPITAL

RN & RNA, expérience, bilingue, temps partiel, soirée et nuit, région Plantagenet, Mme Henri, 613-673-4835.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAN(MAID) demandé(e). Se présenter au Bar Salon Val Tetreau, 359 boul. Taché, Hull entre 11h et 13h.

GOUVERNANT(E) ET SERVEUR(EUSE)

DEMANDE(E) expérience requise. Bilingue. Poste à temps plein. Auberge Le Marquis, 131 Laurier, Hull. Communiquez avec Robert Plante, 770-8550.

375 PERSONNEL DE METIER

COUPEUR-ETENDEUR

MANUFACTURE de sport à Hull demande un coupeur étendeur avec expérience de couteau droit. Pour informations: 770-6060.

EBENISTES demandé, avec 5 ans d'expérience en laminé, bois solide et installation, 595-0824.

MECANICIEN (h ou f) licencié avec expérience dans Diesel et hydraulique. Avec ses propres outils. Ecrire à case A27 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

MECANICIEN(NE) avec au moins 5 ans d'expérience, salaire négociable, Garage Joe Lafontaine Ltée, 3 rue Robert à Gatineau, 561-3587.

MENUISIER(ERE) de finition pour travail d'atelier. Contactez Carlo 523-7731.

OPERATEUR(TRICE) DE MACHINE A COUDRE

DEMANDE(E) à temps plein avec expérience pour un manufacture située à Hull. Pour plus amples informations appelez 770-6060 demandez Diane.

TECHNICIEN(NE) en télécouleurs d'expérience pour service à domicile. Excellents avantages sociaux. Bon salaire. Clayton ou Peter: 741-6520.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(E)

POSSIBILITE d'avancement rapide, entrainement sur place, salaire selon expérience. Travail à temps plein. 741-7442.

SERVEUR(EUSE) demandé(e), 18 ans et plus, avec expérience,pour fin de semaine. $4.35 de l'heure. Manon après 15h sur semaine au 568-5243.

372 PERSONNEL DE BUREAU

PROGRAMMES OFFERTS POUR 1988
Inscrivez-vous dès maintenant
Programme de jour et de soir
Heures concentrées 8h à 12h 45



- Comptabilité
- Secrétaire d'administration
- Secrétaire 8, 10 ou 11 mois
- Secrétaire médical(e)
- Commis/réceptionniste
- Secrétaire juridique
- Mise en marché de la mode
- Traitement de textes (6 ou 8 mois)
- Techniques en garderie
- Traitement de textes, soir (1 mois)
- Procédures bancaires (6 sem.)
- Conseiller(ère) de voyages

Aide financière peut être disponible



CLL
259, ave King Edward
Ottawa, Ontario
Collège Larocque-Lafortune
236-0443

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CHERCHE plongeur(euse) à temps plein. 827-2562 avant midi.

CROISSANT PLUS

RECHERCHE des personnes pour combler postes à temps plein. Appelez Joanne, lundi au vendredi, 746-3813, soirée et fin de semaine 739-0294.

CUISINIER(E) et serveur(euse)s demandé(e)s, temps plein et partiel, salaire à discuter. Se présenter entre 14h et 15h sur semaine au Restaurant Red-Lobster, 611 boul. St-Joseph, Hull.

SERVEUR(EUSE) avec expérience bilingue. Faire demande en personne après 17h, 470 rue Rideau, Ottawa.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, 561-1515.

SERVEUR ou serveuse bilingue d'expérience à temps plein. Se présenter au restaurant Du Barry, 343, boul. Gréber, Gatineau.

377 PERSONNEL SPECIALISE

ASSURANCE GROULX INC.

recherche

Personne avec expérience (service à la clientèle) dans l'assurance automobile et résidentiel.

Téléphonez à
Louise Monderie
243-1234

377

HYGIENISTE dentaire licenciée, 3 jours/semaine. Demandez Hélène: 777-7092.

LA GARDERIE POPULAIRE DE HULL LE BALUCHON

NOUS SOMMES à la recherche d'un(e) coordonnateur(trice).
FONCTIONS:
Expérience pertinente en animation
Capacité de travail en équipe
Initiative personnelle et sens des responsabilités
Connaissance des milieux des garderies et de l'administration.
NOUS SOMMES également à la recherche d'un(e) aide-éducateur(trice).
Formation en garderie ou expérience équivalente.
FAIRE PARVENIR votre C.V. avant le 5 février 1988 (Coordonnadeur/trice) et avant le 27 janvier (aide-éducatrice/eur) à La Garderie Populaire de Hull, Le Baluchon, 156 Notre-Dame, Hull Qc J8X 3T1.

ÉTUDIEZ EN INFORMATIQUE

où les emplois sont encore très nombreux, stables et très bien payés.

Tous, avec un secondaire, peuvent accéder grâce au programme national d'emploi. Si vous êtes admissible, vous recevrez vos prestations d'assurance-chômage pendant votre formation et l'aide du Gouvernement du Québec pour vos frais de scolarité.

INSTITUT INFORMATIQUE APPLIQUÉE

Un établissement d'enseignement collégial hautement réputé vous l'offre en moins d'un an. Appelez-nous aujourd'hui. L'informatique c'est bien moins compliqué qu'on pense.

Références: **Suzanne Delorme**
778-0077

377

MENUISIER de finition intérieur avec outils. Appelez après 17h 595-5872.

RECHERCHONS Professionnel désireux de travailler dans une agence de rencontre professionnelle pour personnes du même sexe. Expérience en relations humaines serait un atout. Ecrire à case A05 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

RECHERCHONS un(e) assistant(e)-dentaire avec expérience, travail temps plein 30 heures, demandez Chantal au 663-7731 ou 568-3097.

CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE
9, boul. Montclair,
Hull, Qué.

MÉCANICIENS

Nous avons 3 postes combler.
1 — suspension
1 — mise au point
1 — mécanique générale

Ce besoin est causé par l'augmentation de la clientèle.

Pour rendez-vous et conditions de travail. Communiquez avec

Ronald Cayer
770-7920

377

SPECIALISTE EN DECLARATION D'IMPOTS

LE TEMPS DE L'IMPOT LTEE est à la recherche de spécialistes en déclaration d'impôts sur le revenu dans la région de Hull pour la saison printanière 1988. Les candidats(es) possédant de l'expérience sont préférés(es). Pour plus de renseignements appelez à frais virés à (514) 484-1750.

378 PERSONNEL DE VENTE

AUCUNE ATTRAPE! Gagnez entre $600 et $1200/semaine en commissions. Formation et véhicule fournis. Bilinguisme un atout. Composez le 233-7088 pour demander une entrevue.

A VENDRE aux Promenades de l'Outaouais, Emporium Peterson Crème Glacée. Local de choix près d'Eaton.

En voie de rénovation. Emporium Peterson est la chaine de concessions la plus progressive au Canada. Sept succursales dans la Ottawa-Hull, six autres ouvriront cette année. Comptant minimum nécessaire. Consultez Lowell Green ou Deborah Dean, 236-1886.

COMMIS demandé(e) à temps partiel, bilingue. Pour informations Boutique Essentielle, 200 Promenade du Portage, Hull.

EMPLOI immédiat, clientèle établie, possibilité de $25,000 à $35,000, dès la première année, formation à nos frais, posséder un secondaire V, avoir une auto. Appelez pour entrevue: 770-9950.

ETUDIEZ en informatique où les emplois sont encore très nombreux, stables et très bien payés. Tous avec un secondaire peuvent accéder grâce au programme national d'emploi. Si vous êtes admissibles, vous recevrez vos prestations d'assurance chômage pendant votre formation et l'aide du Gouvernement du Québec pour vos frais de scolarité. L'Institut Informatique Appliquée un établissement d'enseignement collégial hautement réputé vous l'offre en moins d'un an. Appelez nous aujourd'hui. L'informatique c'est bien moins compliqué qu'on pense. Références: Mme Suzanne Delorme 778-0153.

FATIGUES des promesses vaines? Cette firme s'agrandit dans toute la province et recherche sept vendeur(euse)s dynamiques et responsables. Nous offrons un véhicule fourni, une formation complète et une variété de produits sans égal. Bilinguisme un atout certain. Preuves de succès dans la vente exigées. Demandez Mike entre 9h et 13h au 744-8040.

NOUVELLE CARRIERE

GRACE au principal nouveau concept de marketing multi-paliers au Canada, vous pouvez gagner ce que vous valez. Composez le 725-3446.

ON recherche une personne bilingue avec expérience dans la vente de peinture pour travail à temps plein au magasin Butiga Ltée d'Aylmer. 684-1100 entre 9h et 17h du lundi au samedi.

378 PERSONNEL DE VENTE

PEMICO INC.

EST à la recherche de représentants(es) pour la région Hull-Ottawa. Avec expérience dans la vente d'armoires de cuisine. Pour entrevue, contactez Lynn Arsenault, 819-684-1621.

PERSONNES ambitieuses ayant possibilité de gagner $100 et plus, pour soins de peau, cours gratuit, si intéressée, appelez Macelle au 643-2591 ou après 18h, Hélène 561-7708.

UNE carrière en assurance-vie? La Québécoise, Société de secours mutuels. Appelez Marcel Vaive, entre 9h et 17h, 776-4114, 568-1035.

VENDEUR(EUSE) d'auto demandé(e) avec expérience. 643-1561 demandez Marc.

VENDEUR(EUSE) pour publicité, excellent salaire, 771-2030 771-1002.

VENDEUR(EUSE) pour vente de voiture d'occasion. Demandez Marcel ou Yvon 595-0846.

VENDEUR(EUSE) pour voitures d'occasion et tâches de bureau, travail de soir et fin de semaine. 643-5262.

VENDEUR(EUSE)S/caissier(ère)s bilingues à temps plein et partiel. Soumettre un résumé à Meilleurs Souhaits, Promenades de l'Outaouais.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL DE L'ÉDUCATION DE PRESCOTT-RUSSELL

recherche des

ENSEIGNANTS(ES) QUALIFIÉS(ES)

pour combler les postes suivants pendant le 2e semestre de l'année scolaire 1987-88.

ÉCOLE SECONDAIRE DE CASSELMAN

Poste: Enseignement à temps complet des cours suivants:
— Comptabilité, 11e général
— Comptabilité, 12e général
— Mécanographie, 11e général

Poste: Enseignement à 2/3 du temps des cours suivants:
— Anglais, 9e fondamental
— Sciences, 10e général

Prière de faire votre demande par téléphone avant le 28 janvier 1988 à:

M. Jean-Jacques Legault, directeur
École secondaire de Casselman
Casselman, Ont. K0A 1M0
Tél.: (613) 764-2996

Marcel F. Perras
Président

380

383 TRAITEMENT DE TEXTE

BILINGUE 12 années d'expérience. Taux raisonnables. Travail professionnel, 777-8536.

FERAIS service de traitement de texte Micom. 561-7083.

FERAIS service de traitement de texte, imprimante Laser, 777-1284.

TRADUCTION de tous genres, tarifs intéressants. Me contacter 827-2937.

TRAITEMENT de textes, C.V.,lettres, etc. Editique Ventura, laser, 561-3702.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1,100 pi. ca., 3 chambres, duplex construit en 1986, accès cour, près centre-ville, $485, 225-2531 après 18h.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, $330/mois, Pierre: 684-5771.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stores verticaux, grand garage, accès autobus, $425 mois, 595-0577.

1 MOIS GRATUIT, libre 1 chambre, superbe vue sur la rivière, prise lav./sec., endroit propre et calme, piste cyclable et arrêt d'autobus approximité, $360. H. Poirier 561-3222 poste 397.

2 CHAMBRES, $400, pas chauffé ni éclairé, 1er mars, 685-1667.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé non éclairé, stationnement, entrée privée, 684-0840.

378 PERSONNEL DE VENTE

VENDEUR(EUSE)S demandé bijoux Michel Lynn, aucun dépôt, 663-5851, 643-9083.

VENTE PRODUITS ALIMENTAIRES

Un important distributeur de produits alimentaires requiert les services de 2 représentants des ventes pour promouvoir la vente de produits de gourmet. Programme de formation à plein temps. $500 à $700 par semaine. Véhicule fourni par la compagnie. Intéressant chiffre de ventes répétées.

Pour une entrevue, demander
M. Parker
731-7774

378

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

2 CHAMBRES, maison privée, sous-sol, $435, 684-2832, 684-5227.

ACCES à la cuisine et salon, $50 semaine. 778-7691.

AVRIL, duplex, 2 chambres à coucher, $385, 685-0024.

AYLMER, 2 chambres, cuisine moderne, cour clôturée, près Marina, $450 mois. Après 18h, 685-1220, 684-5401.

CONDO 2 chambres, tapis mur à mur, prise laveuse, sécheuse, poêle et réfrigérateur si besoin, insonorisé, stationnement. 1 ou 2 mois gratuits, 685-1451 ou 595-2866.

GARCONNIERE, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, piscine intérieur, à partir de $350, 684-7397, 684-8887.

NOUVELLE CONSTRUCTION

RUE Brook, 2 chambres, tapis, prise lav./séc., balcon, non chauffé, non éclairé, mars, avril, $460, 455-2525.

NOUVELLE CONSTRUCTION

RUE Xavier, haut duplex 2 chambres, tapis, prise lav./séc., balcon, grande cour, près parc, non chauffé, non éclairé, mars, avril, $500, 455-2525.

SUITE DES PETITES ANNONCES EN PAGE 19

NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES

L'ESCALE
AYLMER

LIBRE IMMÉDIATEMENT.

Spacieux logis de 2, 3, 4 chambres

À partir de **$399.00**

INCLUS
- chauffage
- électricité
- stationnement
- cuisinière

Situé quadrilatère Eardley, Front, Pearson
Près d'une école primaire et de tous les services.

Pour votre sécurité, immeuble construit en béton
Bail de 2 ans sur demande

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Heures: lundi au vendredi 9h à 21h 00
samedi et dimanche 13h à 17h

90 Eardley, Aylmer
684-9836

MOT MYSTÈRE 689 A L L E N N A C E V
© Edimédia Inc.

7 lettres	Le mot clé: De la nourriture

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Archet	Clous	Eche	Impôt	Luth	Paridé	Sacre
Archiluth	Colis	Elève			Pied	Scène
	Coloriste		Koto	Markka	Pivert	Serinette
Balbuzard	Crabe	Gray	Krone		Plat	Skua
Bois	Croche	Grèbe		Noce	Port	Solo
	Cube	Guzla	Lanier		Quart	Stère
Canot	Cygne		Lieue	Oseille	Quintal	
Célesta			Livre			Tache
Chat		Harpe	Lulu	Panier	Rehaut	Tarte
Circaète	Doigt	Homard	Lumière	Paon	Rets	Temps

Solution du problème précédent: Ambroise

S	T	E	R	E	E	E	T	T	E	N	I	R	E	S
T	R	A	U	Q	L	T	C	C	C	H	T	U	L	K
U	Q	E	C	O	L	I	S	S	R	U	C	A	M	U
L	U	R	E	H	I	T	C	I	R	A	B	O	A	A
U	I	C	L	I	E	U	E	O	R	E	B	E	R	G
L	N	A	E	R	S	A	N	B	A	O	I	E	K	C
S	T	S	V	N	O	H	E	P	R	E	L	N	K	B
P	A	I	E	C	O	E	O	R	C	N	T	O	A	A
M	L	U	M	I	E	R	E	O	H	G	O	O	C	L
E	P	A	Y	P	T	L	K	L	I	Y	U	A	T	B
T	T	A	T	A	O	D	E	O	L	C	N	Z	P	U
E	R	A	R	N	E	T	D	S	U	O	L	C	L	Z
G	H	T	C	I	R	C	A	E	T	E	H	C	R	A
C	E	C	P	E	D	E	O	O	H	A	R	P	E	R
P	I	V	E	R	T	E	K	N	H	O	M	A	R	D

«J'en ai travaillé un coup» pour les revendications des femmes

Des critiques injustes, dit Parizeau...

Lia Lévesque
Presse canadienne
MONTRÉAL

Jacques Parizeau trouve injustes les critiques de certains groupes de femmes à son endroit. Il estime avoir travaillé fort pour les femmes, tout au long de sa carrière.

Le candidat à la direction du PQ accordait une autre entrevue, hier midi, sur les ondes d'une radio montréalaise. Cette fois, il a été appelé à réagir aux propos de quelques représentantes des femmes, déçues de son discours.

Dans son édition de samedi, le quotidien La Presse rapportait notamment les propos de représentantes de la Fédération des femmes du Québec, du Cercle des fermières, du Comité des femmes du Parti québécois, qui n'ont guère été enthousiasmées par les déclarations de M. Parizeau. Mme Ginette Busque de la FFQ, affirmait même que M. Parizeau prenait les femmes «pour des niaiseuses» s'il estime pouvoir attirer leurs votes par de beaux sourires. M. Parizeau avait déjà déclaré, lors d'une précédente entrevue, que pour attirer le vote des femmes, il comptait présenter une image moins sévère et sourire un peu plus.

Hier, M. Parizeau s'est défendu de ces critiques qui, selon lui, relèvent «d'une ironie assez pénible».

En tant qu'ancien ministre des Finances, M. Parizeau s'est décrit comme un homme qui avait travaillé dur pour les femmes.

«J'en ai travaillé un coup sur ça. Ça fait 20 ans que j'occupe des postes où j'ai été placé dans des situations dans lesquelles on devait se battre pour que les femmes retournent au travail.»

Dès 1967, rappelle-t-il, il a imposé l'égalité de salaire entre les instituteurs et les institutrices. Il se remémore aussi d'autres luttes pour la justice fiscale, notamment sa lutte pour la reconnaissance des femmes collaboratrices. La contribution de ces femmes, qui travaillent avec leur époux dans un magasin, une exploitation agricole ou une autre PME, n'était pas justement reconnue par le fisc.

«Je suis extraordinairement sensible au fait que la société a changé à une vitesse inouie. Sur le plan du droit, de la fiscalité, il faut adapter la machine (aux revendications des femmes). On ne peut pas dire que c'est (la lutte) terminé, que c'est beau, beau pour les 15 prochaines années."

Réponse à Léon Dion

M. Parizeau souhaite aussi donner une leçon d'humilité à tous ceux qui se sont trompés en clamant que l'idée de la souveraineté était morte dans le coeur des Québécois.

Dans une entrevue parue dans l'édition d'hier du quotidien Le Soleil, le politicologue Léon Dion accuse ni plus ni moins M. Parizeau de faire «de la désinformation», d'être «ratoureux» en faisant croire aux Québécois que l'association avec les Etats-Unis, dans le cadre de l'accord sur le libre-échange, facilitera l'accession à l'indépendance du Québec parce qu'elle représente l'association avant même le statut de souveraineté.

M. Dion soutient aussi que l'indépendance du Québec n'intéresse plus manifestement les jeunes qui ont 20 ans aujourd'hui.

A ces commentaires peu élogieux, M. Parizeau réplique par l'ironie. «Il faut comprendre M. Dion. Ce n'est pas très drôle d'avoir à ravaler son chapeau.»

Tous les chroniqueurs politiques, tous les analystes ont dit et écrit 15 fois chacun que l'idée de la souveraineté était morte, répond M. Parizeau. Mais là, que ça leur plaise ou non, «on va recommencer à discuter de la souveraineté du Québec». «Ce n'est pas drôle pour eux d'admettre qu'ils se sont trompés», mais il va falloir qu'ils s'y fassent, avertit-il.

Francophones pas xénophobes

M. Parizeau a aussi protesté contre les affirmations de la Ligue des droits de la personne du groupe B'nai Brith, selon laquelle les Québécois francophones seraient xénophobes, peu ouverts aux étrangers.

«J'en ai savouré de ces attaques continuelles contre les francophones, s'est exclamé Jacques Parizeau. Ce n'est pas vrai, d'abord. N'importe qui qui a voyagé un peu le sait. Il y a des peuples bougrement plus xénophobes que les Québecois.»

L'ancien député de L'Assomption a aussi noté, avec un brin d'ironie, que de telles déclarations antifrancophones servaient les intérêts de personnes qui veulent faire passer les Québécois francophones pour des gens qui n'aiment pas les immigrants.

«Ça peut être utile pour certains de ressortir ça.»

M. Parizeau s'est dit «profondément choqué» par de telles insinuations, qui s'apparentent à un «vieux mythe».

Les universités plafonnent

Lia Lévesque
Presse canadienne
MONTRÉAL

La clientèle des universités québécoises plafonne depuis deux ans et risque même de décliner au cours des prochaines années.

De 1978 à 1986, les universités ont vu le nombre d'inscriptions croître de 40 %. Mais à l'automne 1986, le nombre d'inscriptions au 1er cycle — baccalauréats et certificats — a plafonné et a même baissé de % 3 à l'automne 1987.

Les prochaines années amèneront fort probablement une baisse de la clientèle des universités québécoises, à moins que certains changements soient apportés, indiquait hier en entrevue avec la Presse canadienne M. Richard Pérusse, directeur général de la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ).

La baisse des effectifs était prévisible, vu «la fatalité démographique», croit M. Pérusse.

Pour l'empêcher

Néanmoins, cette diminution pourrait être contrée par diverses actions: une augmentation du taux de fréquentation des universités par les étudiants étrangers, une augmentation de la fréquentation des programmes de 2e et 3e cycles ou l'abolition du contingentement de certains programmes, par exemple.

Certains programmes étant hautement contingentés, des étudiants refusés à l'inscription préfèrent s'abstenir d'étudier à l'université plutôt que d'effectuer un second choix de programme. En abolissant les contingentements ou en les réduisant, les universités conserveraient ces étudiants qui renoncent aux études universitaires, par exemple.

La CREPUQ ne fait pas de recommandation formelle au ministère de l'Enseignement supérieur. «On n'en est pas rendu aux recommandations», expliquait M. Pérusse. Les recteurs d'universités en sont plutôt à brosser le portrait de la baisse appréhendée de clientèle.

Pas dramatique

Cette baisse, d'ailleurs, ils ne la voient pas nécessairement d'un oeil dramatique.

«Ce n'est pas forcément un problème. Si la population diminue, ça peut permettre de dégager des fonds pour d'autres problèmes qui perdurent, depuis les compressions budgétaires.» M. Pérusse cite le casse-tête du nombre d'étudiants par professeur, qui est trop élevé. Il y a aussi un manque d'équipement criant dans les bibliothèques universitaires, de même que dans des laboratoires.

L'argent récupéré par la baisse de clientèle pourrait ainsi être affecté à d'autres fins, à condition, évidemment, que le ministère ne diminue pas le financement parce qu'il y a baisse du nombre d'inscriptions.

2e et 3e cycles

Aussi, sur le plan des programmes de 2e et 3e cycles, le Québec continue de traîner son retard face à l'Ontario.

De 1978 à 1986, la croissance du nombre d'inscriptions dans les programmes de 2e et 3e cycles a été sensiblement la même qu'au 1er cycle, oscillant entre 13 et 14 %. A ce rythme, le Québec ne rattrapera pas l'Ontario.

Pourtant, au niveau du 1er cycle, «on a rattrapé l'Ontario», du moins sur le plan de la fréquentation de l'université.

Fait qui distingue le Québec, cependant, nos étudiants complètent plus souvent leur baccalauréat à temps partiel. C'est peut-être une des raisons pour lesquelles les Québécois se rendent moins souvent jusqu'aux programmes de maîtrise et doctorat, risque M. Pérusse.

Davantage de femmes

Fait intéressant, malgré cette baisse de clientèle, la proportion de femmes est nettement en hausse dans les universités québécoises.

Les femmes représentent la majorité des étudiants du 1er cycle, dépassant les 55 %.

Au 2e cycle, elles comptent pour environ 45 %. M. Pérusse prévoit que les femmes seront majoritaires au niveau de la maîtrise «d'ici peu d'années».

Quant au 3e cycle, le doctorat, elles ne constituent que le tiers de la clientèle.



Si vous n'aimez pas attendre, la classe Affaires est ce que vous attendiez.

Tout, dans la classe Affaires, a été conçu pour vous éviter de perdre une seconde de votre temps. L'enregistrement se fait à un comptoir réservé à la classe Affaires. Vous avez la priorité à l'embarquement, la priorité au débarquement ainsi que la priorité dans le traitement des bagages. Bref, vous êtes en classe Affaires d'Air Canada, qui met à son horaire plus de 225 vols quotidiens vers 28 grands centres d'affaires à travers le monde. Alors? Qu'attendez-vous pour choisir la classe Affaires?

On s'affaire de tout coeur.



AIR CANADA

MEMBRE DE L'ALLIANCE DES ASSOCIATIONS TOURISTIQUES CANADIENNES
DRF 13008

LeDroit

OTTAWA-CARLETON
ET L'ONTARIO

Un conseil scolaire francophone dans Stormont-Dundas-Glengarry

Le CELF reçoit l'appui des directeurs

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
MOOSE CREEK

Le Conseil des directions des écoles de langue française de Stormont-Dundas-Glengarry appuie fermement la revendication du Conseil de l'enseignement de langue française du Conseil des écoles catholiques des comtés de Stormont-Dundas-Glengarry à l'effet qu'un Conseil scolaire de langue française soit créé dans le territoire actuel de ces trois comtés.

«Notre démarche s'inscrit dans le droit des Franco-Ontariennes et des Franco-Ontariens qui réclament instamment ce système d'éducation avec des droits religieux acquis», explique le président du Conseil des directions des écoles franco-ontariens (CDEFO), Roger Cayer. Son conseil désire montrer sa solidarité avec la communauté francophone.

Déjà le Conseil des écoles catholiques a fait savoir son intention au ministre de l'Education de l'Ontario, Christopher Ward, d'obtenir le parachèvement du financement des écoles secondaires catholiques en septembre 1989.

Présentement, le conseil des écoles catholiques compte 6,377 élèves dont 4,545 dans les écoles élémentaires et 1,832 à la section française des écoles secondaires. M. Cayer favorise l'idée que tous les élèves francophones se retrouvent sous le même conseil. «Afin de répondre aux besoins particuliers des jeunes francophones, qu'ils soient catholiques ou non, tant dans le domaine du développement culturel qu'éducatif, les écoles catholiques devraient accepter les élèves non catholiques, comme ça se fait actuellement, mais avec la possibilité qu'ils soient exemptés de toute activité reliée à l'aspect confessionnel du curriculum».

Le conseil des directions des écoles soutient les recommandations de la commission McDonald sur la répartition proportionnelle des taxes scolaires aux commerces et aux industries selon les inscriptions des étudiants. Les directeurs d'école suggèrent d'autres sources de financement pour répondre à la situation spécifique des francophones dans cette région: l'augmentation des subventions de base, l'obtention d'un fonds de démarrage et d'une allocation additionnelle aux petits conseils et un facteur de pondération compensatoire pour assurer le futur conseil scolaire de langue française du même revenu régional par élève.

M. Cayer croit qu'il suffirait que la région de Stormont-Dundas-Glengarry s'approprie le projet de loi sur le conseil scolaire de langue française pour Ottawa-Carleton, quitte à l'adapter à ses particuliarités et que la création d'un nouveau conseil scolaire de langue française soit en place en septembre 1989. «Le moment est propice pour prendre en main notre gestion scolaire totale», conclut M. Cayer.

A Bal de Neige, au parc Lansdowne à compter du 5 février

Un aperçu de l'Italie

Claude Lévesque
LeDroit
OTTAWA

Votre estomac réclame spaghetti, prosciuto et Chianti? Votre imaginaire automobile rêve de Ferrari et Lamborghini? Votre romantisme, de gondoles, tours penchées et animaux du cirque?

C'est tout cela, et plus encore, qui vous est offert en format réduit ou réel, au parc Lansdowne pendant la durée de Bal de Neige, du 5 au 14 février.

Il s'agit d'une initiative commune de la Commission de la Capitale nationale, de la ville d'Ottawa, de l'ambassade d'Italie et de la communauté italienne locale.

Depuis quelques années, on associe de la sorte un pays étranger aux célébrations de Bal de Neige. L'an dernier, c'était la Suisse.

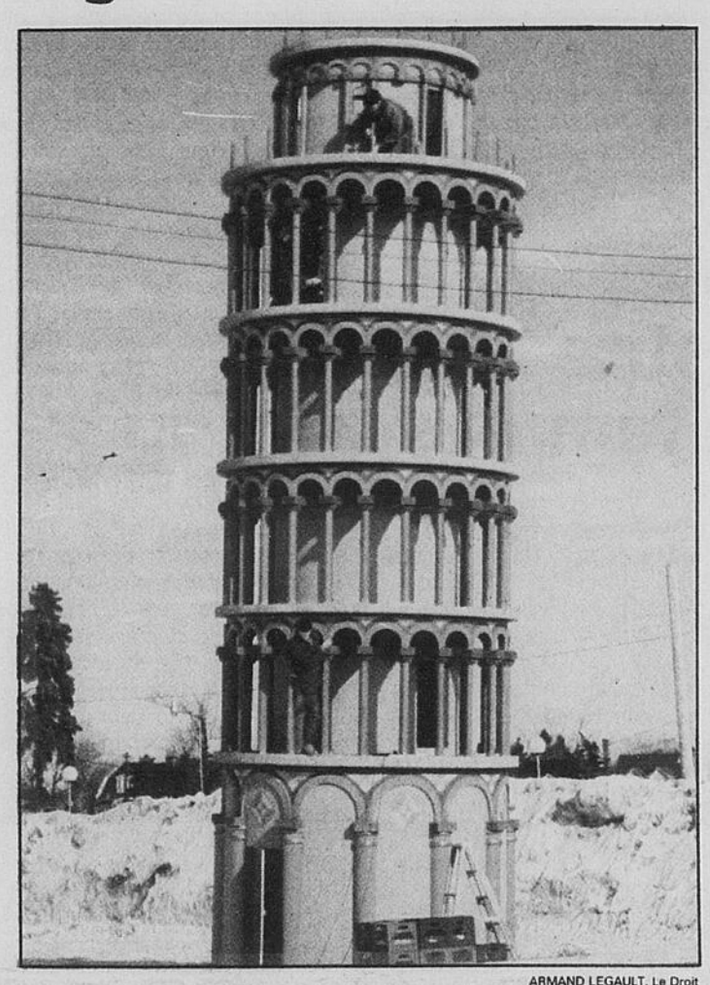
L'événement sera souligné par le concert de de Tony Bennet et ses 22 musiciens, dans les salons du Centre municipal, le soir du 6 février.

L'aire principale de l'exposition intitulée «Fabriqué en Italie» sera cependant située en plein air, dans le coin nord-est du parc Lansdowne, près du canal. On pourra même parcourir le site en patin, puisque les allées seront couvertes de glace.

Parmi les principales attractions, mentionnons la réplique de la tour de Pise, celle d'une rue de Florence, une authentique gondole vénitienne, des expositions de verre de Murano, de reproductions d'oeuvres d'art et de voitures prêtées par un concessionnaire montréalais.

Pour les enfants, il y aura notamment un labyrinthe où l'on verra illustrés les hauts faits de l'histoire d'Italie: Hannibal, le Vésuve, Marconi et Pinocchio y seront représentés. Les amateurs de sensations fortes pourront prendre les commandes d'un *go-kart* adapté pour la conduite hivernale.

L'animation sera assurée notamment par les démonstrations de lancer du drapeau et de tir à l'arbalète des *Ballestrieri di Gubbio*, les marionnettes du *Teatro il Setaccio* et les représentations quotidiennes d'une pièce de théâtre par la troupe *Salt and Pepper*.



ARMAND LEGAULT, Le Droit

Des ouvriers de la ville d'Ottawa mettent la dernière main à la réplique de la célèbre tour de Pise qui dominera l'exposition italienne, dans un coin du parc Lansdowne, le temps de Bal de Neige.

Un «parc international» au parc Lansdowne?

Claude Lévesque
LeDroit
OTTAWA

La présidente de la Commission de la Capitale nationale, Jean Pigott, rêve maintenant de faire du parc Lansdowne un «parc international».

Elle a lancé ce vague projet hier midi, à l'occasion d'une conférence de presse sur les activités de Bal de Neige prévues dans ce parc dont l'avenir est toujours à l'étude.

En parlant de l'exposition italienne qu'on s'affaire présentement à y monter, Mme Pigott a dit: «Peut-être cela montre-il la destin de ce parc. Ce pourrait être le début d'un parc international.»

Interrogée par quelques journalistes, la présidente de la CCN a précisé que «nous cherchons toujours des façons de mettre en valeur les lieux de rencontre et à souligner le caractère international d'Ottawa».

L'avenir du parc Lansdowne a fait au cours des dernières années, et fait toujours, l'objet de diverses études. La CCN a parfois été associée à ces travaux, parce qu'elle en possède une bande de quelque 12 acres en bordure de la promenade Queen Elizabeth.

Dans sa brève allocution, Mme Pigott a fait allusion à la possibilité d'un échange de terrains avec la ville mais a refusé par la suite de donner des précisions.

Un fonctionnaire municipal responsable des études sur l'avenir du parc, Rick Haycock, a indiqué que le bail en vertu duquel la municipalité utilise la portion du parc appartenant à la CCN se termine à la fin de 1988. Il a également mentionné que l'organisme fédéral a déjà évoqué la possililité d'en reprendre possession.

Une «stratégie d'aménagement du parc Lansdowne», adoptée par la ville en 1984, désigne certaines zones pour l'aménagement futur du site. Selon M. Haycock, l'idée d'un «parc international» n'irait pas à l'encontre des plans actuels, bien qu'il n'en ait encore jamais entendu parler à ce jour.

Un front commun face à l'éducation en français

Carole Landry
LeDroit
OTTAWA

Les chefs de file de l'éducation franco-ontarienne ont fait front commun hier à Ottawa pour dénoncer «l'ambivalence» du gouvernement de David Peterson face à l'éducation en langue française.

En l'espace d'une semaine, quatre dossiers porteurs de l'éducation franco-ontarienne ont été mis sur la glace, ont dénoncé les représentants de huit organismes franco-ontariens.

Non seulement les francophones ont-ils essuyé un refus quant à la création d'un conseil scolaire de langue française dans Prescott-Russell mais le projet de loi enclenchant la mise en place d'un tel conseil pour Ottawa-Carleton a été reporté au printemps.

Aussi les autorités politiques à Queen's Park songent-elles à reconduire l'affaire Marchand devant les tribunaux, bien qu'un juge de la Cour suprême ait déjà rendu une décision favorable aux francophones de Penetanguishene. Enfin, la création d'une composante francophone au sein du ministère de l'Education a été renvoyée aux calendes grecques, autre décision que les porte-parole de l'éducation franco-ontarienne ne digèrent pas.

«On a mis les freins. On piétine», a lancé hier Jocelyne Ladouceur de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario (AFCSO) pour qualifier l'attitude du gouvernement Peterson. Le milieu de l'éducation franco-ontarienne a encaissé de durs coups, a-t-elle expliqué, et sa confiance en le gouvernement de David Peterson commence à flancher.

Les représentants ont sollicité une rencontre avec le premier ministre dans l'espoir qu'il «réitère son engagement» face à l'éducation franco-ontarienne. La création des conseils scolaires de langue française à Prescott-Russell et à Ottawa-Carleton, notamment, ont fait l'objet d'engagements électoraux, a tenu à rappeler la présidente de l'AFCSO.

«Le conseil de langue française de Prescott-Russell, ce ne sera pas avant 1991. Et si le projet de loi sur la création du conseil pour Ottawa-Carleton n'est pas déposé au printemps, on aura de la difficulté à organiser les premières élections au mois de novembre».

Epaulée de représentants des élèves, des parents, des surintendants et des enseignants franco-ontariens, Jocelyne Ladouceur a imputé l'attitude du gouvernement à un «manque de courage politique».

«Le gouvernement hésite à reconnaître aux francophones ce qui, pour les anglophones, est accordé de facto», a-t-elle indiqué.

L'Avenir est à ceux qui... apprennent

Une planche de salut pour jeunes en quête d'emploi

Gisèle Goudreault
LeDroit
VANIER

«On nous donne des responsabilités, on apprend des choses nouvelles à toutes les semaines et on est payé pour le faire. Et si l'on veut, on peut même poursuivre nos études. Ce programme là c'est fameux, et on le recommande à tous les jeunes à qui les employeurs ferment les portes parce qu'ils n'ont pas d'expérience ou encore parce qu'ils n'ont pas terminé leur douzième année».

Après avoir vivoté chacun de leur coté, Christine Pétrin et son ami Marc Brazeau sont vraiment très fiers de sentir que la vie est enfin intéressante et qu'ils auront peut-être, un jour, eux aussi, un avenir devant eux.

Stagiaires au Centre d'accueil Champlain, à Vanier, depuis quelques mois ils ont tous les deux trouvé dans le programme Avenir un terrain d'épanouissement pour lequel ils ne tarissent pas d'éloges.

Jamais d'ailleurs, programme gouvernemental n'aura fait l'objet d'autant d'unanimité.

M. Gaétan Grondin, superviseur des activités de loisir au Centre d'accueil Champlain, n'hésite pas à dire c'est le programme le mieux coordonné et le mieux administré qu'il ait vu.

Son taux de succès est assez impressionnant puisque 70 % des jeunes qui y participent trouvent un emploi ou décident de retourner aux études à plein temps, dit Mme Gisèle Bélanger, secrétaire du programme pour la région de l'Outaouais.

La plupart des jeunes qui y participent, dit-elle, n'ont pas terminé leur douzième année mais il y en a quand même 40 % qui ont leur diplôme d'études secondaires et qui profitent de nos services pour acquérir l'expérience qui leur fait tant défaut lorsqu'ils sollicitent un emploi.

Pour ceux qui ont complété leur douzième année, le programme l'Avenir n'offre toutefois qu'un stage de 16 semaines chez un employeur. «Nous essayons autant que possible de choisir un endroit où le stagiaire risque d'obtenir un emploi lorsque son stage sera terminé. C'est pour cette raison aussi que nous demandons à ces stagiaires de bien réfléchir avant de faire le stage, de le choisir dans un secteur qu'ils aiment et où il y a de bonnes chances d'emploi».

«puisqu'on est vraiment confronté à un solide apprentissage enrichi d'expériences nouvelles à chaque semaine».

«J'en reviens pas des changements qui se sont opérés dans la personnalité de Christine», dit son ami Marc qui la décrit maintenant comme plus ouverte, moins gênée, ayant davantage confiance en elle.

Son superviseur au Centre d'accueil Champlain où elle agit comme animatrice d'activités de loisirs auprès des 116 personnes âgées qui y résident est lui aussi très fier des grands progrès qu'il a observé chez elle.



GILLES BENOIT, LeDroit

Christine Pétrin, stagiaire de l'Avenir

Plus d'une possibilité

Pour ceux qui n'ont pas terminé leurs études secondaires comme Christine et Marc, l'Avenir est vraiment une planche de salut hors pair. A la condition qu'ils poursuivent leurs études à leur rythme par cours du soir ou encore par correspondance, ils peuvent obtenir un emploi de 40 heures par semaines pour lequel le gouvernement de l'Ontario leur paie un salaire de $4.55 l'heure.

Pour eux, il est possible d'effectuer trois stages de 16 semaines dans des secteurs d'emploi différents.

Ces stages sont d'ailleurs des stages réels, expliquent Christine et Marc, A la cuisine du Centre on est également très content du travail de Marc et on n'écarte pas la possibilité de l'employer.

Marc qui n'avait jamais songé à devenir cuisinier, y trouve beaucoup de satisfaction «parce qu'on peut entre autre y exercer sa créativité».

Heureux tous les deux, ils entrevoient même le jour où Christine prendra des cours de gérontologie et où Marc inventera des recettes. Et en attendant, ce qu'ils souhaitent le plus c'est qu'il y en ait d'autres comme eux qui profitent de cette chance inouïe de finir leur secondaire tout en acquérant «une expérience formidable».

Le CNR emploie 10,000 scientifiques anonymes

Marlene Orton
Presse Canadienne
OTTAWA

Vous êtes-vous déjà demandé pourquoi les oiseaux entrent en collision avec des avions, ou pourquoi les gens grandissent dans l'espace?

Une armée de 10,000 chercheurs anonymes tentent pour leur part de répondre à ces questions.

La plupart des ministères fédéraux emploient des équipes scientifiques, ignorées du grand public à moins d'une importante découverte ou d'une crise.

Ces fonctionnaires n'oeuvrent pas tous dans de confortables petits bureaux. Certains ramassent des huîtres au bord de l'Atlantique, à la recherche de mollusques intoxiqués. On en retrouve d'autres sur des bateaux, dans des campements de l'Arctique, ou dans des laboratoires répartis à travers le pays.

Dans un laboratoire de recherche alimentaire, par exemple, un chercheur d'Agriculture Canada essaie de découvrir comment produire une meilleure pomme de terre pour les croustilles. Les Canadiens mangent chacun en moyenne 2.5 kg de croustilles par année, et environ 30 % des pommes de terre canadiennes sont destinées à cette production qui nécessite une patate de haute qualité.

Oiseaux vs avions

Il y a également les oiseaux qui, dans leur ensemble, causent pour $2 millions de dommages aux avions canadiens chaque année. Transport Canada s'intéresse à ce problème depuis des années, essayant de trouver le moyen d'empêcher les oiseaux et les avions de se heurter mutuellement.

Le conseil est d'ailleurs l'un des plus importants réservoirs de chercheurs au gouvernement. Il compte environ 1,000 ingénieurs, chercheurs et techniciens dans des laboratoires à travers le pays. Créé en 1916 pour promouvoir la recherche scientifique dans différents domaines, le CNR est toujours considéré comme le symbole de la réussite scientifique au Canada.

C'est d'ailleurs là que travaille le premier récipiendaire canadien d'un prix Nobel, Gerhard Herzberg, qui a été récompensé en 1971 pour ses travaux sur la spectroscopie.

EN BREF

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien

HAWKESBURY

Les adultes peuvent aussi maîtriser l'art oratoire

Pour les adultes de l'Est ontarien, Gerri Cronin et associés offrira en avril des ateliers de formation en expression orale et en relations humaines selon les méthodes de l'Institut Dale Carnegie. Le cours de 15 sessions, offert pour la première fois en français dans la région, s'adresse surtout aux professionnels, indique la responsable du recrutement, Rosanne Bélanger. On peut la rejoindre au 446-6659 à Rockland et au 233-2056 à Ottawa.

Olympiades à l'honneur, même en mars

L'Association des comités de loisirs de Prescott-Russell, qui regroupe des représentants des comités de loisirs des 18 municipalités de la région et des professionnels du loisir, en est déjà à planifier les ateliers qui seront offerts à sa conférence annuelle qui aura pour titre: les Olympiades des loisirs. La conférence aura lieu cette année le samedi 26 mars à l'école secondaire de Plantagenet dès 8 heures. Déjà les services de conférenciers renommés sont retenus pour cette journée.

Jeune main-d'oeuvre pour les jeunes

Le Centre des jeunes de Hawkesbury, la première expérience du genre en Ontario, a obtenu du ministère de l'Emploi et de l'Immigration du Canada, un octroi de $40,820 sous le programme de développement de l'emploi. Cette subvention gouvernementale permettra l'embauche de deux animateurs et d'un secrétaire pour une période d'un an. Ils se joindront à la directrice du centre, Lise Thibault, et de l'animatrice, Linda Villeneuve. Le centre embauche également cinq jeunes à temps partiel sous les dispositions d'un programme du ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario.

Le Centre des jeunes tiendra kiosque au Salon de la famille de Prescott-Russell du 26 au 28 février. Le mercredi 24 février à 19 heures, le Centre offre un troisième forum communautaire à l'intention des jeunes et de leurs parents. Après les drogues et le suicide, les animateurs traiteront des maladies transmises sexuellement. Un infirmière spécialisée en santé communautaire et à l'emploi du Bureau de santé de l'Est ontarien, Michelle Charlebois, discutera du syndrome d'immuno-déficience acquise, le SIDA. On y visionnera également un film sur les maladies transmises sexuellement. L'entrée est gratuite.

Poste ouvert à tous

Le public est invité à visiter le nouveau poste de police de Hawkesbury dimanche prochain de 13 heures à 17 heures, au 419 boulevard Cartier. La cérémonie d'ouverture officielle débutera toutefois à 11 heures en présence des députés provincial et fédéral et le conseil municipal. Le nouveau poste a été aménagé dans une partie restante de l'ancien Centre Memorial.

Hors des classes

Le Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell prépare trois activités d'importance: d'abord sa participation au Salon de la famille de Prescott-Russell, qui aura lieu du 26 au 28 février à l'école secondaire de Plantagenet. En plus d'un kiosque d'information, certains de ses enseignants y offriront des ateliers. Les élèves des 26 écoles francophones catholiques présenteront leurs oeuvres et créations à l'Expo-science qui se tiendra à Hawkesbury les 26 et 27 avril. Puis le festival des chorales offrira trois représentations, d'abord à l'église Ste-Dominique de Hawkesbury le 24 mai, puis à l'église Ste-Trinité de Rockland le 25 mai et à l'église St-Jean d'Embrun le 26.

Bourses pour l'avenir

Les jeunes de 16 ans et moins peuvent déjà se préparer au concours oratoire Optimiste. La finale du district de l'Est ontarien aura lieu le 14 mai à Embrun. Auparavant, les jeunes devront être sélectionnés par l'un des 41 clubs Optimistes de l'Est ontarien, puis par une des sept zones. Un finaliste féminin et un finaliste masculin accèdent à chacune des étapes supérieures avant la finale de district. Les gagnants à l'échelle du district remportent une bourse d'études de $1,500 U.S. L'Optimist International impose le thème suivant, cette année: «Mon avenir: mon choix, non le hasard». L'an dernier, les gagnants du concours oratoire étaient Chantal Pommainville de Carlsbad Spring et Christian Charlebois de Curran.

Produits locaux

Dix-huit entreprises de conditionnement, dont deux dans l'Est ontarien, ont reçu des subventions du ministère ontarien de l'Agriculture et de l'Alimentation pour l'achat de matériel.

Ainsi, la fromagerie de St-Albert a obtenu un octroi de $13,396 tandis que L'Orignal Packing de L'Orignal a reçu $24,400.

Le changement de sexe, une procédure douloureuse et complexe

Plus de femmes ressentent le besoin de devenir des hommes

Canadian Press

TORONTO

Jack Samuel est pris entre chien et loup: né une femme mais bloqué au beau milieu d'un changement de sexe pour devenir un homme.

Samuel peut facilement se faire passer pour un homme. Il n'a plus de seins, d'ovaires ou d'utérus; il commence à être chauve et a une barbe, résultats de piqûres d'hormones mâles.

Son permis de conduire le montre comme étant Jack, mais à ses yeux, il est «une sorte de monstre».

Samuel se sent ainsi non pas parce qu'il est un transsexuel mais bien parce qu'il ne peut obtenir l'intervention chirurgicale qui lui donnerait un pénis.

Sa fâcheuse situation n'est pas inhabituelle parmi les hommes qui ont changé de sexe. Les cliniques de changement de sexe au Canada ne recommandent plus cette procédure douloureuse et complexe parce que les résultats esthétiques sont considérés très déplorables.

De plus, les gouvernements du Québec et de la Colombie-Britannique ont suspendu indéfiniment le paiement de toutes les opérations relatives à des changements de sexe.

Demandes rares

Les demandes pour une tel opération étaient rares il y a cinq ans, alors que le nombre d'hommes changeant de sexe était dix foix plus élevé que chez les femmes. Mais maintenant, le taux de femmes ayant des changements de sexe est en train d'augmenter.

Le rapport à l'Institut de psychiatrie Clarke de Toronto, qui a approuvé des changements de sexe pour 84 femmes et 79 hommes depuis son ouverture en 1969, est maintenant d'environ trois pour deux.

La proportion à la clinique de sexualité de l'Hôpital général de Montréal est passée de 13 pour 1 à trois pour un. Et à l'Hôpital général de Vancouver, ce rapport est de quatre pour un.

Les médecins ne peuvent expliquer cette tendance mais croient que le nombre de femmes désirant cette opération n'a probablement pas changé; c'est plutôt que plus de femmes admettent maintenant ce qu'elle ressentent.

«Je pense que plus de femmes se sentent libres d'approcher la profession médicale pour obtenir de l'aide», estime Diane Watson, qui gère la clinique de désordre sexuel de Vancouver.

Et alors qu'il est chirurgiquement plus facile de changer un homme en femme que le contraire, les spécialistes s'entendent pour dire que les femmes s'ajustent plus facilement à devenir un homme que les hommes lorsqu'ils deviennent une femme.

«Je pense que les femmes sont considérées comme les vraies transsexuelles», dit le Dr Pierre Assalian, directeur de la clinique de l'Hôpital général de Montréal, qui évalue les candidats au changement de sexe.

Passer à l'essai

Les femmes ont moins de difficulté à passer la période d'essai d'un à deux ans pendant laquelle les candidats doivent vivre comme le sexe opposé avant l'opération. Les hommes ont plus de difficultés à se déguiser pendant cet essai et doivent se tourner vers les perruques et un épais maquillage.

«Les femmes ont plus de facilité que les hommes à se trouver un emploi et le garder», dit Marilyn Wilchesky, qui dirige un programme pour transsexuels à Montréal. «Leurs relations durent plus longtemps; ils ont moins de problèmes avec les drogues ou l'alcool et sont moins susceptibles de commettre le suicide».

Elle estime que certains hommes ont fait une erreur en changeant de sexe parce qu'ils n'étaient pas confortables en vivant comme des homosexuels et pensaient que la solution était de devenir une femme.

Les médecins croient que la biologie, et non pas l'environnement, peut être responsable du transsexualisme.

«Je crois qu'il doit y avoir un fondement biologique», dit le psychologue Ray Blanchard. «Il est très peu probable que ce soit causé par des pressions sociales».

Edouard Beltrami, psychiatre de Montréal, souligne qu'une théorie attribue le stress sévère des trois premiers mois de grossesse à une interférence avec la production de l'hormone mâle testostérone, ce qui a comme résultat «la féminisation du cerveau».

«C'est un casse-tête à ce point-ci», ajoute-t-il. «Et je ne peux dire que nous avons trouvé la solution en leur faisant une opération».

Peu sont approuvés

Seulement une minorité de ceux qui en font la demande sont finalement recommandés pour une opération — seulement 163 des 1,000 demandes à l'Institut Clarke, pendant que 21 hommes et sept femmes sont allés de l'avant contre les conseils de la clinique.

Blanchard pense que la plupart des femmes qui changent de sexe sont satisfaites sans la chirurgie leur donnant un pénis; satisfaites de s'être débarrassé des menstruations et des seins.

Mais pas Samuel, qui est déprimé de vivre dans un état irrésolu de changement physique.

«Sans l'opération, je ne suis pas un humain mais plutôt une fantaisie de la nature», dit-il. «Pour moi, je suis un homme et je serai toujours un homme, mais la sorte d'homme dont personne ne veut».

Né un jumeau identique à Sudbury en Ontario, Samuel est demeuré très proche de sa soeur après avoir subi l'opération qui l'a changé de Jacqueline à Jack il y a 16 ans.

Des fusils, pas des poupées

«Je sais que je suis né un garçon», dit-il, se rappelant comment il était tourmenté lorsqu'il était enfant de ne pas comprendre pourquoi il préférait jouer avec des fusils au lieu des poupées, de refuser systématiquement de porter des robes et d'insister pour utiliser les toilettes des garçons à l'école.

Son cas fut évalué par la clinique d'identité John Hopkins à Baltimore en 1970 et un changement de sexe fut recommandé après un essai fructueux où il a habité avec un homme. Il a débuté la thérapie d'hormones mâles et a subi plusieurs opérations pour transformer son corps.

Il a changé son nom légalement et a marié une femme trois ans plus tard. La mariage n'a pas duré et il a, depuis, trouvé quelqu'un d'autre.

Le seul regret de Samuel est qu'il ne peut plus chanter à des mariages parce que les hormones ont changé sa voix et, dit-il d'un air songeur, aimerait beaucoup être le père d'un enfant.

L'accord constitutionnel

Peterson rassure un groupe de femmes

Presse Canadienne

TORONTO

Le premier ministre de l'Ontario, M. David Peterson, a prévenu un groupe de femmes, hier, qu'il n'était pas question de modifier l'accord constitutionnel du lac Meech avant qu'il ne soit ratifié par Ottawa et les 10 provinces.

«Je n'ai jamais soutenu qu'il (l'accord) est parfait, a déclaré M. Peterson. Mais les conséquences de nouvelles négociations sont infiniment graves. Je crois qu'il en va des intérêts du pays de le conserver».

Le premier ministre répondait au Comité des femmes sur la constitution, qui se demandait s'il valait la peine de témoigner devant le comité de l'Assemblée législative sur l'accord du lac Meech, puisqu'on ne peut pas y apporter la moindre modification.

Le gouvernement ontarien n'est pas lié par les recommandations de ce comité parlementaire, qui est formé de sept députés libéraux, deux néo-démocrates et deux conservateurs, et qui commence ses audiences la semaine prochaine.

Le comité des femmes affirme que l'accord menace les droits des femmes,

Une appellation plus «vendable»

La MROC deviendra «Metro Ottawa»

LeDroit

OTTAWA

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) deviendra, c'est officiel, «Metro Ottawa» dans un proche avenir, dès que la législation provinciale aura été amendée pour se plier aux voeux exprimés hier par le comité exécutif de l'administration.

Cette expression, bilingue selon ses promoteurs même si elle est un calque de l'appellation anglaise utilisée à Toronto depuis plusieurs décennies déjà, sera selon le maire Jim Durrell et selon le promoteur initial de l'idée, le conseiller Mac Harb, plus «vendable» que le sigle «MROC» lorsqu'on fera la promotion de la ville et de la région à l'extérieur.

Le maire du petit canton de Goulbourn, M. Anton Wytenburg, un vieux monsieur traditionnaliste, a tenté de faire changer d'idée les membres du comité exécutif, en faisant valoir qu'il fallait garder le nom de «Carleton» à la région, en raison notamment du rôle historique important de Sir Guy Carleton, aussi connu sous le nom de Lord Dorchester (celui-là même qui vient de céder sa place à René Lévesque sur une artère importante de Montréal).

M. Wytenburg a aussi dit que l'appellation «Metro Ottawa» serait un premier pas vers la disparition des administrations locales et leur unification à l'échelle régionale. «Pourtant, ce sont les collectivités périphériques qui croissent bien plus vite que la ville d'Ottawa elle-même», a-t-il fait remarquer.

Au moment du recensement de 1986, la ville d'Ottawa comptait 300,765 habitants, et la Municipalité régionale, 606,640.

Hausse de 8.6 %

C'est par 8.6 %, et non par 7.5 % comme elle l'avait précédemment annoncé, que la Municipalité régionale augmentera ses taxes en 1988-89. Tel est l'effet de la décision, prise hier par le comité exécutif, de transférer immédiatement au budget de cette année la totalité des dépenses d'immobilisation pour l'installation du système téléphonique 9-1-1.

Ce système d'alarme téléphonique centralisée pour tous les types d'urgences nécessitera l'installation d'ordinateurs et de nouveaux branchements d'une valeur globale de $1.8 million. Plutôt que d'en répartir l'amortissement sur une période plus ou moins longue, on a décidé hier de passer toute la facture au contribuable, dès cette année.

La hausse moyenne de la taxe régionale (25 % environ du compte de taxe global, qui inclut aussi la taxe municipale et la taxe scolaire) sera donc de $51 et non de $45.

Pas de Wendy's sur le Marché By

LeDroit

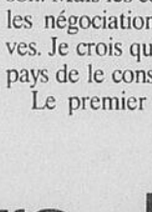
OTTAWA

La ville d'Ottawa s'oppose à l'installation d'un nouveau restaurant de *fast-food* au marché By. Les mêmes militants qui avaient bloqué en 1986-87 la construction d'un édifice en hauteur au 99 Rideau, viennent de gagner un point contre la chaîne Wendy's, qui projetait de s'installer sur cette place, dans le coeur touristique de la ville.

Les fonctionnaires soumettront sous peu aux élus des modifications de zonage qui équivalent à un rejet des projets de la firme américaine. Il s'agirait d'interdire tout restaurant du côté ouest de la place du marché, pour y préserver la vocation actuelle de ce tronçon voué aux magasins d'alimentation.

«Notre place du marché est unique en Amérique du Nord en ce qu'elle a la même fonction depuis 150 ans. Elle est différente des places similaires ailleurs, qui sont devenus des amoncellements de boutiques à la mode et de gros *fast-foods*. En recommandant que de nouveaux restaurants soient interdits à cet endroit — au moins pour le rez-de-chaussée — les planificateurs de la ville font clairement savoir qu'ils veulent que le marché By reste un "marché de fermiers"», ont déclaré les animateurs du groupe *Sauvons le Marché*, qui avaient convié la presse à une rencontre sur les lieux hier après-midi.

La confirmation de cette recommandation doit toujours être faite par les élus municipaux, mais il semble peu probable, selon *Sauvons le marché*, qu'elle soit renversée à ce niveau.



« Donnons aux plus pauvres du monde... »

+ Jean Léger

Faites parvenir vos dons à :

Fondation Jules et Paul-Émile Léger
130, avenue de l'Épée, Outremont, Québec
H2V 3T2 (514) 495-2409

Spécial médecines douces

LA CHIROPRACTIE

Jeudi 28 janvier
dans le cahier VIVREPLUS

Chaque mois, notre journaliste Claude-Sylvie Lemery vous offre des reportages captivants sur les **médecines douces.**

Cette semaine, découvrez la chiropractie, ses avantages, ses inconvénients, son efficacité.

LeDroit

Bon week-end!

Depuis 95 $ par jour plus km

Détails et réservations au téléphone:
199 Slater St.
Ottawa
232-3536
531 boul. St. Joseph
Hull
771-1222
Place du Portage
Hull
771-1173
1859 Carling Ave.
Ottawa
729-2068
1150 Cyrville Rd.
Ottawa
745-0408



TILDEN
On s'affaire à vous plaire.
Tilden loue plusieurs marques et modèles et met en vedette les voitures Chrysler Canada.

LES PETITES ANNONCES 560-2750

SUITE DES PETITES ANNONCES DE LA PAGE 15

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

3 MOIS GRATUITS

Appartements PEARSON

Balcons; Ascenseurs;
Stationnement intérieur et extérieur disponible;
Buanderie; Chauffage électrique;
Plancher en parqueterie de chêne;
Piscines extérieures;
Court de tennis;

NOTAMMENT INCLUS DANS LE LOYER:
Cuisinière et réfrigérateur;
Chauffage et éclairage;
Ménage du logement lors de l'emménagement;

5% de rabais pour l'âge d'or

Heures de location:
Semaine 9h à 9h Fin de semaine 9h à 6h

LOYERS MOYENS:

Alcove	$325.00
1 chambres	$380.00
2 chambres	$455.00
3 chambres	$545.00

Transport vers Ottawa tous les 15 minutes

Bureau de location
80, rue Pearson, Aylmer, Québec
685-0585 400

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

150 BOUL. Gréber, près du magasin Eaton, 1 - 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, à partir de $355, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

184 La Savane, 1-2 chambres, grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 243-2034 561-6463.

1 CHAMBRE, $280, stationnement. Appelez Vincent, 235-7609 soir.

1 CHAMBRE à coucher dans semi sous-sol, $350 mois. Pas d'animaux. 663-5466.

1 CHAMBRE à coucher, prise lav./séc., poêle réfrigérateur si désirés, stationnement. 643-4974.

1 CHAMBRE à coucher, $350, 11 rue St-Rosaire, 1 mois gratuit, 836-3928.

1 CHAMBRE à coucher, demi sous-sol, cuisinière, réfrigérateur, chauffé, éclairé, personne seule, $300 par mois, après 18h 561-4924.

2 et 3 chambres
Entièrement rénovées
Tout compris
Nous payons pour déménagement $300..
Libre immédiatement
561-4975 401

1 CHAMBRE à coucher, pas chauffé ni éclairé, $325, libre immédiatement, 778-6659, 455-9423.

1 CHAMBRE à coucher, $400 chauffé, éclairé, 121 St-Antoine, 561-4969.

1 CHAMBRE à coucher, pas chauffé, pas éclairé, près arrêts autobus, $350 mois, 1er février, 669-0249 après 14h.

1 CHAMBRE, boul. Labrosse, chauffé, éclairé, prise lav./séc., $400, 663-1989.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 663-6914, 643-9233.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, s./sol, très joli, $320. 663-5486.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, lav./séc., stationnement, câblovision, poêle, réfrigérateur, piscine, neuf, libre immédiatement, $425, 663-1401.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, armoires chêne. Près des Promenades, $330, 568-5483.

1 CHAMBRE, luxueux, près Hopital, $475, non chauffé, non éclairé, 243-4061 777-0996.

1 CHAMBRE, non fumeur, $280, pas chauffé ni éclairé, 561-5388, 243-2747.

1 CHAMBRE, pas chauffé pas éclairé, centre-ville, $295, après 17h 663-9932.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $355, 1er février. 643-3704, 243-1941.

1 CHAMBRE près Promenades. Faut voir! Très propre, équipé, chauffé, $320 et plus, libre et avril, 561-0094.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, 185 St-Louis, chauffé, éclairé, stationnement, $350, immédiatement, 684-7136.

1 CHAMBRE, semi-meublé, chauffé, éclairé, personne seule 643-2487.

1 et 2 CHAMBRES à coucher, à partir de $360, cuisinière, réfrigérateur, près de l'autouroute 50. 1 mois gratuit, 561-7276.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, tapis, chauffé, éclairé, 561-0461.

1 ET 2 CHAMBRES, Appartements Gréber, février, mars, avril, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis neuf, tranquille. Prix réduit. 568-1210, 561-2766.

1 ET 2 chambres pas chauffé ni éclairé, $400, 643-1761 243-0974 568-6385.

LE RICHELIEU
150, boul. Gréber
Gatineau
PRÈS D'EATON
STUDIOS, 1-2 CHAMBRES
CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS
Ascenseur, poêle, réfrigérateur, sauna, (piscine extérieure), parc.
1 MOIS GRATUIT 1 MOIS GRATUIT
561-3324

1 MOIS GRATUIT

1 CHAMBRE, salon, cuisine, chauffé, stationnement à la porte, $340, couple mature préféré, 1 (613) 822-1022 après 18h

2 1/2, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, éclairé, $310, 443-3845.

2 - 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, $435, 561-2387.

2 CHAMBRES, 1er avril, haut de triplex, non chauffé, $395, 663-8765 561-5657.

2 CHAMBRES, $390, pas chauffé ni éclairé, 1er février. Jour: 561-3336, soir: 819-986-8739.

2 CHAMBRES, $400 non chauffé, non éclairé, très grand, moderne, aspirateur central, doit être vue. 663-0687.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé non éclairé, $375, 1 mois gratuit, libre, sous-sol, Pte-Gatineau, 243-1574.

APPARTEMENT TASSÉ
Gatineau
178, chemin de la Savanne
Remis à neuf
près des Promenades
2 MOIS GRATUITS
répartis sur le premier bail
568-0435
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- 1, 2 et 3 chambres à coucher
- poêle et réfrigérateur
- tapis mur à mur
- stationnement

Gatineau secteur Riviera
À partir de $321.00
entre 9h 00 et 21h 00
composez
561-9581 — 243-1971
243-5835 — 568-2105
(pas chauffé, ni éclairé)
561-5395 — 561-9135
568-7028 — 568-6558
(chauffé et éclairé)
401

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

PTE-GATINEAU
1-2-3 chambres à coucher. Chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, câblovision, stationnement. Spécial pour personne du 3e âge.
À partir de **$385**
568-6351 401

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. Près des Promenades, libre, $380 mois, 561-7421 après 18h.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement gratuit, grand balcon, grande cour, $450, après 17h 663-9932.

2 CHAMBRES à coucher, $425 par mois, grand patio, 663-1229.

2 CHAMBRES à coucher, Limbour, entrée privée, pas chauffé, $375 par mois, libre 1er mars, 568-1321.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, tapis, laveuse, sécheuse, très propre, $455 mois, 568-1071.

2 CHAMBRES à coucher, $380/mois chauffé, 1er mars, 568-6490.

2 CHAMBRES à coucher, 160 Duquette, rez-au-chaussée, très propre, près de tout, prise laveuse-sécheuse, tranquille, $435 par mois, 561-0698, pagette: 594-4325.

2 CHAMBRES au 277 rue Main, neuf, $350/mois, février ou mars, 669-0158.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, libre, 643-4409.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prise laveuse, sécheuse, câble fourni, cour clôturée, $425 mois, 643-5338.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, stationnement, $395 et $425, 663-0321 233-2329.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $460, immédiatement, 243-3332.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $435, 1 mois gratuit, 663-6971.

2 CHAMBRES dans duplex, cour, stationnement, libre, $375, 568-0785.

2 CHAMBRES dans duplex, près de l'hôpital de Gatineau, soirs: 561-8786.

2 CHAMBRES, grand, chauffé, 7clairé, balcon, très propre, possibilité poêle réfrigérateur. Avec rabais $389. 771-0467, 561-0563.

2 CHAMBRES, grandes pièces, prises laveuse sécheuse, stationnement, loyer réduit, 663-3260.

CARREFOUR DE LA CAPITALE
triplex & quadrex, construction neuve, apt. de 2 ch. à c., luxueux. Stores verticaux inclus
OCCUPATION IMMÉDIATE
Daniel Piché
243-0225 (jour) ou 243-5369 (soir)
401

2 CHAMBRES, garage intérieur, 5 appareils ménager, très luxueux, immédiatement, $560; 1 chambre, $480. 561-3222 poste 191, 568-4797.

2 CHAMBRES, grand salon, grande cuisine, 2 mois gratuits, 561-3260.

2 CHAMBRES, libre Février, stationnement, $360 et plus, 643-2202, 663-0537.

2 CHAMBRES, logis du haut, très tranquille, 85 Première Avenue, libre. $335, Jour: 663-9845, soir: 663-1558.

2 CHAMBRES, logis neuf, luxueux, rue De Charny au coin de Labrosse et Lavérendrye Gatineau près de Nicolas, prises lav./séc., entrée privée, remise extérieure, libre 1er mars 88, à partir $460. VAUT UNE VISITE! 663-1529, 663-6909 après 18h.

2 CHAMBRES, neuf, 3 mois gratuits, option 2 appareils, $410-$465, 561-4838.

2 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, stationnement, pour couple qui travaille ou couple âgé, libre, 243-2033.

2 CHAMBRES, Pointe Gatineau, propre, libre 1er mars, $425 chauffé éclairé, 243-0126.

2 CHAMBRES, semi sous-sol, 2 chambres, chauffé, $395, 663-9855.

2 CHAMBRES, tapis neuf partout, 561-4902.

2 CHAMBRES, très propre, prise laveuse, sécheuse, grand patio sur toit. Pour personne âgée ou couple. Libre 1er février, $400, 663-3654.

JARDINS LAFRENIÈRE
UN MOIS GRATUIT sur bail d'un an
1-2 chambres à coucher *à partir de* **$340.00**
- face à un parc
- près autoroute 50

243-0385 401

2 GRANDES chambres à coucher, sous-sol, non chauffé, non éclairé, $330, par mois, avant 15h 663-1582, après 17h 663-5699.

2 MOIS GRATUIT, 1 chambre à coucher, frais peint, poêle et réfrigérateur, $350 mois, pas chauffé ni éclairé, 643-3725.

2 MOIS GRATUIT! Près des Promenades, libre immédiatement, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, $383. Jour Francine ou Monique: 770-2330, soir et fin de semaine: 561-6649.

2 MOIS GRATUITS

1- 2 CHAMBRES, Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, libre immédiatement, 568-4095.

2 MOIS gratuits, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $408, stationnement $12 mois en surplus, disponible avril 88, 568-5604 après 17h.

2 MOIS GRATUITS

3 CHAMBRES à coucher, fraichement peint, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement avec prise, libre, $450, 561-5263.

3 CHAMBRE à coucher, salle de lavage et salle de jeux avec foyer, libre immédiatement, $575, 663-6911.

3 CHAMBRES à coucher, triplex neuf, spacieux, prise lav./séc., entrée privée, remise extérieure, non chauffé ni éclairé, près de tout. 92 chemin Du Lac, $495 par mois, 837-0133 ou 749-1489 après 18h.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, non éclairé, 1er février, appelez avant 15h30: 663-2378, soir: 643-4830.

PTE-GATINEAU: 1-2-3 CH.
SPÉCIAL: UN MOIS GRATUIT
CHAUFFÉ ET ÉCLAIRÉ
À partir de **$375**/MOIS...
Poêle, réfrigérateur, eau chaude, tapis, stationnement. Neuf, grandes pièces, tranquille, parc d'amusement pour jeunes, etc.
Bail de 6 mois disponible.
561-5578 — 561-8913 401

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, $460, 568-0419.

3 CHAMBRES à coucher, spacieux bungalow, secteur tranquille. Un mois gratuit. $480, 236-4927 après 18h.

3 CHAMBRES à coucher, 80 Fortin, 568-4471 après 16h.

3 CHAMBRES ans un triplex, pas chauffé, pas éclairé, $450, 568-2082.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $460, 1er mars, 663-6468.

3 CHAMBRES, libre immédiatemnt, $490, bain tourbillon, 663-6909.

3 CHAMBRES, neuf, prise lav./séc., cour clôturée, libre, $475, 778-8757 771-0303.

3 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $450, bon quartier, immédiatement, 663-9872.

3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, tapis, stationnement, près école, $460, libre, 731-5010.

3 CHAMBRES, près Promenades de l'Outaouais, libre 1er mars, 243-1974.

3 CHAMBRES, prises laveuse sécheuse, foyer, remise intérieur-extérieur, 2 stationnements. Appelez Gilberte 561-7575.

3 CHAMBRES sur La Savanne Est, près des Promenades, 3 logis moderne, frais peint, libre, 684-7634.

BORD de la Rivière, neuf, 1, 2 et 3 chambres à coucher. A partir du 1er février et 1er mars. De 10h à 20h, 643-2294, 643-3034.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

72 MATAPEDIA, 2 mois gratuits sur bail de 12 mois. Immédiatement 2 et 3 chambres, mai 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 243-4034, 568-4498 entre 9h et 17h.

BONI

NEUF vaste logement 3 chambres à coucher, installation laveuse, sécheuse, beaucoup d'espace de rangement, remise extérieure, balcon. A partir de $500 pas chauffé ni éclairé, 568-7342, 777-6524.

BOUL. de l'hôpital, garçonnière, 1 et 2 chambres, luxueux, occupation 1er avril. A partir de $395. 561-7685.

CENTRE-VILLE, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., stationnement, près des Promenades, école, service d'autobus, bâtisse neuve, 1er avril, $435 par mois, 568-0568.

CHAUFFE, éclairé, sous-sol 3 1/2, poêle, réfrigérateur, $375 mois. Après 17h: 643-9966.

FEVRIER Gratuit, 3 chambres, chauffé, éclairé, $476, tapis, très propre, très grand. 39 bl. Du Progrès, 243-2679.

GATINEAU, 321 Duquette, 2 chambres, 1er février, $300 663-4549 744-1734.

Nouvelle administration
Pte-Gatineau
Libre immédiatement, 2 et 3 ch. à c., chauffé, éclairé, stationnement. Câble gratuit (sous condition). Un mois gratuit avec bail de 12 mois.
568-2989 — 561-4251 401

GATINEAU, 497 Graveline, 3 chambres, maison jardin, 1er février, $475, 663-8556.

GATINEAU (Templeton), grand 2 chambres avec s./lavage, semi s./sol, $360 non chauffé, non éclairé. 663-3694.

GATINEAU, triplex, neuf, très spacieux, insonorisé, 3 chambres: $590, 1 chambre: $390, remise, 643-2570.

GRAND logis 2 chambres, stationnement, près d'un parc, 456-2976.

GRAND logis 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 663-8136.

HAUT de duplex, 1 chambre, non chauffé non éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis neufs, libre immédiatement, $350, 663-9796 après 17h.

HAUT de duplex, 3 chambres, $500, chauffé, éclairé, 663-6912.

JOLI appartement pour personne seule, $350 chauffé, éclairé, libre immédiatement, 643-1838 663-5884.

LIBRE, 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, grand stationnement, Touraine. 741-4101 ou 643-5357 après 17h.

LIBRE

GATINEAU, 2 chambres à $395 par mois, avec stationnement, 561-9270, pagette: 561-4976.

LIBRE immédiatement, 1, 2 et 3 chambres à coucher, à partir de $340, chauffé, éclairé. Le jour demandez Francine, 770-2452.

LIMBOUR, 3 pièces 1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, entrée privée, libre, $300, 561-4062.

LIMBOUR, 4 pièces 1/2, stationnement et entrée privés, semi sous-sol, 1er février, $400, 561-3799.

LOGIS 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $375, 777-4479.

LOGIS à louer, près du Village Cartier, 2 chambres à coucher, prise laveuse et sécheuse, disponible 1er avril, $385 mois. 778-0374.

NOUS avons des 1 et 2 chambres avec poêle réfrigérateur et lave-vaisselle, propre et tranquille. Un mois gratuit, à partir de $360 à $390, 561-4350.

POINTE-GATINEAU, 442 Principale, 2 chambres, foyer, adultes, $460 tout compris, 237-0735.

PTE-GATINEAU
170 DE LA SAVANNE
1 MOIS GRATUIT

1 ET 2 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur si désiré, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, 561-7549.

PTE-GATINEAU, 1 chambre, chauffé, $350, stationnement, immédiatement 728-7786.

PTE-GATINEAU, 1 chambre, près des Promenades de l'Outaouais, 561-0619.

PTE-GATINEAU, 1 mois gratuit, sur bail de 12 mois, four micro-ondes. Février 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU, 1 mois gratuit sur bail de 12 mois, four micro-ondes. Immédiatement, 2 chambres, mars 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU, 2 mois gratuits sur bail de 12 mois, immédiatement, 2 et 3 chambres, février 3 chambres, mars 2 chambres, avril garçonnière, 3 chambres, mai 3 chambres et juillet 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 568-7940, 243-3385, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU, 444 boul. Gréber, 1er mars et avril, 2 chambres à coucher, tapis, vinyle coussiné neuf, peinture fraîche, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $435, 561-0468, 776-1717.

Les Serres de Gatineau
Près des Promenades de l'Outaouais
FÉV. — MARS AVRIL
2 chambres — 5 appareils ménagers
tapis — foyer — garage
LE TOUT: **$625**
Le jour: **770-9911**
Le soir:
663-4017 — 595-1010
401

PTE GATINEAU, libre immédiatement, nouvellement décoré, 2 et 3 chambres, $450-$500, 561-0148, 238-4553.

PTE-GATINEAU, semi sous-sol, 2 chambres à coucher, stationnement, prise laveuse, sécheuse, $420 chauffé, libre immédiatement, 561-7891.

RABAIS-LOYER
EPARGNEZ $500

61 DRAPEAU 2 et 3 chambres à coucher inluant appareils (poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle) et stationnement. 568-6182.

RUE ORLEANS, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, poêle et réfrigérateur, à partir de $395. 561-4699.

SECTEUR Templeton, 2 chambres, $350 chauffé, éclairé, stationnement, 1er mois gratuit, après 18h: 643-3250.

SOUS-SOL, 2 chambres à coucher, 2 adultes seulement, pas d'animaux, poêle et réfrigérateur, câblovision, chauffé, éclairé, $400, 568-9649.

SPECIAL 1 MOIS GRATUIT

LIBRE immédiatement, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, appareils fournis, $390 et $410. 243-5731. Après 18h: 561-5924.

TEMPLETON, 1 chambre, semi sous-sol, stationnement, $270, libre immédiatement, 777-9846.

TOURAINE, 3 Namur, 2 chambres, entrée et stationnement privés, prise lav./séc., $390 pas chauffé ni éclairé, 1er février, 561-0735.

TRES GRAND APPARTEMENTS

2 - 3 CHAMBRES, appareils ménagers, chauffés, éclairés, stationnements, près boul. Gréber. 568-9420.

TRES GRANDS APPARTEMENTS

UN MOIS GRATUIT, 2-3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, près du Boul. La Vérendrye. A partir de $450, 568-7912, 568-5916.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

LES JARDINS Radisson
"Rien ne s'y compare"
2 Place Radisson, Hull
Du lundi au vendredi de 9h 00 à 20h 00
Samedi et dimanche de 11h 00 à 17h 00
* sur bail de 14 mois
EXCLUSIF CHEZ LES JARDINS RADISSON
LE CLUB RÉCRÉATIF RADISSON
- Piscine intérieure chauffée
- Sauna
- Salle d'exercices
- Tennis
- Basketball
- Activités

INCLUS POUR VOTRE CONFORT
- Tapis mur à mur
- Poêle et réfrigérateur
- Climatisation
- Balcon
- Chauffage
- Éclairage
- Télécâble

BONI SPÉCIAL 2 mois gratuits*
Pour informations:
771-7441
LES JARDINS **Radisson** 402

10 MINUTES DU CENTRE-VILLE

CAMPAGNE, grand, ensoleillé, 1 chambre, sous-sol, chauffé, éclairé, tapis, stationnement gratuit, entrée privée, libre 1er février, $350, 827-1662 après 16h.

11 rue ETIENNE-BRULE app. 2, 1 chambre à coucher, moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur (1) stationnement, $395 par mois. Secteur Mont-Bleu 595-1844, pour le 1er mars 1988.

15 RICHELIEU, 2 chambres, rénové, stationnement, $385, 770-3990 745-2204.

175 MUTCHMORE, 1 mois gratuit sur le premier bail de 12 mois, immédiatement 1 chambre, février garçonnière, mars et avril 1 chambre, mai garçonnière, juin 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, 778-3449, 568-4498 entre 9h et 17h.

SECTEUR MONT-BLEU
1 et 2 c.c.
Chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, câblovision.
À partir de **$370.00**
777-5444 402

199 EDDY

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 568-7158.

1 CHAMBRE, 1er Février, rue Plessis, $350 chauffé, non éclairé, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, rénové, 568-7342, 777-6524.

1 CHAMBRE, 1er février, rue Laval, $350 chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur fourni, 568-7342, 777-6524.

1 CHAMBRE $355, décembre, tuile en céramique dans le corridor, luxueux, grande cuisine, prise laveuse, sécheuse, rénové, secteur Mont-Bleu, Mme Pecora: 825-0467, 990-3575.

1 CHAMBRE, $370 avec poêle, réfrigérateur, moderne, balcon, stationnement, près Galeries de Hull, 684-0785.

1 CHAMBRE, 44 Montpetit, chauffé, meublé, non éclairé, 561-2562.

1 CHAMBRE à coucher, janvier, février, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $350. 84 rue Richard, 770-6907.

1 CHAMBRE à coucher, non chauffé, non éclairé, installation pour laveuse et sécheuse, 1er février, $325, 771-2749.

1 CHAMBRE à coucher, pour couple tranquille, 776-1770.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, près St-Joseph, $300 par mois. 770-0957.

1 CHAMBRE à coucher, $350 tout compris, 777-0147.

1 CHAMBRE à coucher, $400 mois, 1er mars, 771-4094.

PLACE LANGEVIN
100, rue Mutchmore
Appartements luxueux
1 et 2 c.c., poêle, réfrigérateur, air climatisé. Stationnement. À proximité des centres d'achats et du centre-ville.
À partir de **$420.00**
777-8499 770-5545
402

1 CHAMBRE à coucher, $350, chauffé, éclairé, 1er février, 778-2572.

1 CHAMBRE à coucher, St-Raymond, près de tout, 776-2281.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, $315/mois, 684-1694, 778-7784.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $375, libre 1er avril, près St-Joseph, 777-2173.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $350, 595-1922.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stores, $430, février gratuit, après 18h 777-5988.

1 CHAMBRE, chauffé, libre immédiatement, 776-4109.

1 CHAMBRE, dans SEMI SOUS-SOL de maison, 31 boul. Mont-Bleu, $400, 1er mars, 771-1002, 771-2030.

1 CHAMBRE, grandes pièces, cuisinette, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, $360, soir: 777-8750.

1 CHAMBRE, logis rénové à neuf, centre-ville Hull, $350 pas chauffé ni éclairé, 663-3005.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $275, 643-3702.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $280 par mois. Après 18h 777-3180.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, 226 Notre-Dame, $275, 771-6394 entre 16h et 18h.

1 CHAMBRE, près Prom. du Portage, chauffé, éclairé, $450, 778-1152.

1 CHAMBRE, équipée, chauffé, éclairé, stationnement, $350, 771-8479.

1 CHAMBRE, rue Brodeur, chauffé, $300 mois, libre 1er mars, 771-3776, soir: 595-9163.

1 CHAMBRE, secteur St-Raymond, poêle, réfrigérateur, prises laveuse sécheuse, stationnement, $320 non chauffé non éclairé, libre, 777-8176, 663-1890.

LES JARDINS DU CHÂTEAU
Quelques appartements 1, 2 et 3 ch. disponibles incluant:
— chauffage, éclairage, climatisation
— cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, laveuse, sécheuse, micro-ondes
— tapis mur à mur
— dînette
— sécurité 24 heures
— piscine extérieure, centre récréatif
Le tout à partir de **$625.00**
Le jour: **770-9911**
Le soir:
663-4027 — 595-1010
402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1 CHAMBRE, rue Daniel Johnson, complètement meublé, $450, 771-8885.

1 CHAMBRE, St-Raymond, semi meublé, chauffé, $365, 770-3003.

1ER FEVRIER ou Mars, 1 chambre, $315, rue Joffre, 455-9351.

1ER mars, Mont-Bleu, 2 chambres, $450/mois chauffé, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, soir: 771-1250.

1ER MARS OU AVRIL

1 ET 2 grandes chambres à coucher, 304 Cité des Jeunes, près écoles et autobus, secteur tranquille, logis inclus poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, $390 et $490 respectivement, 225-3735 ou 225-5418.

1 ET 2 chambres à coucher, janvier, février, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis, buanderie, stationnement, sauna, piscine, $430, $490. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, prix réduit, 1 mois gratuit, février, mars, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $350, $400. 76 rue Richard, 776-3300, 770-6907.

1 ET 2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, câblovision, à partir de $400, un mois gratuit ou un cadeau, chemin De la Montagne, 595-3338, 595-1850.

1 ET 2 CHAMBRES, secteur St-Raymond, 1er février, poêle/réfrigérateur inclus, entrée privée, grand stationnement, non chauffé, 835-2981.

2 1/2 PIECES, neuf, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, stationnement, $325, personne seul, 1er février, 776-0260.

2 1/2 PIECES, non chauffé, non éclairé, $280, 115 Laval, après 17h: 770-3183.

2 à 10 Décosse, Mont-Bleu, 1 chambre, $400 chauffé; 2 chambres $480 et $500; disponible février, mars, avril. 561-3222 poste 191, 568-4797.

2 APPARTEMENTS à Mont-Bleu, 1 de 4 chambres et 1 de 1 chambre, tapis, stationnement, 771-8910, 776-1784.

2 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, câblovision, tapis mur à mur, libre 1er mars et avril. 771-7888.

2 CHAMBRES, $360 et $380, pas chauffé, pas éclairé, 778-3754, 777-6586.

2 CHAMBRES, $380, stationnement, 24 rue Normand. 595-0524.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, $385, tapis neuf, repeint, stationnement inclus, 778-0312.

2 CHAMBRES, $480, spacieux, très tranquille, toutes commodités, frais décoré. Faut voir! 15 Booth (St-Jean Bosco), app. 11, 771-5118.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit 777-4175.

2 CHAMBRES à coucher, février, mars très grand logis, installation laveuse, sécheuse, $380, 46 Daniel Johnson, 770-6907, 770-6951.

2 CHAMBRES à coucher, $325 mois, chauffé, 770-2158 après 16h.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 1er avril, $460 par mois, 568-6300 après 17h.

HULL
1-2-3- chambres à coucher, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur.
À partir de **$399.** *1 MOIS GRATUIT*
770-9448 777-4462
778-1340 402

2 CHAMBRES à coucher, $415 chauffé, éclairé, stationnement, occupation immédiate, situé 126 boul. St-Joseph, app. 1, jour entre 8h30 et 16h30: 771-3209.

2 CHAMBRES à coucher, neuf, poêle, réfrigérateur, stationnement, près du centre-ville, janvier gratuit, $440 mois, 771-7587.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, télévision payante, pour $485. Contactez Louis, 776-5457.

2 CHAMBRES à coucher, propre, stationnement, près des Galeries de Hull, non chauffé, non éclairé, libre 15 février, $345 par mois. 568-6646.

2 CHAMBRES à coucher, $392 par mois, stationnement, buanderie, 1er mars, 771-3365, 777-3173.

2 CHAMBRES, boul. Des Hautes Plaines, prise lav./séc., appartement ensoleillé, $460. 563-0873.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $450, immédiatement, 561-4067 238-2630.

Appartements Parc de la Montagne
42, 44, 46 Bédard
1 MOIS GRATUIT
Tapis neuf. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, T.V. via satellite
776-4223
Visite en tout temps
402

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, semi meublé, câble et satellite fourni, sauna, salle de lavage, $400 pour février et $480 les autres mois, 770-7024 après 18h.

2 CHAMBRES dans duplex, grande cuisine, propre, remise, $450 pas chauffé ni éclairé, 455-2279 770-4375.

2 CHAMBRES, dans maison privée, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, $490/mois, 1er mars, 778-2705.

2 CHAMBRES, électricité non comprise, garage, prise lav./séc., 1er mars, après 18h 243-4590.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., balcon, $400, libre, 770-3478 770-1635.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grande cuisine, balcon, prise laveuse/sécheuse, poêle, réfrigérateur, stationnement, $450, 771-9925.

LES APPARTEMENTS ALEXANDRE
NOUVEAU
À LOUER
Domaine Ville Joie
Les appartements Alexandre sont de une ou deux chambres à coucher
- Tapis
- Vaste espace de rangement
- Poêle
- Réfrigérateur
- Laveuse et sécheuse
- Chauffage électrique
- Stationnement gratuit

1 MOIS GRATUIT
À dix minutes de jogging du centre-ville Hull-Ottawa
À trois minutes de marche du parc de la Gatineau
À sept minutes d'automobile de la Marina d'Aylmer
Au centre des activités
À deux minutes de marche de la plage (Parc Moussette)
462, boul. Alexandre Taché, Hull (Québec)
Tél: 595-9044

HOROSCOPE

Mardi 26 janvier 1988

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Quelqu'un pense à vous. La critique est plus facile que l'art. Pas d'intolérance. On vous offre une collaboration. Vous êtes perspicace. Tout vient à point à qui sait attendre. Une affaire se corse.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

A deux on comprend mieux. Une attitude vous impressionne. Vos réticences sont mal interprétées. On ne badine pas avec les mérites. Une personne est vraiment bavarde. Un mensonge est découvert.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

On connaît vos desseins. Ne soyez pas volage. Vous aimez les belles attractions. Un roman s'ébauche. Vous ne pensez pas comme les autres. Il se prépare une combinaison. Une aventure vous met la joie au coeur.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Des échos vous parviennent. Une nouvelle orientation vous fascine. Vous vous distinguez. Ne négligez pas vos intérêts. Vous vous épanchez dans une âme compréhensive. Poursuivez votre route.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Un rajustement s'opère. On vous contredit sans le vouloir. Un service en attire un autre. Une peine n'est que passagère. Vous n'avez aucune raison de vous plaindre.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Une flamme brille. Vous occupez le haut du pavé. Ne soyez pas extrémiste. Dépense inattendue. Vous vous acquittez d'une obligation. Visite intéressante. Vous imposez facilement votre point de vue.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Vous êtes en face d'une énigme. Vous devinez ce que l'on ne vous dit pas. Vous oubliez une personne fidèle. Un charme vous rend perplexe. A bas le formalisme. Vous bénéficiez d'une expérience.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Un ami vous renseigne. Vous progressez vite. Un rien vous charme. On tient compte de vos desseins. Ne laissez rien d'inachevé. Votre horizon se dore. Un plan se matérialise. Ne dites pas tout.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Il est difficile d'atteindre votre objectif. Votre philosophie vous suggère des choses nouvelles. Vous apprenez la valeur d'une entreprise. On réclame plus d'action de votre part. Rencontre inopinée.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

On vous réserve des avantages. Vous triomphez d'un obstacle. Une personne vous retient. Vous subissez un revers inattendu. Message en retard. Vous prenez de nouvelles dispositions.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Un rêve n'est plus qu'un rêve. Vous n'êtes plus la même personne. Tout concourt en votre faveur. A deux on peut soulever tout un monde. Un événement est mal interprété. Votre esprit devient pétillant.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Ne jugez pas les autres trop vite. Vous trouvez une issue partout. Une affaire se complique. L'autre sexe change d'attitude. Vous avez une chance exceptionnelle de vous extérioriser. On compte sur vous.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 6 logis, face au parc, $445 et $540. 561-3222 poste 191, 568-4797.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 9 Le Breton. Prises laveuse sécheuse, buanderie, stationnement, pas chauffé, pas éclairé: 2 app. avec balcon $425; 1 app. au sous-sol $385. Libre immédiatement, 2 mois gratuits. 776-5318.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, spacieux, cuisine équipée, non chauffé, $400, Jour: 771-5069. Soir: 595-1838.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près des services, 1er Mars, $390, 771-3630.

2 CHAMBRES, neuf, centre-ville, spacieux, stationnement inclus, 827-0809.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $400, libre immédiatement, 776-4392.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, 777-2526, 771-8182.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, $350, 643-1420.

Nouvelle administration à partir de $360.00
1, 2, 3 chambres
• Très propre et tranquille
• Cuisinière, réfrigérateur
• Salle de lavage
• Stationnement
• Optionnel — chauffé, éclairé
HULL 243-5230
402

2 CHAMBRES, prise lav./séc., blacon, stationnement, 1er avril, $365, 770-6428.

2 CHAMBRES, propre, non chauffé ni éclairé, 1er février, $400, 837-9498.

2 CHAMBRES, rue Daniel Johnson, poêle, réfrigérateur, $475, 771-8885.

2 CHAMBRES, rue Hadley, chauffé, stationnement, buanderie, 663-3114.

2 LOGIS de 2 chambres, 6 Hôtel de ville, à quelques pas du centre-ville, avant 15h: 771-9814, après 15h 777-0633.

30 RUE Lanctôt, grand 1 chambre, $400/mois, chauffé, prise laveuse/sécheuse, 568-2398 731-8695.

3 1/2, chauffé, poêle, réfrigérateur, Mont-Bleu, grandes pièces, câblovision, tapis, armoires en noyer, stationnement, $360/mois, 771-9461.

3 1/2 et 5 1/2: libre, chauffé, stationnement, prise lav./séc., semi-meublé, $275 et $360. 776-0569.

3 1/2 PIECES, chauffé, éclairé, 1er mars, $310, 776-6305.

3 CHAMBRES à coucher, dans un triplex, $565, chauffé, 1er avril, 770-1358.

3 CHAMBRES, avec sous-sol, chauffé, prise laveuse, sécheuse, stationnement, $550, 778-6386.

3 CHAMBRES, chauffé non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, câblovision, frais peint, $436, 595-4770.

3 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, prise lav./séc., 723-8381, 777-1514.

3 CHAMBRES, haut de triplex, Mont-Bleu, $525 négociable, 771-5615.

3 CHAMBRES libre, boul. Des Hautes Plaines, vaste logement, prise laveuse, sécheuse, $480 (réduit) non chauffé non éclairé, stationnement, bonis, 777-6524, 568-7342.

3 CHAMBRES, près de Place Cartier, chauffé, $540 par mois. 568-8720.

3 CHAMBRES, s/lavage privée, non chauffé ni éclairé, $475, 770-7072.

4 1/2 PIECES, près hôpital, frais peinturé, libre, $375. 685-1366.

4 1/2, tout refait à neuf, poêle et réfrigérateur, chauffé, stationnement, très bien situé, $450 mois, 595-9593.

59-65 LANCTOT, 1 et 2 chambres, très grand logis, février, mars, prix réduit. Un mois gratuit, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $350 et $400, 771-0086, 770-9215, 770-6907.

6 SCOTT, 1 chambre à coucher, non chauffé, non éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement, $315, 568-2398.

86 MONTCALM, 2 chambres, renové. Faut voir! 777-8886, 776-9993.

APPARTEMENT 1 ou 2 chambres à coucher, février, 9 Lessard. 770-3768.

APPARTEMENT luxueux 2 ou 3 chambres à coucher, libre, pas chauffé ni éclairé, 17 Mont-Bleu. Pour fixer rendez-vous: 233-3719 le jour, 523-8802 le soir.

BAS de duplex, 2 chambres, chauffé, prises lav./séc., $475, janvier gratuit, 771-4653, 595-1123 après 17h.

CENTRE-VILLE, 1 chambre à coucher, libre immédiatement, pas chauffé, ni éclairé. $300 avec poêle, réfrigérateur, stationnement. 10h à 21h, 643-2294.

CENTRE-VILLE, 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, 776-0896, 561-5222 pagette 424.

CENTRE-VILLE, appartements 2 chambres, nouvellement rénové, eau chaude et chauffage inclus, $485 mois. 771-0190 avant 20h.

CENTRE-VILLE Hull, luxueux condo 2 chambres, stationnement gratuit. Soirs seulement: 837-2680.

CITE des Jeunes, 2 chambres, très grand, chauffé, éclairé, stationnement, 771-7703, 561-6463.

CONCIERGE demandé. Loyer réduit pour 1 ou 2 chambres à coucher. Légers travaux, 770-6907.

CONDO 2 1/2 ans, $489/mois, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stationnement, tapis mur à mur, insonorisé, poêle, réfrigérateur fournis si besoin, frais peint, 595-2866 ou 685-1451.

GARCONNIERE à $135, rue Laramée; 3 chambres à $320. Libres. 827-2646.

GRAND 1 chambre, stationnement, 169 rue Kent, $355. 561-3981.

GRAND 3 chambres, non chauffé, ni éclairé, stationnement, $450, 1er mai, 777-4093.

HAUT de duplex, 2 chambres, cour arrière, non chauffé, non éclairé, près hôpital, disponible 1er mars, $295/mois, 568-3450.

HAUT de duplex, libre, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, près hôpital, 1 mois gratuit. 777-0601.

HAUTES PLAINES, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, $435 mois, occupation immédiate, 771-2787.

HAUTES PLAINES, 3 chambres, neuf, remise. Un mois gratuit. 521-2408.

HAUTES PLAINES, luxueux condo, 3 chambres à coucher, s./manger, foyer, $550, 15 De La Fondrière, 568-3678.

JANVIER et février, Le Carillon, 1 chambre à coucher et garçonnière, logement entièrement décoré et tapis neuf, chauffé, éclairé, piscine, sauna, stationnement, à partir de $425, 770-6907, 771-7149.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

J.P. CHENIER LTEE

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher. Libre. $375, 777-8835.

JANVIER, février, mars, 2 chambres, tapis mur à mur, spacieux et très propre, installation laveuse, sécheuse, intercom, 778-2111.

JANVIER GRATUIT

HULL: 2 garçonnière meublées, 105 Jeanne d'Arc, $350. 1 chambre chauffée, 74 Nicolet, $350. 3 chambres, chauffé, 64 Lemieux, $590. 568-2305.

LAC DES FEES, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, tapis partout, stationnement, non fumeur, non chauffé, non éclairé, près parc Gatineau et hôpital, libre 1er frévrier, $375 mois. 771-7186.

LE BARONET

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, $405, 1 mois gratuit. 770-5530.

LE MONT ROUGE

707 St-Joseph Hull, près de tout, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, piscine, sauna, autobus à la porte, 1 et 2 chambres, 1 mois gratuit 770-0384.

LE NORMANDIE
240 BOUL. TACHE

IMMEDIATEMENT, février et mars, 1 et 2 chambres à coucher, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, poêle et réfrigérateur, central. Loyer raisonnable, 777-9261.

LIBRE 3 pièces, chauffé, éclairé, $330, poêle, réfrigérateur, 771-9905.

LOGIS 1 chambre, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, chauffé, $350, libre. Après 17h, 770-7806.

MOIS GRATUIT

MONT-BLEU: grand 2 chambres, frais peint, balcon, sécurité, stationnement, $350 à $400, 776-5875 777-9423.

MONT-BLEU, 1 chambre, tranquille, 6 mois ou plus, $375/mois, 1 mois gratuit plus prime spéciale, soir: 771-0207.

MONT-BLEU, avril: 1 chambre, juin: 2 chambres, chauffé, 777-1514.

MONT-BLEU, face Cegep et Poly., 2 chambres, grand, moderne, vue panoramique, stationnement, $440, libre. 776-1667.

MONT-BLEU, face Cégep, louer ou sous-louer fév. à juin, $325, 777-7504.

PRES des Galeries, 1 et 2 chambres à coucher, libre, à partir de $325, après 17h: 568-2329 ou 770-3516.

PRES Place du Portage, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, air climatisé, calme et comfortable, libre, $450, 595-3589 ou 777-4621.

REDUIT, rue Ste-Hélène, 1 chambre, chauffé, non éclairé, $330, 770-7002.

RUE Dalpé: 2 chambres, $425, libre, non chauffé, non éclairé, remise, grand stationnement, grand terrain, 770-0573.

TAPIS NEUF
OU 1 MOIS GRATUIT

1,2,3, CHAMBRES à coucher, frais peint, dépanneur, chauffé, éclairé, à partir de $370 par mois, 778-3266.

VALTETRAULT, 1 chambre, $325/mois, libre 1er février, 778-7216.

VAL-TETREAULT, paisible, 3 chambres, salon, cuisine, salle à manger, buanderie, chauffé, eau chaude fourni, stationnement, $525, 663-0474 soir.

WRIGHTVILLE, sous-sol, 2 chambres, non chauffé, non éclaire, $350, libre immédiatement, 777-5231.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

1ER FEVRIER, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, chauffé, éclaire, climatiseur, coin Cumberland et Bruyère, $435, 232-6752.

3 BEAUX appartements 1 chambre de conception spéciale, balcon, tentures, cuisinière, réfrigérateur, stationnement gratuit. $395 à $525. Venez voir! 443-5126.

3 CHAMBRES, Overbrook, équipé, buanderie, chauffé, stationnement, 1er mars, $524, 733-9643.

BEECHWOOD, 1 chambre, $450 par mois, chauffé, non éclairé, 741-1370.

IVY CRESCENT, 1 chambre, spacieux, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, 729-6852.

LOGIS à louer, 3 chambres à coucher, $520 par mois, 729-7182.

OTTAWA-EST, 1 chambre à coucher, prise laveuse, sécheuse, 1er février, $475, chauffé, éclairé, 829-2855, 830-4465.

PRES hôpital Grace, 1 chambre à coucher, appareils inclus, $380. 725-2045. Après 19h: 225-4310.

RIDEAU TERRACE, 2 chambres, solarium, neuf, luxueux, climatisation centrale, stationnement souterrain, $1,095, 749-9991.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, $400, 824-0628, 745-0670.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, non éclairé, $495. 748-6513.

2 ET 3 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, 745-2500

DUPLEX en haut remis à neuf, tapis, peinture, salle de bains, chauffé, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, $475, 741-7900 de 8h30 à 17h.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

1 CHAMBRE à coucher (3 1/2 pièces), stationnement, $250, Masham 456-2488.

2 CHAMBRES à coucher, Perkins, pas chauffé ni éclairé, $325, libre janvier, 671-0335, (613) 256-2217 après 16h.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1er février, Masson, (819) 986-8395.

2 CHAMBRES, grand, avec balcon et patio, dans triplex très propre situé à Angers, Domaine de la Lorraine, possibilité de laveuse-sécheuse, poêle, réfrigérateur et micro-ondes. A partir de $395 par mois, pas chauffé, pas éclairé, s'adresser au 663-2712 ou 663-4915.

2 CHAMBRES, neuf, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement, 1er février, $500, 741-2684 après 17h.

ANGERS, duplex, bas, 3 chambres, $325, 663-6085, 671-3430, (819) 986-7824.

BUCKINGHAM
2 MOIS GRATUITS

2 CHAMBRES, à partir de $292. Jour Francine ou Monique: 770-2330.

DEMI sous-sol, $400 chauffé, éclairé, pour adulte, libre, route 307, 457-4416.

ORLEANS, 2 - 2 chambres; $550 pour 15 janvier; $600 pour 6 mars: 2 stationnements, lav./séc., réfrigérateur, poêle, entrepôt et sous-sol, 837-7880, 824-1238.

PERKINS, 1 chambre, poêle et réfrigérateur, $300, 671-3353, 741-4371.

VAL-DES-MONTS, appartement neuf, 1 chambre à coucher, 457-4918.

406 GARCONNIERES

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble, stationnement, $325, Février, 778-0971.

A SOUS-LOUER, meublée, libre 1er février, $285, 770-8654, 243-4209.

CENTRAL, chauffée, éclairée, libre, $300 mois, 776-0268 soir.

CENTRE-VILLE, chauffée, éclairée, meublée, $235/mois, 776-4947, 456-3614 ou 456-3655.

CHAUFFEE, éclairée, pour personne tranquille, 561-2843.

DANS SEMI SOUS-SOL de maison, 31 boul. Mont-Bleu, meublée, libre, $350 chauffée, éclairée, 771-1002, 771-2030.

FOYER, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, 1er mars, $365, 777-8134.

GARCONNIERE à louer, libre 1er février ou immédiatement, appellez au 643-4190 ou 561-9393.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, stationnement, maison privée, $295 par mois, 568-3682.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, près arrêts autobus et centres d'achat, $250/mois, 243-4680.

GARCONNIERE meublée, près de l'église St-Raymond, $285 par mois, libre, 771-3356 ou 771-3009.

GARCONNIERE très propre à louer, Touraine. Après 18h, 561-0106.

GATINEAU, 1er février, neuf, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $335, 643-1109, 663-1568.

GATINEAU, 2 1/2, chauffée, éclairée, meublée, $300, 643-4498.

GATINEAU, 2 1/2 pièces, meublée ou non, entrée privée, chauffée, éclairée, équipée, laveuse, sécheuse, stationnement, $315, 663-9604, 568-0246.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, cablovision, après 18h 643-1544.

GATINEAU, garçonnière, poêle, réfrigérateur, chauffé, 1er février, $250, 243-5360.

GATINEAU, petite, meublée, chauffée, éclairée, $200, 643-3751 après 17h.

HULL, chauffée, éclairée, style studio, $325. 568-0769.

406 GARÇONNIERES

HULL, chauffée, éclairée, entièrement meublée, complétement rénovée, 1er février, dernier mois gratuit, $339, 770-4657.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, $350, 776-2794.

LIBRE 1er février, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, $285, 771-4140.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, câblovision, libre, 643-2534.

MEUBLEE, chauffée, immédiatement, pas de stationnement, 776-3366.

MEUBLEE, près Place du Portage, très propre, soir 778-1152.

MONT-BLEU, meublée, chauffée, éclairée, $400 mois. Soir: 770-2963.

PETITE garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, $220 par mois, libre immédiatement. 663-0183.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, entièrement meublé, stationnement, Gatineau, 568-5875 ou 561-5712.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, grand, meublé, très propre, stationnement. 568-7506 ou 561-4139.

1 CHAMBRE, février, moderne, près Galeries de Hull, stationnement, $370, 684-0785.

1 CHAMBRE, tout inclus, $350, laisser message: 776-0600.

2 CHAMBRES, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, $490, immédiatement, 243-3332.

3 1/2 MEUBLE, chauffé, stationnement, personne tranquille. Libre. Après 17h 561-0497.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, adulte travaillant, personne très tranquille, 561-0461.

GARCONNIERE meublée avec toutes facilités, stationnement, $300. 76 Richard, Hull, 776-3300, 770-6907.

GATINEAU, 2 1/2, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, $360, 561-4040.

GATINEAU logis neuf, 1 chambre, chauffé, éclairé, autobus, stationnement. Références. $395, 663-4932.

HULL, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, $300, 1er mars, 777-5728.

HULL, 1 chambre, sous-sol, chauffé, éclairé, près CHRO, stationnement, $375, 595-3157.

LE CARILLON possession immédiate, garçonnière meublée, verticaux neuf, avec toutes les facilités, sauna, piscine, $400 mois, 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

POSSESSION immédiate, garçonnière entièrement meublée avec toutes les facilités, location semaine $125 ou par mois, $450. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, Daniel 243-4687.

5 1/2, rue De La Savanne, homme ou femme, près des Promenades de l'Outaouais, stationnement inclus, libre immédiatement, 561-4447.

CONDO spacieux tout équipé pour homme seulement. Terrasse Eardley, Aylmer, $250 tout inclus, 684-0306.

GATINEAU, $280 mois, libre immédiatement, 957-4699.

HOMME célibataire aimerait partager logement tout équipé. Après 18h, 561-6977.

OTTAWA, centre-ville, 2 chambres, $300, 232-8504 laissez message.

PTE-GATINEAU travailleur(euse) responsable, propre, tranquille, non fumeur(euse), stationnement, 568-9699.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, près autobus, Aylmer, $360 par mois, 684-1345.

1 CHAMBRE, chauffé, libre, cause transfert, après 16h 770-0768.

1ER FEVRIER, 3 grandes chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $495. Manon: 990-4161, 568-2598.

2 CHAMBRES à coucher, très grand et très propre, non chauffé, $395 mois, 1er janvier ou avant. 243-1350.

2 CHAMBRES à coucher dans triplex, Hull, $370, libre 1er avril, 777-7137.

3 1/2, libre immédiatement, complètement rénové, après 17h 771-0653.

3 CHAMBRES, $550 mois, dans duplex, disponible immédiatement, 561-5501 643-5709.

DUPLEX (en haut) 2 chambres, grand, tranquille, propre, stationnement, près de l'hôpital, 1er février, $440. 29A boul. Moussette, 771-9530.

GATINEAU, 4 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $375, après 18h 243-5460.

HULL, 1 chambre, chauffé, stationnement, 1er février, $425, 770-0954.

HULL, village de la Montagne, 1er mars, prix: $624, 3 chambres, foyer, 5 appareils. Après 18h, 595-4554.

MONT-BLEU, 2 chambres, frais peinture, tapis, immédiatement, 741-6482.

OTTAWA OUEST, 1 chambre à coucher, près Ferme Expérimentale, ensoleillé, tranquille, frais peint, $373, 1er mars, 728-8028.

432 MAISONS A LOUER

14 JEANNE D'ARC, libre maintenant, 3 chambres, après 17h 776-5426.

1ER février, 2 chambres à coucher, Hull, $450. 455-2279 ou 770-4375.

1 MOIS GRATUIT URGENT

GATINEAU, 3 chambres, cour, prise laveuse sécheuse, $550. 643-4120, 996-4866 Nora.

2 CHAMBRES à coucher, sous-sol, garage, 1er mars, $600 mois, 746-1791 après 18h.

3 CHAMBRES, immédiatement, Pointe Gatineau, quadrex, 88 Le Baron, avec option d'achat, tapis, stationnement, $539, 737-3390, 243-2261.

3 CHAMBRES, maison jardin, Gatineau, Carle, $475, 568-6748, 561-2894.

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $450, Hull, 776-2694.

4 CHAMBRES à coucher, sous-sol fini, foyer, 1er février, secteur Le Carrefour, Gatineau. 243-4989 ou 561-4620.

A ST-SIXTE, maison de campagne, 4 chambres à coucher, bel emplacement, $250, 985-2400.

AYLMER, 4 chambres à coucher, salle à diner, cour cloturée, sous-bassement fini, lave-vaisselle, $700, 1er avril, après 18h: 684-0499.

AYLMER, bungalow ranch haussé, cuisine neuve, 3 - 1 chambres, foyer, grande terrasse, garage, sur 1 acre. 700$/mois. Le jour: 731-5982. Le soir: 684-0157.

HULL
SECTEUR MONT-BLEU
JANVIER-FÉVRIER
Maison de ville à louer, 2 étages, plus sous-sol à la grandeur. 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, 2 salles de bains. Garage double intérieur.
Danielle Michel
776-3236 771-8953

AYLMER, condo 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, tapis, cour clôturée, stationnement, immédiatement, $550, 684-2125.

AYLMER EST, bungalow 3 chambres sur 1 acre de terrain, 1 1/2 s./bains, poêle, réfrigérateur, tapis neufs, rideaux, pas d'animaux. 1er février, $550 par mois. 827-2538.

AYLMER, louez avec option d'achat, nouveau split level, avec garage à 3 espaces, terrain 1 acre. Le soir, 446-5981, le jour: 593-9123.

AYLMER, maison jardins, 3 chambres, 1 1/2 s./bains, poêle réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, 1er mars ou 1er avril, $550. Frais virés 819-983-2929.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, tapis mur à mur, non chauffé, non éclairé, 827-2890 après 18h.

AYLMER, unifamiliale, 4 chambres, salle à manger, $685, 684-4215.

BELLE maison secteur Le Baron, $650 mois, libre 15 février 1988. Chantale Couturier, Re/Max Vision Inc., 243-3111, 561-4644.

CARREFOUR de la Capitale à Gatineau, maisons neuves, à louer avec option d'achat, 243-5353, 684-6634.

COTE D'Azur, luxueuse, 3 chambres, 2 étages, piscine creusée, belle vue, $950 par mois, 226-7710.

DU PROGRES, 3 chambres, $495, immédiatement. 561-3317.

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/lavage, peinture fraiche, piscine, $550, libre. 663-6757.

432 MAISONS A LOUER

GATINEAU, Cote d'Azur, maison seule, 3 chambres à coucher, foyer, frais peinte, cour privée. Un mois gratuit, $650, 526-5541, 560-4545.

GATINEAU, semi détaché, 3 chambres, 1er avril, $560, 561-0023 568-4152.

HULL, 4 chambres, 2 bains, 5 appareils, garage, $750, 457-1495.

HULL L'Orée du Parc semi-détaché, neuf, luxueux, avec ou sans appareils, $675, immédiatement, 771-8526.

HULL ouest, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, grand sous-sol non fini, poêle et réfrigérateur inclus, $550, libre immédiatement, 827-2857.

HULL semi-détaché, nouveau quartier, grande cour boisée, appareils, 3 chambres, libre, $669, 741-2828.

LIBRE maintenant ou mars, quadrex 3 chambres à coucher, 1 1/2 s./bains, très éclairé, près de tout. Contactez après 18h 643-2120.

MAISON en rangée, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, 146 bl. St-Laurent, Hull. Entre 10h et 20h 643-2294.

MAISON en rangée, 3 chambres à coucher, $535, 777-8835.

MANOIR Des Trembles, 3 chambres à coucher, appareils électrique neufs, jardin, disponible immédiatement, $675 mois. Gord 741-5366 748-3145 ou Jeanne (416) 487-6190.

POURQUOI payer un loyer pour moins cher vous pouvez être propriétaire. Financement 100% si approuvé. A. Heurtaux Re/max Hull, 770-1616.

PROJET Riviera, Touraine, semi-détaché, 3 chambres, salle à manger, $500, cour privée. 568-9156.

PTE-GATINEAU, maisonnette, 2 mois gratuits sur bail de 12 mois. 3 chambres, installation laveuse, sécheuse, 568-7940, 243-3385, 568-4498 entre 9h et 17h.

SECTEUR Le Baron, semi-détaché 3 chambres, 2 rue Lasarre, $535, non chauffé, non éclairé, 1er mars ou avril, références, 568-4685 après 16h30.

SECTEUR Touraine, 3 chambres, 1er mars, $550/mois, 561-4086 459-2930.

SEMI-DETACHE, 265 ave Des Artisans Aylmer, poêle, réfrigérateur, 1er février, $600 par mois, 568-4651.

SPACIEUX 3 chambres, maison de ville dans nouveau projet, 4 appareils, $575/mois, 1er mars, 778-7087 226-5940.

433 MAISONS A PARTAGER

5 MINUTES du CEGEP, tout inclus, $325, laisser message: 776-0600.

POUR personne qui travaille, $50/semaine, rue Laval près boul. Sacré-Coeur, Hull, 778-7691.

440 CHAMBRES A LOUER

1 CHAMBRE, à Gatineau centre-ville, pour homme, endroit tranquille, $50 semaine, permis cuisson, 663-3995.

$200 par mois, accès cuisine et salon, 456-2269.

$200 par mois, accès cuisine, somme et références exigées, 771-9717.

2 CHAMBRES, pour dame sérieuse qui travaille, 771-2200.

2 GRANDES chambres, très propre, tranquille, près Centre Hospitalier de Gatineau, 561-1950 561-4265.

ACCES à la cuisine, câble, laveuse sécheuse, homme, 561-5572.

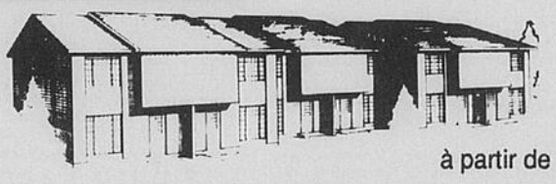
A GATINEAU, chauffé, éclairé, meublé, cuisson, central, 663-5059.

BELLE chambre meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $230 par mois, 643-1109.

BELLE grande chambre disponible pour partage de maison unifamiliale, toutes commodités, Gilles 744-3665.

CENTRE-VILLE Hull, $240 par mois, pour dame seulement, cuisine et accessoires inclus, 776-1108.

432 MAISONS A LOUER

MAISON DE VILLE A LOUER
Projet Ville-Joie, Hull
Maison modèle à visiter

à partir de $650.
* Maison de ville neuve
* 3 chambres à coucher
* Sous-sol
* 2 entrées pavées
* Terrassement complet
Occupation immédiate ou pour le printemps prochain
Bureau de location:
Rue Ste-Thérèse angle du boul. Taché
Lun-jeu 5-8h p.m.
Sam-dim 12-5 p.m.
595-3535
Ou sur rendez-vous:
770-2549
595-0179
Réalisation de Gagnon Corp.®
Division de 120870 Canada Inc.


GUIDE DE SERVICES DES EXPERTS À VOTRE SERVICE!
560-2750

APPAREILS MENAGERS
NOVUS ELECTRO
REPARATIONS laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur etc. Toutes marques, travail garanti, 561-1434.
OUELLETTE REFRIGERATEUR service 24hrs. 561-0727.
SERVICE de Réparations MOBILE DE l'OUTAOUAIS 50% de rabais sur frais de service pour réparations. Hull-Gatineau-Aylmer, 24h, 7jours. 243-2242.
SERVI-SECOURS
663-1414 - 776-1414
APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.
ARBRES
COUPE et taille arbres. Estimation gratuite. Assurance. 771-8995, 776-3728.
CLOTURE
COUTURIERE d'expérience ferais réparations chez-moi. Demandez Fatna 663-2386.
CORDONNERIE
MAITRE Edouard est de retour pour vous garantir un beau travail rapide et pas cher. 22 Des Flandres. 561-0070.
COUTURE
ALTERATION RIVIERA, réparation, modification et confection de vêtements. Cuir. Fourrure. Jeans. Rideaux et autres: couture sur mesure. Satisfaction garantie. 561-0070.
COUVREUR
L. ET L. ROOFING
DENEIGNEMENT DE TOITS, enlèvement de glace, réparations ainsi que recouvrement, (819) 986-7550, 986-6610.
DEMENAGEMENT TRANSPORT
CAMION 1/2 tonne avec boite fermé, 6'4" de haut, avec chauffeur, équipement, couverture pour meubles, 7 jours semaines soir après 18h et fin de semaine. Local $22 l'heure seulement, 1 heure minimum, Gatineau. 669-0196.
FERAIS déménagement, 777-0810, 770-2932 demandez René.
TRANSPORT-IT, déménagement et entreposage, local et interurbain, taux raisonnables pour étudiants et aînés. Estimations gratuites. S.v.p. vous adresser en anglais au 737-7438.
DENEIGEMENT
DEBLAIEMENT de neige, à la tempête ou au contrat. 561-5156.

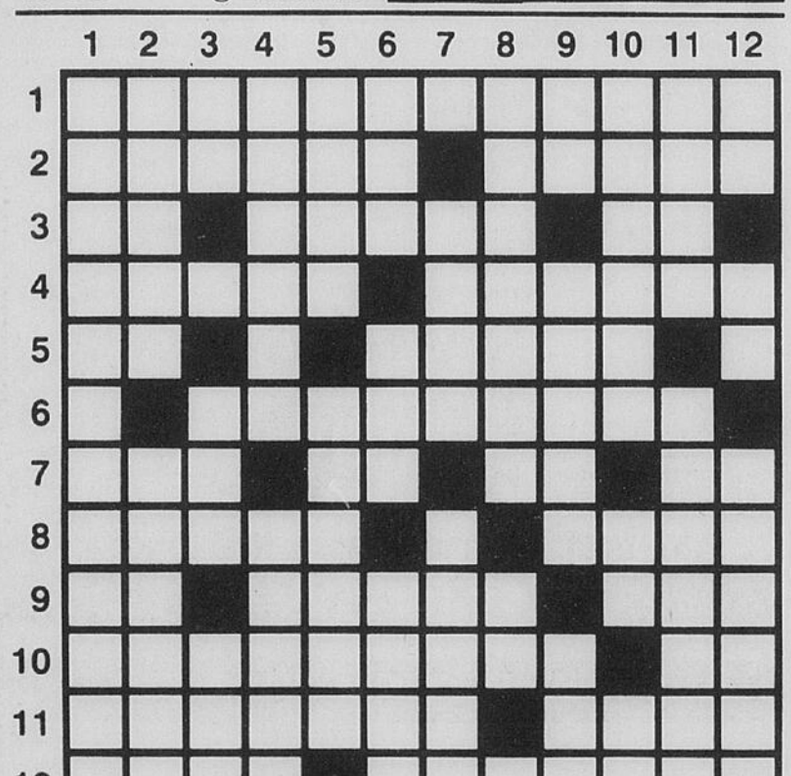
ARCHITECTES ET DESSINATEURS
DESSIN résidentiel, addition, rénovation, etc... Permis de construction. Prix raisonnable. Bob, 741-1967.
ELECTRICITE
AUBUT J.P. Ent. Electricien. Service 24 heures. Estimation gratuite, 568-9083, 561-3222 code 379.
BOURASSA Electrique. Service d'urgence. Tous genres, 778-2101.
MACONNERIE
A.L. Maçonnerie. Pose et réparations à l'heure ou au contrat, Sand Finish. Estimation gratuite. 777-0914.
MENUISERIE
15 ANS D'EXPERIENCE, construction et rénovation, finition intérieur et extérieur, sous-sol, plafond suspendu, armoires en chêne et mélamine, rampes d'escaliers, 243-3775 Jacques.
MENUISERIE générale, finition intérieure et extérieure, 20 ans d'expérience, Mongrain Const. 684-7010.
PLANCHER de bois franc, rampes d'escalier, armoires et rénovations de cuisine. Frais virés 1-819-986-7081.
PLANCHER de bois franc, posage et sablage. 12 ans d'expérience, 671-3462.
TRAVAUX de finition: cabinets, armoires de cuisine, modules sur mesure, prix compétitifs, Bernard: 776-3587, Luc: 663-6281.
PLATRIERS PEINTRES
A PRIX REDUIT. Pose de gyproc, finition de joint, plafond décoratif et texturé, peinture. 561-0603, pagette 593-9840.
A prix résonable, peinture intérieure, vend et installe tous genres de tapisserie, estimation gratuites. 568-7229.
DRYWALL, joints et peinture, estimation gratuite, 663-5343.
FERAIS peinture d'appartement ou de maison, 663-4483.
FERAIS peinture extérieure et intérieure, finition de joints, très bons prix, 663-2981.
FERAIS peinture extérieur/intérieur et fer forgé. Dessinateur de chambre d'enfant. Estimation gratuite, 770-9705.
FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finition de joints, plafond texturé, 568-1650.
ISOLATION, joints, gyproc, peinture, céramique. 771-4497.
LA fine touche, peinture et drywall. Estimation gratuite, 561-5437.
TIRAGE de joints, pose de gyproc, plafonds décoratifs, peinture. 561-7298

PLOMBIERS
FERAIS plomberie à prix raisonnable, 684-7680 après 16h.
MAC'S Plomberie. Réparations. 568-2614.
PLOMBIER 18 ans d'expérience. Réparations de tout genre et rénovations. Ouvrage garanti. Service 24 heures, 561-3222 code 461.
RENOVATIONS
11 ANS d'expérience en béton et 16 ans en rénovation intérieure et extérieure. Très bon prix et références, 568-8910.
15% DE REDUCTION sur main d'oeuvre. Rénovations intérieure et extérieure, finition de sous-sol. Travail garanti. Référence à votre disposition. 663-2201, pagette 778-9519.
1 A 5 ANS de garantie sur la main d'oeuvre, 2 menuisiers à votre disposition, 20 ans d'expérience, ouvrage général (intérieur et extérieur) installation de turbine, finition de sous-sol, références sur demande, prix compétitifs sur petits et gros travaux.
561-8881.
EXCELLENTES rénovations, tous genres de construction, avec 5 ans garantie, 243-5377, 568-8232.
FINITION de sous-sol, rénovation, peinture, avec expérience, estimation gratuite 778-3240.
RENOVATION de tout genre. Spécialité plancher de bois franc. Sablage, polissage et finition. Estimation gratuite. Raymond ou André, 776-1434, 777-8417.
RENOVATIONS, système intérieur, plafonds suspendus, "drywall", joint, travail garanti, estimation gratuite. Luc 561-3706.
TOUS de genres travaux, garantie, estimation gratuit, 561-7054.
REPARATIONS PETITS APPAREILS
RASOIRS électriques. Pièces et services. Ottawa Electric Shaver Specialists. (Service pendant que vous attendez...) 130 Albert, suite B5 (The Alley), 235-3511 .
TAPIS TUILES CERAMIQUES
INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.
TELEVISEURS
VISION électronique, réparation télévision, vidéo, stéréo. Estimation gratuite à la maison, 595-6752.

NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES
TERRASSE CHAVOIN
Hull, Qué.
LOGEMENT 1-2 CHAMBRES À COUCHER
• Face au Parc de la Gatineau
• Près du Cégep et arrêt d'autobus,
• dix minutes du centre-ville Ottawa.
À partir de $390 libre immédiatement
INCLUS:
Chauffage, électricité, cuisinière, réfrigérateur, remise, stationnement, piscine extérieure, dépanneur, service de conciergerie, sauna.
Immeuble en béton
Bail de 2 ans sur demande
23 TERRASSE CHAVOIN, HULL, QUÉBEC
Ouvert 7 jours par semaine: Lundi au vendredi de 9h à 21h. Samedi et dimanche 13h à 17h
770-2170

MOTS CROISÉS

NO C-25 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Maladie bénigne où le sang du malade contient un nombre inhabituellement élevé de globules blancs.
2—Magistrats municipaux. — Millepattes.
3—Règle à dessin. — Limon calcaire très fin. — Éminence.
4—Il a sculpté «Le penseur». — Léger, immatériel.
5—Pr. indéfini. — V. d'Italie, cap. du Piémont.
6—Inflammations chroniques des articulations.
7—Unité de résistance électrique. — Rhénium. — Créé. — Avant midi.
8—Matériau léger, imperméable et élastique. — Île où séjourna Napoléon après son abdication.
9—Lui. — V. de Suisse, dans le canton de Zurich. — Nom de la consonne de l'alphabet hébreu correspondant à notre Y.
10—Bluterai. — Titane.
11—Rongées. — Démiurge.
12—Arbrisseau produisant des gousses dont on tirait des drogues laxatives. — Exigeants.

VERTICALEMENT

1—Archevêques, dans l'Église orthodoxe.
2—Théâtre national français, rattaché à la Comédie-Française. — Qui est dans un état d'euphorie.
3—Conj. négative. — Conscience. — À moi.
4—Écrivain français, auteur de «Le Jeu d'Enfant». — Lanière de cuir attachée au mors d'un cheval.
5—Gaz employé pour l'éclairage. — Cordon plat fait de fils entrelacés.
6—Se sert de. — Désigne l'heure de la collation en Angleterre. — Petits socles utilisés au golf.
7—Hareng fumé. — Anc. nom de l'Iran.
8—Plante herbacée, à tige volubile. — Coup de tambour.
9—Obtenu. — Brise subite et passagère. — Poisson rouge.
10—Nom des glycérides entrant dans la composition de corps gras naturels.
11—Propagé. — Neutralisée par malveillance.
12—Einsteinium. — Nickel. — Doigt du milieu de la main.

SOLUTION DU PROBLÈME C-24

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	U	F	F	R	A	G	E	T	T	E	S
2	T	E	R	R	I	N	E	■	I	O	N	■
3	A	L	O	I	■	C	N	E	M

440 CHAMBRES A LOUER

CENTRE-VILLE Hull, propre, très tranquille, à partir de $140 par mois. Le jour demandez Monique 770-2330, après 18h et fin de semaine 456-3655.

CENTRE-VILLE près des édifices Fédéraux, $50 semaine, 777-2610.

CHAMBRE $45 semaine, libre, secteur Wrightville, 770-9643, 777-9356.

CHAMBRE à louer, cuisine et stationnement inclus, $225 par mois. 643-9411.

CHAMBRE à louer dans Wrightville. 771-6690.

CHAMBRE à louer pour étudiante ou dame qui travaille, permis de cuisson, stationnement, $50 semaine, 568-1419.

CHAMBRE chauffée, éclairée, meublée, $190 mois, homme seulement. 663-1573.

CHAMBRE, cuisine, entrée privée, $65 semaine, dame, 771-5984.

CHAMBRE meublée, centre-ville, condo, $60/semaine, 770-3877 Ginette.

CHAMBRE pour fille, près McArthur Plaza, $50/semaine, 741-0585.

CHAMBRE pour personne qui travaille, non fumeur, $190 mois, 771-4048.

DANS maison de chambres, propre et tranquille, $140 par mois, centre-ville, Hull 776-4947, 456-3655, 456-3614.

GATINEAU, travaillant, tranquille, genre logis, meublé, 561-0697.

GRANDE, accès cuisine, centre-ville Hull, individu tranquille, 771-9943.

HULL, belle chambre, propre, accès cuisine et salon, $225, 777-2219.

HULL boul. Gamelin près de l'hôpital, propre, tranquille, cuisine, salle de lavage, $215, 777-3582.

HULL, centre-ville, près Terrasses des Chaudières, $225/mois, 771-6840.

HULL, chambre meublée, poêle, réfrigérateur dans la chambre, homme, stationnement, 99 Fontaine, $45 sem.

HULL, entrée privée, réfrigérateur, permis de cuisson, $200 par mois, rue Meunier, 777-9356.

HULL, libre 1er février, meublée, cuisson, buanderie, câble et téléphone compris, étudiante ou fille qui travaille, $55 semaine, 776-5067.

HULL, personne sérieuse, accès à tout, Louise Jour: 997-0123. Soir: 778-0800.

HULL, pour homme, entrée privée, rue Walker, 771-5668.

HULL, rue Verdun, belle chambre meublée, accès cuisine, 771-8606.

LITERIE fournie, droit de cuisson, $60 semaine, Hull, 776-3609.

MEUBLEE, pas de cuisson, téléphone, accès à la maison, 741-9011.

MEUBLEE, près caisse Populaire St-Raymond, rue Richer, 776-0747.

MEUBLEE, style garçonnière, chauffée, éclairée, près arrêts autobus et centres d'achat, $200 mois. 243-4680.

MONT-BLEU, meublée, salon et entrée privées, $250, 770-2963.

POINTE GATINEAU, pour dame, $250, 561-8969.

PRES CEGEP, accès à tout, laveuse sécheuse, $50/semaine, jour: 952-6631, après 16h: 776-2312.

PTE GATINEAU, pour homme, permis cuisson, entrée privée, 561-2390.

SECTEUR St-Raymond chambres à louer pour dame et homme, accès cuisine, buanderie, 778-8757, 770-3287.

SPADINA, chambre meublée, réfrigérateur, immédiatement, Ottawa 729-6852.

VANIER, meublé, cuisine équipée, entrée privée, fille seulement, 745-5850.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

$275, secteur St-Rosaire, 5 minutes de marche des Promenades, 568-6520.

2 CHAMBRES à louer pour personne âgée, Perkins, 671-0440.

AYLMER maison neuve, agréable, personne propre et ordonnée, travaillant régulièrement. Tout fourni, $400 mois, 684-1464.

GRANDE chambre, meublée, pension, 771-6880.

MONT-BLEU pour étudiante ou jeune dame sur marché du travail. 771-5760.

POUR personne qui travail, propre, bien nourrit, stationnement, $350, 643-1172.

POUR personne qui travaille, $85 semaine. 643-3287.

PRES des Promenades, chambre moderne avec pension, 568-6818.

RESIDENCE pour personnes âgées à Aylmer, ambiance familiale, $550 par mois tout inclus, 684-6634.

VANIER - RESIDENCE POUR PERSONNES AGEES

CHAMBRES simples ou privées, approuvées par le Gouvernement de l'Ontario. 745-5070.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER MARS, Mont-Bleu, luxueux, 3 chambres, nombreux extra, $595. Après 17h et fin de semaine 595-7074.

2 CHAMBRES à coucher, stationnement intérieur, climatisé, chauffé, éclairé, immédiatement, 663-1999.

2 CHAMBRES à coucher, sous-sol fini, libre, 568-2222.

A PARTAGER, avec femme 20 ans et plus qui travaille et possède une voiture, tout inclus $320 mois. Demandez Paul 663-0416 après 18h.

APPARTEMENT genre condo, 2 chambres à coucher, moderne, balcon, stationnement, chemin Freeman, libre immédiatement, $360, 595-1007.

CONDO de luxe, 3 niveaux, situé au Jardins du Château, libre immédiatement, Claudia: 776-5171, 997-7616.

CONDOMINIUMS À LOUER
APPAREILS NEUFS MOQUETTE NEUVE DÉCOR NOUVEAU
Tout récemment fini, condo 2 chambres à coucher. Très bon secteur résidentiel. Occupation immédiate ou ultérieure.
Frais de location à partir de $495.00 avec excellentes conditions
TÉLÉPHONEZ 770-7200 et demandez Maryse
476

CONDO de luxe, tout équipé, 2 chambres, foyer, stationnement intérieur, centre-ville Gatineau, 1er avril, 568-0357.

CONDO Luxueux, 2 chambres à coucher, foyer, $550 par mois, 776-9727.

CONDO/Maison Jardins, chemin De la Montagne, Hull. Ensoleillé, 3 chambres, prise lav./sec., 2 stationnements, libre. A louer $635 par mois ou à vendre $75,500. Francine 996-2024, 770-3434.

HAUTES-PLAINES, 2 ou 3 chambres, à partir de $460. 777-9423 776-5875.

HULL, neuf, 3 chambres, appareils, $625. 521-6501.

PLACE DES SORBIERS, condo, 2 chambres, insonorisé, neuf, face au parc, $525, 561-1315, 561-3960.

PORT de Plaisance. Luxueux. 2 chambres à coucher, vue sur rivière et Parlement, 11 ième étage, 2 salles de bains, jacuzzi, 7 appareils ménagers, stationnement intérieur, 232-2922.

PORT DE PLAISANCE

IMMEUBLE de prestige, vue panoramique avec terrasse. 7 appareils électroménagers. Très grandes pièces. 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, bain tourbillon, air climatisé. 1 stationnement intérieur. Sécurité. Situé au 175 Laurier, Hull, $1,125. Possibilité de boni, 777-6524, 568-7342.

PORT DE PLAISSANCE, luxueux 3 chambres, 1,605 pieds, 2 stationnement, $1,175 par mois, 568-1827.

SUR Parc 10 minutes du centre, luxueux, $650, 596-9495, 598-2897.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

A VENDRE luxueux condo (Gatineau), 2 chambres, foyer et garage, stores de qualité supérieure, $85,000, après 18h: 243-4131.

A VENDRE ou à louer, 2 chambres, foyer, garage, 2 balcons, loué: $575, près de l'hôpital de Gatineau, jour: 568-5956, soir: 568-8557, Jean-Claude.

CONDO Les Serres de Gatineau, unité de coin, 3e étage. 643-1324.

GATINEAU, Les Jardins de la Vérendrye, 2 chambres à coucher, foyer, 243-4656, 663-4316.

GATINEAU, luxueux split-level, foyer, 2 chambres à coucher, 777-4459.

LES JARDINS DU CHÂTEAU
3 chambres. Vue sur rivière. 5 appareils ménagers, unité redécorée, armoires et vanité en mélamine et chêne. Tapis neuf. Stationnement intérieur. Sécurité 24 heures sur 24.
Jour: 770-9910
475

475 CONDOMINIUM A VENDRE

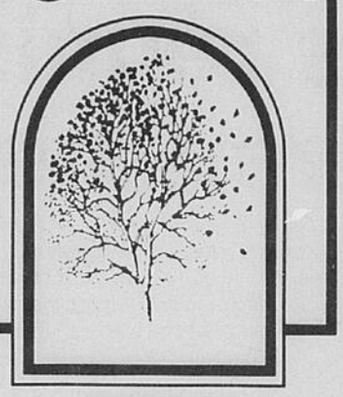
GATINEAU, spacieux, luxueux, 2 chambres, 2 niveaux, fenêtre en baie, 2 balcons, foyer, garage, stores verticaux, $69,900, vente privée, 568-1726.

HULL, près du Cégep, très bien décoré. Faites vite, prix réduit. 778-1555.

JARDINS DU CHATEAU
UNITES 2 et 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, fraichement redécoré, tapis neuf, 5 appareils ménagers, stationnement intérieur, sécurité 24 heures sur 24. Jour: 770-9910.

MONT-BLEU, 2 chambres, grand balcon, secteur paisible, près de: parc, écoles et autobus, $62,000. 776-2610, 595-9036.

Un concept tout à fait différent avec un choix de six spacieux modèles
à partir de:
59,900$
Visitez nos modèles
Surveillez nos affiches.
Boul. de la Vérendrye
GATINEAU, QUÉBEC
Ven. au jeu. 12h a.m. à 21h
Sam. et dim. 11h à 17h
243-3831
Faubourg Quatre Saisons



PENTHOUSE
CENTRE-VILLE Hull, Château Champlain, luxueux condo, 1,500 pi car., 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, foyer, bain tourbillon, garage chauffé, $195,000. Faites-une offre. Jour: 771-6237 soir: 457-2652.

VENTE PRIVEE, Hull, condominium 2 chambres à coucher, modèle unique, aire ouverte, impeccable. Appareils ménagers inclus. Prix: $56,900. Après 17h 771-1636.

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

ROCKLAND, bungalow 3 chambres à coucher, cour clôturée, aspirateur central, éventail de plafond dans la dinette, $84,900. Jour: 837-7970, après 18h, 824-2086.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

3 PLUS 1 chambre, sous-sol fini bungalow, secteur Des Cèdres, Aylmer. $86,000, 684-8342.

487-489 DES PINS Buckingham, centre-ville, 2 étages, sous-sol fini, prix: $95,000, 986-5182.

A CANTLEY, gros split-level 4 paliers, plus de 3,200 pieds carrés, 2 foyers, garage, atelier, etc., terrain 200X200, revenu de $320 facilitant son financement, $149,500. 827-0733 après 18h.

A GATINEAU, bungalows 3 chambres. Pas cher! $76,900. 498 Duquette: piscine en L, s/sol: plus 1 chambre, s/familiale et foyer; 788 boul. Labrosse (1986), armoires chêne, belle s/bains. Libre. Thérèse Bourgoin, 771-9447, Century 21, Sarra-Bournet, 771-2121.

trans-action
G.B. ASS. INC.
courtier en immeuble
PAUL BOISVENU
561-2070



Village Place Cartier
Boul. St-Joseph, Hull
776-5564
480

ANGERS, maison en brique, très bien aménagée. Visite libre le dimanche de 13h à 16h. 33 Grand-Pré, 986-5850.

A THURSO, magnifique maison de campagne à vendre ou à louer 985-2400.

ATTENTION. Touraine, unifamiliale, 3 chambres, impeccable, urgent, Royal LePage, Nicole Ross, 568-3121, 561-3222 code 372.

AUBAINE! Village Côte d'Azur, 2 étages, $87,500 négociable, 568-7618.

AYLMER, joli bungalow de style breton, 3 chambres, 1982, 42 Lacasse. Appelez André Dion, Re/Max Vision, 243-3111.

AYLMER Terrasse Eardley, 3 chambres, 2 s/bain, sous-sol, $50,000 776-2346.

AYLMER, VENTE PRIVEE

JARDINS LAVIGNE, bungalow split, moderne, plafond cathédrale, garage, terrain: 8,700 pi. car. impeccable, $105,000, jour: 243-0546, soir: 684-6148.

BELLE maison, Côte d'Azur, 4 chambres, tout renovée, $128,000. Chantale Couturier, Re/Max Vision Inc., 243-3111, 561-4644.

BUNCKINGHAM, bungalow, 3 plus 1 chambres, sous-sol fini, garage, $54,900. 986-7541.

BUNGALOW neuf, 3 chambres, sur grand terrain 75X135. Armoires et rampe en chêne, fenêtres thermos à manivelle, chauffage électrique, cheminée prête à recevoir poêle à bois, plusieurs extra, 973 boul. Lorrain, secteur Templeton. $79,900, 663-0965.

BUNGALOW région Aylmer, 4 chambres à coucher avec logement au sous-sol, belle acre de terrain paysagé, 2 1/2 salles de bains, foyer, sun deck, $103,000. Assisterais le financement si requis, 684-5078.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

Immeubles G.R. LAUZON
450, boul. St-Joseph
Place Fleur de Lys
Hull — 771-6661
Claude Gougeon
776-2018





14 ANS D'EXPÉRIENCE
Pour vous servir pour la vente ou l'achat ou pour avoir gratuitement une estimation de la valeur marchande de votre propriété.
Lionel-J. Monfils, 771-6661 561-3222, poste 209



HULL — Joli condo, 2 chambres à coucher, décor professionnel. Unité de bout. 1,200 pieds carrés. Frais condo: $58.00. Vaut une visite.
Robert-W. Laroche, 771-6699, poste 188



83 ST-JOSEPH, HULL — Coin St-Jean-Bosco. Commercial. Triplex et garage. Place pour deux commerces et logis du haut loué $400 plus garage. Financement facile. N'hésitez pas. (1260)
Yvon Brunet, 771-1110



GATINEAU, 647 WATT — Triplex en brique. Revenu de $1,200; non chauffé, non éclairé. Ample stationnement. Demandons: $135,000. Comptant minime (1051)
Yvon Brunet, 771-1110



CONDO À HULL — Vous êtes à la recherche d'un condo, près des centre-villes et du parc de la Gatineau? 2 chambres à coucher, foyer, 5 appareils. Idéal pour investisseur. (0012)
Robert-W. Laroche, 771-6699



VOUS VENDEZ?
— N'hésitez pas à consulter un professionnel pour un investissement sûr.
Yvon Brunet, 771-1110

BUNGALOW duplex, 2 chambres, garage 20x28, entièrement rénové, secteur St-Raymond, $87,000, 770-1716.

CANTLEY, style Tudor, unique, très luxueuse, 2,160 pi. ca., 2 étages, s/familiale, s/manger, 3 chambres à coucher, garage double, beaucoup d'extra. Prix réduit, doit vendre! 827-2105.

CANTLEY, superbes 2 étages de 3 et 4 chambres, récentes, beaucoup d'extra, appelez André Dion, Re/Max Vision, 243-3111.

CARREFOUR DE LA CAPITALE

5 DE VALIN, Vente privée, maison neuve, 1,530 pi. car., 2 étages, garage, $119,900, possession juin-juillet, 561-6821.

MÊME SERVICE À MEILLEUR PRIX
EXCLUSIF 3% POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE
LES IMMEUBLES DU PROGRÈS COURTIER, INC.
(819) 561-4555
480

CHELSEA

BUNGALOW 2 chambres, voisin parc Gatineau, $54,000. 827-1359 après 19h.

COTE D'AZUR, rue De Camarat, vente privée, bungalow neuf, avec garage chauffé, 3 chambres à coucher, armoires en chêne, sous-sol fini, $115,000, 561-5006.

FINANCERAIS 100%, moyennant léger comptant, grande maison, chemin Des Bouleaux, Wilsons Corners, 561-0407.

GATINEAU, 3 chambres, s./sol fini, terrain 123X60. Pour informations 663-6365.

GATINEAU, 581 Sigouin, 2 chambres plus 1, 2 salles de bains, plancher chêne, s./sol fini, grande remise, superbe terrain (60X208), secteur de choix, $93,500. 643-2529.

GATINEAU, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, luxueux, $80,500, 663-5297, 643-1247.

771-7426
R. "Hap" McKenzie
courtier Realtor

GATINEAU — Secteur Templeton, rue Desrosiers. Bungalow, 3 c. à c., sous-sol fini, salle familiale. Avri d'auto, piscine creusée, deck en cèdre. Prix: $79,900.
Mme Opal Ferguson, 663-2467

HAUTE-GATINEAU — Bon investissement. Motel 18 unités avec restaurant, piscine, plus logis de 7 pièces, sur route principale. Excellent revenu. Prix demandé: $340,000.

HULL — 24 logis neufs, secteur paisible. Inclut: poêle et réfrigérateur. Très bon placement. Vaut une visite. Prix demandé: $1,050,000.

GATINEAU — Les acres du plateau. Superbe maison de 2 étages, neuve. 1,400'c. 1 acre de terrain. Foyer, garage double. Plusieurs extra.
Georgette Dompierre, 568-6589

HULL — Condo commercial, 1,500'c., brique. Hauteur 22' avec stationnement. Investissement minime.

HULL — Édifice commercial loué tripe net. Revenu annuel: $36,000. Demande $350,000. Bon placement.

GATINEAU — Labrosse et St-René, 3 lots pour résidences jumelées. Avantageusement situé. Bon prix.
R. Hap McKenzie, 771-7426

N.B. Emplacements pour commerces dans secteur de choix, à louer. Condominiums commerciaux à vendre ou à louer.
480

GATINEAU bungalow 4 chambres à coucher, secteur Nicolas Gatineau, $77,900. Occupation à discuter. 663-4294 après 16h.

GATINEAU Carrefour, bungalow impeccable, beaucoup d'extra. Occupation rapide. Vente privée, $108,000. 568-6548.

GATINEAU, dépôt de $6,300 comptant, propre, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, grande cuisine, sous-sol fini. Jolie, à voir! 643-1665.

GATINEAU, maison jardin, 3 chambres à coucher, foyer, cuisine rénovée, Renseignements: 663-4224.

GATINEAU, superbe propriété 2 étages, 4 chambres, 1,400 pieds carrés, foyer, sous-sol fini, garage, thermo pompe, remise, piscine, bien paysagé, beaucoup d'extra, $99,800, 663-0762.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

GATINEAU, rue Carle, maison en rangée, unité du bout, 4 chambres à coucher et 1 sous-sol, $52,000, 827-3025.

GATINEAU semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, $69,900, 643-4110.

GATINEAU, split, neuf, grand terrain. Faut voir. 568-5609, 663-5297.

GATINEAU unité de coin, 3 chambres, $491 capital intérêt par mois, aucun comptant requis. Rénové. Michel Barrette Trans-Action M.B. Inc, 239-8517.

HULL, 2 Duplex, prix demandé $79,900 chacun. André Langelier, Trans-Action CJD, 561-3222 code 236.

HULL, adiacent au Parc de la Gatineau, près du boul. Hautes Plaines, unifamiliale, 2 étages, 1 1/2 salle de bains, 3 chambres, boudoir, salle familiale, salle à manger, salle de jeu, salle de lavage, bureau, sur croissant paisible, grande cour clôturée, $119,800. Pas d'agent. 776-1160.

HULL, bungalow avec revenu, 3 chambres, salle à manger, immense terrain, à proximité du boul. St-Joseph. Roméo Cinq-Mars, Royal Lepage, 770-4271.

HULL bungalow, cuisine 28X15, chêne, terrain 100X100. Aubaine. Hélène Foisy, R. Lepage, 593-6841, 561-0223.

HULL, secteur du Dôme, semi-détaché avec garage, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, grande cuisine, plusieurs extra. Vente Privée. Pas d'agent. 595-2796.

HULL, semi-détaché grande cour boisée, quartier neuf, 3 chambres, $79,000, 741-2828.

LIMBOUR, bungalow duplex, qualité supérieure, logis 3 chambres et 1 chambre, maison impeccable et bien situé. Jeannine Gravelle, Trans Action G.B. 777-0552.

TERRAINS À HULL
À partir de **$26,900**
VANCEL
777-9834
480

L'OREE du Parc, unifamiliale 2 étages, prix réduit pour vente rapide. $139,000. 770-3901.

LUSKVILLE, maison 2 étages, frais repeint, près Hotel de ville, $66,000 négociable, après 18h: 561-7861.

MAISON à la campagne, 3 chambres à coucher, foyer, plancher bois franc, à 6 minutes de Buckingham, 986-7417.

MAISON à vendre à Gatineau, sur le bord de la rivière Outaouais. Appelez après 18h: 643-5734.

MAISON DE COIN

A 2 étages plus sous-sol, Pte-Gatineau, près des Promenades, intérieur rénové colonial, fenêtres à battant en PVC, $75,000. 561-0178.

MANOIR DES TREMBLES, semi-détaché avec garage, sous-sol fini, grand terrain, vente privée, 778-1241.

MONT BLEU A QUI LA CHANCE?

POUR aussi peu que $430 C.I.T., vous habiterez ce bungalow impeccable, 3 chambres à coucher, lave-vaisselle, store, garage, piscine, tapis neuf. 2 revenus au sous-sol. Locataire paisible, 778-1531.

MONT-BLEU, semi-détaché, rue paisible, impeccable, s./sol très bien fini, plusieurs extra. Claude Bonhomme, Trans-Action C.J.D. 561-3222 poste 445.

NEUF SEMI DETACHE

VAL TETREAULT, 3 chambres, 1,400 pieds, brique, deluxe, terrassement, $85,000, 595-1579.

PAPINEAUVILLE, rang St-Charles, terrain 25,000 pieds carrés, maison 1,700 pieds carrés, style Suisse, plafond cathédrale, foyer, piscine, $79,900. Visite sur rendez-vous 427-5946 (819).

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, salon, salle à manger, 2 plus 2 chambres, 2 salles de bains, nouvelle cuisine, sous-sol fini, grand terrain paysagé, $102,900. 777-0808.

PRES Marina, Gatineau, jolie maison de 3 chambres, $70,000, 663-1975.

PTE-GATINEAU maison en rangée, 3 chambres à coucher, $60,000, prix négociable, 568-6439.

QUADREX, libre 1er mars, prix à discuter, 55 rue Montreuil, 568-9427.

RIVIERA, bungalow brique, fenêtres rescentes, Jen-air, four encastré, 3 plus 1 chambres à coucher, s/jeux, possession rapide! Andrée Marquis, Groupe Action, 568-3621.

SECTEUR PRESTIGIEUX

HULL 21 Des Pommiers, spacieuse propriété de 3,350 pi. ca. 1 acre avec services, près de tout. Trans Action G.B. Jacques Noël, 561-1878.

TEMPLETON, canadienne, $139,500, 2,077 pi car. plus garage, 3 grandes chambres, planchers en chêne à la grandeur, foyer, poêle à bois, 663-7433.

TEMPLETON, semi-détaché, 3 chambres à coucher, idéal première maison, piscine, seulement $67,000! Nicolas St-Cyr, Re/Max Vision 243-3111.

TOURAINE, 3 chambres, 2 s./bains, s./sol fini, foyer, air climatisé, piscine et autres. Après 17h 568-0468.

URGENT, Pte-Gatineau, bungalow 3 chambres, balance de prix de vente possible. Paulette Lapratte, Royal Lepage, 663-1222, 561-3222 code 363.

VAL-DES-MONTS, Perkins, suberbe canadienne, neuve, 3 chambres, foyer. Vente privée, bon prix. 671-2080 671-2449 568-0800.

VAL-DES-MONTS, Québec, maison neuve, 2 chambres à coucher, 663-2693.

VENTE PRIVEE, Hull, 1/2 mille Pont Champlain, luxueuse co-propriété, 2,200 pi ca., 3 chambres, salle à manger, salle familiale, cuisine redécorée, 2 foyers, 3 balcons, puits de lumière, sous-sol fini en cèdre, chambre froide, lustres et 3 appareils inclus, garage, beaucoup d'extra. Superbe achat, $128,900. Agent s'abstenir. 777-8794.

VENTE PRIVEE, super quadrex, cloturé, 3 chambres, très grand cuisine, disponible environ Aout ou à discuter, $56,900, 561-3044 avant 14h.

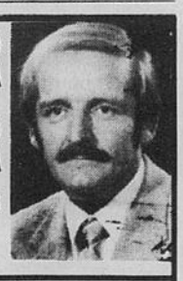
VENTE PRIVEE, unifamiliale, 3 chambres, salon, cuisine, s/bains complète, 2 chambres au sous-sol avec salon, cuisine et s/bains complète. $125,000. 778-0938.

496 MAISONS EXTERIEUR

LAURENTIDES, Brébeuf à 20 minutes du Mont-Tremblant, bien située, bungalow 1982, 2 chambres à coucher, chauffage bois et électricité, beau terrain 100X145, taxes minimes, nécessite très peu d'entretien. Cause de vente: transfert. Faut voir! $42,500 ou $44,500 meublé, 819-425-5878.

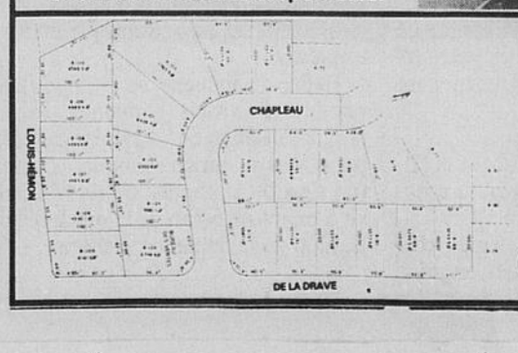
SECTEUR Gracefield, maison de ferme centenaire bien tenue de 4 chambres sur 2.5 acres de beau terrain paysager face à l'eau. Le parfait refuge à la campagne, entretenu à la perfection par un fier propriétaire. Demandons $50,000. Re/Max Québec Ouest, 459-2387; John Plaskacz, 459-1241.

trans-action
C.J.D. ASSOCIÉ INC. COURTIER
ARTHUR L'ÉCUYER
Inscriptions à des prix réalistes
561-3222, poste 191



PROJET NEUF, ÉTÉ 1988
RÉSERVEZ MAINTENANT
Rue Chapleau et Louis-Hemon, choix de terrains extraordinaires. Maisons neuves construites par Jean Levasseur Construction Ltée.
Choix de 8 modèles disponibles.





MAISONS DE QUALITÉ QUALITY HOMES
JEAN LEVASSEUR CONSTRUCTION LTÉE
PROJET CITÉ SOLEIL
480

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

3 LOGIS près des Galeries de Hull, revenu $1,285/mois. $103,900. Propriété très propre. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin, 684-0888, 771-6266.

A HULL, triplex, 183 Kent, revenu brut $13,080. 2 de 2 chambres et 1 de 1 chambre, $105,000, 561-2562.

AYLMER duplex $71,000 revenu $825, dépense $675. Vente privée, 770-0494, 684-2792.

BOUL. Aylmer, spacieux duplex, 2 chambres, idéal pour propriétaire occupant. 455-2525.

BUNGALOW duplex, revenu $10,500, boul. Montcalm Gatineau, 568-0785.

BUNGALOW Duplex, rue Sigouin Gatineau, très bon revenu. Pour information Chantal Couturier, Re/max Vision Inc. 243-3111 ou résidente 561-4644.

GATINEAU, rue North, 4 logis avec foyer, revenu $20,600, dépenses $6,100, prix $134,500. 561-2362 après 16h.

HULL, triplex, secteur St-Raymond, très bien situé avec bon garage hivérisé. Vente privée, 568-7609.

INVESTISSEURS!

TRIPLEX à Gatineau, revenu $13,020, dépense $2,257, bon état, bon locataire, bon revenu. Possibilité de financement 90%. Prix: $89,900. 663-0998.

MAISON 2 logis, 46x24, route 105 à Kazabazua, 467-3359.

MONT-BLEU, 3 logis tout brique de 1,344 pieds carrés, bien situé. Logis impeccable. Claude Gougeon, 776-2018.

PRIVEE, Hull, duplex, revenu $12,000 annuel, pas chauffé ni éclairé, 568-6499.

TRIPLEX, brique, $15,000 de revenu, dépenses $3,000, Pte-Gatineau, 568-2480.

532 MAISONS-REVENUS DEMANDEES

RECHERCHE 10, 12 ou 16 LOGIS DANS HULL
ACHETEUR PAIE COMPTANT
Dan Brunet,
771-2836
Courtier, Realtor 532

560 CHALETS A VENDRE

A VENDRE ou échanger, lac Simon, split-level, 3 chambres à coucher, salon avec fenêtre panoramique (sur le lac), nouvellement rénové, 643-3034.

CHALET MAISON, 4 saisons, bord de l'eau, 3 chambres, sous-sol fini, garage, 1 1/4 acres, 25 minutes de Gatineau, 568-1589 après 17h.

LAC SIMON, Ile du Canard Blanc, $45,000. (613) 443-5111.

561 CHALETS A LOUER

4 CHALETS entièrement équipées et hiverisées, à la journée, semaine ou mois, 65 milles au Nord de Hull, 15 milles du Mont Ste-Marie. Ouvert à l'année. Chalet Jean-Paul, Gracefield, Québec, J0X 1W0, 819-463-2531.

ATTENTION SKIEURS

MONT Ste-Anne, condo de luxe, pour 8 personnes, du 27 février au 5 mars, 592-2773.

CHALET à louer, St-Pierre de Wakefield. (613) 987-5642 443-3500.

CHALET de ski à louer, vue panoramique, 4 km du Mont-Tremblant, pour 8 personnes ou moins, idéal pour famille, libre semaine de vacance du Québec du 26 février au 4 mars et semaine de l'Ontario du 13 au 20 mars, $650 pour la semaine. 746-7070 746-9411 671-2580.

CHALET Hiverisé, Lac McGrégor, 671-3485.

HIVERISE, 3 chambres, tout équipé, pêche, ski doo et ski de fond, 568-0317.

MONT-TREMBLANT, Grey Rocks, disponible à la semaine, 2 chambres, foyer, cuisine. Sur semaine 613-488-2954. Fin de semaine 819-425-5682.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, chalet, à louer à la semaine, lac Campion, bord de la plage, tout équipé, 3 chambres à coucher, (819) 767-2593.

POUR SKI de fond, raquette, pêche sur glace, chalet à Val-des-Bois, location à la semaine ou fin de semaine. 454-2061 (819).

564 MAISONS MOBILES

1976 VALBAR, 15 pi., couche 5, toilette, douche, $3,500, après 15h 776-6578.

DOIT VENDRE! 1984, 14x54, 2 chambres, très propre, Parc Riviera, $32,000. Jour: 995-9881. Soir: 561-7658.

PARC RIVIERA, 2 chambres, impeccable, bas prix, soir: 243-0694.

575 TERRAINS

2 TERRAINS de 50 x 120, avec services, prêts à construire, $21,000 chacun, entre 17h et 20h: 663-8948.

75X135, 2 km de la 550 sortie Lorrain, prêt à construire, $12,000, 663-8777.

ANGERS, rue Des Sables, 200X200 pieds, prêt à construire, GATINEAU, avec service, 663-5113.

DOMAINE Belle étoile, terrain panoramique, 1 acre, cadastré, prêt pour la construction. 568-5609, 663-5297.

EDELWEISS, 2 lots d'une acre pour le prix une! Accès au lac St-Antoine, seulement $12,000, 684-6634.

FAITES VITE! Balance de paiements, $100/mois sans intérêt. 561-5897.

GATINEAU, (Domaine) terrains 1 1/4 et plus. Prêt à construire. A 10 minutes du centre-ville, $8,900 et plus. 671-0762.

GATINEAU Domaine Taché Inc., terrains boisés 1 acre, prêt à construire, à 5 minutes du centre-ville, $12,000 et $15,000. Jour: 827-2736, soir: 827-3024, 827-1283.

GATINEAU, magnifique terrain de 1 acre situé dans la phase I des Acres du Plateau. Nouveau développement résidentiel de prestige. $25,000 négociable. Jean-Claude (819) 561-1147.

HULL, boul. Cité des Jeunes, 20,353 pieds carrés, pour logements multiples. 778-1935.

HULL, boul. Montclair, terrain pour unifamiliale. Guy Bélanger Courtier, Trans Action G.B. 776-1255, 776-5564.

575 TERRAINS

MONT-LUC, belle vue panoramique sur Hull-Ottawa, 568-5609, 663-5297.

OREE DU PARC, terrain 56X100, $35,000. 776-1421.

PROJET Cité Nouvelle, Aylmer, Domaine Seigneurie, 3 terrains de 60X100 pieds, $4.80 le pied carré. Daniel Piché 243-0225 jour, 243-5369 soir.

REGION Buckingham, beau grand terrain boisé, phase III sur ancien golf, pitoresque, $6,900 et plus. Développement Faubert, (819) 457-2024.

SALETTE, Qc, terrain sur rivière Le Lièvre, 1 à 2 acres, accès 4 saisons, $6,500 et plus, arpenté - cadastré. Développement Faubert, (819) 457-2024.

SECTEUR Templeton, chemin du Cheval Blanc, 65x100, $19,000, 643-1584, 643-1995 ou 595-1437.

SPECIAL D'AUTOMNE
MINI-FERMES, 1 à 3 acres, seulement $5,900, défrichée ou boisée, route 309, région Buckingham. Développement Faubert, (819) 457-2024.

SPECIAL

TERRAINS boisés 1 à 2 acres, accès au lac Bowman, $3,900 et plus, accès 4 saisons. Développement Faubert, (819) 457-2024.

TERRAIN 14,692 pieds carrés avec services complets, Mont-Luc, rue Paradis. 568-6230.

TERRAINS paysagés ou non, très beaux sites dans le village de Perkins. 20 minutes de Hull. 671-3098, 671-2355.

578 VILLEGIATURE QUEBEC

LAC privé en montagne, idéal pour personne originale, grande famille, communauté ou adepte de club naturaliste. Lac alimenté par source naturelle, 60 pieds de profondeur, 45 acres, électricité à 500 pieds du lac, chemin ouvert à l'année. Petite Nation, 15 miles du Château Montebello, prix $198,000. De 19h à 21h: 684-7462.

579 VILLEGIATURE EXTERIEUR

FLORIDE, Fort Lauderdale, roulotte 35 pieds avec véranda 16X8, meublée, équipée, air climatisé, libre, $15,500 américain. 1-305-792-0253 après 18h.

580 BUREAUX A LOUER

1200 pi car. d'espace à bureaux à louer, 305-307 boul St-Joseph Hull 771-6679.

31 BOUL. GREBER, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, aucun entretien, $395 par mois, 568-5594, 561-1399.

35 GAMELIN, 600 pieds carrés, chauffé, éclairé, air climatisé, libre, $550. 568-1827.

A louer (Gatineau) espace à bureau environ 150 pieds carrés, chauffé, éclairé, service de réceptionniste-dactylo inclus, 663-2424.

GATINEAU dans édifice professionnel Carré Palardeau, superfice 217 pieds carrés, $245/mois, 568-7754.

LOCAL PRESTIGIEUX, envion 4,000 pieds carrés, 3 mois gratuit, 770-8276.

PLACE BEDARD, Hull, locaux pour bureaux à louer, 2e étage, 450 pieds ou 750 pieds, $6.00 le pied. 776-1323.

RUE MONTCALM bureau 550 pi. ca. près Terrasse la Chaudière, 771-8767.

TOURAINE, centre professionnel, 500 pieds carrés, M. Pinsonnault, Royal Lepage, 663-1521.

585 COMMERCES

A VENDRE OU A LOUER

ESPACE Commercial 5,160 pi.ca., aménagement neuf. Fonds de commerce à vendre ou local à louer, stationnement spacieux. 84 rue Jean Proulx, Hull. 595-0373 de 10h à 17h.

CASSE-CROUTE route 309, entre Val-des-Bois et Notre-Dame du Laus, incluant terrain 1 1/4 acre, roulotte 23 pieds avec alonge, 2 chambres à coucher, cuisine, tout équipée, beaucoup de potentiel. Faite une offre 663-9473.

CORDONNERIE à vendre, Gatineau, tout équipée, 568-7992, 643-9395.

HULL, Club Vidéo bien établi, avec revenu intéressant, 776-3070.

LE dernier terrain commercial sur Gréber au coin de Du Barry, en face du Perrette, 10,058 pi. car. Zoné C.B., pour informations: Denis Savard, le jour: 243-3111, le soir: 561-4644, Re/Max Vision Inc.

590 ENTREPOTS

DISPONIBLE immédiatement, 36X80, hauteur 16 pieds, secteur Freeman, 770-4242.

ENTREPOT, avec bureaux, 6,000 pi. car., $3.50 net, rue Edmonton, Hull. 731-1104.

ENTREPOT chauffé, système d'alarme, entreposage archives etc., Guy Bélanger Courtier, Trans-Action G.B. Ass., 776-1255, 776-5564, Yves Daigle Courtier, GroupeAction, 776-3236.

LOCAL industriel, chauffé, éclairé, 561-1405.

595 LOCAUX

811 ST-RENE ouest, 4,600 pieds carrés divisible avec devanture et stationnement, 561-0698.
166 VARENNES, Parc Industriel Gréber, 1,800 pieds carrés bureaux, 1,500 pieds carrés entrepôt, abordable. Michel Charette, 561-0698, pagette: 594-4325.

LOCAUX À LOUER
Idéal pour professionnel
500 à 1,500 pi. ca. disponible
Édifice Daigle
733, boul. St-Joseph, Hull

595 LOCAUX

BUREAUX à louer avec ou sans service, centre-ville de Hull, prix à discuter, 684-2362 ou 777-6037.

DISPONIBLE à partir de janvier, 36X80, hauteur 16 pieds, secteur Freeman, 770-4242.

DISPONIBLE immédiatement, 36X80, hauteur 16 pieds, secteur Freeman, 770-4242.

ESPACE pour bureau ou commerce, environ 1,000 pieds carrés, 11 boul. St-Joseph. Après 16h 777-5832.

GATINEAU, mini entrepôt à louer, choix de grandeur, exemple: 5X5, $25 mois. 568-2846.

IDEAL pour commerce, 12X50, 112 rue Eddy, Hull, 643-3034.

CENTRE D'ACHATS VILLAGE DE LA MONTAGNE

Libre immédiatement
Immeuble neuf

À LOUER

Espace de 1,400 à 2,000 pi.ca.
Détails au bureau
Secteur en plein développement

Pour information

776-1717

595

LOCAL à louer dans le secteur Touraine, dans un édifice offrant les services de coiffure et esthétique. Pour informations: Sylvie 561-2993.

LOCAL commercial à louer, 1,800 pi. car., 72 bl. Gréber, Pte-Gatineau, 568-7077.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

595 LOCAUX

LOCAL commercial, 1-800 et 1-500 pieds carrés, 777-2526, 771-8182.

LOCAUX commerciaux à louer, secteur Templeton, centre d'achats établi, idéal pour professionnel, 663-1999.

PLUS DE 6 MOIS DE LOYER GRATUIT

GATINEAU, boul. Gréber, à vendre ou à louer, condo commerciaux. Nicolas St-Cyr, Re/Max Vision, 243-3111.

SUPERFICIE selon vos besoins, 4,000 pi.ca. chauffé, grand stationnement, St-Joseph. 771-9334.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

AGENT MANUFACTURIER

UN IMPORTANT Manufacturier de lamelles de P.V.C. pour stores verticaux est à la recherche d'un(e) agent pour le représenter au près des manufacturiers de stores dans la région de Ottawa. Veuillez communiquer avec Gilles Brooks à Montréal: 1-800-361-8974 ou 514-252-9100.

AUBAINE faut vendre absolument cause maladie. Route de liqueur incluant camion et clientèle, 243-5568.

CANTINE mobile, 30X16, équipement complet, $27,000. Chantale Couturier, Re/Max Vision, 243-3111, 561-4644.

CONCESSION de publicité de location de films offerte dans l'Outaouais. Exploitation à guichet. Placement $10,000. Très rentable. Composez 723-8708.

OCCASION D'OR

VOTRE propre service de domestiques est peut être le meilleur placement à faire aujourd'hui. Un investissement unique de $5,000 couvre tout. Le cours à domicile de service de domestiques professionnels offre ce que veulent les entrepreneurs et ce dont ils ont besoin en lançant leur commerce. Ecrire à Case A37 (en donnant le numéro de téléphone), LeDroit, 375, rue Rideau, Ottawa On K1N 5Y7.

QUANTITE de linge de dame, prix de détail $163,000 plus équipement de magasin complet. Faut Vendre. Fin du Bail. Demande $30,000 et peut être financé au complet. 771-8458, 827-1307 demandez Gaétan.

DISTRIBUTEUR — CHEF

Nous sommes à la recherche d'une personne pouvant s'occuper de toute notre clientèle située à Ottawa et ses banlieues. Le candidat recherché peut conduire différents camions, gérer le personnel et la clientèle rattachée à plusieurs routes.

Nous sommes spécialisés en agro-alimentaire. Nous participerons au développement du distributeur par un support pour le matériel roulant et l'équipement informatique.

Les candidats devront être en mesure de fournir à la Compagnie, une preuve de solvabilité d'au moins $15,000.00. L'expérience de la distribution en gros serait un atout. Le bilinguisme est nécessaire.

Envoyez votre C.V. avant le 3 février 1988 à:

CASE C-13
LeDroit
375, rue Rideau,
Ottawa-Ont.
K1N 5Y7

596

597 PROPRIETES COMMERCIALES

PRES de Place du Portage/et du musée des civilisations, idéal pour restaurant de classe ou bureau, avec revenu potentiel de $70,000. Après 18h et fin de semaine, 778-1152.

605 AUTOS A VENDRE

1972 OLDSMOBILE Cuttlas 350 Roket, 35,000 milles originale, comme neuve. 663-2614.

1974 VOLKS Beetle, bon état, $700 négociable, 561-5027.

1975 CHEVELLE Malibu Classic, pneus neufs, bon état, meilleure offre. 595-6858 après 18h.

1975 CHEVROLET Impala, très bon état, $300, 643-1875.

1976 CAMARO $50 comptant, $82 mensuel (stock 7) Lancer Auto, 728-7727.

1976 GRAND PRIX 350, pneus-freins-radiateur et échappement neufs, 52,000 miles, $1,300, 745-3798.

1977 ASPEN, bon état, prix à discuter. Entre 18h et 21h, 827-3474.

1977 CHEVETTE automatique, telle quelle $795. (stock 6) Lancer Auto, 728-7727.

1977 DODGE Aspen, $525 ou meilleure offre, 643-9720, pagette: 778-4652.

1977 HONDA Civic, très propre, $650, 595-5906.

1978 CADILLAC Fleetwood tout équipée, toit ouvrant électrique, peinture neuve. Voiture exécutive, certifiée, $5,100 ferme. Sam, 731-3066, après 18h, 741-8075.

1978 CHEVROLET Familiale, moteur 305, $1,500 ou échangerais pour motoneige ou tracteur de jardin de même valeur. (819) 986-9339.

1978 CHRYSLER Le Baron, $350 ou échangerais pour motoneige. 777-1824.

1978 HONDA Civic, 4 vitesses, excellent état, $700, 643-4354.

1978 HONDA Civic, 4 vitesses, bon état, $750, 777-7109 après 18h.

1978 PONTIAC Firebird, $2,500, très bon état, 568-4888.

1978 TOYOTA automatique, telle quelle. (stock 5) $950, Lancer Auto, 728-7727.

1978 TOYOTA Celica, peinture neuve, certifiée, $1,895. 837-1536.

1978 TOYOTA Corolla, familiale, peinture neuve, certifiée, $1,495. 837-1536.

1978 TOYOTA Corolla, pneus et freins neufs, état 1, 663-2614.

1979 CHEVELLE Malibu 267, 1 propriétaire, $1,295, 561-4986

1979 CHEVETTE, 4 vitesses, 2 portes, 4 mags, $950 ou meilleure offre, 568-4492.

1979 FORD Fairmont, 6 cylindres automatique, très bon état, demande $1,500. Peut être vue au 1367 St-René est à Gatineau, 663-8286.

1979 MERCURY Zéphyr, familiale, bon état, $1,800 négociable, 561-9148.

1979 MONTE CARLO, $950 ou meilleure offre. Après 16h 778-1143.

1979 PONTIAC $50 dépôt, $82 mensuel (stock 4) Lancer Auto, 728-7727.

1980 BUICK Skylark, toit ouvrant, peinture neuve, $2,500 négociable. 770-3541, 778-1724.

1980 CADILLAC, $5,895; 1982 Plymouth familiale, 4 cylindres, $2,495, 561-2179.

1980 FORD LTD, bon état, propre, $1,500, 771-7827.

1980 LEMANS, $95 dépôt, $99 mensuel. (Stock 3) Lancer Auto, 728-7727.

1980 PONTIAC Sunbird, bonne condition, 663-1051.

1981 LE BARON, $550. Appelez 561-7868.

1981 MONTE CARLO, 8 cylindres, 69,800 km, $3,500. Très bon état, avant 21h, 663-6126.

1981 PONTIAC Grand Prix, V8-267, radio am/fm cassette, pneus Michelin, bonne mécanique, peinture originale 2 tons, $3,900, (819) 983-2932 après 18h.

1981 TOYOTA Tercel, manuelle, bon état, freins et pneus neufs. A voir! $2,200, 568-7515.

1982 CORDOBA, dépôt $99, mensuel $199, (stock 2) Lancer Auto, 728-7727.

1982 FIREBIRD, toit en T, prix à discuter, 561-7232.

1982 HONDA Civic, semi automatique, bon état, $3,200, 595-0870 après 17h.

CAMIONS
DEMERS CHEVROLET
868, boul. Maloney ouest
Gatineau, 568-5811
605

605 AUTOS A VENDRE

1982 MERCURY Lynx, manuelle, bon état, 97,500 km, $2,800, 827-3447.

1982 PLYMOUTH Horizon; 1979 Concord AMC familiale. Prix à discuter. Très bon état, 643-1596 après 17h.

1983 ACADIAN, très bon état, 112,000 km, garantie 1 an ou 20,000 km (valeur $300), $2,500 ferme, 231-7690.

1983 AUDI, 4,000, 5 vitesses, excellent état, $5,300, 443-2254.

1983 RABBIT LS, très bon état, 92,000 km, toit ouvrant, radio am-fm cassette, $4,000 ferme, 777-0091.

1984 CADILLAC Eldorado, 36,000 Km, excellent état, 827-4381 après 18h.

1984 CAMARO Z-28, Shadow, toit en T, transmission 5 vitesses manuelle, très propre, bas millage, $10,000. De 9h à 18h, 827-3312.

1984 CAVALIER Type 10, très bon état, 561-0869 après 18h.

HYUNDAI
Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois
CANAKOR
Automobile inc.
"Pour du sevice digne de confiance"
346, boul. Gréber, Gatineau, Québec
561-7331
605

1984 CHEVETTE, dépôt $132.55, mensuel $149.84. (stock 1). Lancer Auto, 728-7727.

1984 CHRYSLER, Laser, Turbo, 2.2L, très bon état, prix à discuter, 777-0474.

1984 OLDSMOBILE Firenza GT, automatique, 72,000 km, très propre, $6,200. Jour: 568-3412, soir: 243-3698.

1984 RENAULT 5 GTL, bon état, prix à discuter, 685-1112, 771-5804 Jocelyne.

1984 RENAULT Alliance, tout équipée. Bas millage, 777-9112.

1984 THUNDERBIRD, 65,000 km, pneus neufs, équipée, $7,900, 643-1421 après 17h.

1985 ARIES, 4 portes, 62,000 km, état impeccable, am-fm, $5,500, certifiée. 561-4377.

1985 CHRYSLER Voyageur mini-van, édition limitée, tout équipée, 568-3436.

1985 FORD Tempo, toute équipée, travail: 994-3627, maison: 561-0655.

1985 PONY, 1400 GL, 5 vitesses, radio am-fm cassette, 42,000 km, 2 pneus à neige, plusieurs options, 457-2872.

1985 PONY 1,600 GLS, 36,000 km, très propre, $5,500, 778-7136.

1985 RELIANT K, 59,000 km, 4 portes, radio am/fm stéréo, bon état, $4,500, 595-3005.

1985 STELLAR GLS, 5 vitesses, air, régulateur de vitesses, tout équipée, $5,995, 820-5249 après 17h.

1985 VOLKS diésel Golf, 80,000 Km, 4 pneus 4 saisons plus 4 pneus d'hiver, am/fm cassette, très bonne état, $8,000, cause: retour étude, 595-5945 771-1212.

1986 AUDI 5,000 Thurbo, 71,000 km, tout équipée, $22,000, 771-3776, soir: 595-9163.

1986 CHEVETTE 4 portes, manuelle, bas millage. Après 18h, 777-9112.

1986 HYUNDAI Excel GL, 5 portes, 5 vitesses, $4,800, 663-7509.

1986 MERCURY Topaz, 4 cylindres, automatique, comme neuf, tout équipée. Garantie 6 ans, millage illimité, 41,000 km. Après 17h, 827-0234.

1986 MERCURY Topaz, 4 cylindres, automatique, comme neuf, tout équipée, $8,500. (613) 824-1781.

1986 PONTIAC Sunbird, 4 portes, 2 tons, automatique, toute équipée, 35,000Km, prix à discuter, maison: 595-1876, travail: 997-6859.

1986 TOYOTA TERCEL familiale 4x4, excellent état, après 17: 827-0451.

1987 ESCORT, très propre, $5,500 négociable, 777-1611.

« Donnons aux plus pauvres du monde... »

Faites parvenir vos dons à :

Fondation
Jules et Paul-Émile Léger
130, avenue de l'Épée
Outremont, Québec
H2V 3T2 (514) 495- 2409

+ J.-M. Card Léger

605 AUTOS A VENDRE

1987 TOPAZE L, 4 portes, 13,149 km, reprise. Informations jour: 777-5297, soir: 561-1700 Luc.

1988 SUNBIRD, toute équipée, 3,500 Km, Claude: 770-8866.

2 LADA 1981, bas millage, un sur la route et le 2e pour pièces, $700 les deux ou meilleure offre, possibilité d'échange pour camion, 457-4942.

AUBAINE

CHOIX de voitures et camions à vendre à des prix très compétitifs, à partir de $995. Desjardins Auto, 568-3448.

620 AUTOS DEMANDEES

A BON PRIX. Auto, camion. Payons comptant ou consignation. Evaluation gratuite. Lancer Auto 728-7727.

ACHETERAIS autos et camions pour pièces. 663-0286, 643-2968.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539 .

625 CAMIONS A VENDRE

15 CAMIONS en inventaire prêt à livrer. Denis Auto. 643-5262.

1978 GMC, demanee $2,500, en très bon état, 776-4835.

1978 GMC Van, 3/4 tonne, $900, en bon état, 684-4794.

1978 GMC Van, $95 dépôt, $99 mensuel; aussi 1972 Ford Pick-up certifié. (stock 8) Lancer Auto, 728-7727.

1980 CHEVROLET 1/2 tonne, demande $2,000. 1969 CHEVROLET 3 tonnes avec "dump" demande $3500. 986-6160.

1980 FORD Pick-up Ranger, après 18h 771-4213.

1981 CHEVROLET pick-up, avec boîte en fibre de verre. Carl 643-9831.

1981 CHEVROLET Van vitrée, $99 dépôt, $199 mensuel (stock 9) Lancer Auto, 728-7727.

1981 GMC Van, 77,000 km, demande $4,300, 643-5481.

1984 MAZDA B2000, 5 vitesses, très propre, cabine, autres accessoires, prix à discuter, après 17h 771-6965.

1985 FORD, Cube Van, 14 pieds, $8,700. Pour informations: Hélène Gaudreault, 770-9131.

1986 FORD RANGER, bas millage, injection électronique, 4 cyl., 5 vitesses, très propre, 443-3440 après 17h.

1986 FORD Ranger, pick-up, manuel, $5,400, 777-6338 770-3781.

1986 TOYOTA très bon état, bas millage, $9,500. Demandez Pierre après 18h, 643-2172.

1987 FORD RANGER, parfait état, prix à discuter. 561-1079.

628 CAMIONS 4 X 4

1975 JIMMY, 4X4, demande $1,500 ou meilleure offre, 643-4938, 986-8442.

1981 JEEP Renegade CJ'7, 72,000Km pelle à neige Myers, 6 pi 1/2, bonne condition, $5,200, 568-0304.

1982 DATSUN 4x4 King Cab avec cabine, 122,000 Km, 4 cyl., 5 vitesses, $4,900, 663-7789 entre 8h et 17h.

1984 DODGE Ram 50, 74,000 km, excellent état, certifié, 741-4371.

1985 RANGER, 5 vitesses, servofreins et direction, protecteur de caisse, 53,000 km, Marcel: 568-7975.

1986 RANGER, 4x4 King Cab, V6, 5 vitesses, cabine, 40,000 km, $12,500 ou meilleure offre, 457-4057 après 17h30.

660 GARAGE DEMANDE ET STATIONNEMENT

POUR débosselage d'auto, préférable pour semaine et quelques soirs de semaine, Claude: 822-2786.

665 MOTOCYCLETTES

1985 HONDA XL 250 "bijou". 1983 Honda MB5 mobylette "bijou". 1983 Suzuki TS100, 4 temps, excellent état. Moto Thurso 985-2400.

RECHERCHE pièces pour Harley 45, 819-459-1369.

670 MOTONEIGES

1974 SNOJET, fonctionne très bien, $450 ferme, 595-0807.

1975 BOMBARDIER TNT 340, comme neuve, $850, 643-2066.

1978 EVEREST 444 liquid, comme neuve, 456-2488.

1978 YAMAHA ET 340, courroie neuve, demande $800, 561-3940.

1979 CITATION, très bon état, $1,100. 595-1372 777-9567.

1980 ARTIC CAT Jag 340, excellent état, $1,300. 986-9557 (819).

1983 MOTOSKI Futura 500, excellent état, $2,500. 684-5512.

1986 POLARIS SS avec ou sans remorque, 243-2799.

1987 ARTIC CAT Panthère, prix à discuter, 455-2405.

BOMBARDIER Alpine 1976, très bon état, $2,500. 455-9450.

SKI DOO Bombardier Safari 377, 1986, 28 forces, $2,400 négociable, 568-2630.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

1977 RENAULT 30 pour pièces, 1979 Spirit pour pièces. Après 17h John.

2 PNEUS 14, $65; système de son Pioneer, $200; 595-0807.

4 PNEUS neufs avec rim blanc pour Ford, prix à discuter, 568-3120.

BOITE en fibre de verre, 76X60, pour camion, 684-7010.

CABINE pour camion en fibre de verre avec vitres et 4 mags chromés, 14 pouces, prix à discuter, 595-3781.

PIECES pour toutes sortes d'auto, jour: 243-1041, soir: 663-5556.

673 REMORQUES

REMORQUE, 5 1/2 pieds x 8 pieds, très bon état, $375, 778-8563.

677 ROULOTTES

1976 PROWLER 22 pieds, tout équipée, couche 6 personnes, essieux double, demande $5,300, 771-8458, 827-1307.

1988 PACE ARROW.
TIOGA.
PROWLER.
Jules Lahaie Sport, 1717 bl. Maloney Est, Gatineau, 663-0838.

ACHETERAIS roulotte 30 pi. et plus, 2 chambres. Après 17h, 776-3661.

DEMANDE essieux de roulotte. 1 ou plusieurs. Argent comptant. 771-8458 demandez Gaétan.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1986 HONDA 4X4, 350 CC, avec beaucoup d'équipement, 456-2838, 456-3373 demandez Jean.

1986 SUZUKI 185 CC ,874 Km, très bonne condition, $1,850, 568-0304.

4 ROUES Suzuki LT230E, parfait état, demande $3,200, 568-2115.

A vendre charrue à neige pour Honda tout terrain, 48 pouces pour 2X4 250CC, $375; 60 pouces pour 4X4 350CC, $435. Installation comprise. 456-2286.

BIG RED 1985, 3 roues, très bien équipé, en parfaite condition, $1,700, 457-2049.

LT 230, EH, 4 roues et remorque $3,400 ou meilleure offre, 456-3899.

SUZUKI 4 roues, LT 250, 1985, prix à discuter, 777-8157.

684 BATEAUX MOTEURS

BATEAU 15 pieds avec remorque et aussi 2 moteurs, $500, 663-7447.

LE MONDE

Malgré l'interdiction de l'Autriche

La Voest accusée d'avoir vendu des armes à l'Iran

Agence France-Presse

VIENNE

Le directeur-général du plus grand groupe industriel nationalisé d'Autriche, la Voest, M. Herbert Lewinsky, a pour la première fois admis hier à Vienne la possibilité que la filiale d'armement de cette entreprise, la «Noricum», ait illégalement vendu des armes à l'Iran.

Au sujet de cette affaire qui secoue l'Autriche depuis plusieurs mois, M. Lewinsky a déclaré, dans une interview à l'agence de presse autrichienne APA, qu'à l'issue d'une révision de la gestion de son entreprise, les soupçons qu'une telle transaction ait eu lieu se sont confirmés.

La loi autrichienne interdit la vente d'armes à des pays impliqués dans des conflits armés et la Voest avait jusqu'à présent toujours clamé son ignorance concernant les affaires douteuses de sa filiale.

De source judiciaire à Linz (150 km à l'ouest de Vienne), on a appris hier que les ventes d'armes autrichiennes à l'Iran ont pu porter sur une somme globale de 3 à 4 milliards de schillings ($3.6 à $4.8 millions).

En septembre dernier, la presse autrichienne avait accusé la Voest d'avoir conclu un contrat avec l'Iran portant sur la livraison, en 1985 et 1986, de 600 canons d'une valeur de 7.5 milliards de schillings ($9 millions).

À la fin de l'été, le parquet de Linz avait ouvert une enquête sur cette affaire puis procédé, à partir de septembre, à l'arrestation pour interrogatoires d'une douzaine de personnes dont M. Peter Unterweger, ancien directeur de Noricum.

M. Lewinsky a indiqué que les «soupçons» qui pesaient sur la Voest découlaient de la découverte d'une garantie de livraison, signée avec l'Iran en mars 1985 par filiale de commerce de cette entreprise, la «Intertrading».

Selon les clauses du contrat, la Voest devait verser, en cas de non-livraison, un montant total de 800 millions de schillings ($960,000) à l'Iran, a indiqué M. Lewinsky. La garantie de livraison ne spécifiait pas les produits que la Voest devait fournir à l'Iran, mais M. Lewinsky a tenu pour «possible» qu'il s'agissait d'armes.

Il a en outre indiqué que son entreprise n'avait «pas rempli dans sa totalité» les clauses de cette garantie de livraison et se trouvait par conséquent dans l'obligation de verser maintenant à l'Iran une somme de 340 millions de schillings ($410,000).

140 pays réunis dans le but de prévenir le SIDA

Agence France-Presse

LONDRES

Les représentants de plus de 140 pays se réunissent à partir d'aujourd'hui et pour trois jours, à Londres, afin de procéder à des échanges de vues sur les politiques de prévention et de lutte contre le SIDA, notamment par l'information et l'éducation.

Ce premier sommet mondial, organisé conjointement par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et le gouvernement britannique, rassemblera les ministres de la Santé ou responsables de tous les continents. Les pays socialistes sont largement représentés avec notamment l'URSS, la Chine et le Vietnam.

Cette initiative sans précédent est l'effet d'une prise de conscience générale des gouvernants devant la propagation continue et rapide de la maladie dans un nombre croissant de pays. Au 1er janvier 1988, le nombre officiel de cas de SIDA établi par l'OMS était de 73,747, répartis dans 129 pays. Cependant l'organisation mondiale évalue à 150,000 le nombre réel de personnes atteintes, et estime que 5 à 10 millions sont porteuses du virus.

«La peur et l'ignorance sont à l'origine de tragédies personnelles, familiales et sociales, le défaitisme, l'extrémisme et la discrimination menacent», a estimé dans le document préparatoire le directeur général de l'OMS, Halfdan Malher, qui ouvrira la conférence après une allocution de la princesse Anne d'Angleterre.

Objectifs

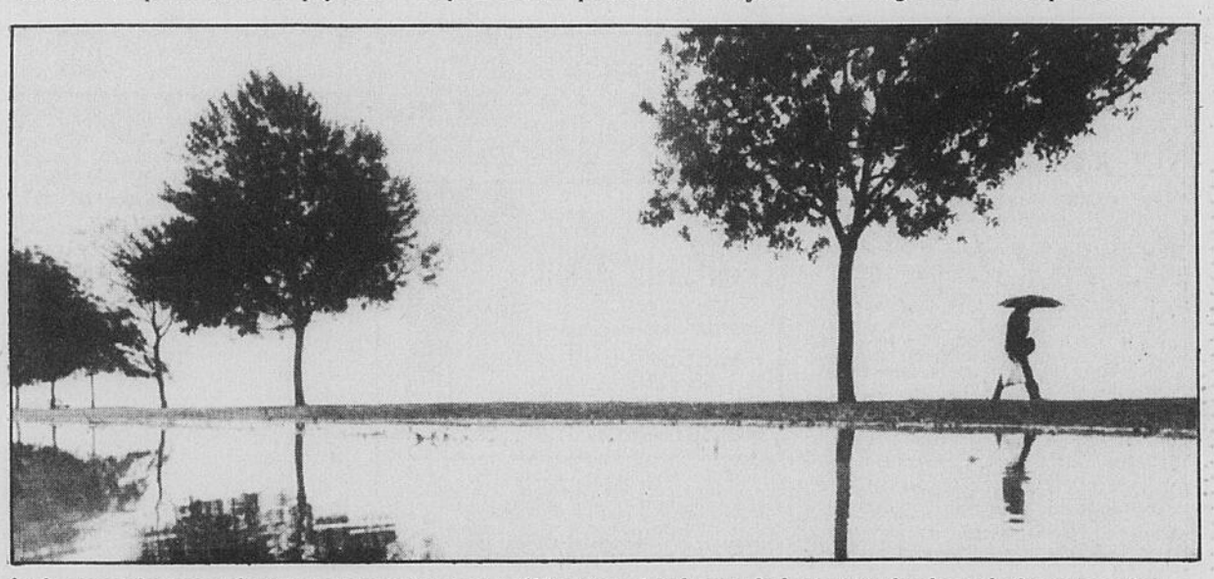
Les trois objectifs principaux de la conférence sont «de faire le point sur la situation du SIDA dans le monde, y compris dans ses répercussions sociales et économiques», présenter les directives de lutte contre la maladie élaborées par l'OMS, et passer en revue les expériences acquises dans le cadre des politiques nationales.

La France, l'Ouganda, le Brésil et le Royaume-Uni présenteront aujourd'hui leurs programmes nationaux d'information.

Plusieurs programmes spécifiques, portant sur des groupes particuliers, seront présentés pendant la journée de demain: identification de la population de femmes à risques (programme new-yorkais), groupe des adolescents (Conseil de la Santé du Danemark), toxicomanes par voie intraveineuse (Centre d'éducation pour la Santé d'Amsterdam), prostitution féminine (Université de Nairobi-Kenya), hommes bisexuels (Fondation Suisse contre le SIDA).

Jeudi, l'exposé de trois expériences concrètes, à San Francisco (États-Unis), au Zaïre, à Buenos Aires, sur le travail des agents de santé clôturera les séances plénières.

La conférence doit se conclure par l'adoption d'une déclaration, aboutissement du travail des ministres qui se réuniront pendant les trois journées, en marge des séances plénières.



La hausse des températures provoquera une élévation du niveau de la mer et des inondations pour les régions côtières.

L'effet de serre aura des effets dramatiques sur l'humanité

Associated Press

PARIS

Les usines, les voitures, les grandes villes, les arbres que l'on coupe massivement. Toutes ces inventions de l'homme envoient inoxerablement des gaz, et notamment du gaz carbonique, dans l'atmosphère. Cela crée un «effet de serre», qui réchauffe peu à peu la Terre.

De prime abord, on pourrait se féliciter de ce réchauffement graduel de nos climats. En réalité, il risque d'entraîner des phénomènes dramatiques pour l'humanité. Et d'ailleurs, le réchauffement ne signifie pas qu'il y aura davantage de soleil. Au contraire, la hausse des températures va accroître les pluies et les nuages. Elle provoquera une élévation du niveau de la mer, et des inondations pour les régions côtières. En revanche, elle va intensifier l'assèchement des régions où il pleut déjà rarement, comme le Sahel.

Brice Lalonde, directeur du bureau parisien de l'Institut pour une politique européenne de l'environnement, Simone Veil, présidente du Comité français de l'année de l'environnement, et Pierre Morel, un responsable de l'Organisation mondiale météorologique, ont mis en garde contre ce phénomène, en appelant les pouvoirs politiques à engager dès maintenant une action de prévention.

M. Morel a ainsi expliqué que la différence moyenne de température entre l'ère glaciaire et la nôtre est de seulement cinq degrés. Cinq degrés, cela semble peu, et pourtant, cela entraîne des changements massifs du climat. Or on peut prévoir que le réchauffement sera de quatre à cinq degrés d'ici 50 à 70 ans.

Hormis le gaz carbonique, les autres gaz qui contribuent à l'effet de serre sont le méthane (qui provient de l'exploitation des mines de charbon, du gaz naturel, de l'agriculture...), l'oxyde nitreux (venant des engrais utilisés dans l'agriculture et de la combustion des énergies fossiles), et les CFC (utilisés dans les aérosols, les refrigérateurs, etc).

Conséquences

Outre les modifications climatiques et leurs conséquences (plus grande aridité des régions qui le sont déjà, dessèchement des régions continentales, élévation du niveau de la mer et fonte des neiges), l'effet de serre aura aussi un impact sur les écosystèmes. S'il est difficile pour l'instant de prévoir ce qui peut se passer avec exactitude pour les différentes espèces, on sait en tout cas que l'ensemble des conditions écologiques dans lesquelles elles vivent seront modifiées.

Il aura d'autre part des conséquences sur les systèmes agricoles. Certaines zones pourraient être favorisées, au détriment d'autres, principalement les pays tropicaux et subtropicaux.

Enfin, il influera sur un certain nombre d'activités humaines: irrigation, localisation de l'agriculture et des populations, aménagements côtiers (un tiers de la population de la Terre vit à moins de 60km de la mer), planification de la demande d'énergie.

Brice Lalonde, Simone Veil et Pierre Morel ont ainsi appelé les gouvernements à réagir dès maintenant. Pour M. Lalonde, deux stratégies sont possibles, et doivent être poursuivies en même temps: limiter les émissions de gaz et s'adapter aux changements climatiques.

Pour limiter la pollution, on peut utiliser plus efficacement les énergies fossiles ou les remplacer peu à peu par des énergies «douces» (solaire, hydro-électricité et, éventuellement, nucléaire). On peut aussi procéder à un vaste programme de reforestation. Et traiter les gaz au moment de leur émission, mais ceci est très coûteux.

Pour s'adapter, on peut aménager dès maintenant les zones côtières, ou mettre au point une nouvelle espèce de céréales...

Tout cela nécessite une volonté politique internationale. «Les gouvernements doivent envisager ce problème non pas avec catastrophisme, mais de façon positive», a souligné Mme Veil.

Kmart
CORRECTION

Dans notre circulaire de cette semaine **"K-Mart" solde exceptionnel.**

Page 2 — Paquets de 10 dossiers à **9.99**

Page 5 — Maïs soufflé à **2.29**

Page 8 — Ensemble de jogging pour hommes à **14.93**

Ces articles ne sont pas disponibles.

Page 3 — Lampes fluorescentes à **29.99,** seulement un style disponible.

Nous nous excusons pour tout contretemps auprès de notre clientèle.

NAISSANCES ET NÉCROLOGIE

NÉCROLOGIE

AUBUT — M. Lionel. Le 25 janvier 1988, à l'âge de 74 ans et 11 mois, est décédé paisiblement dans son sommeil, après un long et courageux combat, M. Lionel Aubut, demeurant à Ottawa et autrefois domicilié à Edmundston (Nouveau-Brunswick). Il laisse dans le deuil, outre son épouse bien-aimée, Anne (Odélie) Savoie, sa fille Mona, mariée à James Lavertu, de Madawaska (Maine), son fils Paul, marié à Judy Bryth, d'Ottawa, ses frères Gérard et Germain, ses soeurs Simone, Juliette, Georgette, Noëlla, Freda, Germaine et Blanche, ainsi que six petits-enfants et de nombreux oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces. La famille recevra parents et amis à la maison funéraire Saint-Laurent, 1200 chemin Ogilvie, à Gloucester (tél. 748-1200), le mardi 26 janvier de 19h à 22h ainsi que le mercredi 27 janvier de 14h à 16h et 19h à 22h. La célébration eucharistique aura lieu le jeudi 28 courant à l'église Saint-Gabriel, à 11h. La famille souhaite que les personnes désireuses d'exprimer leur sympathie d'une façon tangible fassent parvenir des dons à la Société canadienne du cancer ou à l'Unité des soins palliatifs du Centre de santé Elisabeth Bruyère d'Ottawa.

BISSON — Jean-Guy, à Gatineau, le 25 janvier 1988, à l'âge de 54 ans, est décédé Jean-Guy Bisson de St-André-Avellin. Epoux de Gisèle Desrosiers. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Sylvain et Stéphane de St-André-Avellin; 1 frère: Rogate Bisson de Val-d'Or; 2 soeurs: Mme Jérôme Bélanger (Claudette) de Pincourt et Mme Pierre Philibert (Jeannine) de St-Bruno ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Whissell et Shields Inc., 11 rue St-Denis, St-André-Avellin. Funérailles jeudi le 28 janvier, à 14h, en l'église paroissiale de St-André-Avellin. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: mardi de 19h à 22h et mercredi de 13h à 17h et de 19h à 22h, jeudi à compter de 12h.

BRASSARD — Mme Rose, est décédée le 24 janvier 1988, au Centre hospitalier La Piéta, à l'âge de 80 ans. Elle était épouse de feu Armand Gagné et fille de feu François Brassard et de feu Elisabeth Charbonneau. Elle laisse 1 fils: Aimé Fontaine (Thérèse Clément) de Masson; 2 filles: Juliette (Hervé Pelletier) de Hull, Aline (feu Vanasse Bisson) de Gatineau; 1 frère: Aldège (Eva Trudel) de Perkins; 1 belle-soeur: Annette Paiement (feu Alfred Brassard) de Gatineau ainsi que 20 petits-enfants, 26 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petite-fille. Le service religieux sera célébré à 13h, en la Cathédrale St-Jean-Marie Vianney de Gatineau, mercredi le 27 janvier. Elle repose à la Coopérative Funéraire de L'Outaouais, 200 de la Savane, à Gatineau. Heures de visites: mardi de 14h à 17h et 19h à 22h, mercredi à compter de midi. Pour informations: 778-2425.

REMERCIEMENTS

BERCIER — La famille Jean-Claude Bercier remercie sincèrement les parents et amis qui, lors du décès de Mme Hélène Bercier, survenu le 20 janvier 1988, lui ont témoigné leur sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, visites et assistance aux funérailles ou par des dons à la Société canadienne du cancer. Veuillez accepter ces remerciements comme personnels.

BRAZEAU — Soeur Marie du Carmel dans un hopital le 24 janvier 1988, est décédée Georgiana Brazeau, à l'âge de 80 ans, dont 55 ans de vie religieuse. Demeurant à la maison des Soeurs Ste-Marie, 1080 rue Georges, Buckingham. Elle laisse dans le deuil outre sa famille de vie religieux; 6 soeurs: Mme Cécile Beaudoin et Mme Antoinette Lamothe de Hull, Mme Anna Renaud et Mme Annette Gingras de Cornwall, Mme Alberta Gauvreau et Mme Lucille Gauvreau de Masham; 3 frères: Cléophas de Cornwall, Antoine et Alphonse de Masham. Elle repose à la maison funéraire Cadieux, 322 rue Principale, Buckingham. Les funérailles auront lieu mercredi le 27 janvier à 10h30, en l'église St-Luc de Buckingham. Inhumation au cimetière Notre-Dame des Neiges, Masson.

BRIERE — M. Jacques Sénior, au Centre Hospitalier Hôtel Dieu de Sherbrooke, le 24 janvier 1988, est décédé Jacques Brière Sénior, à l'âge de 55 ans. Epoux de Denise Besré demeurant à Kingsbury. Afin de respecter ses dernières volontés, il n'y aura pas d'exposition et la crémation aura lieu au crématorium de la Coopérative Funéraire de l'Estrie, 530 rue Prospect, Sherbrooke. 819-565-7646. Les funérailles auront lieu mercredi le 27 janvier 1988, à 14h, en l'église Immaculée Conception. Les cendres seront inhumées au cimetière St-Michel. Outre son épouse ses enfants: M. Jacques Junior Brière, M. André Brière, M. et Mme Tim Caron (Anik), Mme Marie-Pascale Brière; 1 petite-fille: Marie-Andrée Caron; ses frères, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents, amis, collègues de travail de la Gendarmerie Royale du Canada.

CHARETTE — Mme Léda est décédée dans un hôpital local samedi le 23 janvier 1988, à l'âge de 89 ans. Léda Lajoie, épouse de feu Ovila Charette. Mère de: Constance (épouse de Jean-Louis Delisle) de Québec, Gérald (époux de Paulette Patry), Marina (épouse de Pierre L. Morel) d'Ottawa; soeur de: Evelyne Lajoie, Lucienne Pelletier d'Ottawa; grand-mère de 7 petits-enfants et 1 arrière-petit-fils. Elle repose à la maison Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 260 rue Besserer. Célébration eucharistique mardi le 26 janvier, en l'église Sacré-Coeur à 14h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Dons à la Société de votre choix seraient appréciés. Heures de visites: lundi de 13h à 17h et 19h à 22h.

CHAUMONT — M. Jean-Guy, de Hull, est décédé le 22 janvier 1988, à l'âge de 40 ans. Il était le fils de Gérard Chaumont et de feu Gertrude Belisle. Il laisse 2 frères: Michel, Richard (époux de Joanne Boulanger); 5 soeurs: Jacqueline (épouse de Pierre Plante), Jeannine (épouse de Fernand Dufour), Ginette, Rachel (épouse de Yvan Forget), Danielle (épouse de Pierre Provençal). Il laisse également plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative sera célébrée mercredi le 27 janvier, à 15h10, en l'église St-Alexandre de Limbour. Le service funéraire aura lieu à St-Janvier le vendredi 29 janvier, à 14h. Pour renseignements Funérarium Beauchamp Ltée, 770-1300.

JOHNSON — M. Kenneth, est décédé le 24 janvier 1988, à l'âge de 67 ans. Epoux de feu Jane Powers. Cher père de Gérald de Port Clement, B.C., Frances Scrivens d'Ottawa. Cher grand-père de Naomi et Stanley. Cher frère de Frank de Montréal et Eileen Johnson de B.C. La famille recevra parents et amis à la maison funéraire Kelly, 1255 ch. Walkley (est de Bank), Ottawa, à compter de 19h mercredi. Les funérailles auront lieu vendredi le 29 janvier, en la chapelle du salon funéraire Kelly, à 11h. Inhumation au cimetière Capital Memorial Gardens.

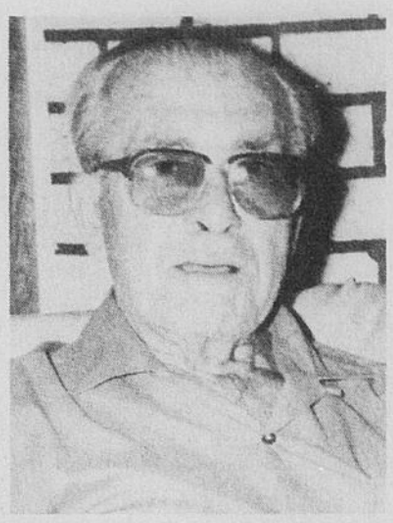
JOHNSTONE — William David, époux de feu Claire Bisson, est décédé à la suite d'une longue maladie, au Centre Hospitalier St-Jean De Macamik, le 25 janvier 1988, à l'âge de 76 ans. Il laisse 2 fils: William Earl de Hull, James de Québec; 2 filles: Diane (épouse de Claude Buteau) de Matagami, Nancy (épouse de André Huneault) de Hull; 3 petits-enfants: Daniel et Carole Buteau, Adamm Huneault; 1 frère: Stan de Oakville. Selon les dernières volontés du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Prenez note que le service aura lieu en l'absence des cendres, jeudi le 28 janvier, à 14h, en l'église Notre-Dame de Lorette. Inhumation aura lieu au printemps. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Blais de La Sarre.

LEDUC — Mlle Cécile Leduc, de Plantagenet Ont., est décédé samedi le 23 janvier 1988, à l'âge de 66 ans. Elle était fille de feu Hilaire Leduc et de feu Victoria Poirier. Elle laisse dans le deuil 4 frères: Jacques (feu Ellen Murphy), Jean (Marie-Anne Gauthier), Fernand (Liliane Migneault), Lucien (Thérèse Rodier) tous d'Ottawa; 3 soeurs: Thérèse de Dunrobin, Jeanne D'Arc de Plantagenet, Jacqueline de Plantagenet; 1 belle-soeur: Mme Elda Leduc d'Orléans ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut pré-décédée par 1 frère: Claude. Elle reposera au salon Lamarre et Fils de Plantagenet, mardi le 26 janvier, à compter de 13h. Service religieux mercredi le 27 janvier à 14h30 en l'église St-Paul de Plantagenet. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: mardi de 13h à 17h et 19h à 22h, mercredi à compter de midi.



PETRIN — M. Armand est décédé accidentellement vendredi le 22 janvier 1988, à l'âge de 70 ans. Fils de feu Venant Pétrin et de feu Zoé Sicard. Outre son épouse, Juliette Latourelle, il laisse 3 fils: Denis (époux de Jeanne-D'Arc Vallière) de Gatineau, Germain de Gatineau, Gaston (époux de Gisèle Mageau) de Laval; 6 filles: Denise Dagenais (épouse de Fernand Beaudoin) d'Ottawa, Ghislaine (épouse de Réjean Legault) de Montréal, Germaine (épouse de Paul Guindon), Monique (épouse de Conrad Dubuc), Reina (épouse de Claude Pilon), Paulette (épouse de François Latulippe) toutes de Gatineau; 3 frères: Roger (époux de Liliane Lafontaine) de Gatineau, Laurent (époux de Laureen Larocque) et Edmond de Hull; 1 soeur: Edna Larocque de Hull; 20 petits-enfants, 3 arrière-petits-enfants; pré-décédé par 1 frère: René Pétrin. Il laisse également 1 tante: Noëlla Mennie d'Ottawa ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. Direction: maison funéraire Jacques Laviolette et Fils Ltée, 185 ouest boul. Maloney, Gatineau. Pour renseignements 663-5321.

ROBERT — M. Yvain est décédé le 24 janvier 1988, au CHG, à l'âge de 66 ans. Il était époux de Rita Robitaille. Fils de feu Alexandre Robert et de feu Joséphine Gareau. Il laisse 1 fils: Denis (Ginette Boucher) de Gatineau; 2 frères: Léo (Aline Mongeon) de Gatineau, René (Jeannine Ouelette) de Hull; 2 soeurs: Dolores (feu Wilfrid Berniquer), Oxilia (feu Armand Gagné) toutes 2 de Gatineau, ainsi que 2 petits-enfants: Célyne et Jean-Sébastien. Le service religieux sera célébré à 10h, le mercredi 27 janvier, en la Cathédrale St-Jean Marie Vianney de Gatineau. Elle repose à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 200 de la Savanne, Gatineau, mardi de 14h à 17h et 19h à 22h et mercredi à compter de 9h. Des dons à la Fondation canadienne des maladies du rein seraient appréciés. Les arrangements funéraires sont confiés à la Coopérative funéraire de l'Outaouais. Pour renseignements 778-2425.



ROGER — M. Maurice, de Messines, est décédé dimanche le 24 janvier 1988, à l'âge de 77 ans. Il fut co-propriétaire de la maison de fourrures Maurice Roger Inc, jusqu'à sa retraite en 1980. Il était fils de feu Apollinaire Roger et de feu Alexina Rattey. Epoux de Marie-Jeanne Laflèche. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Claude et Guy de Gatineau; 2 filles: Andrée (épouse de André Dompierre) de Gatineau, Claire (épouse de Richard Gagnon) de Messines, ainsi que 5 petites-filles: Brigitte Dompierre (épouse de Alain Quinn) de Montréal et Natalie Dompierre de Gatineau, Anne Roger de Gatineau, Claudine Roger de Princeville et Julie Gagnon de Messines; 1 frère: Gaston (époux de Fernande Lachance) de Hull; 2 soeurs: Lucille (épouse de feu Mastai Vaillant) de Messines et Carmen (épouse de feu Jacques Rochon) de Hull; pré-décédée par 1 frère: Jean (époux de Florence Boulerice de Hull). Il laisse aussi 3 belles-soeurs: Gertrude Laflèche de Hull, Rolande Légaré (épouse de feu George Laflèche) de Hull, Rita Labelle (épouse de feu Roland Laflèche) de Hull; 3 beaux-frères: Jean-Louis Laflèche (époux de Yvette St-Jean) de Hull, Bernard Laflèche (époux de Irène Glandon) d'Aylmer et Gérard Laflèche de Hull, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose au Funérarium Beauchamp Ltée, Edifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull, mardi de 14h à 17h et 19h à 22h, mercredi à compter de 10h. Les funérailles auront lieu mercredi le 27 janvier à 15h, en l'église St-Raphaël de Messines. Inhumation au cimetière paroissial. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 770-1300.

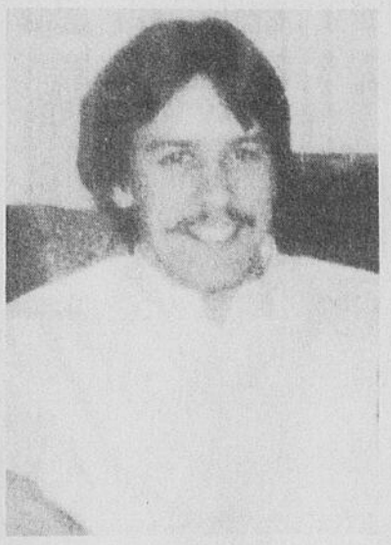
REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue.

C.C.



TELMOSSE — M. Hubert, est décédé le 25 janvier 1988, à l'âge de 81 ans. Il était époux de Gertrude Lajambe et fils de feu Avila Telmosse et de feu Espérance Chénier. Il laisse 1 fils: Fernand (Paulette Beauchamp) de Jacksonville, Floride; 2 filles: Yolande (Claude St-Louis) d'Aylmer et Monique de Gatineau; 2 frères: Louis (Marie Michaud) de Hull, Avila (Madeleine Lessard) de Montréal; 1 soeur: Margot (feu Harry Haydon) de Montréal ainsi que 10 petits-enfants et 6 arrière petits-enfants; prédécédé par 3 frères: René, François et Jean. Le service religieux sera célébré à 11h, le jeudi 28 janvier, en l'église St-Mathieu de Touraine. Inhumation au cimetière de Hull. Il repose à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 200 de la Savanne, Gatineau. Heures de visites: mercredi 14h et 17h et 19h à 22h et jeudi à compter de 10h. Pour renseignements: 778-2425.



THIBAULT — M. François, d'Aylmer, est décédé vendredi le 22 janvier 1988, à l'âge de 28 ans. Il était gérant de département du Zellers aux Galeries d'Aylmer. Fils de André Thibault et de Denise Bernier. Outre ses parents, il laisse 2 frères: Sylvain (amie de Linda Bizai) et Stéphane tous 2 d'Aylmer; sa grand-mère maternel: Anne-Marie Gaudreau. Il laisse également Pierrette Servant (épouse d'André Thibault), Pierre, Julie et Martin; 2 amis: Jean-Paul Lavoie et Jean Paquette, ainsi que plusieurs oncles et tantes. Il repose au Funérarium Beauchamp Ltée, succursale Lionel Emond, 47 rue Denise Friend, Aylmer, lundi de 19h à 22h, mardi à compter de 9h. Les funérailles auront lieu mardi le 26 janvier, à 11h, en l'église St-Paul d'Aylmer. Pour renseignements 684-1155.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

C.C.

REMERCIEMENTS

LACHAPELLE — Mme Linette et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de Noël Lachapelle, survenu le 2 novembre 1987, leur ont témoigné des marques sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

J.L.

FUNÉRAILLES

MERCREDI

BRASSARD — Mme Rose
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 200 De La Savanne, Gatineau pour service religieux à 13h, en la cathédrale St-Jean Marie Vianney, Gatineau.

BRAZEAU — Sr Marie du Carmel
Départ de la maison funéraire Cadieux, 322 rue Principale, Buckingham pour funérailles à 10h30, en l'église St-Luc de Buckingham

BRIERE — M. Jacques Sr.
Les funérailles auront lieu à 14h, en l'église Immaculée Conception de Sherbrooke.

CHAUMONT — M. Jean-Guy
Une messe commémorative sera célébrée à 15h10, en l'église St-Alexandre de Limbour.

LEDUC — Mlle Cécile
Départ du salon Lamarre et Fils de Plantagenet pour service religieux à 14h30, en l'église St-Paul de Plantagenet.

MALOUIN — Mme Constance
Un service commémoratif aura lieu à 14h, en l'église De La Visitation de Montréal.

ROBERT — M. Yvain
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 200 De la Savanne, Gatineau pour service religieux à 10h, en la cathédrale St-Jean Marie Vianney, Gatineau.

ROGER — Maurice
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, Edifice Lionel, 271 boul. St-Joseph, Hull, pour funérailles à 15h, en l'église St-Raphaël de Messines.

NAISSANCES

HOTTE

Francine et Gary sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille Renée le 5 janvier 1988 au Centre Hospitalier de Gatineau; 1 petite soeur pour Sonya.

MORISSETTE LAPRATTE

Diane et Robert sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, Julie, née le 21 janvier 1988, à l'hôpital Général d'Ottawa. Une petite soeur pour Anne et Tanya.

LE MONDE

Australie: pendant que les Blancs ont fêté, les aborigènes ont dénoncé les injustices

Agence France-Presse

SYDNEY

Des centaines de milliers de personnes ont afflué hier à Sydney pour assister aux festivités du bicentenaire de l'établissement des Blancs en Australie, tandis que les aborigènes se mobilisaient pour dénoncer les préjudices que cette installation leur a occasionnés.

Les organisateurs tablent sur l'arrivée d'au moins 1.5 million de personnes dans le port de Sydney pour cette «fête nationale», qui sera marquée par des régates et les feux d'artifice les plus grandioses jamais allumés dans l'hémisphère sud.

La première cérémonie officielle, brève, s'est déroulée peu après le lever du soleil lorsqu'un drapeau britannique fut déployé près de l'endroit où le capitaine Arthur Phillip dévoila un emblème Royal en 1788, établissant une colonie de bagnards qui se développa ensuite en nation.

Pendant les discours du gouverneur général Sir Ninian Stephen et du premier ministre des New South Wales (Nouvelles Galles du Sud), M. Barrie Unsworth, un groupe d'environ 20 aborigènes a scandé «droits à la terre» et «les Noirs meurent, les Blancs mentent».

Alors que la cérémonie se poursuivait devant une assistance d'environ 4,000 personnes, un groupe de 1,500 aborigènes a effectué une marche de protestation de la banlieue ouest au port scandant également des slogans sur les droits à la terre.

Les protestations des aborigènes contre deux siècles de présence blanche avaient commmencé plus tôt avec des graffiti apposés sur le bateau qui devait utiliser le Prince De Galles, le prince Charles d'Angleterre, pour recevoir les honneurs de la flotte. Les manifestants avaient réussi à tromper la vigilance de la sécurité navale et à y peindre les slogans «droits à la terre» et «invasion seconde journée». Un groupe s'appelant «No Whitewash in 88» a revendiqué cette opération dans un appel à l'agence Associated Press d'Australie.

Un porte parole du groupe a déclaré: «Les célébrations du bicentenaire ignorent 200 ans de violence et de mort infligés par la communauté non-aborigène aux aborigènes». Il a souligné que ces festivités sont «inopportunes» alors que les aborigènes continuent à être dépossédés de leur terre.

16 pages de sports TOUS LES JOURS
LeDroit

Les Américains sont plus inquiets que le président Reagan

Agence France-Presse

WASHINGTON

Deux sondages publiés hier à l'occasion du discours sur l'état de l'Union prononcé dans la soirée par le président Ronald Reagan révèlent que les Américains sont plus inquiets que le président en ce qui concerne l'état du pays.

Dans son discours, M. Reagan a peint l'image d'une Amérique «forte». Selon un sondage de la chaîne de télévision ABC et du quotidien Washington Post, 59 % des personnes interrogées ne partagent pas cette opinion et estiment au contraire que le pays «s'engage dans une mauvaise voie».

Une enquête similaire réalisée par CBS et le New York Times révèle de son côté que 36 % seulement des personnes interrogées estiment que les conditions de vie se sont améliorées au cours des 5 années écoulées, alors que 40 % estiment le contraire.

En ce qui concerne l'aide aux Contras nicaraguayens, une large majorité (58 %) est toujours opposée à un soutien logistique américain aux rebelles antisandinistes, selon le sondage CBS-New York Times, 30 % étant d'un avis contraire.

Mexique: au moins trois mineurs meurent et 38 demeurent prisonniers

Agence France-Presse

MEXICO

Au moins trois ouvriers sont morts et 38 continuent hier soir d'être prisonniers de la mine de charbon située dans le nord du Mexique, où s'est produite hier matin une explosion suivie d'un incendie, selon un nouveau bilan provisoire établi par les secours.

Les sauveteurs, qui s'activent maintenant sur le lieu du sinistre depuis douze heures, ont réussi à maîtriser l'incendie, mais sont encore dans l'ignorance de ce qu'il est advenu des 38 mineurs toujours bloqués à quelque 2,800 m de profondeur, selon un responsable des secours.

Trois cadavres ont été retirés de la mine, a-t-on précisé de même source.

L'accident s'est produit à 8h30, heure locale, dans la mine «Cuatro y Medio», propriété de l'entreprise étatique SIDERMEX, située à Esperanzas (province de Coahuila, à 915 km au nord-ouest de Mexico).

Selon l'entreprise, l'explosion, qui serait due à un court-circuit, a fait deux morts par asphyxie, 19 blessés dont deux gravement et entre 20 et 25 personnes bloquées dans la mine.

Pour sa part, le gouvernement local a fait état d'un mort, de trois blessés et de 37 mineurs prisonniers des décombres.

Des établissements de colons sont encore attaqués

La violence fait 11 morts en Inde

Agence France-Presse

NEW DELHI

Des autonomistes indigènes du Tripura, opposés à l'installation das leur Etat de colons indiens de langue bengali, ont tué onze personnes et en ont blessé 7 autres, ce qui porte à 25 morts le bilan de la violence tribale dans la région depuis le début de l'année, a annoncé hier l'agence de presse indienne PTI.

Vingt-cinq membres du TNV (Tribal National Volunteers) munis d'armes automatiques ont attaqué dans la nuit de dimanche à hier un village de colons qui a été en partie incendié, laissant sur le terrain sept morts et dix blessés, a indiqué l'agence PTI. Ils ont ensuite pris la fuite dans la forêt pour échapper aux forces de sécurité, a ajouté l'agence.

Au cours d'une deuxième agression commise dans la journée de lundi, des militants du TNV ont tué à coups de hache trois personnes et en ont blessé deux autres en attaquant une ferme, ajoute PTI.

Depuis le début de l'année, les autonomistes ont causé la mort de 21 personnes dans cet Etat du nord-est de l'Inde qui jouxte le Bangladesh.

Au début de l'année, le gouvernement communiste local et le gouvernement central de New Delhi se sont mis d'accord pour coordonner la lutte contre les rebelles.

Plus de 5,000 hommes de troupe et 15,000 policiers à statu para-militaire ont été déployés dans cette région dans l'attente des élections législatives locales prévues pour le 2 février.

l'USC Canada
56 Sparks
Ottawa
K1P 5B1
(613) 234-6827

AUTOUR DU GLOBE

Procureur général colombien enlevé et retrouvé mort

Agence France-Presse

MEDELLIN, Colombie

Le procureur général de Colombie, M. Crlos Mauro Hoyos, enlevé hier matin par une dizaine d'inconnus à Medellin (250 Km au nord-ouest de Bogota), a été retrouvé mort hier soir à 22 km du lieu de son rapt, a annoncé la police.

Le procureur général avait été blessé de deux balles lors de son enlèvement au cours duquel ses deux gardes du corps avaient été tués.

Le rapt du magistrat avait été revendiqué dans la journée auprès des services du procureur général à Bogota par une correspondante anonyme au nom d'un mystérieux «escadron étranger» dont les policiers n'avaient jamais entendu parler jusqu'à ce jour.

L'inventeur de la vitamine C est mort

Agence France-Presse

WEST CHESTER, Mass.

Le Dr Charles Glen King, nutritionniste qui avait isolé la vitamine C du jus de citron en 1932, est mort dimanche des suites d'un arrêt cardiaque à l'âge de 91 ans, a-t-on appris lundi.

M. King, qui est décédé à l'hôpital Chester County, avait découvert la vitamine C à l'âge de 34 ans alors qu'il était professeur à l'Université de Pittsburgh (Pennslyvanie).

Charles Glen King était né à Entiat dans l'État de Washington. Il avait commencé par enseigner la chimie à l'Université de Columbia (New York) et entamé parallèlement des recherches dans le domaine nutritionnel. Il a publié plus de 200 articles sur les vitamines et sur la malnutrition.

La Corée du Nord est en froid avec les États-Unis

Associated Press

TOKYO

La Corée du Nord a annoncé hier qu'elle suspendait tout contact avec les États-Unis et a accusé Washington d'avoir fait abattre le Boeing sud-coréen disparu au large de la Birmanie.

Pyongyang a précisé que la Corée du Nord ne négocierait plus le retour des soldats américains portés disparus pendant la guerre de Corée. Elle entend ainsi protester contre les accusations et les sanctions dont elle a été l'objet de la part des États Unis après l'attentat contre le Boeing Sud-Coréen de novembre dernier.

Dans un communiqué reçu à Tokyo, le ministère nord-coréen des Affaires étrangères explique qu'à l'origine, c'était un avion transportant le ministre sud-coréen des Affaires étrangères qui devait être en mai prochain la cible d'un attentat du même genre afin de justifier des représailles contre le nord.

Métro de Londres: une allumette responsable du feu

Associated Press

LONDRES

Une allumette a probablement été à l'origine de l'incendie d'une station du métro de Londres en novembre dernier qui avait fait 31 morts, a-t-on appris de source judiciaire, hier, à Londres.

Cette allumette serait tombée allumée dans les interstices d'un escalier mécanique et aurait mis le feu à une couche de 2.5 centimètres de graisse et de débris divers accumulés sous les marches.

Il y a semble-t-il un «remarquable degré de consensus» entre les experts sur les causes de cet incendie, a précisé l'avocat Roger Henderson, conseiller auprès des enquêteurs.

L'incendie s'était produit le 18 novembre dans un escalier mécanique de la station King's Cross, l'une des plus fréquentées du métro londonien.

Les reconstitutions ont démontré qu'une allumette était une cause plus probable qu'une cigarette. Trois cigarettes ont en effet été placées dans des conditions équivalentes et n'ont pas mis le feu au mélange de graisse et de déchets alors qu'une seule allumette a suffi.

Message sur l'état de l'Union

Reagan revient à la charge en faveur des anti-sandinistes

Agence France-Presse

WASHINGTON

Le président Ronald Reagan a demandé hier soir au Congrès d'approuver une aide supplémentaire aux contras nicaraguayens et a souligné sa volonté de poursuivre sur la voie du désarmement tout en réaffirmant son attachement à la «guerre des étoiles».

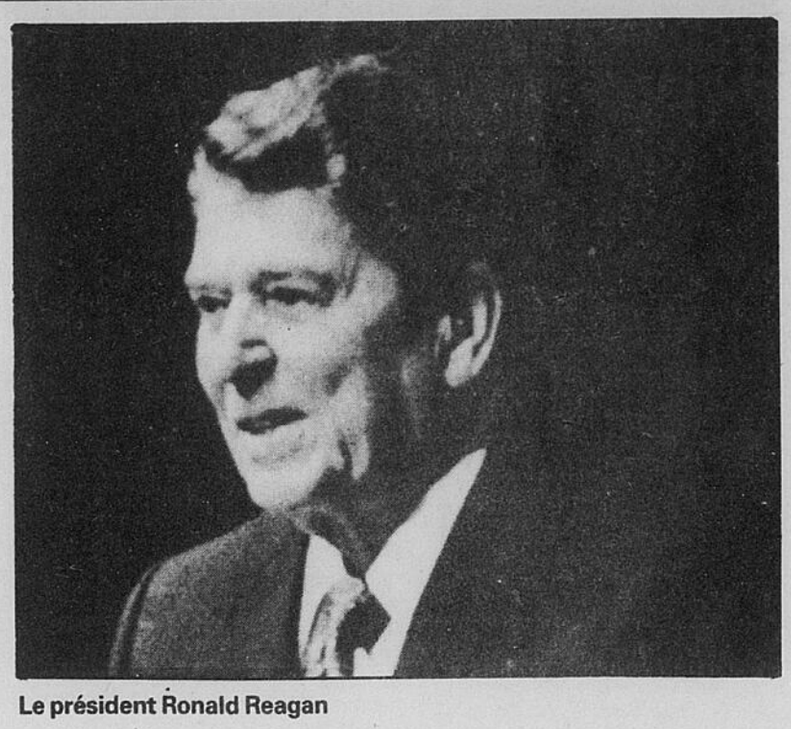
Dans son dernier discours sur l'état de l'Union, M. Reagan a peint une image optimiste d'une Amérique «forte, prospère et en paix» en appelant le Congrès à contribuer à faire de la dernière année de son mandat «la meilleure des huit».

Dans cette allocution devant les deux chambres du Congrès, qui ne contenait aucune surprise, M. Reagan a souligné qu'il n'avait pas l'intention de chômer pendant ses derniers mois au pouvoir. Il s'est fixé pour programme de garder une économie forte, de maitenir la paix, de promovoir la démocratie dans le monde et d'améliorer la qualité de l'éducation aux États-Unis.

Sans préciser de chiffres, le président a appelé le Congrès à approuver une aide supplémentaire aux contras en lutte contre le régime sandiniste de Managua. Il a également demandé au Sénat de ratifier le traité éliminant les missiles intermédiaires, soulignant qu'il comportait le régime de vérification le plus strict de l'histoire du contrôle des armements.

Notant qu'un accord encore plus important sur la réduction de moitié des arsenaux stratégiques des deux supergrands était à portée de la main, il a toutefois souligné que «pas d'accord vaut mieux qu'un mauvais accord».

Il a défendu à nouveau son Initiative de Défense Stratégique (IDS) plus connue sous le nom de guerre des étoiles, en affirmant qu'elle réduirait «le risque de guerre et la menace des armes nucléaires pour l'humanité entière».



Le président Ronald Reagan

Élections présidentielles dans trois mois en France

La cohabitation Chirac-Mitterrand risque d'éclater

Francis Kohn
Agence France-Presse

PARIS

Avec un premier ministre candidat, un président de la république prétendant non déclaré et une coalition gouvernementale divisée entre deux champions, la vie politique française, à trois mois de l'élection présidentielle, connaît un scénario tout à fait inédit qui n'est pas sans risques de zizanie au sommet.

La «cohabitation», qui depuis les élections législatives de mars 1986 fait coexister le président socialiste François Mitterrand et un gouvernement de droite dirigé par Jacques Chirac, va-t-elle pouvoir subsister sans trop d'accrocs au fur et à mesure que se rapproche l'échéance électorale?

M. Chirac, qui mène déjà sa campagne tambour battant (il s'est déclaré officiellement le 16 janvier) en prenant pour cible le chef de l'État, a affirmé bien haut qu'il entendait gouverner jusqu'au bout.

Quant à M. Mitterrand, surnommé le «Sphinx» par la presse française, s'il entretient toujours le doute sur ses intentions, il fait de plus en plus figure de candidat tout en entendant préserver ses prérogatives présidentielles, notamment en matière de politique étrangère.

Relations difficiles

Dans les milieux proches du premier ministre, on affirme que M. Chirac saura bien séparer son activité de candidat et celle de chef de gouvernement. La «cohabitation», qui a survécu jusqu'ici sans trop de ratés, a la faveur d'une majorité de Français et M. Chirac n'a pas intérêt à être son fossoyeur.

Les relations entre le chef de l'Etat et le premier ministre, qui se rencontrent en tête à tête avant chaque conseil des ministres hebdomadaire, sont apparemment restées froidement cordiales, et un contact permanent se poursuit pour régler les problèmes techniques et administratifs entre l'Elysée et Matignon où se trouvent les bureaux du chef de gouvernement.

Mais le climat risque fort de se dégrader, et à la présidence on ne fait pas mystère que M. Mitterrand critique en privé de plus en plus sévèrement son premier ministre.

Depuis qu'il a lancé sa campagne, c'est en public que M. Chirac décoche ses flèches contre le chef de l'Etat. Ainsi, la semaine dernière à la veille du sommet franco-allemand, le candidat Chirac a accusé M. Mitterrand «de prendre les Français pour des bénioui-oui» et d'«escamoter le débat démocratique» en refusant de révéler dès maintenant ses intentions présidentielles.

Consensus

En ce qui concerne la politique étrangère et la défense, il semble que le consensus qui s'est instauré entre l'Élysée et Matignon ne sera pas remis en cause, et la France devrait parler d'une seule voix au sommet de la communauté européenne de Bruxelles des 11 et 12 février prochain.

La période pré-électorale s'annonce également difficile au sein de la coalition gouvernementale de droite. Les ministres du mouvement issu du gaullisme, le Rassemblement pour la République (RPR), soutiennent Jacques Chirac et ceux de l'Union pour la Démocratie française (UDF, droite libérale) Raymond Barre, ancien premier ministre sous la présidence de Valéry Giscard d'Estaing.

«Situation difficile, a du reste reconnu M. Giscard d'Estaing, il va falloir gérer cette période avec modération, pour qu'elle ne fasse pas tort à notre pays, notamment à l'extérieur».

Les deux candidats de la droite, qui s'affronteront au premier tour le 24 avril, se sont engagés à se ménager pour préserver les chances de celui que se retrouvera au second tour (8 mai). Mais, «ce ne sera pas facile», s'est exclamé un membre du gouvernement.

La solidarité gouvernementale risque d'être mise à dure épreuve, ce que la gauche espère bien avec un plaisir non dissimulé.

Daniel Ortega reçu par le pape

Agence France-Presse

CITÉ DU VATICAN

Jean-Paul II recevra vendredi prochain le président du Nicaragua, M. Daniel Ortega, a annoncé hier le porte-parole du vatican Joaquin Navarro.

Il s'agit de la troisième rencontre entre M. Ortega et le pape qui l'avait reçu au Vatican en 1980 et avait eu un entretien avec le président du Nicaragua à Managua le 3 mars 1983, à l'occasion de sa visite pastorale dans ce pays.

La rencontre de vendredi, rappellent les observateurs, a lieu au moment où une délégation du gouvernement sandiniste et une délégation du mouvement de guérilla des Contras doivent entamer à San Jose (Costa Rica) des négociations pour mettre fin à la guerre civile. Le cardinal Miguel Obando y Bravo, archevêque de Managua, devrait participer à ces négociations, selon des informations en provenance de Managua.

À la suite de la manifestation antipapale lors de la visite de Jean-Paul II à Managua en 1983, les rapports entre l'Église catholique et les autorités sandinistes s'étaient progressivement détériorés.

En 1985, les ministres-prêtres sandinistes, le père Miguel D'Escoto (Affaires étrangères), le père Ernesto Cardenal (Culture), le père Fernando Cardenal (Éducation), ainsi que le père Edgar Parrales (ambassadeur auprès de l'OEA) avaient été suspendus a divinis par les autorités romaines.

Toutefois, les deux parties se sont rapprochées depuis septembre lorsque le gouvernement sandiniste a autorisé la réouverture du quotidien La Prensa et de la Radio catholique de Managua et consenti au retour de trois religieux expulsés entre 1985 et 1986.

M. Ortega doit arriver jeudi à Rome en provenance de Madrid et regagner son pays dimanche.

La marine américaine réduit sa flotte dans la région du Golfe

Agence France-Presse

WASHINGTON

Le secrétaire américain à la défense Frank Carlucci a autorisé la marine américaine à réduire le nombre de ses navires stationnés dans la région du Golfe, ont indiqué hier des responsables du Pentagone.

Le principe d'une telle réduction avait été évoqué officieusement au début du mois pendant une tournée de M. Carlucci dans le Golfe, où la marine américaine escorte depuis juillet une douzaine de pétroliers kowetiens réimmatriculés aux États-Unis.

Déjà, quelques unités de l'U.S. Navy n'ont pas été relevées, selon les chiffres officiels donnés hier par le major Larry Icenogle, porte-parole du Pentagone pour le Proche-Orient: il y a aujourd'hui 29 navires dans la région (18 dans le Golfe et le golfe d'Oman, onze autres patrouillant plus loin du détroit d'Ormuz) contre 32 à 33 au début du mois.

Parmi ces navires, le cuirassé «Iowa» et les deux navires qui l'escortent (le croiseur «Ticonderoga» et le destroyer «Deyo») devraient quitter la mer d'Oman vers le 18 février et ne seront pas remplacés, ont indiqué des responsables ayant requis l'anonymat.

Le porte-hélicoptères «Okinawa» et ses hélicoptères anti-mines «Sea-Stallion» devraient quitter le Golfe vers le 20 février, leur tâche pouvant être assurée par la douzaine de dragueurs de mines américains et européens présents dans la région.

Parallèlement, plusieurs navires doivent être remplacés par d'autres unités dans le cadre des rotations normales dans la marine, a-t-on précisé de mêmes sources.

OÙ VOUS ACHETEZ VOTRE MERCEDES IMPORTE TOUT AUTANT QUE POURQUOI.



Carling Motors, le seul concessionnaire Mercedes-Benz dans Ottawa-Hull, à votre service depuis plus de 30 ans, vous assure une satisfaction soutenue en offrant la crème de l'équipement et du personnel et en respectant des normes dignes de votre automobile.

Après tout, pour rester en affaires il faut satisfaire nos clients afin qu'ils nous reviennent. Donc, si vous êtes à la recherche d'une nouvelle Mercedes-Benz, que ce soit pour l'acheter ou la louer, nous avons la réponse à votre "où".

CARLING MOTORS LE CENTRE DES VRAIES AUTOS.

LE PLUS ANCIEN CONCESSIONNAIRE D'IMPORTATIONS À OTTAWA

CARLING
MOTORS CO. LIMITED

Nouveau local: 1638, av. Carling
JUSTE À L'OUEST DE CHURCHILL
729-2222

HEURES:
lun.-jeu. 9h-21h;
vend. 9h-18h; sam. 9h-17h

Spécial «Ski Relâche» à Québec et au Mont Ste-Anne

89.50 $



Sur les Champs-Élysées de Québec

Le Mont Ste-Anne. 3 versants. 42 pistes. Des neiges presque éternelles. Du ski à satiété.
Québec. La ville et l'hôtel sur Grande-Allée... l'hôtel Le Concorde qui vous invite à participer à son super spécial «Ski Relâche» au cours de la période du 14 février au 3 mars 1988.
Vous pourrez faire relâche pour 89.50 $ par personne, occupation double, par jour... tout compris:

- Votre hébergement dans une chambre spacieuse
- Des petits déjeuners copieux à notre restaurant La Folie
- Vos dîners au café-terrasse de l'hôtel
- Une fondue au fromage au Bar Sous-le-Cap
- Votre voiture stationnée au chaud
- Une enveloppe pour vos skis
- Vos billets de ski «toute remontée» au Mont Ste-Anne
- Votre Passeport Après-Ski Le Concorde
- Et les pourboires

Carte de tarif – spécial «Ski Relâche»

ADULTE	2 NUITS 2 JOURS	3 NIGHTS 3 JOURS	4 NUITS 4 JOURS	5 NUITS 5 JOURS
1 PERS. PAR CHAMBRE	258$	387$	516$	645$
2 PERS. PAR CHAMBRE	179$	269$	358$	448$
3 PERS. PAR CHAMBRE	159$	239$	319$	399$
4 PERS. PAR CHAMBRE	150$	224$	299$	374$
ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS OCCUPANT LA CHAMBRE DES ADULTES	86$	128$	170$	215$

CONDITIONS: le prix s'applique à une personne et comprend l'hébergement, les petits déjeuners, les dîners, les remonte-pentes, le stationnements, une enveloppe pour les skis et une fondue au fromage. Les spéciaux sont valides pour un séjour minimum de deux (2) nuits.
Pour réserver, téléphonez sans frais directement au Concorde 1-800-463-5256.

LOEWS Le Concorde
L'HÔTEL SUR GRANDE ALLÉE
Vive la vie! Vive la Compagnie!

1225, Place Montcalm, Québec (Québec) Canada, G1R 4W6.